AMAZONE

# Original AMAZONE Parts

## Verschleißteilkatalog
für Landtechnik und Kommunaltechnik

## Catalogue pièces d'usure
pour machines agricoles et gamme espaces verts

## Wearing parts catalogue
for agricultural machinery and groundcare products

## Каталог изнашиваемых деталей
для сельскохозяйственной и коммунальной техники

PDF-DOWNLOAD
www.amazone.net/parts

AMAZONE

# myAMAZONE
## für mehr Leistung




**Jetzt Mitglied des digitalen Kundenportals myAMAZONE werden und von unseren kostenlosen Services profitieren!**

**Jetzt Maschinennummer eingeben und alle Informationen für die maximale Leistung Ihrer Maschine auf einen Blick erhalten!**

- Saisonstart & Inbetriebnahme
- Einstellung & Bedienung
- Wartung & Einlagerung
- Ersatzteile & Betriebsanleitungen

**Mehr Informationen finden Sie unter:**
www.amazone.net/myAMAZONE

AMAZONE

# myAMAZONE
## for more performance



**Become a member of the myAMAZONE digital customer portal now and benefit from its free services!**

**Enter the machine number now and see at a glance all the relevant information to help get maximum performance from your machine:**

- Season start & installation
- Setting & operation
- Maintenance & storage
- Spare parts & operating instructions

**You will find more information at:**
www.amazone.net/myAMAZONE

**Choose the Original**
**Choose Success!**

VDMA-Kampagne: Pro-Original
Campagne VDMA par original




Ihre Maschinen sind extremen Beanspruchungen ausgesetzt! Die Qualität der AMAZONE Ersatz- und Verschleißteile bietet Ihnen die Zuverlässigkeit und Sicherheit, die Sie für eine effiziente Bodenbearbeitung, der präzisen Aussaat, einer professionellen Düngung und einem erfolgreichen Pflanzenschutz benötigen. Nur Original Ersatz- und Verschleißteile sind in Funktion und Haltbarkeit exakt auf die AMAZONE Maschinen abgestimmt. Das garantiert ein optimales Arbeitsergebnis. Originalteile zu fairen Preisen machen sich am Ende bezahlt.

Entscheiden Sie sich deshalb für die AMAZONE Originaltechnologie!

**Die Vorteile der Original Ersatz- und Verschleißteile:**

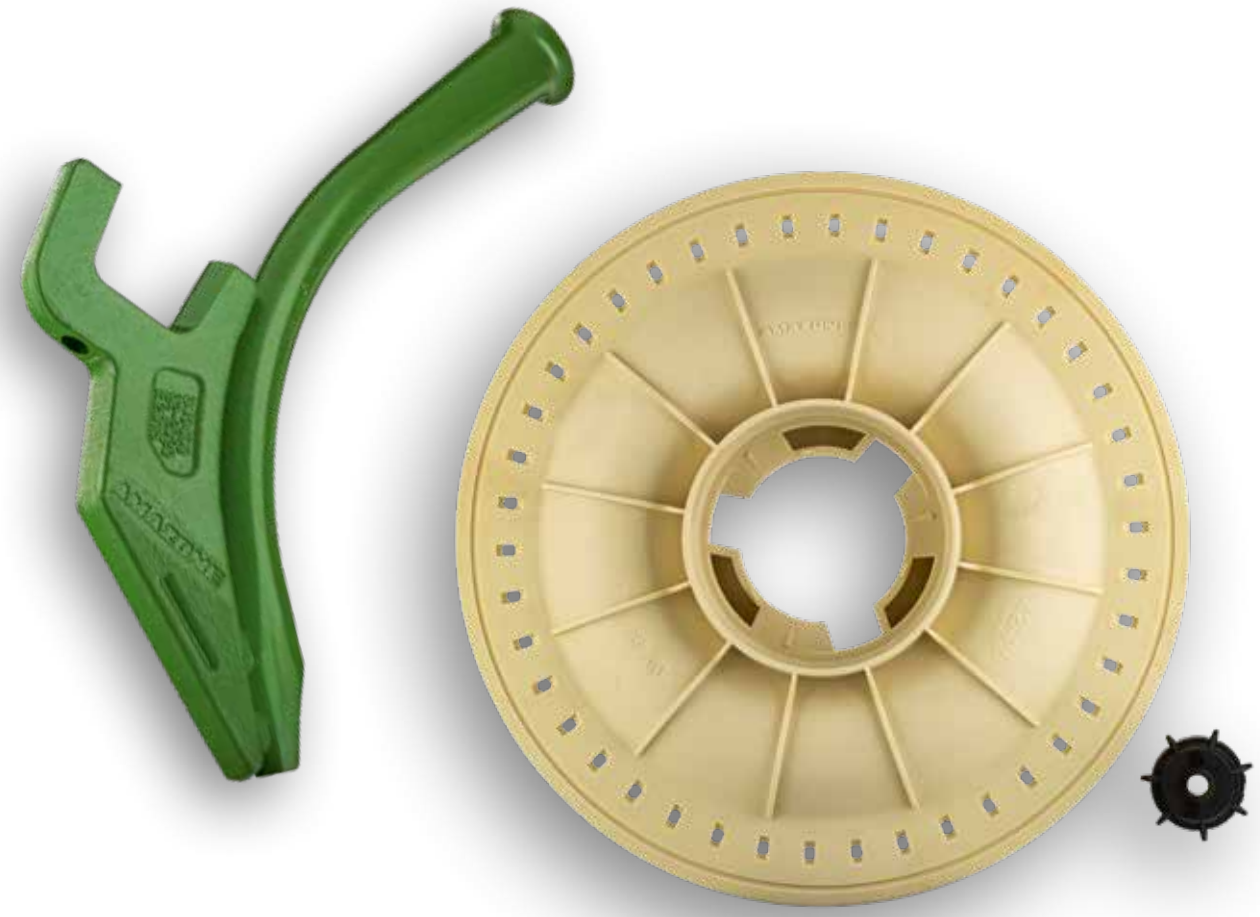
- Qualität und Zuverlässigkeit
- Innovation und Leistungsfähigkeit
- sofortige Verfügbarkeit
- hoher Wiederverkaufswert der Gebrauchtmaschine

Your machinery is subjected to extremes in use! The quality of both AMAZONE spare and wearing parts provides you with the reliability and peace of mind that is needed for an effective soil management, precise sowing, professional fertilisation or successful plant protection. Only original spare and wearing parts are precisely matched in functionality and durability to your AMAZONE machinery. This guarantees the optimal work result. Genuine parts at competitive prices pay off in the long run.

Make up your mind and choose original AMAZONE technology!

**The advantages of original spareparts and wearing metal:**

- Quality and reliability
- Innovation and efficiency
- Immediate availability
- High resale value of the used machine



Vos machines sont soumises à une sollicitation extrême! La qualité des pièces de rechange d'origine AMAZONE vous assure la fiabilité et la sécurité dont vous avez besoin pour un travail du sol efficace, des semis précis, une fertilisation professionnelle et un traitement des cultures optimal. Seules les pièces de rechange d'origine sont parfaitement adaptées au matériel AMAZONE. Elles répondent au cahier des charges extrêmement sévère émis par nos bureaux d'études pour préserver votre matériel dans toutes les conditions d'utilisations prévues. La pièce d'origine est un gage de sécurité et de sérénité.

Choisissez la technologie originale AMAZONE !

**Les avantages des pièces de rechange et d'usure originales:**

- Qualité et fiabilité
- Innovation et performances
- Disponibilité immédiate
- Valeur de revente élevée de la machine d'occasion

Ваши орудия подвергаются неимоверным нагрузкам! Качество оригинальных легко изнашивающихся деталей и запасных частей AMAZONE обеспечивает Вам надежность и долговечность службы агрегата, который Вам необходим для проведения эффективной обработки почвы, точного посева, профессионального распределения удобрений и успешного проведения мероприятий по защите растений. Лишь оригинальные легко изнашивающиеся детали и запасные части AMAZONE по функциональности и качеству соответствуют zашим орудиям AMAZONE. Именно использование оригинальных деталей обеспечивает оптимальный результат работы Вашего орудия. Оригинальные детали по разумной цене это выгодно вдвойне!

Именно поэтому сделайте свой правильный выбор в пользу оригинальных технологий AMAZONE!

**Преимущества оригинальных запасных частей:**

- Качество и надёжность
- Инновации и производительность
- Постоянное наличие
- Высокая стоимость использованных машин при перепродаже


Stertima

# AMAZONE – immer in Ihrer Nähe
## AMAZONE – always in the vicinity
## AMAZONE – toujours à vos côtés
## AMAZONE – всегда рядом с Вами

### Die Zufriedenheit unserer Kunden ist das wichtigste Ziel

Dazu setzen wir auf unsere kompetenten Vertriebspartner. Sie sind auch in Servicefragen der zuverlässige Ansprechpartner für Landwirte und Lohnunternehmer. Durch kontinuierliche Schulungen befinden sich die Vertriebspartner und die Servicetechniker immer auf dem neuesten Stand der Technik.

### The satisfaction of our customers is the most important objective

For this we rely on our competent sales partners. Also for service queries, they are the reliable contact for farmers and agricultural contractors. Due to continuous training, our sales partners and service technicians are always up to date when it comes to looking after this state of the art technology.

### Notre objectif principal est de satisfaire nos clients

Nous faisons pour cela confiance à nos partenaires commerciaux compétents. Pour les questions de service après-vente, ils sont également les interlocuteurs fiables des agriculteurs et des entrepreneurs. Grâce à des formations continues, les connaissances des partenaires commerciaux sont toujours à la pointe de la technique.

### Довольство наших клиентов – важнейшая цель

У нас очень компетентные партнеры по сбыту. Это надёжные партнеры также в вопросах сервисного обслуживания для фермеров и руководителей МТС. Регулярно проводимые семинары и обучения позволяют нашим дилерам и сервисным инженерам быть в курсе актуального состояния техники.





# Ersatzteilservice
## Spareparts service
## Service de pièces de rechange
## Сервис по запасным частям

### Wir bieten Ihnen erstklassigen Ersatzteilservice

Die Basis für unsere weltweite Ersatzteillogistik bildet das Ersatzteilzentrum Tecklenburg-Leeden. Dies sorgt für eine optimale Verfügbarkeit von Ersatzteilen, auch für ältere Maschinen.

Im Ersatzteilzentrum Tecklenburg-Leeden vorrätige Teile, die bis 17 Uhr als Tagesbestellung geordert werden, verlassen noch am gleichen Tag unser Haus. 50.000 unterschiedliche Ersatz- und Verschleißteile werden durch unser modernes Lagersystem kommissioniert und bevorratet. Täglich werden bis zu 1.000 Aufträge an unsere Kunden versendet.

### We provide you with a first-class spareparts service

The Global Parts Center Tecklenburg-Leeden forms the basis of our world-wide spare parts logistics. This ensures the optimum availability of spare parts, even for older machines.

Parts, which are available in our Global Parts Center Tecklenburg-Leeden and which have been ordered up until 17.00 hours, are dispatched the same day. 50,000 different spare parts and wearing metal are held in our modern stores system. Daily, up to 1,000 orders are dispatched to our customers.




*24-h-Express-Versand bei Bestellungen bis 17 Uhr möglich.*
*24 h Express-delivery possible for orders placed up to 5 p.m. !*
*24 h-express livraison possible pour les commandes passées jusqu'à 17 heures!*
Экспресс-доставка возможна в течении 24 часов при заказе до 17 часов!

## Nous vous offrons un service de pièces de rechange de première qualité

Le centre de pièces détachées de Tecklenburg-Leeden est à la base de notre logistique mondiale de pièces détachées. Il assure une disponibilité optimale des pièces de rechange, même pour les machines plus anciennes.

Les pièces en stock au centre de pièces de rechange de Tecklenburg-Leeden, commandées avant 17 heures sous forme de commande journalière, sont encore expédiées le jour même. 50.000 pièces de rechange et d'usure différentes sont approvisionnées et commissionnées par des systèmes de stockage modernes. Tous les jours plus de 1.000 commandes sont expédiées à nos clients.

## Мы предлагаем первоклассный сервис по запасным частям

Наша логистика запасных частей по всему миру основана на наличии центра запасных частей в Текленбург-Леедене. Это обеспечивает оптимальное наличие запасных частей, в том числе и для более старых моделей.

В центре запасных частей в Текленбург-Леедене резервные детали, заказанные до 17 часов, отгружаются в тот же день. Благодаря нашей современнейшей складской системе происходит комплектование и резервирование 50.000 различных запасных частей и изнашиваемых деталей. Ежедневно обрабатывается порядка 1.000 заказов от наших клиентов.



# Ersatzteile finden und bestellen
## Find and order spare parts
## Trouver et commande des pièces de rechange
## Поиск и заказ запасных частей

### Finden

Als Landwirt oder Lohnunternehmer haben Sie jederzeit Zugriff auf sämtliche Ersatzteillisten der AMAZONEN-Werke – ohne Freischaltung. Über das Ersatzteilportal können Sie direkt nach Ihren gewünschten Ersatzteilen suchen und die jeweiligen Teilenummern identifizieren.

### Bestellen

Sie haben die Möglichkeit, sich über Ihren Vertriebspartner für sein Online-Portal freischalten zu lassen. Nach erfolgter Freischaltung können Sie online über Ihren Vertriebspartner bei AMAZONE bestellen. Die Lieferung der Bestellung erfolgt zeitnah vom AMAZONE Ersatzteillager aus, die Fakturierung sowie die Beratung übernimmt Ihr Vertriebspartner.

### Find

As a farmer or agricultural contractor you are able to access at any time all the spare parts lists from AMAZONEN-Werke – without registering. The spare parts portal enables you to look up the desired parts and to easily identify the relevant part numbers.

### Ordering

Via your sales partner you can be added onto his on-line portal. After activation, you can order on-line via your sales partner to AMAZONE. Prompt delivery of the order is via the AMAZONE spare parts department. The paperwork, such as the invoicing, is supplied by your sales partner.



## Trouver

En tant qu'agriculteur ou entrepreneur, vous avez à tout moment accès à toutes les listes de pièces de rechange de la société AMAZONEN-Werke – sans avoir besoin d'un code d'accès spécifique. Vous pouvez chercher directement les listes de pièces de rechange sur le portail de pièces de rechange et identifier les numéros respectifs des pièces.

## Commander

Vous avez la possibilité, par le biais de votre partenaire commercial, de vous faire déverrouiller son portail en ligne. Une fois cette opération réalisée, vous pouvez commander en ligne chez AMAZONE, par le biais de votre partenaire commercial. La commande est livrée rapidement depuis le stock de pièces de rechange AMAZONE, la facturation et le conseil sont assurés par votre partenaire commercial.

## Поиск

Фермеры и руководители МТС имеют свободный доступ к перечню запасных частей AMAZONEN-Werke – без активации специализированных сервисов. На портале запасных частей Вы можете найти интересующие Вас детали и идентифицировать соответствующие номера деталей.

## Заказ

Вы можете обратиться к представителю завода, импортеру или дилеру в Вашем регионе для получения доступа к онлайн-порталу запасных частей. После успешного подключения Вы можете в режиме реального времени заказать запасные части AMAZONE. Заказ и доставка осуществляется в кратчайшие сроки со склада запасных частей AMAZONE, а финансово-отгрузочные документы и консультации можно получить у Вашего дилера.

# Das Original macht den Unterschied!

The original makes the difference!

L'original fait la différence!

Оригинальная деталь – оригинальное качество!



**Bodenbearbeitung aktiv** 14 – 35
Soil tillage / Outils de préparation du sol / Обработка почвы

**Bodenbearbeitung passiv** 36 – 85
Soil tillage / Outils de préparation du sol / Обработка почвы

**Sätechnik allgemein** 86 – 135
Sowing technology / Semoir divers / Посевная техника

**Einzelkornsätechnik** 136 – 173
Single Drill Seed / Semoirs monograines / Посевная техника для точного посева

**Düngetechnik** 174 – 251
Fertiliser spreaders / Technique de fertilisation / Техника для внесения удобрений

**Pflanzenschutztechnik** 252 – 303
Crop Protection Technology / Technologie de la protection des plantes / Техника для защиты растений

**Kommunaltechnik** 304 – 331
Groundcare / Technique Espaces verts / Коммунальная техника

**Hydraulikfilter** 332 –335
Hydraulic filters / Filtres hydrauliques / Гидравлические фильтры






KG 3000-GreenDrill



KG 6000



# Bodenbearbeitung aktiv
## Soil tillage
## Outils de préparation du sol
## Обработка почвы


**Rüttelegge RE/GBK** ..... **16**
RE/GBK reciprocating power harrow
Herse vibrante RE/GBK
Вибрационная борона RE

**Kreiselegge KE** ..... **18**
Rotary harrow KE
Herse rotative KE
Ротационная борона KE

**Kreiselgrubber KG/KX** ..... **21**
Rotary cultivator KG/KX
Cultimix CX
Ротационный культиватор KG/KX

**Anbauteile** ..... **25**
Add-on parts
Pièces complémentaires
Крепёжные детали

**Zusatzinformationen** ..... **30**
Additional informations
Informations supplémentaires
Дополнительная информация




KE 3001



KG 3001

# **Rüttelegge RE/GBK** / RE/GBK reciprocating power harrow
# Herse vibrante RE/GBK / Вибрационная борона RE



## Art.-Nr. 6302100

**RE-ZINKEN L=300 FLANSCHSPITZE**
RE-TINE L=300 LONG FLANGE TIP
DENT AV. ET AR. NOUVELLE BARRE L=300
ЗУБЬЯ 300 ДЛ.



## Art.-Nr. 6303100

**RE-ZINKEN L=300 FLANSCHBREITE**
RE-TINE L=300 LONG FLANGE TIP
DENT AV. VIEILLE BARRE L=300
ЗУБЬЯ 300 ШИР.



## Art.-Nr. 6490100

**ZINKEN GBK/HR 8X280X110**
TINE GBK/HR 8X280X110
DENT SIMPLE GBK/HR FIXA, 2 TROUS 8X280X110
ЗУБЬЯ GBK/HR 8X280X110

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 6491100

**DOPPELZINKEN**
GBK TWIN TINE - 2-HOLE FIXING
DENT DOUBLE GBK/HR FIXA,2 TROUS
ДВОЙНЫЕ ЗУБЬЯ



## Art.-Nr. 6492100

**DOPPELZINKEN**
GBK TWIN TINE - 3-HOLE FIXING
DENT DOUBLE FIXA,3 TROUS
ДВОЙНЫЕ ЗУБЬЯ



## Art.-Nr. ZL007

**MESSER LI. + RE. G25 (PAAR)**
GBK KNIFE LEFT + RIGHT H. G25 (PAIR)
PAIRE LAMES GAUCHE ET DROITE G25
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ+ПРАВЫЙ G25 (ПАРА)



## Art.-Nr. ZL011

**MESSER LI. + RE. G35 (PAAR)**
GBK KNIFE LEFT + RIGHT H. G35 (PAIR)
PAIRE LAMES GAUCHE ET DROITE G35
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ+ПРАВЫЙ G35 (ПАРА)

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# **Kreiselegge KE** / Rotary harrow KE / Herse rotative KE / Ротационная борона KE



**Art.-Nr. 6807400**

**KE-ZINKEN RE. 12 MM**
KE/KG 01 SERIES 12 MM TINE RH
DENT KE 00-01 ROTATION,DROITE 12 MM
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ПРАВЫЙ 12 ММ ДЛЯ KE



**Art.-Nr. 6808400**

**KE-ZINKEN LI. 12 MM**
KE/KG 01 SERIES 12 MM TINE LH
DENT KE 00-01 ROTATION,GAUCHE 12 MM
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ 12 ММ ДЛЯ KE



**Art.-Nr. 950788**

**KE-ZINKEN RE. 15 MM**
KE 15 MM TINE RH
DENT KE02 ROTATION,DROITE EPAISSEUR 15 MM
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ПРАВЫЙ 15 ММ ДЛЯ KE



**Art.-Nr. 950789**

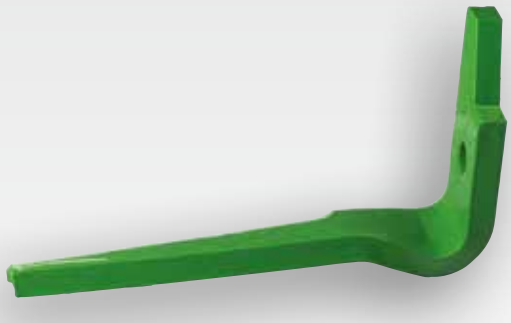
**KE-ZINKEN LI. 15 MM**
KE 15 MM TINE LH
DENT KE02 ROTATION,GAUCHE EPAISSEUR 15 MM
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ 15 ММ ДЛЯ KE

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 954426

**KE-ZINKEN RE. 18 MM 8°**
KE 18 MM TINE RH 8°
DENT KE03 ROTATION DROITE 18 MM 8°
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ПРАВЫЙ 18 ММ ДЛЯ KE 8°



## Art.-Nr. 954427

**KE-ZINKEN LI. 18 MM 8°**
KE 18 MM TINE LH 8°
DENT KE 03 ROTATION GAUCHE 18 MM 8°
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ 18 ММ ДЛЯ KE 8°



## Art.-Nr. 954704

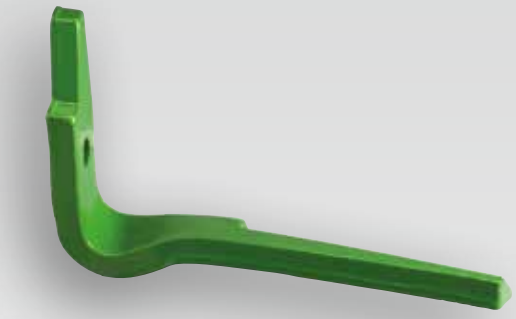
**KE-ZINKEN RE. 18 MM 8° HARTMETALL-BESCHICHTET**
KE 18 MM TINE RH- CARBIDE COATED 8°
DENT KE03 RENFORCEE DROITE 18 MM 8°
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ПРАВЫЙ 18 ММ ДЛЯ KE УСИЛЕННЫЙ 8°



## Art.-Nr. 954705

**KE-ZINKEN LI. 18 MM 8° HARTMETALL-BESCHICHTET 8°**
KE 18 MM TINE LH- CARBIDE COATED 8°
DENT KE03 RENFORCEE GAUCHE 18 MM 8°
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ 18 ММ ДЛЯ KE УСИЛЕННЫЙ 8°

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



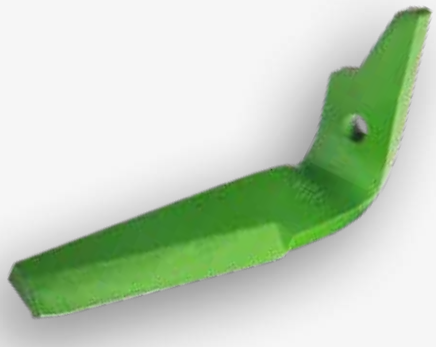
## Art.-Nr. 965779

**KE-ZINKEN RE. SPECIAL 18 MM 15°**
KE 18 MM TINE RH- BORON STEEL 15°
DENT KE03 ROTATION DROITE FUYANTE 18 MM 15°
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ПРАВЫЙ ДЛЯ KE 18 MM SPECIAL 15°



## Art.-Nr. 965781

**KE-ZINKEN LI. SPECIAL 18 MM 15°**
KE 18 MM TINE LH- BORON STEEL 15°
DENT KE03 ROTATION GAUCHE FUYANTE 18 MM 15°
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ ДЛЯ KE
18 MM SPECIAL 15°



## Art.-Nr. 232980

**KE-ZINKEN RECHTS KEXXX2 (NEUE BAUREIHE)**
KE TINE RIGHT KEXXX2 (NEW MODEL SERIES)
DENT KE DROITE KEXXX2 (NOUVELLE SÉRIE)
ЗУБЬЯ KE ПРАВЫЕ KEXXX2 (НОВАЯ СЕРИЯ)



## Art.-Nr. 232981

**KE-ZINKEN LINKS KEXXX2 (NEUE BAUREIHE)**
KE TINE LEFT KEXXX2 (NEW MODEL SERIES)
DENT KE GAUCHE KEXXX2 (NOUVELLE SÉRIE)
ЗУБЬЯ KE ЛЕВЫЕ KEXXX2 (НОВАЯ СЕРИЯ)

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

# **Kreiselgrubber KG/KX** / Rotary cultivator KG/KX / Cultimix CX / Ротационный культиватор KG/KX



## Art.-Nr. 976749

**KG-ZINKEN RE. ALTE AUSF. KG01, KG02**
KG 01/ KG 02 TINE RH-140 MM FIXING PIN CENTRES
DENT KG 01/02 DROITE
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ПРАВЫЙ ДЛЯ KG01, KG02



## Art.-Nr. 976750

**KG-ZINKEN LI. ALTE AUSF. KG01, KG02**
KG 01/ KG 02 TINE LH-140 MM FIXING PIN CENTRES
DENT KG 01/02 GAUCHE
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ ДЛЯ KG01, KG02



## Art.-Nr. 6170300

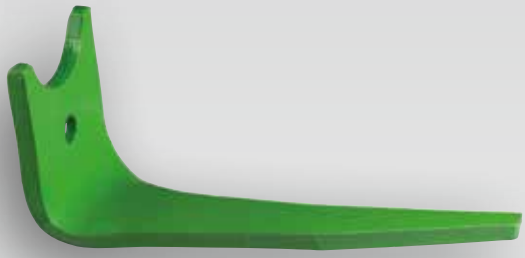
**KG ZINKEN RECHTS HD ALTE AUSFÜHRUNG KG02 (OHNE BEFESTIGUNGSMATERIAL)**
KG TINE RIGHT HD OLD VERSION KG02 (WITHOUT FASTENING MATERIAL)
DENT KG DROITE HD ANCIENNE VERSION KG02 (SANS MATÉRIEL DE FIXATION)
ЗУБЬЯ KG ПРАВЫЕ HD СТАРОЕ ИСПОЛНЕНИЕ KG02 (БЕЗ КРЕПЕЖА)



## Art.-Nr. 6171300

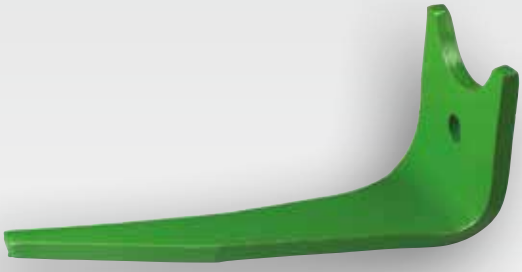
**KG ZINKEN LINKS HD ALTE AUSFÜHRUNG KG02 (OHNE BEFESTIGUNGSMATERIAL)**
KG TINE LEFT HD OLD VERSION KG02 (WITHOUT FASTENING MATERIAL)
DENT KG GAUCHE HD ANCIENNE VERSION KG02 (SANS MATÉRIEL DE FIXATION)
ЗУБЬЯ KG ЛЕВЫЕ HD СТАРОЕ ИСПОЛНЕНИЕ KG02 (БЕЗ КРЕПЕЖА)

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 6574300

**KG/KX-ZINKEN RE. GRIFF SPECIAL**
KG/KX SPECIAL ON GRIP TINE RH
DENT KG 02/03 DROITE
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ПРАВЫЙ II КРЕПЛЕНИЕ SPECIAL ДЛЯ KG



## Art.-Nr. 6575300

**KG/KX-ZINKEN LI. GRIFF SPECIAL**
KG/KX SPECIAL ON GRIP TINE LH
DENT KG 02/03 GAUCHE
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ II КРЕПЛЕНИЕ SPECIAL ДЛЯ KG



## Art.-Nr. 967495

**KG/KX ZINKEN RE. GRIFF SUPER**
KG/KX SUPER ON GRIP TINE RH
DENT KG03 SUPER DROITE
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ПРАВЫЙ II КРЕПЛЕНИЕ SUPER ДЛЯ KG



## Art.-Nr. 967496

**KG/KX ZINKEN LI. GRIFF SUPER**
KG/KX SUPER ON GRIP TINE LH
DENT KG03 SUPER GAUCHE
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ II КРЕПЛЕНИЕ SUPER ДЛЯ KG



## Art.-Nr. 223838

**KG ZINKEN RECHTS HD (OHNE BEFESTIGUNGSMATERIAL)**
KG TINE RIGHT HD (WITHOUT FASTENING MATERIAL)
DENT KG DROITE HD (SANS MATÉRIEL DE FIXATION)
ЗУБЬЯ KG ПРАВЫЕ HD (БЕЗ КРЕПЕЖА)

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 223839

**KG ZINKEN LINKS HD (OHNE BEFESTIGUNGSMATERIAL)**
KG TINE LEFT HD (WITHOUT FASTENING MATERIAL)
DENT KG GAUCHE HD (SANS MATÉRIEL DE FIXATION)
ЗУБЬЯ KG ЛЕВЫЕ HD (БЕЗ КРЕПЕЖА)



## Art.-Nr. 962337

**KG/KX-ZINKEN RE. SCHLEPP**
KG/KX SUPER TRAILING TINE RH
DENT KE03 ROTATION DROITE SUPER
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ПРАВЫЙ ДЛЯ KG



## Art.-Nr. 962338

**KG/KX-ZINKEN LI. SCHLEPP**
KG/KX SUPER TRAILING TINE LH
DENT KE03 ROTATION GAUCHE SUPER
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ ДЛЯ KG



## Art.-Nr. 952774

**KG/KX KARTOFFELZINKEN RE. 400 MM**
KG/KX POTATO TINE 400 MM, R. H.
DENT KG 02/03 DR, POMMES DE TERRE L=400 MM
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ДЛЯ КАРТОФЕЛЯ ПРАВЫЙ 400 ММ



## Art.-Nr. 952775

**KG/KX KARTOFFELZINKEN LI. 400 MM**
KG/KX POTATO TINE 400 MM, L. H.
DENT KG 02/03 GA, POMMES DE TERRE L=400 MM
НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ДЛЯ КАРТОФЕЛЯ ЛЕВЫЙ 400 ММ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 6149300

**KG-ZINKEN ANSCHWEIßSPITZE**
WELD-ON POINT FOR KG-TINE
POINTE A SOUDER POUR DENTS KG
НАВАРНОЙ НАКОНЕЧНИК НА ЗУБЬЯ KG



## Art.-Nr. 6122300

**WERKZEUGZINKEN**
TOOL TINE
DENT CX KG-S
ЗУБЬЯ



## Art.-Nr. DG086

**KLAPPSTECKER 6X22 A2G**
LINCH PIN 6X22 A2G
GOUPILLE 6X22 A2G
ШПЛИНТ 6X22 A2G



## Art.-Nr. DK168

**BOLZEN 16X65X6,5X55**
SECURING PIN 16X65X6,5X55
AXE 16X65X6,5X55
БОЛТ 16X65X6,5X 55

# **Anbauteile** / Add-on parts / Pièces complémentaires / Крепёжные детали



**Art.-Nr. 225400**

**SEITENLEITBLECH**
SIDE GUIDE PLATE
DÉFLECTEUR LATÉRAL
БОКОВОЙ НАПРАВЛЯЮЩИЙ ЩИТОК



**Art.-Nr. 227383**

**ERDLEITWINKEL LANG LI.**
SOIL GUIDING ANGLE BRACKET, LONG L
CORNIÈRE DE GUIDAGE DE TERRE LONGUE GAUCHE
ПОЧВОНАПРАВЛЯЮЩИЙ УГОЛОК ДЛИННЫЙ ЛЕВ.



**Art.-Nr. 227384**

**ERDLEITWINKEL LANG RE.**
SOIL GUIDING ANGLE BRACKET, LONG R
CORNIÈRE DE GUIDAGE DE TERRE LONGUE DROITE
ПОЧВОНАПРАВЛЯЮЩИЙ УГОЛОК ДЛИННЫЙ ПР.



**Art.-Nr. 227381**

**ERDLEITWINKEL KURZ LI.**
SOIL GUIDING ANGLE BRACKET, SHORT L
CORNIÈRE DE GUIDAGE DE TERRE COURTE GAUCHE
ПОЧВОНАПРАВЛЯЮЩИЙ УГОЛОК КОРОТКИЙ ЛЕВ.



**Art.-Nr. 227382**

**ERDLEITWINKEL KURZ RE.**
SOIL GUIDING ANGLE BRACKET, SHORT R
CORNIÈRE DE GUIDAGE DE TERRE COURTE DROITE
ПОЧВОНАПРАВЛЯЮЩИЙ УГОЛОК КОРОТКИЙ ПР.

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 221944

**SEITENLEITBLECH**
SIDE GUIDE PLATE
TOLE DEFLECTEUR LATERALE
ЩИТОК БОКОВОЙ МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ



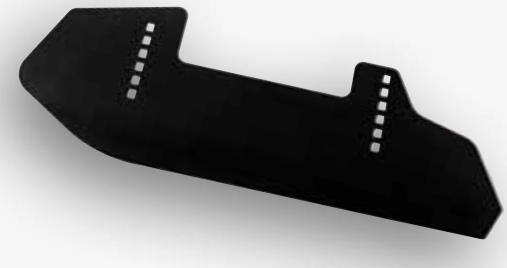
## Art.-Nr. 223672

**ERDLEITWINKEL RE.**
SOIL GUIDING ANGLE BRACKET, R
CORNIÈRE DE GUIDAGE DE TERRE DROITE
ПОЧВОНАПРАВЛЯЮЩИЙ УГОЛОК ПР.



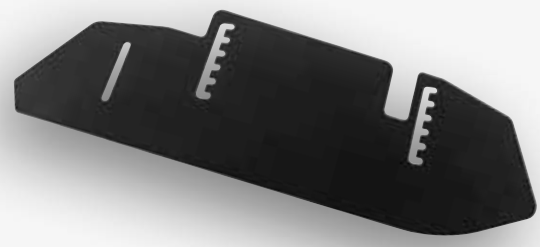
## Art.-Nr. 223671

**ERDLEITWINKEL LI.**
SOIL GUIDING ANGLE BRACKET, L
CORNIÈRE DE GUIDAGE DE TERRE GAUCHE
ПОЧВОНАПРАВЛЯЮЩИЙ УГОЛОК ЛЕВ.



## Art.-Nr. 225608

**SEITENLEITBLECH KEXX02 STARR**
SIDE GUIDE PLATE KEXX02 RIGID
DÉFLECTEUR LATÉRAL KEXX02 RIGIDE
БОКОВОЙ НАПРАВЛЯЮЩИЙ ЩИТОК KEXX02
ЖЕСТКИЙ



## Art.-Nr. 225595

**SEITENLEITBLECH KEXX02 SCHWENKBAR**
SIDE GUIDE PLATE KEXX02 SWIVELLING
DÉFLECTEUR LATÉRAL KEXX02 PIVOTANT
БОКОВОЙ НАПРАВЛЯЮЩИЙ ЩИТОК KEXX02
ПОВОРОТНЫЙ



## Art.-Nr. 972624

**SEITENBLECH 4 MM 4X1000X340**
KE/KG/KX SIDE PLATE 4 MM 4X1000X340
TÔLE LATÉRALE 4 MM 4X1000X340 D ET G
ЩИТОК БОКОВОЙ МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ 4 ММ 4X1000X340



## Art.-Nr. 958869

**VERSCHLEISSBLECH RE.**
SIDE PLATE EXTENSION RH.
TÔLE DÉFLECTEUR DROITE RENFORCEE
ЩИТОК БОКОВОЙ ПРАВЫЙ



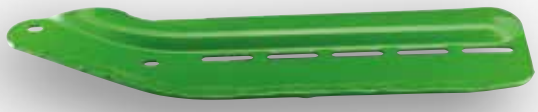
## Art.-Nr. 958864

**VERSCHLEISSBLECH LI.**
SIDE PLATE EXTENSION LH.
TÔLE DÉFLECTEUR GAUCHE RENFORCEE
ЩИТОК БОКОВОЙ ЛЕВЫЙ



## Art.-Nr. 958869

**VERSCHLEISSBLECH RE.**
SIDE PLATE EXTENSION RH.
TÔLE DÉFLECTEUR DROITE RENFORCEE
ЩИТОК БОКОВОЙ ПРАВЫЙ



## Art.-Nr. 958864

**VERSCHLEISSBLECH LI.**
SIDE PLATE EXTENSION LH.
TÔLE DÉFLECTEUR GAUCHE RENFORCEE
ЩИТОК БОКОВОЙ ЛЕВЫЙ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 952537

**ERDLEITBLECH**
SOIL GUIDE PLATE
DÉFLECTEUR ARRIERE TOLE LATERALE
НАПРАВЛЯЮЩЯЯ ПЛАСТИНА



## Art.-Nr. 978080

**ERDLEITWINKEL**
ANGLE BRACKET
DEFLECTEUR TOLE LATERALE
НАПРАВЛЯЮЩИЙ УГОЛОГ



## Art.-Nr. 218401

**SEITENBLECH TL 3000/3001**
SIDE PLATE TL 3000/3001
DÉFLECTEUR LATÉRAL TL 3000/3001
БОКОВОЙ ЩИТОК TL 3000/3001



## Art.-Nr. 951938

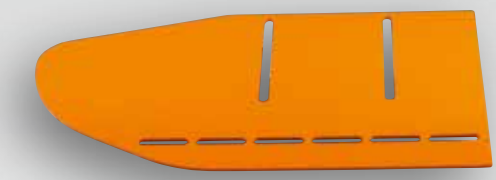
**SEITENBLECH-VERLÄNGERUNG LI.**
SIDE PLATE EXTENSION LH FRONT
RALLONGE DE DÉFLECTEUR GAUCHE AV.
БОКОВОЙ ЗАЩИТНЫЙ ЩИТОК
ЛЕВЫЙ



## Art.-Nr. 951939

**SEITENBLECH-VERLÄNGERUNG RE.**
SIDE PLATE EXTENSION RH FRONT
RALLONGE DE DÉFLECTEUR DROITE AV,
БОКОВОЙ ЗАЩИТНЫЙ ЩИТОК
ПРАВЫЙ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 6328400

**SEITENBLECH KG/KE-1**
KG/KE 01 SIDE PLATE
TOLE LATERALE NUE KG/KE-1
БОКОВОЙ ЗАЩИТНЫЙ ЩИТОК KG/KE-1



## Art.-Nr. 6312400

**ERDLEITBLECH RE. FÜR SEITENBLECH KE/KG-401**
SIDE PLATE SOIL GUIDE RH KG/KE 401
PLAQUE DROITE POUR TÔLE KG/KE 401
НАПРАВЛЯЮЩИЙ ЩИТОК ПРАВЫЙ ДЛЯ KE/KG401



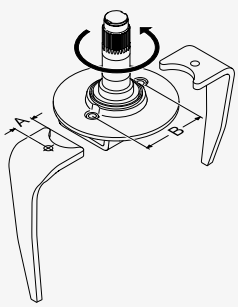
## Art.-Nr. 6313400

**ERDLEITBLECH LI. FÜR SEITENBLECH KE/KG-401**
SIDE PLATE SOIL GUIDE LH KG/KE 401
PLAQUE GAUCHE POUR TÔLE KG/KE 401
НАПРАВЛЯЮЩИЙ ЩИТОК ЛЕВЫЙ ДЛЯ KE/KG401

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

## ZINKENÜBERSICHT KG/KX / OVERVIEW OF KG/KX TINES / VUE D'ENSEMBLE DES DENTS KG/KX / ЗУБЬЯ KG/KX:

| Art.-Nr.: | Beschreibung / Description / Description / Описание | KX-3000 | KG3000 3500 4000 Super | KG3000 4000 Spezial | KG-4000-2 5000-2 6000-2 | KG303, 403, 453, 403-2, 503-2, 603-2 | KG302, 402 452, 652 | KG 251, 301, 401 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 967496 | **KG/KX ZINKEN LI. GRIFF SUPER**<br>KG/KX SUPER ON GRIP TINE LH<br>DENT KG03 SUPER GAUCHE<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ II КРЕПЛЕНИЕ SUPER ДЛЯ KG | X | X | X | X | X | | |
| 967495 | **KG/KX ZINKEN RE. GRIFF SUPER**<br>KG/KX SUPER ON GRIP TINE RH<br>DENT KG03 SUPER DROITE<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ПРАВЫЙ II КРЕПЛЕНИЕ SUPER ДЛЯ KG | X | X | X | X | X | | |
| 223838 | **KG ZINKEN RECHTS HD**<br>KG TINE RIGHT HD<br>DENT KG DROITE HD<br>ЗУБЬЯ KG ПРАВЫЕ HD | X | X | X | X | X | | |
| 223839 | **KG ZINKEN LINKS HD**<br>KG TINE LEFT HD<br>DENT KG GAUCHE HD<br>ЗУБЬЯ KG ЛЕВЫЕ HD | X | X | X | X | X | | |
| 6575300 | **KG/KX-ZINKEN LI. GRIFF SPECIAL**<br>KG/KX SPECIAL ON GRIP TINE LH<br>DENT KG 02/03 GAUCHE<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ II КРЕПЛЕНИЕ SPECIAL ДЛЯ KG | X | X | X | X | X | | |
| 6574300 | **KG/KX-ZINKEN RE. GRIFF SPECIAL**<br>KG/KX SPECIAL ON GRIP TINE RH<br>DENT KG 02/03 DROITE<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ПРАВЫЙ II КРЕПЛЕНИЕ SPECIAL ДЛЯ KG | X | X | X | X | X | | |
| 962338 | **KG/KX-ZINKEN LI. SCHLEPP**<br>KG/KX SUPER TRAILING TINE LH<br>DENT KE03 ROTATION GAUCHE SUPER<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ ДЛЯ KG | X | X | X | X | X | | |
| 962337 | **KG/KX-ZINKEN RE.SCHLEPP**<br>KG/KX SUPER TRAILING TINE RH<br>DENT KE03 ROTATION DROITE SUPER<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ПРАВЫЙ ДЛЯ KG | X | X | X | X | X | | |
| 952775 | **KG/KX KARTOFFELZINKEN LI. 400 MM**<br>KG/KX POTATO TINE 400 MM, L. H.<br>DENT KG 02/03 GA,PO MMES DE TERRE L=400 MM<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ДЛЯ КАРТОФЕЛЯ ЛЕВЫЙ 400 MM | X | X | X | X | X | | |
| 952774 | **KG/KX KARTOFFELZINKEN RE. 400 MM**<br>KG/KX POTATO TINE 400 MM, R. H.<br>DENT KG 02/03 DR,POMMES DE TERRE L=400 MM<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ДЛЯ КАРТОФЕЛЯ ПРАВЫЙ 400 MM | X | X | X | X | X | | |
| 976750 | **KG-ZINKEN LI. ALTE AUSF. KG01, KG02**<br>KG 01/ KG 02 TINE LH-140 MM FIXING PIN CENTRES<br>DENT KG 01/02 GAUCHE<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ ДЛЯ KG01, KG02 | | | | | | X | X |
| 976749 | **KG-ZINKEN RE. ALTE AUSF. KG01, KG02**<br>KG 01/ KG 02 TINE RH-140 MM FIXING PIN CENTRES<br>DENT KG 01/02 DROITE<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ПРАВЫЙ ДЛЯ KG01, KG02 | | | | | | X | X |
| 6170300 | **KG ZINKEN RECHTS HD KG02 (ALTE AUSFÜHRUNG)**<br>KG TINE RIGHT HD KG02 (OLD VERSION)<br>DENT KG DROITE HD KG02 (ANCIENNE VERSION)<br>ЗУБЬЯ KG ПРАВЫЕ HD KG02 (СТАРОЕ ИСПОЛНЕНИЕ) | | | | | | X | X |
| 6171300 | **KG ZINKEN LINKS HD KG02 (ALTE AUSFÜHRUNG)**<br>KG TINE LEFT HD KG02 (OLD VERSION)<br>DENT KG GAUCHE HD KG02 (ANCIENNE VERSION)<br>ЗУБЬЯ KG ЛЕВЫЕ HD KG02 (СТАРОЕ ИСПОЛНЕНИЕ) | | | | | | X | X |




**Bei den Serien KG-02 und KG-01 müssen die Einbaumaße beachtet werden!**
For the KG-02 and KG-01 series the mounting dimensions have to be observed!
Sur les séries KG-02 et KG-01, il faut respecter les cotes de montage !
На моделях серии KG-02 и KG-01 нужно учитывать размеры!

| **Maße alte Ausführung (X):**<br>Dimensions old execution (X):<br>Cotes de l'ancien modèle (X) :<br>Размеры, прежняя модификация (X): | **Maße neue Ausführung X:**<br>Dimensions new execution X:<br>Cotes du nouveau modèle X:<br>Размеры, актуальная модификация X: |
|---|---|
| **A = 52,5 mm**<br>**B = 140 mm** | **A = 70 mm**<br>**B = 147 mm** |

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

## ZINKENÜBERSICHT KE / OVERVIEW OF KE TINES / VUE D'ENSEMBLE DES DENTS KE / ЗУБЬЯ KE:

| Art.-Nr.: | **Beschreibung** / Description/ Description / Описание | KExxx2 | KE3000 3500 4000 Super | KE2500 3000 Special | KE 253, 303, 353, 303-170, 403-170 | KE 252, 302, 402 | KE251/ 301/401 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 225494 | **KE-ZINKEN RECHTS KEXXX2 (NEUE BAUREIHE)**<br>KE TINE RIGHT KEXXX2 (NEW MODEL SERIES)<br>DENT KE DROITE KEXXX2 (NOUVELLE SÉRIE)<br>ЗУБЬЯ KE ПРАВЫЕ KEXXX2 (НОВАЯ СЕРИЯ) | X | | | | | |
| 225493 | **KE-ZINKEN LINKS KEXXX2 (NEUE BAUREIHE)**<br>KE TINE LEFT KEXXX2 (NEW MODEL SERIES)<br>DENT KE GAUCHE KEXXX2 (NOUVELLE SÉRIE)<br>ЗУБЬЯ KE ЛЕВЫЕ KEXXX2 (НОВАЯ СЕРИЯ) | X | | | | | |
| 965781 | **KE-ZINKEN LI. SPECIAL 18 MM 15°**<br>KE 18 MM TINE LH- BORON STEEL 15°<br>DENT KE03 ROTATION GAUCHE FUYANTE 18 MM 15°<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ ДЛЯ KE 18 MM SPECIAL 15° | | X | X | X | | |
| 965779 | **KE-ZINKEN RE. SPECIAL 18 MM 15°**<br>KE 18 MM TINE RH- BORON STEEL 15°<br>DENT KE03 ROTATION DROITE FUYANTE 18 MM 15°<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ПРАВЫЙ ДЛЯ KE 18 MM SPECIAL 15° | | X | X | X | | |
| 954427 | **KE-ZINKEN LI.18 MM 8°**<br>KE 18 MM TINE LH 8°<br>DENT KE 03 ROTATION GAUCHE 18 MM 8°<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ 18 MM ДЛЯ KE 8° | | X | X | X | | |
| 954426 | **KE-ZINKEN RE.18 MM 8°**<br>KE 18 MM TINE RH 8°<br>DENT KE03 ROTATION DROITE 18 MM 8°<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ПРАВЫЙ 18 MM ДЛЯ KE 8° | | X | X | X | | |
| 954705 | **KE-ZINKEN LI.18 MM 8° HARTMETALLBESCHICHTET**<br>KE 18 MM TINE LH- CARBIDE COATED 8°<br>DENT KE03 RENFORCEE GAUCHE 18 MM 8°<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ 18 MM ДЛЯ KE УСИЛЕННЫЙ 8° | | X | X | X | | |
| 954704 | **KE-ZINKEN RE.18 MM 8° HARTMETALLBESCHICHTET**<br>KE 18 MM TINE RH- CARBIDE COATED 8°<br>DENT KE03 RENFORCEE DROITE 18 MM 8°<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ПРАВЫЙ 18 MM ДЛЯ KE УСИЛЕННЫЙ 8° | | X | X | X | | |
| 950789 | **KE-ZINKEN LI. 15 MM**<br>KE 15 MM TINE LH<br>DENT KE02 ROTATION,GAUCHE EPAISSEUR 15 MM<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ 15 MM ДЛЯ KE | | | | | X | |
| 950788 | **KE-ZINKEN RE. 15 MM**<br>KE 15 MM TINE RH<br>DENT KE02 ROTATION,DROITE EPAISSEUR 15 MM<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ПРАВЫЙ 15 MM ДЛЯ KE | | | | | X | |
| 6807400 | **KE-ZINKEN RE. 12 MM**<br>KE/KG 01 SERIIES 12 MM TINE RH<br>DENT KE 00-01 ROTATION,DROITE 12 MM<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ПРАВЫЙ 12 MM ДЛЯ KE | | | | | | X |
| 6808400 | **KE-ZINKEN LI. 12 MM**<br>KE/KG 01 SERIES 12 MM TINE LH<br>DENT KE 00-01 ROTATION,GAUCHE 12 MM<br>НОЖ-РЫХЛИТЕЛЬ ЛЕВЫЙ 12 MM ДЛЯ KE | | | | | | X |

## MONTAGETEILE FÜR KE/KG/KX ZINKEN / FITTING PARTS FOR KE/KG/KX TINES / PIÈCES DE MONTAGE POUR LES DENTS KE/KG/KX / МОНТАЖНЫЕ ЧАСТИ KE/KG/KX

| Art.-Nr.: | **Artikelbild /** Picture of the part / Image de l'article/ Изображение артикула | **Arbeitsbreite** / working width / largeur du travail / Рабочая ширинаxx | **Kreiselegge (außer KExxx2)** / Rotary cultivator KG (except KEXXX2)/ Cultivateur rotatif KG (sauf KEXXX2) / Ротационный культиватор KG (КРОМЕ KEXXX2)<br>**Kreiselgrubber** / Rotary harrow KE / Herse rotative KE / Ротационная борона K | |
|---|---|---|---|---|
| DG086 | **KLAPPSTECKER 6X22 A2G**<br>LINCH PIN 6X22 A2G<br>GOUPILLE 6X22 A2G<br>ШПЛИНТ<br>6X22 A2G<br>  | **2,5 Meter** / meters / mètres / Метра | **8 linke** / left / gauche / левых | **8 rechte** / right / droite / правых |
| | | **3,0 Meter** / meters / mètres / Метра | **10 linke** / left / gauche / левых | **10 rechte** / right / droite / правых |
| | | **4,0 Meter** / meters / mètres / Метра | **14 linke** / left / gauche / левых | **14 rechte** / right / droite / правых |
| DK168 | **BOLZEN 16X65X6,5X55**<br>SECURING PIN 16X65X6,5X55<br>AXE 16X65X6,5X55<br>БОЛТ 16X65X6,5X 55<br>  | **4,5 Meter** / meters / mètres / Метра | **16 linke** / left / gauche / левых | **16 rechte** / right / droite / правых |
| | | **6,0 Meter** / meters / mètres / Метра | **20 linke** / left / gauche / левых | **20 rechte** / right / droite / правых |

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

## ZINKEN KG SPECIAL UND KG SUPER / TINES FOR KG SPECIAL AND KG SUPER / DENT KG SPECIAL ET KG SUPER / ЗУБЬЯ KG SPECIAL И KG SUPER:



**Zinken Griff Special**
"on-grip Special" tines
Dent agressive Special
Зубья KG Special с агрессивным углом атаки



**Zinken Griff Super**
"on-grip Super" tines
Dent agressive Super
Зубья KG Super с агрессивным углом атаки

### Einsatzspektrum und Arbeitsweise der KG-Zinken „Griff“

Die „auf Griff“ stehenden Bodenbearbeitungszinken des Kreiselgrubbers haben einen Entmischungseffekt:

- Grobe Erdteilchen werden weiter befördert als feine Erdteilchen
- Die Feinerde konzentriert sich im unteren Bereich der bearbeiteten Zone. Die groben Erdteilchen bleiben an der Oberfläche und schützen vor Verschlämmung
- Einsatz auf schweren Böden für die Mulchsaat
- Intensive Vermischung von Boden und organischen Reststoffen
- Zinken ziehen sich in den Boden hinein

### Range of operation and application advice for "on-grip" tines

The upright design of the "on-grip" cultivator tines for the KG give the ideal mixing effect where:

- the coarser soil particles are thrown further than the finer particles
- the finer soil is concentrated in a layer at the bottom of the worked soil horizon. The coarser particles remain on the surface where they help prevent any capping
- Operation in heavy soils and during conservation tillage
- Intensive mixing together of the soil and organic matter present
- The tines are maintained at a constant depth in the soil

### Applications des dents KG « agressives »

La forme des dents « agressives » offre à la herse rotative AMAZONE plusieurs avantages:

- Affinage des sols grossiés ou déjà préparés.
- Elle concentre la terre fine dans la zone idéale de semis et aére durablement cette terre
- Utilisation sur sol lourd ou mulch ou sol non préparé.
- Mélange intensivement même avec des résidus organiques importants
- Les dents pénétrent dans le sol en le soulevant

### Зубья KG «с агрессивным углом атаки»

Зубья культиватора с агрессивным углом атаки имеют сортирующий эффект:

- Крупные комья земли отбрасываются дальше мелких
- Мелкие комья концентрируются в нижней части обрабатываемой зоны, тогда как крупные остаются на поверхности и защищают почву от заиления
- Использование на тяжелых почвах для мульчирован ного посева
- Интенсивное перемешивание почвы и органических остатков
- Зубья врезаются в почву

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## KG-ZINKEN „SCHLEPP“ / KG "TRAILING" TINES / DENT KG « FUYANTES » / ЗУБЬЯ С ПАССИВНЫМ УГЛОМ АТАКИ:

### Einsatzspektrum und Arbeitsweise des KG-Zinken „Schlepp“

- Einsatz auf leichten, steinigen Böden
- Steine werden in den Unterboden gedrückt
- Kluten bleiben im Boden bestehen und am Saathorizont befindet sich Feinerde
- Durch die Zinken auf Schlepp werden die unteren feuchten Bodenschichten dort belassen, um unter bestimmten Verhältnissen das Austrocknen des Bodens zu verhindern

### Range of operation and application advice for KG "trailing" tines

- Operation in light, stony soils
- Stones are pushed down under the soil surface
- Clods stay in the ground and the fine soil is maintained in the seeding area
- Due to the trailing tines, the moist soil from underneath is kept down there in order to prevent, under certain cir cumstances, the seedbed drying out.

### Applications des dents KG « fuyantes »

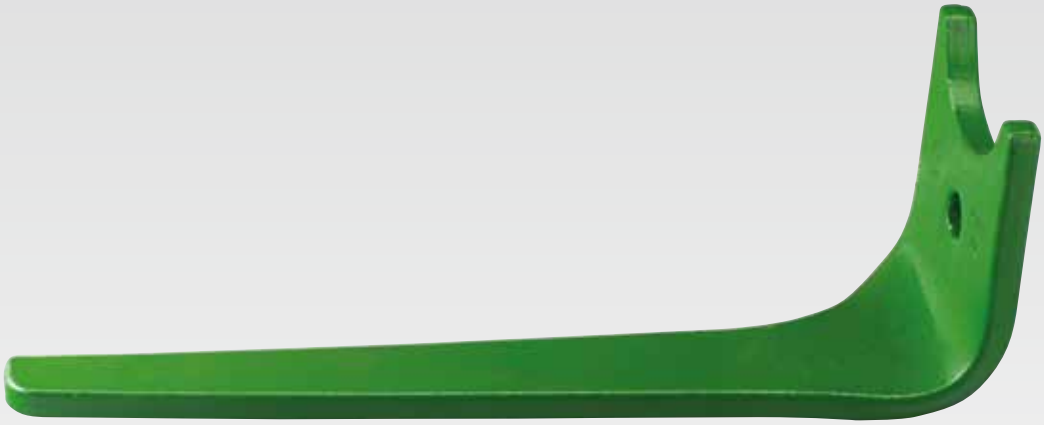
- Utilisation sur sol pierreux
- Enterrent les pierres et les mottes
- Préparent un exellent lit de semence fin et aéré
- Les dents fuyantes permettent de garder l‘humidité dans le sol évitantles stress hydrique au moment de l‘implantation.

### Зубья KG «с пассивным углом атаки»

- Использование на легких каменистых почвах
- Камни вдавливаются в подпочвенный горизонт
- Комья сохраняются в почве, на посевном горизонте остается мелкозем
- Благодаря пассивному углу атаки нижние влажные слои почвы остаются внизу, где при определенных обстоятельствах препятствуют высыханию почвы

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

## **KG-KARTOFFELZINKEN** / KG POTATO TINES / DENT KG POMME DE TERRE / КАРТОФЕЛЬНЫЕ ЗУБЬЯ, ДЛИНА 400 ММ:



### Einsatzspektrum und Arbeitsweise des KG-Kartoffelzinken „Griff“ mit 400 mm Länge

Ein längerer Zinken speziell für Kartoffelbetriebe, dieser ermöglicht eine tiefere Bodenbearbeitung.

### Range of operation and application advice for the 400 mm long "on-grip" KG tines

Designed especially for use on potato enterprises, these longer tines make a much deeper cultivation possible.

### Les différentes applications des Dent KG pommes de terre « agressives » de 400 mm de long

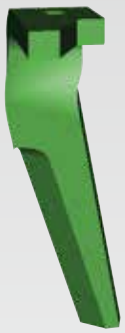
Les dents spécial pommes de terre permettent un travail plus profond pour une meilleure implantation de cette culture.

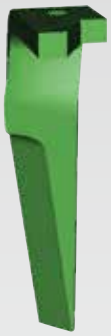
### Картофельные зубья «с агрессивным углом атаки» длиной 400 мм

Более длинные зубья специально для картофельных хозяйств. Такой тип зубьев обеспечивает более глубокую обработку почвы.

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

## **ZINKEN KE** / KE TINES / DENT KE / ЗУБЬЯ KE:





### Zinken KE SPECIAL 18 mm Zinkenneigung 15°

18 mm KE SPECIAL tines (tine angle15°)
Dent KE SPECIAL 18 mm Inclinaison 15°
Зубья KE SPECIAL 18 мм с пассивным углом атаки угол наклона 15°

### Zinken KE 18 mm Zinkenneigung 8°

18 mm KE tines (tine angle 8°)
Dent KE 18 mm Inclinaison 8°
Зубья KE 18 мм угол наклона 8°

### Einsatzspektrum und Arbeitsweise des KE-Zinken

- Grundsätzlich werden in der Produktgruppe KE nur Zinken auf Schlepp eingesetzt
- Im Zuge der Weiterentwicklung KE wurde die Schleppwirkung durch eine angepasste Zinkenneigung beim KE-Zinken SPECIAL optimiert.
- Einsatz auf leichten, steinigen Böden
- Steine werden in den Unterboden gedrückt
- Kluten bleiben im Boden bestehen und am Saathorizont befindet sich Feinerde
- Durch die Zinken auf Schlepp werden die unteren feuchten Bodenschichten dort belassen, um unter bestimmten Verhältnissen das Austrocknen des Bodens zu verhindern

### Range of operation and application advice for KE tines

- In principle, only trailing tines are used on the KE product group
- During the course of the development of the KE the trailing effect, made by the angle of the tine, was optimised on the KE Special tines.
- Operation in light, stony soils
- Stones are pushed down under the soil surface
- Clods stay in the ground and the fine soil is maintained in the seeding area
- Due to the trailing tines, the moist soil from underneath is kept down there in order to prevent, under certain cir cumstances, the ground drying out.

### Applications et méthode de travail des dents KE

- Les dents ke sont généralement utilisées comme dent « fuyantes »
- L'effet fuyant des dents est optimisé par la dent KE SPECIAL qui a une inclinaison plus importantes
- Utilisation sur sol léger ou déjà préparé par un autre outil qui a aéré le sol
- Enfouient les pierres et les mottes
- Prépare un exellent lit de semence avec une terre fine et aéré
- Les dents fuyantes permettent de garder l'humidité dans le sol évitantles stress hydrique au moment de l'implantation.

### Спектр применения и режим эксплуатации зубьев KE

- В основном на агрегатах KE используются зубья с пассивным углом атаки
- В ходе дальнейшего развития, эффект «волочения» у зубьев KE SPECIAL с пассивным углом атаки, увеличили угол наклона на 15°
- Использование на легких каменистых почвах
- Комья сохраняются в почве, на посевном горизонте остается мелкозем
- Благодаря пассивному углу атаки нижние влажные слои почвы остаются внизу, где при определенных обстоятельствах препятствуют высыханию почвы

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



# Bodenbearbeitung passiv
Soil tillage
Outils de préparation du sol
Обработка почвы



Catros



Cayros



**Scharkörper, Zinken und Scheiben** ..... **38**
Coulters, tines and discs
Socs, dents et disques d'usure
Сошники, Зубья и диски

**C-Mix Scharsystem** ..... **42**
C-Mix coulter system
Système de socs C-Mix
Система лап C-MIX

**Tieflockerer** ..... **65**
Deep Loosener
Cultichaum
Глубокорыхлитель

**Abstreifer für Walzen** ..... **67**
Scrapers for rollers
Décrotteurs pour rouleaux
Чистик для катка

**Pflüge** ..... **72**
Ploughs
Charrues
Плуги

**Zusatzinformationen** ..... **77**
Additional informations
Informations supplémentaires
дополнительная информация



Cenius TX

# **Scharkörper, Zinken und Scheiben** / Coulters, tines and discs / Socs, dents et disques d'usure / Сошники, Зубья и диски





**Art.-Nr. 77000028**

**SCHMALSCHAR 50X6**
NARROW COULTER 50X6
SOC ÉTROIT 50X6
УЗКАЯ ЛАПА 50X6



**Art.-Nr. 77000017**

**SCHMALSCHAR 50X25 HARTMETALLBE-SCHICHTET**
NARROW COULTER 50X25 CARBIDE-COATED
SOC ÉTROIT 50X25 REVÊTEMENT MÉTAL DUR
УЗКАЯ ЛАПА 50X25 ТВЕРДОСПЛАВНОЕ ПОКРЫТИЕ



**Art.-Nr. 77000030**

**GÄNSEFUSSSCHAR 220X6**
DUCKFOOT COULTER 220X6
SOC PATTE D'OIE 220X6
ГУСИНАЯ ЛАПА 220X6



**Art.-Nr. 77000032**

**GÄNSEFUSSSCHAR 220X12**
DUCKFOOT COULTER 220X12
SOC PATTE D'OIE 220X12
ГУСИНАЯ ЛАПА 220X12

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 103550146

**KULTI-BREITSCHAR**
MULTIPAK WIDE COULTER TIP
SOC LARGE KULTI
РАБОЧИЙ ОРГАН КУЛЬТИВАТОРА



## Art.-Nr. 103550154

**ZINKEN O.SCHAR 32X12X560**
MULTIPAK COIL TINE 32X12X560
DENT FLEXIBLE SANS SOC 12X35X560
СТОЙКА ИЛИ ЛАПА 32X12X560



## Art.-Nr. 103554174

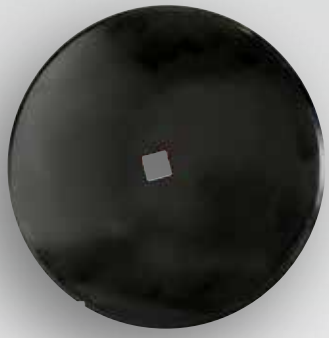
**SCHAR 10V**
PLOUGH- SHARE 10V
SOC RASETTE 10V
ЛЕМЕХ 10V



## Art.-Nr. 103554213

**SCHAR 30ZK**
SERIES PLOUGH SHARE 30ZK
LAME 30ZK
ЛЕМЕХ 30ZK

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 103554190

**SCHEIBE 550 MM GLATT**
B/TAURUS/EURODISK PLAIN 550 MM DISC
DISQUE LISSE D=550 MM
ДИСК ГЛАДКИЙ 550



## Art.-Nr. 103554350

**SCHEIBE 660 MM GLATT INNEN VKT.42**
B/TAURUS/EURODISK PLAIN 660 DISC INSIDE VKT.42
DISQUE LISSE D=660 121094885 INTÉRIEURE VKT.42
ДИСК ГЛАДКИЙ 660 ВНУТРЕННИЙ КВ.42



## Art.-Nr. 103555392

**SONDERFEDERZINKEN 12X32X525**
MULTIPAK COIL TINE 12X32X525
DENT VIBRO 12X32X525
ЗУБ ПРУЖИННЫЙ 12X32X525



## Art.-Nr. 103555407

**SCHAR GERADE KULTIZINKEN 40X6X215**
MULTIPAK REVERSIBLE TIP FOR COIL TINE 40X6X215
POINTE SOC VIBRO 40X6X215
НАСАДКА ПРЯМАЯ 40X6X215



## Art.-Nr. 103558571

**SCHEIBE 660 MM GEZACKT INNEN VKT.42**
B/TAURUS/EURODISK SCALLOPED 660 MM DISC
DISQUE CRENELE D=660 MM
ДИСК 660 ЗАЗУБРЕННЫЙ ВНУТРЕННИЙ КВ.42



## Art.-Nr. 103689210

**FEDERZINKEN LEICHT**
MULTIPAK SPRING TINE, LIGHT
DENT RESSORT EUROPAK
ПРУЖИННЫЙ ВЫРАВНИВАТЕЛЬ ЛЕГКИЙ



## Art.-Nr. 105021757

**CAMBRIDGERING 450**
B SERIES ROLLS CAMBRIDGE RING 450
ROUE CAMBRIDGE D =450
КОЛЬЦО CAMBRIDGE 450



## Art.-Nr. BA701

**CAMBRIDGERING GEWELLT**
CAMBRIDGE RING WAVED
ROUE CAMBRIDGE STRIEE
КОЛЬЦО CAMBRIDGE РИФЛЕНОЕ



## Art.-Nr. BA706

**CROSSKILLRING 494**
B SERIES ROLLS CROSKILL RING 494
ROULEAU CROSKIL D=494
КОЛЬЦО ПОЛЕВОГО КАТКА CROSSKILL 494



## Art.-Nr. BA700

**CAMBRIDGERING 510 MM**
B/AW SERIES ROLLS CAMBRIDGE RING 510
DISQUE LISSE D=510 MM
КОЛЬЦО CAMBRIDGE 510



## Art.-Nr. BA704

**STERN 530 MM**
AW SERIES ROLLS TOOTHED RING 530
ROUE ETOILE D=530 MM
ЗВЁЗДОЧКА 530 MM

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# C-MIX SCHARSYSTEM CENIUS / C-Mix coulter system Cenius / Système de socs C-MIX CENIUS / Система лап CENIUS C-MIX





**Art.-Nr. 78708335**

**C-MIX 2 LEITBLECH 80 MM LI**
C-MIX 2 GUIDE PLATE 80 MM LH
C-MIX 2 VERSOIR GAUCHE 80 MM
ПЛАСТИНА НАПРАВЛЯЮЩАЯ C-MIX 2 80 ММ ЛЕВАЯ



**Art.-Nr. 78708590**

**C-MIX 2 LEITBLECH 80 MM RE**
C-MIX 2 GUIDE PLATE 80 MM RH
C-MIX 2 VERSOIR DROITE 80 MM
ПЛАСТИНА НАПРАВЛЯЮЩАЯ C-MIX 2 80 ММ ПРАВАЯ



**Art.-Nr. 78708627**

**C-MIX 2 SPITZE 80 MM**
C-MIX 2 COULTER TIP 80 MM
C-MIX 2 SOC 80 MM
НАКОНЕЧНИК C-MIX 2 80ММ



**Art.-Nr. 78708716**

**C-MIX 2 GÄNSEFUSSSCHAR 320 MM**
C-MIX 2 DUCKFOOT COULTER 320 MM
C-MIX 2 POINTE SOC TRIANGULAIRE 320 MM
ЛАПА „ГУСИНАЯ“ C-MIX 2 320 ММ



**Art.-Nr. 78708659**

**C-MIX 2 LEITBLECH 100 MM LI**
C-MIX 2 GUIDE PLATE 100 MM LH
C-MIX 2 VERSOIR GAUCHE 100 MM
ПЛАСТИНА НАПРАВЛЯЮЩАЯ C-MIX 2 100 ММ ЛЕВАЯ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 78708660

**C-MIX 2 LEITBLECH 100 MM RE**
C-MIX 2 GUIDE PLATE 100 MM RH
C-MIX 2 VERSOIR DROIT 100 MM
ПЛАСТИНА НАПРАВЛЯЮЩАЯ C-MIX 2
100 ММ ПРАВАЯ



## Art.-Nr. 78708626

**C-MIX 2 SPITZE 100 MM**
C-MIX 2 COULTER TIP 100 MM
C-MIX 2 POINTE DE SOC 100 MM
НАКОНЕЧНИК C-MIX 2 100 MM



## Art.-Nr. 78708735

**C-MIX 3 LEITBLECH 80 MM LI.**
C-MIX 3 GUIDE PLATE 80 MM LH
C-MIX 3 VERSOIR GAUCHE 80 MM
ПЛАСТИНА НАПРАВЛЯЮЩАЯ C-MIX 3 80 ММ ЛЕВАЯ



## Art.-Nr. 78708736

**C-MIX 3 LEITBLECH 80 MM RE.**
C-MIX 3 GUIDE PLATE 80 MM LH
C-MIX 3 VERSOIR DROIT 80 MM
ПЛАСТИНА НАПРАВЛЯЮЩАЯ C-MIX 3 80 ММ ПРАВАЯ



## Art.-Nr. 78708734

**C-MIX 3 SPITZE 80 MM**
C-MIX 3 COULTER TIP 80 MM
C-MIX 3 POINTE DE SOC 80MM
НАКОНЕЧНИК C-MIX 3 80 MM

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 78708804

**C-MIX 3 HD SPITZE 80 MM**
C-MIX 3 HD COULTER TIP 80 MM
C-MIX 3 HD POINTE DE SOC 80MM
НАКОНЕЧНИК C-MIX HD 3 80 MM



## Art.-Nr. 78708860

**HD SCHAR 80 MM**
HD COULTER 80 MM
SOC HD 80 MM
ЛАПА HD 80 MM



## Art.-Nr. 78708732

**C-MIX 3 LEITBLECH 100 MM LI.**
C-MIX 3 GUIDE PLATE 100 MM LH
C-MIX 3 VERSOIR GAUCHE 100 MM
ПЛАСТИНА НАПРАВЛЯЮЩАЯ C-MIX 3 100 MM ЛЕВАЯ



## Art.-Nr. 78708733

**C-MIX 3 LEITBLECH 100 MM RE.**
C-MIX 3 GUIDE PLATE 100 MM RH
C-MIX 3 VERSOIR DROIT 100 MM
ПЛАСТИНА НАПРАВЛЯЮЩАЯ C-MIX 3
100 MM ПРАВАЯ



## Art.-Nr. 78708731

**C-MIX 3 SPITZE 100 MM**
C-MIX 3 COULTER TIP 100 MM
C-MIX 3 POINTE DE SOC 100 MM
НАКОНЕЧНИК C-MIX 3 100MM



## Art.-Nr. 78708765

**C-MIX 3 SCHAR 40 MM**
C-MIX 3 SHARE 40 MM
C-MIX 3 SOC 40 MM
ЛАПА C-MIX 3 40 MM



## Art.-Nr. 78708816

**C-MIX 3 HD SCHAR 40 MM**
C-MIX 3 HD COULTER TIP 40 MM
C-MIX 3 HD POINTE DE SOC 40MM
НАКОНЕЧНИК C-MIX HD 3 40 MM



## Art.-Nr. 78708838

**C-MIX FLUEGELSCHAR 430 MM LI.**
C-MIX WING COULTER 430 MM L
SOC À AILETTES C-MIX 430 MM GAUCHE
СТРЕЛЬЧАТАЯ ЛАПА C-MIX 430 ММ ЛЕВ.



## Art.-Nr. 78708839

**C-MIX FLUEGELSCHAR 430 MM RE.**
C-MIX WING COULTER 430 MM R
SOC À AILETTES C-MIX 430 MM DROITE
СТРЕЛЬЧАТАЯ ЛАПА C-MIX 430 ММ ПР.



## Art.-Nr. 78708846

**C-MIX FLUEGELSCHAR 430 MM LI. HD**
C-MIX WING COULTER 430 MM L HD
SOC À AILETTES C-MIX 430 MM GAUCHE HD
СТРЕЛЬЧАТАЯ ЛАПА C-MIX 430 ММ ЛЕВ. HD



## Art.-Nr. 78708847

**C-MIX FLUEGELSCHAR 430 MM RE. HD**
C-MIX WING COULTER 430 MM R HD
SOC À AILETTES C-MIX 430 MM DROITE HD
СТРЕЛЬЧАТАЯ ЛАПА C-MIX 430 ММ ПР. HD

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 78708825

**C-MIX 3 FLÜGELSCHAR 350MM LI**
C-MIX 3 WING SHARE 350 MM LH
C-MIX 3 SOC 350 MM GAUCHE
ЛАПА СТРЕЛЬЧАТАЯ C-MIX 3 350 ММ ЛЕВАЯ



## Art.-Nr. 78708826

**C-MIX 3 FLÜGELSCHAR 350 MM RE**
C-MIX 3 WING SHARE 350 MM RH
C-MIX 3 SOC 350 MM DROITE
ЛАПА СТРЕЛЬЧАТАЯ C-MIX 3 350 ММ ПРАВАЯ



## Art.-Nr. 78708848

**C-MIX 3 HD FLÜGELSCHAR 350 MM LI**
C-MIX HD WING SHARE 350 MM LH
C-MIX 3 HD SOC A AILETTES 350 MM GAUCHE
ЛАПА СТРЕЛЬЧАТАЯ C-MIX 3 HD 350 ММ ЛЕВАЯ



## Art.-Nr. 78708849

**C-MIX 3 HD FLÜGELSCHAR 350 MM RE**
C-MIX HD WING SHARE 350 MM RH
C-MIX 3 HD SOC A AILETTES 350 MM DROIT
ЛАПА СТРЕЛЬЧАТАЯ C-MIX 3 HD 350 ММ ПРАВАЯ



## Art.-Nr. 78708832

**C-MIX HD Gänsefussschar 320 MM**
C-MIX HD DUCKFOOT COULTER 320 MM
SOC PATTE D'OIE C-MIX HD 320 MM
ГУСИНАЯ ЛАПА C-MIX HD 320 ММ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 78708737

**C-MIX 3 GÄNSEFUSSSCHAR 320 MM**
C-MIX 3 DUCKFOOT COULTER 320 MM
C-MIX 3 POINTE SOC TRIANGULAIRE 320 MM
ЛАПА „ГУСИНАЯ“ C-MIX 3 320ММ



## Art.-Nr. 78708743

**C-MIX CLIP SCHAR 80 MM**
C-MIX CLIP SHARE 80 MM
C-MIX CLIP SOC 80 MM
ЛАПА C-MIX CLIP 80 ММ



## Art.-Nr. 78708742

**C-MIX CLIP SCHAR 100 MM**
C-MIX CLIP SHARE 100 MM
C-MIX CLIP SOC 100 MM
ЛАПА C-MIX CLIP 100 ММ



## Art.-Nr. 78708741

**C-MIX CLIP SCHAR 320 MM**
C-MIX CLIP SHARE 320 MM
C-MIX CLIP SOC 320 MM
ЛАПА C-MIX CLIP 320 ММ



## Art.-Nr. 78700473

**SCHMALSCHAR VARIO-CLIP 75 MM**
TAPERED COULTER TIP VARIOCLIP 75 MM
SOC VARIOCLIP 75 MM
ЛАПА УЗКАЯ 75 ММ VARIO-CLIP

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 78708741

**C-MIX CLIP SCHAR 320 MM**
C-MIX CLIP SHARE 320 MM
C-MIX CLIP SOC 320 MM
ЛАПА C-MIX CLIP 320 MM

## Art.-Nr. 78700474

**BREITSCHAR VARIO-CLIP 110 MM**
WIDE COULTER TIP VARIOCLIP 110 MM
SOC VARIOCLIP 110 MM
ЛАПА ШИРОКАЯ 110MM VARIO-CLIP

## Art.-Nr. 78700472

**STOPPELSCHAR VARIO-CLIP 220 MM**
WIDE STUBBLE TIP VARIOCLIP 220 MM
SOC VARIOCLIP 220 MM
ЛАПА СТЕРНЕВАЯ 220 MM VARIO-CLIP

## Art.-Nr. 78701101

**STOPPELSCHAR VARIO-CLIP 170 MM**
STUBBLE TIP VARIOCLIP 170 MM
SOC VARIOCLIP 170 MM
ЛАПА СТЕРНЕВАЯ 170 MM VARIO-CLIP

## Art.-Nr. 78700470

**LEITBLECH LINKS**
UPPER COULTER TIP LH
VERSOIR GAUCHE
ПЛАСТИНА НАПРАВЛЯЮЩАЯ ЛЕВАЯ

## Art.-Nr. 78700471

**LEITBLECH RECHTS**
UPPER COULTER TIP RH
VERSOIR DROITE
ПЛАСТИНА НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПРАВАЯ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*
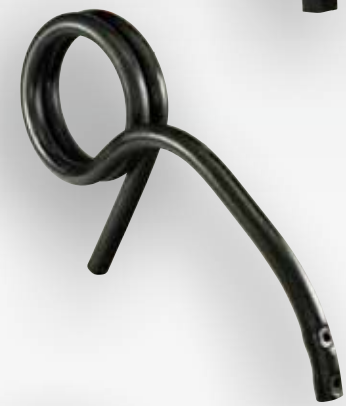


## Art.-Nr. HC117

**SPIRALFEDERZINKEN RE. 35X35**
DOUBLE COIL CULTIVATOR LEG RH 35X35
DENT RESSORT DROITE 35 MM
СТОЙКА ПРУЖИННАЯ ПРАВАЯ 35 ММ



## Art.-Nr. HC118

**SPIRALFEDERZINKEN LI. 35X35**
DOUBLE COIL CULTIVATOR LEG LH 35X35
DENT RESSORT GAUCHE 35X35
СТОЙКА ПРУЖИННАЯ ЛЕВАЯ 35X35



## Art.-Nr. HC173

**SPIRALFEDERZINKEN LI. 45 MM**
DDOUBLE COIL CULTIVATOR LEG LH 45 MM
DENT RESSORT GAUCHE 45 MM
СТОЙКА ПРУЖИННАЯ ЛЕВАЯ 45 ММ



## Art.-Nr. HC174

**SPIRALFEDERZINKEN RE. 45 MM**
DOUBLE COIL CULTIVATOR LEG RH 45 MM
DENT RESSORT DROITE 45 MM
СТОЙКА ПРУЖИННАЯ ПРАВАЯ 45 ММ



## Art.-Nr. 78706176

**SPITZSCHAR 400X55X15**
REVERSIBLE POINT 400X55X15
POINTE 400X55X15
ЛАПА ОСТРОКОНЕЧНАЯ 400X55X15

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 78705585

**STOPPELSCHAR 170 MM**
WIDE STUBBLE POINT 170 MM
POINTE SOC TRIANGULAIRE 170 MM
ЛАПА СТЕРНЕВАЯ 170 ММ



## Art.-Nr. 78708676

**WENDELSCHAR RE. 75 MM**
INVERSION SHARE POINT RH 75 MM
POINTE SOC VRILLE DROIT 75X10X510
ЛАПА ОБОРОТНАЯ ПРАВАЯ 75 ММ



## Art.-Nr. 78708677

**WENDELSCHAR LI. 75 MM**
INVERSION SHARE POINT LH 75 MM
POINTE SOC VRILLE GAUCHE 75 MM
ЛАПА ОБОРОТНАЯ ЛЕВАЯ 75 ММ



## Art.-Nr. 78706954

**WENDELRANDSCHAR 75 MM LI.**
INVERSION SHARE COULTER LH 75 MM
POINTE SOC GAUCHE 75 MM
ЛАПА ОБОРОТНАЯ КРАЙНЯЯ ЛЕВАЯ 75 ММ



## Art.-Nr. 78706955

**WENDELRANDSCHAR 75 MM RE.**
INVERSION SHARE COULTER RH 75 MM
POINTE SOC DROITE 75 MM
ЛАПА ОБОРОТНАЯ КРАЙНЯЯ ПРАВАЯ 75 ММ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 78706710

**WENDELSCHAR RE. GEPANZERT 100 MM**
HARDENED INVERSION SHARE POINT RH 100 MM
POINTE SOC VRILLE DROITE 100 MM
ЛАПА ОБОРОТНАЯ ПРАВАЯ БРОНИРОВАННАЯ 100 ММ



## Art.-Nr. 78706711

**WENDELSCHAR LI. GEPANZERT 100 MM**
HARDENED INVERSION SHARE POINT LH 100 MM
POINTE SOC VRILLE GAUCHE 100 MM
ЛАПА ОБОРОТНАЯ ЛЕВАЯ БРОНИРОВАННАЯ 100 ММ



## Art.-Nr. 78702978

**GÄNSEFUSSSCHAR 250 MM**
DUCKFOOT SHARE 250 MM
POINTE SOC TRIANGULAIRE 250 MM
ЛАПА "ГУСИНАЯ" 250 ММ



## Art.-Nr. 78801569

**GÄNSEFUSSSCHAR 310 MM**
DUCKFOOT SHARE 310 MM
POINTE SOC TRIANGULAIRE 310 MM
ЛАПА „ГУСИНАЯ“ 310 ММ



## Art.-Nr. 78707360

**ZUSTREICHER RE**
CLOSER RH
DEFLECTEUR DROIT
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ ПРАВЫЙ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 78707359

**ZUSTREICHER LI**
CLOSER LH
DEFLECTEUR GAUCHE
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ ЛЕВЫЙ



## Art.-Nr. 78707363

**ZUSTREICHER RE KURZ**
COVERING TINE LEAF SPRING RH
LAME DEFLECTRICE COURTE DROITE
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ ПРАВЫЙ КОРОТКИЙ



## Art.-Nr. 78707362

**ZUSTREICHER LI KURZ**
COVERING TINE LEAF SPRING LH
LAME DEFLECTRICE COURTE GAUCHE
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ ЛЕВЫЙ КОРОТКИЙ



## Art.-Nr. 78708209

**ZUSTREICHER HOCH LI (14/K3)**
COVERING TINE LEAF SPRING OUTER LH (14/K3)
DEFLECTEUR DROITE (14/K3)
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ ДЛИННЫЙ ЛЕВЫЙ (14/K3)



## Art.-Nr. 78708210

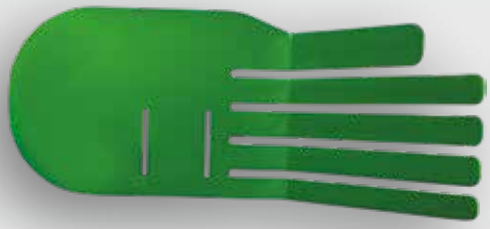
**ZUSTREICHER HOCH RE (14/K3)**
COVERING TINE LEAF SPRING OUTER RH (14/K3)
DEFLECTEUR GAUCHE (14/K3)
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ ДЛИННЫЙ ПРАВЫЙ (14/K3)

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 72100540

**RANDBLECH LI**
SIDE PLATE LH
TOLE D'EXTREMITE GAUCHE
КРАЙНИЙ ЩИТОК ЛЕВЫЙ



## Art.-Nr. 72100239

**BLECH RE**
PLATE RH
TOLE D'EXTREMITE DROITE
ЩИТОК ПРАВЫЙ



## Art.-Nr. 72100238

**BLECH LI**
PLATE LH
TOLE GAUCHE
ЩИТОК ЛЕВЫЙ



## Art.-Nr. 78106360

**SCHEIBE 410X4 GEZACKT LOCHKREIS 120MM**
DISC 410X4 SERRATED HOLE CIRCLE 120 MM
DISQUE 410X4 DENTÉ CERCLE DE TROUS 120 MM
ДИСК 410X4 ЗУБЧАТЫЙ ДИАМЕТР РАСПОЛОЖЕНИЯ ОТВЕРСТИЙ 120 ММ



## Art.-Nr. 78102324

**SCHEIBE 660 GEZACKT LOCHKREIS 170**
DISC 660 SERRATED 170 BEARING HUB
DISQUE 660 CRENELE ENTRAXE 170
ДИСК 660 ВЫРЕЗНОЙ С ЦЕНТРОВОЙ ОКРУЖНОСТЬЮ 170

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. XL011

**SCHEIBE 460/4 GLATT LOCHKREIS 110 MM**
PLAIN DISC 460/4 (CATROS VER 01 110 MM BEARING HUB)
DISQUE 460/4 ENTRAXE =110 LISSE
ДИСК 460/4 ГЛАДКИЙ С ЦЕНТРОВОЙ ОКРУЖНОСТЬЮ 110 ММ



## Art.-Nr. XL034

**SCHEIBE 460/4 GEZACKT LOCHKREIS 110MM**
SCALLOPED DISC 460/4 (CATROS VER 01 110MM BEARING HUB)
DISQUE 460/4 E=110 CRENELE GRAND
ДИСК 460/4 ВЫРЕЗНОЙ С ЦЕНТРОВОЙ ОКРУЖНОСТЬЮ 110ММ



## Art.-Nr. XL035

**SCHEIBE 460/4 KLEIN-GEZACKT LOCHKREIS 110MM**
SMALL SCALLOPED DISC 460/4 (CATROS VER 01 110 MM BEARING HUB)
DISQUE 460 MM E=110 MM CRENELE PETIT
ДИСК 460/4 С МАЛЫМИ ВЫРЕЗАМИ С ЦЕНТРОВОЙ ОКРУЖНОСТЬЮ 110ММ



## Art.-Nr. XL041

**SCHEIBE 460/4 GLATT LOCHKREIS 120MM**
PLAIN DISC 460/4 (CATROS VER 03 120MM BEARING HUB)
DISQUE 460/4 ENTRAXE =120 LISSE
ДИСК 460/4 ГЛАДКИЙ С ЦЕНТРОВОЙ ОКРУЖНОСТЬЮ 120ММ



## Art.-Nr. XL043

**SCHEIBE 460/4 GEZACKT LOCHKREIS 120MM**
SCALLOPED DISC 460/4 (CATROS VER 03 120MM BEARING HUB)
DISQUE 460/4 E=120 CRENELE GRAND
ДИСК 460/4 ВЫРЕЗНОЙ С ЦЕНТРОВОЙ ОКРУЖНОСТЬЮ 120ММ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. XL044

**SCHEIBE 460/4 KLEIN-GEZACKT LOCHKREIS 120MM**
SMALL SCALLOPED DISC 460/4 (CATROS VER 03 120MM BEARING HUB)
DISQUE 460/4 E=120 CRENELE PETIT
ДИСК РАБОЧИЙ 460/4 С МАЛЫМИ ВЫРЕЗАМИ С ЦЕНТРОВОЙ ОКРУЖНОСТЬЮ 120ММ



## Art.-Nr. XL056

**SCHEIBE-STERN 460 LOCHKERIS120**
STAR DISC 460 BEARING HUB
DISQUE-ETOILE 460 ENTRAXE 120
ДИСК ЗВЕЗДЧАТЫЙ 460 С ЦЕНТРОВОЙ ОКРУЖНОСТЬЮ 120



## Art.-Nr. 78201966

**SCHEIBE 510/5 FÜR CATROS PLUS GEZACKT LOCHKREIS 120 MM**
SCALLOPED DISC 510/5 CATROS PLUS 120 MM BEARING HUB)
DISQUE CRENELE 510/5 E=120
ДИСК 510/5 ДЛЯ CATROS PLUS ВЫРЕЗНОЙ С ЦЕНТРОВОЙ ОКРУЖНОСТЬЮ 120 ММ



## Art.-Nr. 78106756

**SCHEIBE 510/5 FÜR CATROS PLUS KLEIN-GEZACKT LOCHKREIS 120 MM**
SMALL SCALLOPED DISC 510/5 CATROS PLUS 120 MM BEARING HUB
DISQUE 510/5 POUR CATROS PLUS CRENELE FIN, ORIFICE DE 120 MM
DISQUE ENTRAXE E=120
ПЛАСТИНА 100X200 ДЛЯ ВЫРАВНИВАТЕЛЯ CRUSH-BOARD



## Art.-Nr. 78201987

**SCHEIBE 510/5 FÜR CATROS PLUS GLATT LOCHKREIS 120 MM**
PLAIN DISC 510/5 CATROS PLUS 120 MM BEARING HUB
DISQUE ENTRAXE 510/5 E=120
ДИСК 510/5 ДЛЯ CATROS PLUS ГЛАДКИЙ С ЦЕНТРОВОЙ ОКРУЖНОСТЬЮ 120 ММ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 78107688

**X-CUTTER DISC 480/5 Lochkreis 120 MM**
X-CUTTER DISC 480/5 HOLE CIRCLE 120 MM
X-CUTTER DISC 480/5 CERCLE DE TROUS 120 MM
ДИСК X-CUTTER 480/5 ДИАМЕТР РАСПОЛОЖЕНИЯ ОТВЕРСТИЙ 120 ММ



## Art.-Nr. 72200226

**SCHEIBE 610/6 FÜR CATROS XL KLEIN-GEZACKT LOCHKREIS 120MM**
SMALL SCALLOPED DISC 610/6 CATROS XL 120 MM BEARING HUB
DISQUE 610/6 POUR CATROS XL CRENELE FIN, ORIFICE DE 120 MM
ДИСК 610/6 ДЛЯ CATROS XL С МЕЛКИМИ ВЫРЕЗАМИ С ЦЕНТРОВОЙ ОКРУЖНОСТЬЮ 120 ММ



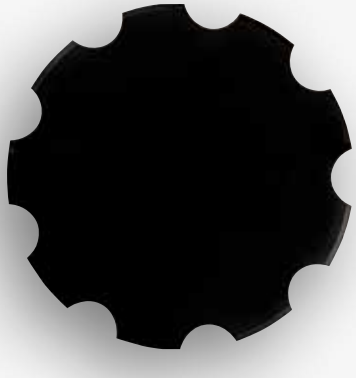
## Art.-Nr. 72200128

**SCHEIBE 610/6 FÜR CATROS XL GROB-GEZACKT LOCHKREIS 120MM**
DISC 610/6 FOR CATROS XL COARSELY SERRATED HOLE CIRCLE 120 MM
DISQUE 610/6 POUR CATROS XL GRANDE DENTURE CERCLE DE TROUS 120 MM
ДИСК 610/6 ДЛЯ CATROS XL С КРУПНЫМИ ЗУБЬЯМИ ДИАМЕТР РАСПОЛОЖЕНИЯ ОТВЕРСТИЙ 120 ММ



## Art.-Nr. 72200255

**SCHEIBE 610/6 FEINGEZACKT LK 170**
DISC 610/6 FINELY SERRATED HC 170
DISQUE 610/6 PETITE DENTURE CERCLE DE TROUS 170
ДИСК 610/6 С МЕЛКИМИ ЗУБЬЯМИ LK 170



## Art.-Nr. 78101833

**SCHEIBE 610/6 GEZACKT LK 170**
DISC 610/6 SERRATED HC 170
DISQUE 610/6 DENTÉ CERCLE DE TROUS 170
ДИСК 610/6 ЗУБЧАТЫЙ LK 170



## Art.-Nr. HC210

**STRIEGELZINKEN 12 MM**
HARROW TINES 12 MM
DENT FLEXIBLE 12 MM
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ 12 ММ



## Art.-Nr. HC249

**STRIEGELZINKEN DUO 12MM**
DOUBLE HARROW TINE 12MM
DENT DE RECOUVREUR DUO 12MM
ЗАГОРТАЧ DUO 12 ММ



## Art.-Nr. 78200437

**GLEITLAGER 55X40,5X25 KUNSTSTOFF**
PLASTIC BEARING 55X40,5X25
BAGUE 55X40.5X25 PLAS
ПОДШИПНИК СКОЛЬЖЕНИЯ 55X40,5X25
ПЛАСТМАССОВЫЙ



## Art.-Nr. 78200356

**ROLLE KUNSTSTOFF**
PLASTIC ROLL
GALET TECAMID
ВТУЛКА ПЛАСТМАССОВАЯ



## Art.-Nr. 78250285

**GLEITLAGER 55X40,5X25 FAM-L**
DISC TIE BAR BEARING
BAGUE 55X40,5X25 PLAS
ПОДШИПНИК СКОЛЬЖЕНИЯ 55X40,5X25

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 78400601

**LEITBLECH**
PEGASUS UPPER WEARING POINT
VERSOIR CENTRAL
ПЛАСТИНА НАПРАВЛЯЮЩАЯ



## Art.-Nr. 78400602

**RANDLEITBLECH RE.**
SIDE GUIDE PLATE RH
VERSOIR DROITE
КРАЙНЯЯ НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПЛАСТИНА ПРАВАЯ



## Art.-Nr. 78400603

**RANDLEITBLECH LI.**
SIDE GUIDE PLATE LH
VERSOIR GAUCHE
КРАЙНЯЯ НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПЛАСТИНА ЛЕВАЯ



## Art.-Nr. 78400604

**SCHARSPITZE**
PEGASUS LOWER WEARING POINT
POINTE DE SOC
НАКОНЕЧНИК РАБОЧЕГО ОРГАНА



## Art.-Nr. 78400605

**FLÜGELSCHAR RE. GEKRÖPFT**
PEGASUS CRANKED WING SHARE RH
SOC-AILETTES CONTRECOUDE DROIT
ЛАПА СТРЕЛЬЧАТАЯ ПРАВАЯ ИЗОГНУТАЯ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 78400606

**FLÜGELSCHAR LI. GEKRÖPFT**
PEGASUS CRANKED WING SHARE LH
SOC-AILETTES CONTRECOUDE GAUCHE
ЛАПА СТРЕЛЬЧАТАЯ ЛЕВАЯ ИЗОГНУТАЯ



## Art.-Nr. 78400607

**SCHARFUSS**
PEGASUS WEARING POINT SUPPORT
PIED DE SOC PEGASUS
ОСНОВАНИЕ РАБОЧЕГО ОРГАНА



## Art.-Nr. 78400623

**FLÜGELSCHAR RE. GEKRÖPFT BESCHICHTET**
PEGASUS CRANKED WING SHARE RH HARD COATED
SOC-AILETTES CONTRECOUDE DROITE
ЛАПА СТРЕЛЬЧАТАЯ ПРАВАЯ, ИЗОГНУТАЯ
ИЗНОСОСТОЙКАЯ



## Art.-Nr. 78400624

**FLÜGELSCHAR LI. GEKRÖPFT BESCHICHTET**
PEGASUS CRANKED WING SHARE LH HARD COATED
AILETTES DE SOC GAUCHE
ЛАПА СТРЕЛЬЧАТАЯ ЛЕВАЯ, ИЗОГНУТАЯ
ИЗНОСОСТОЙКАЯ



## Art.-Nr. XL049

**SCHARSPITZE 12 MM BESCHICHTET (PEGASUS)**
PEGASUS LOWER WEARING POINT HARD COATED 12 MM
POINTE DE SOC 12 MM
НАКОНЕЧНИК ЛАПЫ 12 ММ ИЗНОСОСТОЙКИЙ
(PEGASUS)

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. HC199

**SCHMALSCHAR 50X8X255**
NARROW WHEEL TRACK ERADICATOR POINT 50X8X255
POINTE DE SOC 50X8X255
ЛАПА УЗКАЯ 50X 8X 255



## Art.-Nr. ZN337

**FEDERZINKENSCHAR VE**
VE SPRING TINE COULTER POINT
SOC À DENT DE RESSORT VE
УЗКИЙ РАБОЧИЙ ОРГАН VE



## Art.-Nr. HC095

**FEDERZINKEN M.ORIG.-SCHAR**
VE SPRING TINE WITH ORIGINAL COULTER
DENT RESSORT VE SANS DEFLECTEUR
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ



## Art.-Nr. 6917200

**ERDLEITBLECH 4X103X130**
VE SOIL GUIDE PLATE FOR SPRING TINES 4X103X130
SOC TRIANGULAIRE 4X103X130
НАПРАВЛЯЮЩЯЯ ПЛАСТИНА 4X103X130



## Art.-Nr. ZN339

**SCHAR FÜR RADSPURLOCKERER 35X6X210**
KE/KG 02 WHEEL TRACK ERADICATOR POINT
SOC À DENT DE RESSORT VE
НАКОНЕЧНИК СЛЕДОРЫХЛИТЕЛЯ 35X6X210



## Art.-Nr. 3628100

**SCHARFUSS FÜR SPURLOCKERER**
SOIL GUIDE PLATEWITH BOLT FOR WHEEL MARK ERADICATOR
SOC TRIANGULAIRE D'EFFACEUR
НАКОНЕЧНИК СЛЕДОРЫХЛИТЕЛЯ С БОЛТОМ



## Art.-Nr. 3116000

**SPURLOCKERERZINKEN**
SPRING TINE ERADICATOR COMPLETE
EFFACEUR DE TRACES
РЫХЛИТЕЛЬ КОЛЕИ СЛЕДА



## Art.-Nr. 214386

**FEDERZINKEN 60X12**
SPRING TINE 60X12
DENT RESSORT 60X12
СТОЙКА ПРУЖИННАЯ 60X12



## Art.-Nr. 214388

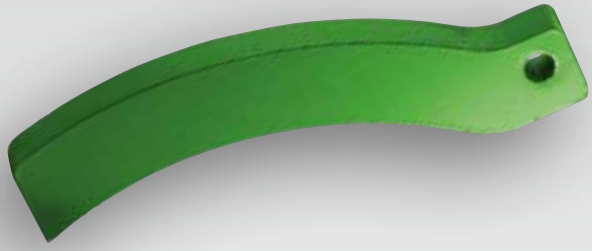
**GÄNSEFUSSSCHAR 260**
DUCK FOOT SHARE 260
SOC A POINTE TRIANGULAIRE 260
ЛАПА „ГУСИНАЯ“ 260



## Art.-Nr. 214389

**SPITZSCHAR 260X50**
POINTED SHARE 260X50
SOC POINTU 260X50
ЛАПА ОСТРОКОНЕЧНАЯ 260X50

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 964852

**ZINKEN FÜR SPURLOCKERER 30 MM**
WHEEL MARK ERADICATOR TINE 30 MM
DENT EFFACE TRACE 30 MM
РАБОЧИЙ ОРГАН СЛЕДОРЫХЛИТЕЛЯ 30 ММ



## Art.-Nr. 962503

**ZINKEN FÜR SPURLOCKERER CIR**
TINE FOR WHEEL MARK ERADICATOR CIR
DENT EFFACE-TRACES CIR
СТОЙКА ДЛЯ СЛЕДОРЫХЛИТЕЛЯ CIR



## Art.-Nr. 979135

**ZINKEN FÜR SPURLOCKERER 25 MM**
WHEEL MARK ERADICATOR TINE
(FOR SHOCK ABSORBER STYLE) 25 MM
DENT 25 MM
РАБОЧИЙ ОРГАН СЛЕДОРЫХЛИТЕЛЯ 25 ММ



## Art.-Nr. 214190

**SCHAR FÜR SPURLOCKERER K30**
DUCKSFOOT WHEEL MARK ERADICATOR POINT K30
POINTE DE SOC TRIANGULAIRE EFFACEUR K30
НАКОНЕЧНИК СЛЕДОРЫХЛИТЕЛЯ K30



## Art.-Nr. HC138

**SCHAR 21X10X160**
CULTIVATOR WEAR POINT 21X10X160
SOC 21X10X160
СОШНИК 21X10X160

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 203720

**FLÜGELSCHAR FÜR SPURLOCKERER MIT GASFEDER**
WHEEL MARK ERADICATOR TINE COMPLETE (FOR SHOCK ABSORBER STYLE)
SUPPORT DENT EFFACE TRACE
ЛАПА СТРЕЛЬЧАТАЯ ДЛЯ СЛЕДОРЫХЛИТЕЛЯ С ГАЗОВЫМ АМОРТИЗАТОРОМ



## Art.-Nr. 201537

**SCHARSPITZE FÜR SPURLOCKERER MIT GASFEDER**
WING SHARE FOR WHEEL MARK ERADICATOR WITH GAS SHOCKER
POINTE DE SOC POUR EFFACE TRACE AVEC AMORTISSEUR A GAZ
НАКОНЕЧНИК ЛАПЫ ДЛЯ СЛЕДОРЫХЛИТЕЛЯ С ГАЗОВЫМ АМОРТИЗАТОРОМ



## Art.-Nr. 209464

**SCHMALSCHAR SPURLOCKERER TRAKTORRÄDER**
SHARE TIP FOR WHEEL MARK ERADICATOR WITH GAS SHOCKER
SOC ETROIT EFFACE TRACE DES ROUES DU TRACTEUR
ЛАПА УЗКАЯ ДЛЯ СЛЕДОРЫХЛИТЕЛЯ ДЛЯ КОЛЕС ТРАКТОРА



## Art.-Nr. 209465

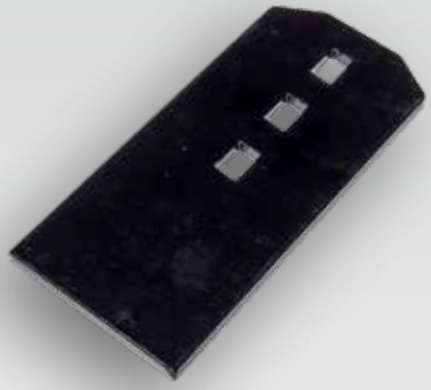
**HERZSCHAR SPURLOCKERER TRAKTORRÄDER**
NARROW SHARE WHEEL MARK ERADICATOR TRACTOR WHEELS
SOC EN CŒUR EFFACE TRACE DES ROUES DU TRACTEUR
ЛАПА СЕРДЦЕВИДНАЯ ДЛЯ СЛЕДОРЫХЛИТЕЛЯ ДЛЯ КОЛЕС ТРАКТОРА



## Art.-Nr. 209466

**FLÜGELSCHAR SPURLOCKERER TRAKTORRÄDER**
DIAMOND SHARE FOR WHEEL MARK ERADICATOR TRACTOR WHEELS
SOC A AILETTES EFFACE TRACE DES ROUES DU TRACTEUR
ЛАПА СТРЕЛЬЧАТАЯ ДЛЯ СЛЕДОРЫХЛИТЕЛЯ ДЛЯ КОЛЕС ТРАКТОРА

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 78101949

**SCHLEPPSCHAR 100X231 FÜR CRUSHBOARD**
DRAG SHARE 100X231 FOR CRUSHBOARD
SOC FUYANT 100X231 POUR CRUSHBOARD
SCHLEPPSCHAR 100X231 ДЛЯ ВЫРАВНИВАТЕЛЯ CRUSHBOARD



## Art.-Nr. HC268

**SCHLEPPSCHAR 130X332 FÜR CRUSHBOARD**
DRAG SHARE 130X332 FOR CRUSHBOARD
SOC FUYANT 130X332 POUR CRUSHBOARD
SCHLEPPSCHAR 130/332 ДЛЯ ВЫРАВНИВАТЕЛЯ CRUSHBOARD



## Art.-Nr. HC282

**SCHLEPPSCHAR 100X200 FÜR CRUSHBOARD**
DRAG SHARE 100X200 FOR CRUSHBOARD
SOC FUYANT 100X200 POUR CRUSHBOARD
ПЛАСТИНА 100X200 ДЛЯ ВЫРАВНИВАТЕЛЯ CRUSHBOARD



## Art.-Nr. HC116

**SCHLEPPSCHAR 45X200 FÜR CRUSHBOARD**
DRAG SHARE 45X200 FOR CRUSHBOARD
SOC FUYANT 45X200 POUR CRUSHBOARD
ПЛАСТИНА 45X200 ДЛЯ ВЫРАВНИВАТЕЛЯ CRUSHBOARD

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

# **Tieflockerer** / Deep Loosener / Cultichaum / Глубокорыхлитель



**Art.-Nr. 6331010**

**FLÜGELSCHAR TL 300 MM**
TL WING POINT 300 MM WIDE
SOC-AILETTE TL 300 MM
ЛАПА СТРЕЛЬЧАТАЯ TL 300 MM



**Art.-Nr. 6481010**

**FLÜGELSCHAR TL 600 MM**
TL WING POINT 600 MM WIDE
SOC-AILETTE TL 600 MM
ЛАПА СТРЕЛЬЧАТАЯ TL 600 MM



**Art.-Nr. 951368**

**SCHARSPITZE TL BESCHICHTET**
TL HARDENED WEAR TIP
POINTE USURE
НАКОНЕЧНИК СОШНИКА TL ИЗНОСОСТОЙКИЙ



**Art.-Nr. 951374**

**LEITSCHAR RE. TL**
TL GUIDE WING SHARE RH
VERSOIR DROITE TL
НАПРАВЛЯЮЩИЙ ОТВАЛ TL ЛЕВЫЙ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 951373

**LEITSCHAR LI. TL**
TL GUIDE WING SHARE LH
VERSOIR GAUCHE TL
НАПРАВЛЯЮЩИЙ ОТВАЛ TL ПРАВЫЙ



## Art.-Nr. 6903300

**STIELSCHUH TL**
VE/TL SLIT SHOE FOR SUBSOILER LEG
SUPPORT DU SOC A AILETTES
БАШМАК СТОЙКИ ЛЕМЕХА TL



## Art.-Nr. 6904300

**SCHARSPITZE TL**
VE/TL WEAR TIP
POINTE DE SOC
НАКОНЕЧНИК СОШНИКА TL



## Art.-Nr. 6905300

**LEITSCHAR LI. TL 50**
VE/TL GUIDE SHARE LH FOR DEEP LOOSENER WITH SLIT SHOE
VERSOIR GAUCHE
НАПРАВЛЯЮЩИЙ ОТВАЛ TL 50 ЛЕВЫЙ



## Art.-Nr. 6906300

**LEITSCHAR RE. TL 50**
VE/TL GUIDE SHARE RH FOR DEEP LOOSENER WITH SLIT SHOE
VERSOIR DROITE
НАПРАВЛЯЮЩИЙ ОТВАЛ TL 50 ПРАВЫЙ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

# **Abstreifer für Walzen** / Scrapers for rollers / Décrotteurs pour rouleaux / Чистик для катка



## Art.-Nr. 77900824

**MESSER 480MM**
SHARE 480 MM
COUTEAU 480 MM
НОЖ 480 MM

## Art.-Nr. 77900823

**MESSER 520MM**
SHARE 520 MM
COUTEAU 520 MM
НОЖ 520 MM



## Art.-Nr. 6036200

**ABSTREIFBLECH 55X2X140**
SCRAPER 55X2X140
DECROTTEUR 55X2X140 PW 420
ЧИСТИК 55X2X140

## Art.-Nr. 6040200

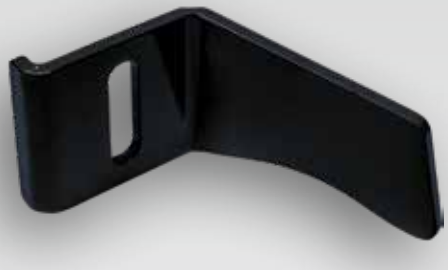
**ABSTREIFER 55X2X115**
PW SCRAPER 55X2X115
DECROTTEUR 55X2X115 PW 420
ЧИСТИК 55X2X115

## Art.-Nr. 6083200

**ABSTREIFER 90X2X115**
PW SCRAPER 90X2X115
DECROTTEUR 90X2X115 PW 420/500
ЧИСТИК 90X2X115



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 222566

**ABSTREIFER ANDRUCKROLLE CATAYA/CENTAYA**
SCRAPER PRESS ROLLER CATAYA/CENTAYA
DECROTTEUR ROULETTE DE RAPPUI CATAYA/CENTAYA
ЧИСТИК ДЛЯ ПРИКАТЫВАЮЩЕГО КАТКА CATAYA/CENTAYA



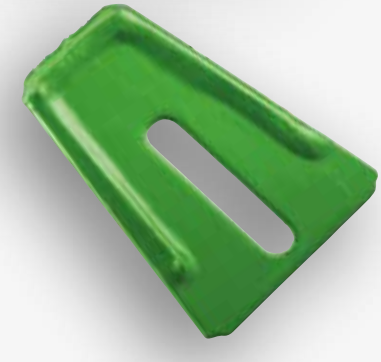
## Art.-Nr. 954658

**ABSTREIFER FÜR ROLLSCHAR**
SCRAPER FOR ROLL DISC COULTER
DECROTTEUR POUR ROLLSOC NU
ЧИСТИК



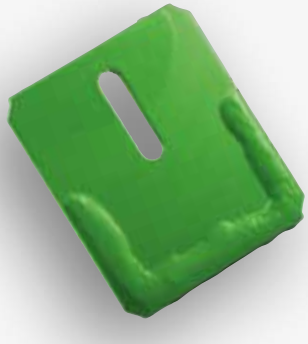
## Art.-Nr. 954442

**ABSTREIFERSCHNEIDE HM**
SCRAPER BLADE HM
LAME DE DECROTTEUR HM
РЕЖУЩАЯ КРОМКА ЧИСТИКА HM



## Art.-Nr. 957147

**ABSTREIFER KW 67X3X90**
KW SCRAPER 67X3X90 - WEDGE SHAPED AND HARDENED
DECROTTEUR 67X3X90 KW „V“ PLAT
ЧИСТИК KW 67X3X90



## Art.-Nr. 958742

**ABSTREIFER 4X90X100 HARTMETALL-BESCHICHTET**
PW SCRAPER 4X90X100 HARD METAL PLATED
DECROTTEUR 4X90X100 PW 420/500/600
ЧИСТИК 4X90X100 С ТВЕРДОСПЛАВНЫМ ПОКРЫТИЕМ



## Art.-Nr. 226575

**ABSTREIFER 4X90X100 GEKRÖPFT HARTMETALLBESCHICHTET**
PW SCRAPER 4X90X100 HARD METAL COATED
DECROTTEUR 4X90X100 PW 251-> 451
ЧИСТИК 4X90X100 ИЗОГНУТЫЙ С ТВЕРДОСПЛАВНЫМ ПОКРЫТИЕМ



## Art.-Nr. 962537

**ABSTREIFER 3X86X91**
TYRE SCRAPER 3X86X91
DECROTTEUR 3X86X91 ROUE CIR/CAT/CENT
ЧИСТИК 3X86X91



## Art.-Nr. 226576

**ABSTREIFER KW 3X62X80 HARTMETALL-BESCHICHTET**
KW SCRAPER 3X62X80 HARD METAL COATED
DECROTTEUR 3X62X80 KW « V » INCURVE
ЧИСТИК KW 3X62X80 С ТВЕРДОСПЛАВНЫМ ПОКРЫТИЕМ



## Art.-Nr. 77900656

**ABSTREIFER DW**
SCRAPER DW
DECROTTEUR DW
ЧИСТИК DW



## Art.-Nr. 3038210

**RÄUMER RP VIERKANT**
TYRE PACKER CLEARER SQUARE SECTION MOUNTING
DECROTTEUR RPD FIXE TUBE CARRE ROUL.PNEU
КАМНЕУДАЛИТЕЛЬ RP КВАДРАТНЫЙ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 3446110

**RÄUMER RP RUND**
TYRE PACKER CLEARER ROUND SECTION MOUNTING
DECROTTEURPLAS.RP/AD FIXE SUR TUBE ROND
КАМНЕУДАЛИТЕЛЬ RP КРУГЛЫЙ



## Art.-Nr. 970966

**RÄUMER CAYENA**
SCRAPER CAYENA
CHASSE PIERRE CAYENA
КАМНЕУДАЛИТЕЛЬ CAYENA



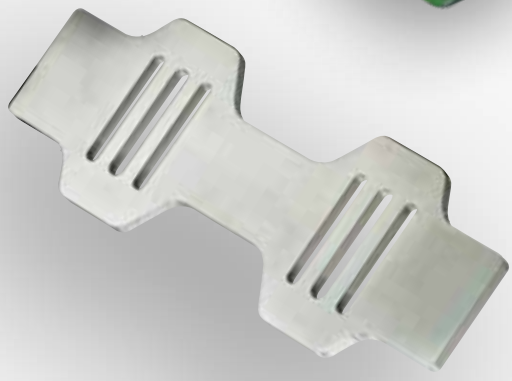
## Art.-Nr. 210830

**RÄUMER CIR**
CLEARER CIR
CHASSE PIERRE CIR
КАМНЕУДАЛИТЕЛЬ CIR



## Art.-Nr. 222912

**ABSTREIFERPLATTE CIR**
SCRAPER PLATE CIR
PLAQUE DECROTTEUR CIR
СЪЁМНИК ЧИСТИКА CIR



## Art.-Nr. 228218

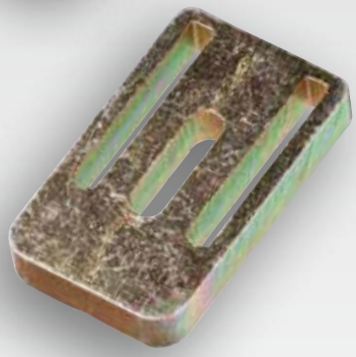
**ABSTREIFERPLATTE**
SCRAPER PLATE CIR
PLAQUE DECROTTEUR
СЪЁМНИК ЧИСТИКА

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 970306

**ABSTREIFER CIR**
SCRAPER CIR
DECROTTEUR CIR
ЧИСТИК CIR



## Art.-Nr. 976024

**ABSTREIFER CAYENA / CIRRUS**
WIPER ARM CAYENA / CIRRUS
DECROTTEUR CAYENA / CIRRUS
ЧИСТИК CAYENA / CIRRUS



## Art.-Nr. 77900186

**MESSER RW 5X158X346**
RW BLADE 5X158X346
LAME DECRO. RW 5X158X346
НОЖ 5X158X346



## Art.-Nr. 77900262

**FEDERMESSER**
SPRING KNIFE
LAME RESSORT
ПРУЖИННЫЙ НОЖ



## Art.-Nr. 78900156

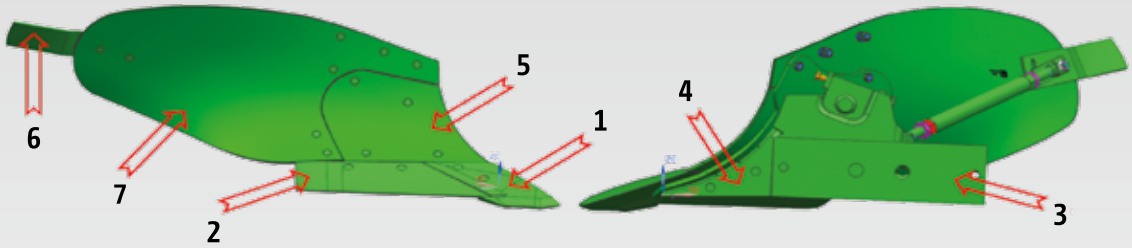
**GLEITER**
SLIDE
GLISSEUR
ПОЛЗУНОК

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# **Pflüge** / Ploughs / Charrues / Плуги



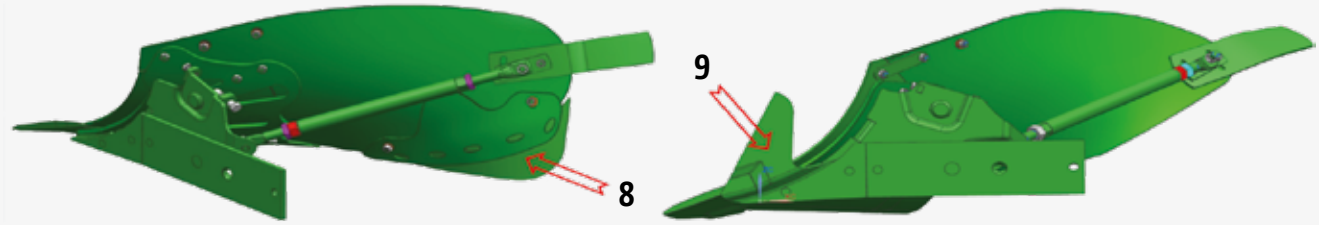
## CAYRON VERSCHLEISSTEILE FÜR PFLUGKÖRPER
## CAYRON WEARING PARTS FOR PLOUGH BODIES




| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Scharspitze** Share tip | **Scharblatt** Share wing | **Anlage** Landside | **Anlagenspitze** Landside point | **Streichblech-vorderteil** Mouldboard shin | **Streichblech-schiene** Mouldboard slat | **Streichblech** Mouldboard | **X-Blade U40** (Option) | **Anlagenseche** Landside coulter |

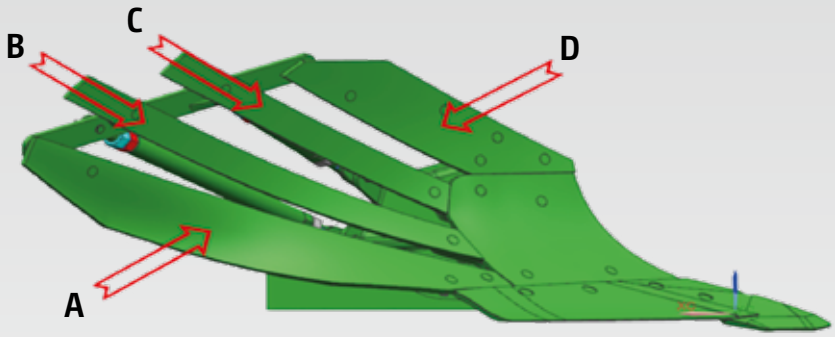
| Pos. | Bezeichnung | | C-BLADE U40 | X-Blade U40 Option | C-BLADE W35 | C-BLADE S35 | C-BLADE STU40 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | **Scharspitze** Share tip | **Re** / RH | 72001854 | | 72001854 | 72001854 | 72001854 |
| | | **Li** / LH | 72001855 | | 72001855 | 72001855 | 72001855 |
| 1 | **Scharspitze HD** Share tip HD | **Re** / RH | 72001858 | | 72001858 | 72001858 | 72001858 |
| | | **Li** / LH | 72001859 | | 72001859 | 72001859 | 72001859 |
| 1 | **Wechselspitzschare*** Reversible point share | **Re** / RH | 72001796 | | | | |
| | | **Li** / LH | 72001797 | | | | |
| 2 | **Scharblatt** Share wing | **Re** / RH | 72000678 | | 72000678 | 72000678 | 72000678 |
| | | **Li** / LH | 72001857 | | 72001857 | 72001857 | 72001857 |
| 3 | **Anlage** Landside | | 72000811 | | 72000811 | 72000811 | 72000811 |
| 4 | **Anlagenspitze** Landside point | **Re** / RH | 72001998 | | 72002000 | 72001998 | 72001998 |
| | | **Li** / LH | 72001999 | | 72002001 | 72001999 | 72001999 |
| 5 | **Streichblechvorderteil** Mouldboard shin | **Re** / RH | 72001878 | | 72001622 | 72001640 | 72001880 |
| | | **Li** / LH | 72001879 | | 72001623 | 72001641 | 72001881 |
| 6 | **Streichblechschiene** Mouldboard tail piece | **Re** / RH | 72000692 | | 72001322 | | |
| | | **Li** / LH | 72000693 | | 72001323 | | |
| 7 | **Streichblech** Mouldboard | **Re** / RH | 72000682 | 72001238 | 72001620 | 72001642 | |
| | | **Li** / LH | 72000683 | 72001239 | 72001621 | 72001643 | |
| 8 | X-Blade | **Re** / RH | | 72000887 | | | |
| | | **Li** / LH | | 72000888 | | | |
| 9 | **Anlagenseche** Landside coulter | **Re** / RH | | | 72001788 | 72001788 | |
| | | **Li** / LH | | | 72001789 | 72001789 | |

* Bei Nachrüstung Trägerplatte erforderlich 72001790 und 1791




*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

## C-BLADE STU40




| Pos. | Streichblechstreifen für STU40 | | |
|---|---|---|---|
| A | **Streichblechstreifen 1** / Mouldboard Slat 1 | **Re** / RH | 72001826 |
| | **Streichblechstreifen 1** / Mouldboard Slat 1 | **Li** / LH | 72001827 |
| B | **Streichblechstreifen 2** / Mouldboard Slat 2 | **Re** / RH | 72001830 |
| | **Streichblechstreifen 2** / Mouldboard Slat 2 | **Li** / LH | 72001831 |
| C | **Streichblechstreifen 3** / Mouldboard Slat 3 | **Re** / RH | 72001834 |
| | **Streichblechstreifen 3** / Mouldboard Slat 3 | **Li** / LH | 72001835 |
| D | **Streichblechstreifen 4** / Mouldboard Slat 4 | **Re** / RH | 72001838 |
| | **Streichblechstreifen 4** / Mouldboard Slat 4 | **Li** / LH | 72001839 |

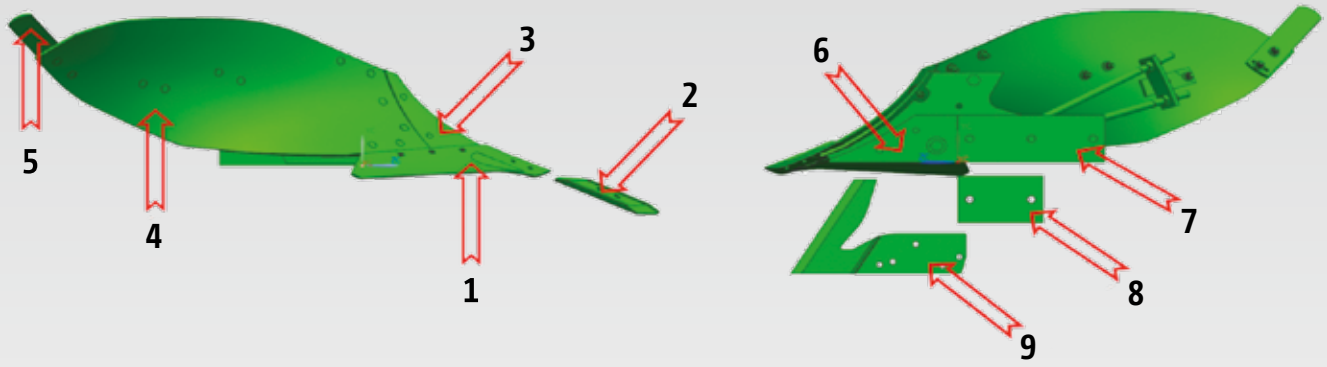
## CAYRON VERSCHLEISSTEILE FÜR OPTIONALES ZUBEHÖR
CAYRON WEARING PARTS FOR OPTIONAL EQUIPMENT

| **Vorschälerschar** Skimmer point | | **Vorschäler-streichblech** Skimmer mouldboard | **Scheibensech glatt D=500** Disc coulter smooth D=500 | **Scheibensech gezackt D=500** Disc coulter serrated D=500 |
|---|---|---|---|---|
| 72000984 | **Re** / RH | 72001256 | 72000547 | 72000548 |
| 72000985 | **Li** / LH | 72001255 | | |

| | | **C-Blade U40** | **C-Blade W35** |
|---|---|---|---|
| **Einlegeblech** Trashboard | **Re** / RH | 72001196 | 72001196 |
| **Einlegeblech** Trashboard | **Li** / LH | 72001197 | 72001197 |

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

## CAYROS VERSCHLEISSTEILE FÜR PFLUGKÖRPER
## CAYROS WEARING PARTS FOR PLOUGH BODIES




| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Pflugschar** Plough share | **Wechselspitze** Reversible tip | **Streichblech-vorderteil** Mouldboard shin | **Streichblech** Mouldboard | **Streichschiene** Mouldboard tail piece | **Anlagenspitze** Landside point | **Anlage** Landside | **Anlagenschoner** Landside protectors | **Anlagenseche** Landside coulter |

| | | | **Pflugkörperform** Plough bodies | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Pos.** | **Bezeichnung** | | **UN400** | **UN430** | **WY400** | **WL430** |
| 1a | **Schnabelschar (400)** Beak-shaped share (400) | **Re** / RH | VNPK400101A | VNPK400101A | VNLK200005A | VNLK200005A |
| | | **Li** / LH | VNPK400201A | VNPK400201A | VNLK200006A | VNLK200006A |
| 1a | **Schnabelschar (430)** Beak-shaped share (430) | **Re** / RH | VNPK500101A | VNPK500101A | VNLK200007A | VNLK200007A |
| | | **Li** / LH | VNPK500201A | VNPK500201A | VNLK200008A | VNLK200008A |
| 1b | **Wechselspitzschar (40M)** Reversible point share (40M) | **Re** / RH | VNPK401301A | VNPK401301A | VNLK200105A | VNLK200105A |
| | | **Li** / LH | VNPK401401A | VNPK401401A | VNLK200106A | VNLK200106A |
| 1c | **Wechselspitzschar (40M) HD** Reversible point share (40M) HD | **Re** / RH | | | VNLK200105AH | VNLK200105AH |
| | | **Li** / LH | | | VNLK200106AH | VNLK200106AH |
| 1b | **Wechselspitzschar (43M)** Reversible point share (43M) | **Re** / RH | VNPK501301A | VNPK501301A | VNLK200107A | VNLK200107A |
| | | **Li** / LH | VNPK501401A | VNPK501401A | VNLK200108A | VNLK200108A |
| 1b | **Wechselspitzschar (43M) HD** Reversible point share (43M) HD | **Re** / RH | VNPK501301A | VNPK501301A | VNLK200107AH | VNLK200107AH |
| | | **Li** / LH | VNPK501401A | VNPK501401A | VNLK200108AH | VNLK200108AH |
| 2 | **Wechselspitze** Reversible tip | **Re** / RH | VNPK801101A | VNPK801101A | VNPK801101A | VNPK801101A |
| | | **Li** / LH | VNPK801102A | VNPK801102A | VNPK801102A | VNPK801102A |
| 3 | **Streichblechvorderteil** Mouldboard shin | **Re** / RH | VNPK400103K | VNPK500103K | VNPK800501K | VNPK000102K |
| | | **Li** / LH | VNPK400203K | VNPK500203K | VNPK800601K | VNPK000202K |
| 4 | **Streichblech** Mouldboard | **Re** / RH | VNPK400102K | VNPK500102K | VNPK800109K | VNPR800101K |
| | | **Li** / LH | VNPK400202K | VNPK500202K | VNPK800209K | VNPR800201K |
| 5 | **Streichschiene** Mouldboard tail piece | **Re** / RH | VNPK800102 | | VNPK800102 | |
| | | **Li** / LH | VNPK800202 | | VNPK800202 | |

| Pos. | Bezeichnung | | UN400 | UN430 | WY400 | WL430 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | **Anlagenspitze**<br>Landside point | **Re** / RH | VNPR913003 | VNPR913003 | VNPK813003 | VNPK813003 |
| | | **Li** / LH | VNPR914003 | VNPR914003 | VNPK814003 | VNPK814003 |
| 7a | **Anlage kurz**<br>Landside short | | VNPR703003 | VNPR703003 | VNPK703003 | VNPR703003 |
| 7b | **Anlage lang**<br>Landside long | | VNPR703002 | VNPR703002 | VNPR703002 | VNPR703002 |
| 8 | **Anlagenschoner**<br>Landside protectors | | VNPR703004 | VNPR703004 | VNPR703004 | VNPR703004 |
| 9 | **Anlagensech**<br>Landside coulter | **Re** / RH | VNPK201701 | VNPK201701 | VNPK201501 | VNPK201901 |
| | | **Li** / LH | VNPK201801 | VNPK201801 | VNPK201601 | VNPK202001 |

**Hinweis: STU40 & W35 siehe CAYRON-Tabelle**

DIE ARTIKELNUMMERN ENTSPRECHEN DER AKTUELLEN CAYROS-PFLUGSERIE IN BEWÄHRTER ©PLUS-QUALITÄT UND SIND KOMPATIBEL ZU VIELEN VOGEL & NOOT PFLÜGEN.

THE PART NUMBERS CORRESPOND TO THE CURRENT CAYROS PLOUGH SERIES IN THE PROVEN ©PLUS QUALITY AND ARE COMPATIBLE WITH MANY VOGEL & NOOT PLOUGHS



## ©PLUS-HÄRTEVERFAHREN
## ©PLUS HARDENING PROCESS

**Langlebige Verschleißteile**
Die Herstellung von Verschleißteilen für die Bodenbearbeitung blickt auf eine jahrzehntelange Geschichte zurück. Ständige Weiterentwicklung bei Material und Produktionstechnologie sowie unser Know-how in der Wärmebehandlung ist die Basis für höchste Qualität der Pflugverschleißteile. Kohlenstoff ist in seiner reinsten Form als Diamant das Härteste, was die Natur hervorbringt. Durch zusätzliches Einbringen von Kohlenstoff werden die ©plus-Verschleißteile weitaus härter und langlebiger. AMAZONE erreicht mit einem einzigartigen Härteverfahren z. B. beim Mollblech eine sehr große Härte an der Vorderseite, was beste Verschleißfestigkeit bedeutet. Die Rückseite bleibt relativ weich und damit auch überaus zäh und schlagfest.

Daraus resultieren die einzigartigen ©plus-Vorteile:
- längere Standzeiten
- geringerer Zugkraftbedarf
- weniger Kleben durch glattere Oberfläche
- hohe Schlagfestigkeit
- reduzierter Kraftstoffverbrauch

**Long-lasting wear parts**
As manufacturers of wearing parts for the soil tillage industry, AMAZONE can look back on a history spanning decades. Continuous advancements in materials and production techniques, as well as our know-how in heat treatment, lies behind the plough wear metal parts of the highest quality. Carbon in its purest form, diamond, is the hardest material nature has to offer. A hardening process involving the introduction of carbon into the steel is used to increase the hardness and durability of ©plus wear parts. AMAZONE achieves, through this unique hardening process, an extremely high level of hardness on the face of parts such as mouldboards and so offers the optimum wear resistance. The reverse side remains relatively soft but at the same time extremely tough and impact resistant.

This results in unique ©plus advantages:
- Longer service life
- Less pulling power requirement
- Less sticking to the smoother outer surface
- High impact resistance
- Reduced fuel consumption

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Pflugschar** Plough share | **Wechselspitze** Reversible tip | **Streichblech-vorderteil** Mouldboard shin | **Streichblech** Mouldboard | **Streichschiene** Mouldboard tail piece | **Anlagenspitze** Landside point | **Anlage** Landside | **Anlagenschoner** Landside protectors | **Anlagenseche** Landside coulter |

| | | | **Pflugkörperform** Plough bodies | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Pos.** | **Bezeichnung** | | **WX400** | **WXL430** | **WXH400** | **WST430** |
| 1a | **Schnabelschar (400)** / Beak-shaped share (400) | **Re** / RH | VNLK200005A | VNLK200005A | | VNLK200005A |
| | | **Li** / LH | VNLK200006A | VNLK200006A | | VNLK200006A |
| 1a | **Schnabelschar (430)** / Beak-shaped share (430) | **Re** / RH | VNLK200007A | VNLK200007A | | VNLK200007A |
| | | **Li** / LH | VNLK200008A | VNLK200008A | | VNLK200008A |
| 1b | **Wechselspitzschar (40M)** / Reversible point share (40M) | **Re** / RH | VNLK200111A | VNLK200111A | VNLK200121A | VNLK200105A |
| | | **Li** / LH | VNLK200112A | VNLK200112A | VNLK200122A | VNLK200106A |
| 1b | **Wechselspitzschar (40M) HD** / Reversible point share (40M) | **Re** / RH | | | | VNLK200105AH |
| | | **Li** / LH | | | | VNLK200106AH |
| 1b | **Wechselspitzschar (43M)** / Reversible point share (43M) | **Re** / RH | VNLK200113A | VNLK200113A | VNLK200123A | VNLK200107A |
| | | **Li** / LH | VNLK200114A | VNLK200114A | VNLK200124A | VNLK200108A |
| 1b | **Wechselspitzschar (43M) HD** / Reversible point share (43M) | **Re** / RH | | | | VNLK200107AH |
| | | **Li** / LH | | | | VNLK200108AH |
| 2 | **Wechselspitze** / Reversible tip | **Re** / RH | VNPK801101A | VNPK801101A | VNLK201101K | VNPK801101A |
| | | **Li** / LH | VNPK801102A | VNPK801102A | VNLK201102A | VNPK801102A |
| | **HD Spitzen** / HD tip | **Re** / RH | 30000572 | 30000572 | | 30000572 |
| | | **Li** / LH | 30000573 | 30000573 | | 30000573 |
| 3 | **Streichblechvorderteil** / Mouldboard shin | **Re** / RH | VNPR700003K | VNPR700003K | VNLP200003K | VNPR900105K |
| | | **Li** / LH | VNPR700004K | VNPR700004K | VNLP200004K | VNPR900205K |
| 4 | **Streichblech** / Mouldboard | **Re** / RH | VNPR700001K | VNPR600001K | VNLP200001K | |
| | | **Li** / LH | VNPR700002K | VNPR600002K | VNLP200002K | |
| 4a | **Streifen 1** / Slat 1 | **Re** / RH | | | | VNPR900101K |
| | | **Li** / LH | | | | VNPR900201K |
| 4a | **Streifen 2** / Slat 2 | **Re** / RH | | | | VNPR900102K |
| | | **Li** / LH | | | | VNPR900202K |
| 4a | **Streifen 3** / Slat 3 | **Re** / RH | | | | VNPR900103K |
| | | **Li** / LH | | | | VNPR900203K |
| 4a | **Streifen 4** / Slat 4 | **Re** / RH | | | | VNPR900104K |
| | | **Li** / LH | | | | VNPR900204K |
| 5 | **Streichschiene** / Mouldboard tail piece | **Re** / RH | | VNPR600007 | VNPK800102 | |
| | | **Li** / LH | | VNPR600008 | VNPK800202 | |
| 6 | **Anlagenspitze** / Landside point | **Re** / RH | VNPK813003 | VNPK813003 | VNPK813003 | VNPR913003 |
| | | **Li** / LH | VNPK814003 | VNPK814003 | VNPK814003 | VNPR914003 |
| 7 | **Anlagenseche** / Landside coulter | **Re** / RH | VNPK201901 | VNPK201901 | VNPK201501 | VNPK201901 |
| | | **Li** / LH | VNPK202001 | VNPK202001 | VNPK201601 | VNPK202001 |

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

## CAYROS VERSCHLEISSTEILE FÜR OPTIONALES ZUBEHÖR
CAYROS WEARING PARTS FOR OPTIONAL EQUIPMENT

WICHTIGER HINWEIS:
BEI DEN STREICHBLECHEN/VERSCHLEISSKANTEN MÜSSEN DIE GUMMIBEILAGEN:
**VN824820** MONTIERT WERDEN.

IMPORTANT ADVICE: ON THE MOULDBOARDS/WEARING EDGES THE RUBBER PARTS:
VN824820 MUST BE FITTED

| **Düngereiniger & Vorschäler / Manure skimmer** | | **Teilenummer / Part number** |
|---|---|---|
| **Vorschälerblech M0** / Manure Skimmer M0 | **Re** / RH | VNZ2335602 |
| | **Li** / LH | VNZ2335702 |
| **Vorschälerblechverschleißstück** / Manure skimmer wear piece | **Re** / RH | VNZ2335603 |
| | **Li** / LH | VNZ2335703 |
| **Vorschälerblech G1** / Manure Skimmer G1 | **Re** / RH | VNLZ136602 |
| | **Li** / LH | VNLZ136702 |
| **Vorschälerblech M3** / Manure Skimmer M3 | **Re** / RH | VNLZ137602 |
| | **Li** / LH | VNLZ137702 |
| **Vorschälerschar** / Manure skimmer point | **Re** / RH | VNLZ135601 |
| | **Li** / LH | VNLZ135701 |

| **Einlegeblech / Trashboard** | | **Teilenummer** |
|---|---|---|
| **Einlegeblech /** Trashboard | **Re** / RH | VNLZ105102 |
| | **Li** / LH | VNLZ105202 |

| **Scheibenseche** | **Teilenummer** |
|---|---|
| **Sechscheibe D=500 gezackt /** Disc coulter D=500 serrated | VNZ2423801 |
| **Sechscheibe D=500 gezackt inkl. Lagerung /** Disc coulter D=500 serrated incl. bearing | VNZ242380A |
| **Sechscheibe D=500 glatt /** Coulter disk D=500 smooth | VNZ2423101 |
| **Sechscheibe D=500 glatt incl. Lagerung /** Coulter disk D=500 smooth incl. bearing | VNZ24238GA |
| **Sechscheibe D=600 gezackt /** Disc coulter D=600 serrated | VNZ2423901 |
| **Sechscheibe D=600 gezackt inkl. Lagerung /** Disc coulter D=600 serrated incl. bearing | VNZ242470A |

| **Scherbolzen – ausschließlich Originalteile verwenden!** Scherbolzen – ausschließlich Originalteile verwenden! | **Dimension** | **Art.-Nr.** | **Qualität** |
|---|---|---|---|
| **Cayros M, XM, XMS und alle Steinpflüge** / und alle Steinpflüge | **M16x65** | DB646 | **10.9** |
| **Cayros XS** | **M16x72** | DB667 | **10.9** |
| **Cayros XS-pro** | **M16x80** | DB673 | **10.9** |

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

## CATROS & CATROS+

| | Catros 3001<br>Catros 3001+ | Catros 3501<br>Catros 3501+ | Catros 4001<br>Catros 4001+ | Catros 4001-2<br>Catros 4001-2+ | Catos 5001-2<br>Catros 5001-2+ | Catros 6001-2<br>Catros 6001-2+ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Anzahl der Scheiben**<br>Quantity of discs | 2 x 12 | 2 x 14 | 2 x 16 | 2 x 16 | 2 x 20 | 2 x 24 |

| | Catros 3002-T<br>Catros 3002+-T | Catros 3502-T<br>Catros 3502+-T | Catros 4002-T<br>Catros 4002+-T | Catros 7501-2T<br>Catros 7501+-2T | Catros 7003 2TX | Catros 8003 2TX |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Anzahl der Scheiben**<br>Quantity of discs | 2 x 12 | 2 x 14 | 2 x 16 | 2 x 30 | 2 x 28 | 2 x 32 |

| | Catros 7003 TX | Catros 8003 TX | Catros 9003 2TX | Catros 12003 2-TS |
|---|---|---|---|---|
| **Anzahl der Scheiben**<br>Quantity of discs | 2 x 28 | 2 x 32 | 2 x 36 | 2 x 48 |

| | Catros 9003 2TX | Catros 12003 2TS |
|---|---|---|
| **Anzahl der Scheiben**<br>Quantity of discs | 2 x 36 | 2 x 48 |

| **CATROS Scheiben**<br>CATROS Discs: | **glatt** / plain | **klein gezackt** / small scalloped | **grob gezackt** / scalloped |
|---|---|---|---|
| **Lochkreis** / hole circle **110 mm**<br>**Ø 460 mm / D=4 mm** | XL011 | XL035 | XL034 |
| **Lochkreis** / hole circle **120 mm**<br>**Ø 460 mm / D=4 mm** | XL041 | XL044 | XL043 |
| **Lochkreis** / hole circle **120 mm**<br>**Ø 510 mm / D=5 mm** | 78201987 | 78106756 | 78201966 |
| **Lochkreis** / hole circle **120 mm**<br>**Ø 610 mm / D=6 mm** | X | 72200226 | 72200128 |

| **Heckstriegel / Arbeitsbreite**<br>Harrow / working width | **3 Meter** | **3,5 Meter** | **4 Meter** | **4 Meter**<br>**klappbar** / foldable | **5 Meter**<br>**klappbar** / foldable | **6 Meter**<br>**klappbar** / foldable | **7,5 Meter**<br>**klappbar** / foldable |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Zinken** / Harrow tines **HC210**<br>**Anzahl** / Qty. | 25 | 29 | 33 | 2 x 17 | 2 x 21 | 2 x 25 | 1 x 25<br>2 x 18 |

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

## ABSTREIFER FÜR WALZEN / SCRAPERS FOR ROLLERS / DÉCROTTEURS POUR ROULEAUX / ЧИСТИКИ ДЛЯ КАТКОВ

| **Zahnpackerwalze:** Tooth packer roller: | **PW 2500-420** | **PW 3000-420** | **PW 2000-500** | **PW 2500-500** | **PW 3000-500** | **PW 3500-500** | **PW 4000-500** | **PW 3000-600** | **PW 3500-600** | **PW 4000-600** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **960279** **Anzahl** / Qty.: | 19 | 23 | 15 | 19 | 23 | 27 | 31 | 23 | 27 | 31 |

| **Keilringwalze:** Wedge ring roller: | **KW 2500/ 125-520** | **KW 3000/ 125-520** | **KW 3000/ 166-520** | **KW 2000/ 125-580** | **KW 2500/ 125-580** | **KW 3000/ 125-580** | **KW 3500/ 125-580** | **KW 4000/ 125-580** | **KW 3000/ 166-580** | **KW 3500/ 166-580** | **KW 4000/ 166-580** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **967074** **Anzahl** / Qty.: | 19 | 23 | | 15 | 19 | 23 | 27 | 31 | | | |
| **960279** **Anzahl** / Qty.: | | | 17 | | | | | | 17 | 20 | 23 |
| **957147** **Anzahl** / Qty.: | | | | 15 | 19 | 23 | 27 | 31 | | | |



### Art.-Nr. 960279



### Art.-Nr. 967074



### Art.-Nr. 957147

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# ÜBERSICHT SCHARE / OVERVIEW OF COULTERS / VUE D'ENSEMBLE DES SOCS / ОБЗОР СОШНИКОВ

## Cenius:

| | Cenius Typ: | 3003 | 3503 | 4003 | 5003 | 6003 | 7003 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Bezeichnung** / Description: | **Artikel Nr.** / Part Number | **Menge** / Quantity | **Menge** / Quantity | **Menge** / Quantity | **Menge** / Quantity | **Menge** / Quantity | **Menge** / Quantity |
| **C-Mix HD Schar** / HD share **80 mm:** | **78708860** | 11 | 12 | 13 | 17 | 21 | 25 |
| **C-Mix 3 Scharspitze** / coulter tip **80 mm:** | **78708734** | 11 | 12 | 13 | 17 | 21 | 25 |
| **C-Mix 3 Leitblech links** / guide plate l.h. **80 mm:** | **78708735** | 6 | 6 | 6 | 8 | 10 | 12 |
| **C-Mix 3 Leitblech rechts** / guide plate r.h. **80 mm:** | **78708736** | 5 | 6 | 7 | 9 | 11 | 13 |
| **C-Mix 3 Scharspitze** / coulter tip **100 mm:** | **78708731** | 11 | 12 | 13 | 17 | 21 | 25 |
| **C-Mix 3 Leitblech links** / guide plate l.h. **100 mm:** | **78708732** | 6 | 6 | 6 | 8 | 10 | 12 |
| **C-Mix 3 Leitblech rechts** / guide plate r.h. **100 mm:** | **78708733** | 5 | 6 | 7 | 9 | 11 | 13 |
| **C-Mix HD Flügelschar links** / HD wing share l.h. **350 mm:** | **78708829** | 11 | 12 | 13 | 17 | 21 | 25 |
| **C-Mix HD Flügelschar rechts** / HD wing share r.h. **350 mm:** | **78708830** | 11 | 12 | 13 | 17 | 21 | 25 |
| **C-Mix Flügelschar links** / wing share l.h. **350 mm:** | **78708825** | 11 | 12 | 13 | 17 | 21 | 25 |
| **C-Mix Flügelschar rechts** / wing share r.h. **350 mm:** | **78708826** | 11 | 12 | 13 | 17 | 21 | 25 |
| **C-Mix 3 Gänsefussschar** / duck foot coulter **320 mm:** | **78708737** | 11 | 12 | 13 | 17 | 21 | 25 |

| | Cenius Typ: | 3002/3002-T | 3502/3502-T | 4002-T | 4002 | 4002-2 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Bezeichnung** / Description: | **Artikel Nr. / Part Number** | **Menge** / Quantity | **Menge** / Quantity | **Menge** / Quantity | **Menge** / Quantity | **Menge** / Quantity |
| **Wendelscharsatz 75 mm für** / Inversion share set 75 mm: | **78708676** | 5 | 6 | 7 | 7 | 7 |
| | **78708677** | 6 | 6 | 7 | 7 | 7 |
| **Schmalschar 55 mm /** Narrow share 55 mm: | **78706176** | 11 | 12 | 14 | 14 | 14 |
| **Stoppelschar 170 mm /** Stubble share 170 mm: | **78705585** | 11 | 12 | 14 | 14 | 14 |
| **Gänsefussschar 310 mm /** Duck foot share 290 mm: | **78801569** | 11 | 12 | 14 | 14 | 14 |
| **Vario-Clip System:** | **78700471** | 5 | 6 | 7 | 7 | 7 |
| | **78700470** | 6 | 6 | 7 | 7 | 7 |
| **Scheiben** / Discs: | **XL041** | 6 | 6 | 8 | 8 | 8 |
| | **XL043** | 6 | 6 | 8 | 8 | 8 |
| **Striegelzinken /** Harrow tines: | **HC210** | 25 | 29 | – | 33 | 34 |

**Information: Die Artikel Nr. für die Montageteile entnehmen Sie bitte den Ersatzteillisten!**
Advise: The part numbers for the fitting parts you can find in our spare parts catalogues!

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

## Centaur:

| | Centaur Typ: | 3001 Super | 4001 Super | 4001-2 Super | 5001-2 Super |
|---|---|---|---|---|---|
| **Bezeichnung** / Description: | **Artikel Nr. / Part Number** | **Menge** / Quantity | **Menge** / Quantity | **Menge** / Quantity | **Menge** / Quantity |
| **Wendelscharsatz 75 mm für** / Inversion share set 75 mm: | **78708676** | 7 | 9 | 9 | 11 |
| | **78708677** | 6 | 8 | 8 | 11 |
| | **78708676** | 2 | 2 | 2 | 2 |
| **Schmalschar 55 mm /** Narrow share 55 mm: | **78706176** | 15 | 19 | 19 | 24 |
| **Stoppelschar 170 mm /** Stubble share 170 mm: | **78705585** | 15 | 19 | 19 | 24 |
| **Gänsefussscharsatz 250 mm** / Duck foot share set 250 mm: | **78702978** | 15 | 19 | 19 | 24 |
| **Vario-Clip System:** | **78700470** | 8 | 10 | 10 | 12 |
| | **78700471** | 7 | 9 | 9 | 12 |
| **Striegelzinken /** Harrow tines: | **HC210** | 25 | 33 | – | – |
| | **HC214** | – | – | 34 | 40 |

| Centaur Typ: | 3001 Super | 4001 Super | 4001-2 Super | 5001-2 Super |
|---|---|---|---|---|
| **Anzahl Zinken** / Quantity of tines: | 15 | 19 | 19 | 24 |
| **Anzahl Scheiben** / Quantity of discs: | 22 | 30 | 30 | 38 |

**Information: Die Artikel Nr. für die Montageteile entnehmen Sie bitte den Ersatzteillisten!**
Advise: The part numbers for the fitting parts you can find in our spare parts catalogues!

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

## NEUES C-MIX-SCHARPROGRAMM / NEW C-MIX SHARE PROGRAMME / NOUVEAUX SOCS C-MIX / НОВЫЕ РАБОЧИЕ ОРГАНЫ C-MIX



### C-Mix-HD-Schar 80 mm
C-Mix HD 80 mm share
Soc C-Mix-HD 80 mm
Лапа C-Mix-HD 80 мм



### C-Mix-Gänsefußschar 320 mm
C-Mix duck foot share 320 mm
Soc à patte d'oie C-Mix 320 mm
Стрельчатая лапа C-Mix 320 мм



### C-Mix-Flügelschar 350 mm
C-Mix wing share 350 mm
Soc à ailettes C-Mix 350 mm
Стрельчатая лапа C-Mix 350 мм

**Die weiteren Scharvarianten im Überblick** / The additional share versions in an overview / Récapitulatif des autres variantes de socs / Обзор прочих вариантов лап:

### C-Mix-Gänsefußschar 320 mm

- Arbeitstiefen von 3–10 cm
- Spezialist für den flachen Stoppelsturz
- Ganzflächiges Abschneiden der Stoppeln und Unterbrechung der Kapillarität
- Oberflächennahes Einmischen von Ausfallgetreide und Unkrautsamen
- In Kombination mit C-Mix-Leitblech intensiver Mischeffekt

### C-Mix duck foot share 320 mm

- Working depths of 3–10 cm
- The specialist for shallow stubble tillage
- Complete surface area disturbance of stubbles and interruption of the capillary water draw
- Shallow surface mixing of volunteer grains and weed seeds
- Intensive mixing effect when used in combination with the C-Mix guide plate

### C-Mix-Flügelschar 350 mm

- Arbeitstiefen von 8–12 cm
- Ganzflächiges Abschneiden der Stoppeln und Unterbrechung der Kapillarität
- Oberflächennahes Einmischen von Ausfallgetreide und Unkrautsamen
- In Kombination mit C-Mix-Schar 80/100 und Leitblech intensiver Mischeffekt
- Abnehmbare Flügel zur Verwendung des C-Mix 80/100 in der tiefen Lockerung

### C-Mix wing share 350 mm

- Working depths of 8–12 cm
- Complete surface area disturbance of stubbles and interruption of the capillary water draw
- Shallow surface mixing of volunteer grains and weed seeds
- An intensive mixing effect when in combination with the C-Mix 80/100 point and guide plate
- Removable wings for utilising the C-Mix 80/100 for deep loosening

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*





**C-Mix-Spitze 100 mm mit Leitblech 100 mm**
C-Mix 100 mm share with 100 mm guide plate
Pointe C-Mix 100 mm avec versoir 100 mm
Лапа C-Mix 100 мм с направляющей пластинкой 100 мм

**C-Mix-Spitze 80 mm mit Leitblech 80 mm**
C-Mix 80 mm share with 80 mm guide plate
Pointe C-Mix 80 mm avec versoir 80 mm
Лапа C-Mix 80 мм с направляющей пластинкой 80 мм

## C-Mix-Spitze 100 mm mit Leitblech 100 mm

- Arbeitstiefen 10–20 cm
- Universeller Einsatz, von der Stoppelbearbeitung bis hin zur Grundbodenbearbeitung
- Für den Einsatz auf sehr leichten, fließfähigen Standorten um den Mischeffekt zu verbessern
- Intensive Erdbewegung, ausgeprägte Mischwirkung in Kombination mit gewendeltem Leitblech

## C-Mix 100 mm share with 100 mm guide plate

- Working depths of 10–20 cm
- Universal use, from stubble tillage to primary soil tillage
- For the use on very light soils with good flow behaviour to improve the mixing effect
- Intensive soil movement, distinct mixing effect in combination with the spiral guide plate

## C-Mix-Spitze 80 mm mit Leitblech 80 mm

- Arbeitstiefen von 12–30 cm
- Für die Grundbodenbearbeitung in mittlerer und auf voller Krumentiefe
- Intensive Lockerung und Stroheinmischung in Verbindung mit gewendeltem Leitblech
- In Kombination mit C-Mix-Flügelschar 350 mm auch ür den Stoppelsturz einsetzbar
- Schar verjüngt sich auf 50 mm Breite an der Spitze, dadurch:
  - Perfekter Einzug selbst unter härtesten Bedingungen
  - Gleichzeitig erhöht sich die Materialstärke an der Scharspitze um 20 %
  - Verbesserter Verschleißschutz

## C-Mix 80 mm share with 80 mm guide plate

- Working depths of 12–30 cm
- For primary soil tillage at medium down to full top soil depth
- Intensive loosening and straw incorporation in conjuncti on with the spiral guide plate
- Also suitable for stubble tillage when in combination with the 350 mm C-Mix wing share
- The share is tapered in its width to 50 mm at the tip resulting in:
  - Perfect entry force even under the most arduous of conditions
  - Simultaneously the material thickness is increased at the share tip by 20 %
  - Improved protection against wear

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

## C-MIX SCHARSYSTEM / C-MIX COULTER SYSTEM / C-MIX SYSTÈME DE SOCS / СИСТЕМА СОШНИКОВ C-MIX

### C-Mix 2 (Cenius 02):



Art.-Nr. 78708590 (R)

Art.-Nr. 78708335 (L)

Art.-Nr. 78708627

**80 mm Scharspitze mit Leitblech**
80 mm coulter with guide plate



Art.-Nr. 78708660 (R)

Art.-Nr. 78708659 (L)

Art.-Nr. 78708626

**100 mm Scharspitze mit Leitblech**
100 mm coulter with guide plate

### C-Mix 3 (Cenius 03):



**80 mm Scharspitze mit Leitblech**
80 mm coulter with guide plate

Art.-Nr. 78708736 (R)

Art.-Nr. 78708735 (L)

Art.-Nr. 78708734



**100 mm Scharspitze mit Leitblech**
100 mm coulter with guide plate

Art.-Nr. 78708733 (R)

Art.-Nr. 78708732 (L)

Art.-Nr. 78708731



**100 mm Scharspitze mit Flügelschar 350 mm**
100 mm coulter with wing share 350 mm

Art.-Nr. 78708826 (R)

Art.-Nr. 78708825 (L)

**Flügelschar 350 mm ist auch mit C-Mix 3 Schar 80 mm und C-Mix 3 Leitblech 80 mm verwendbar.**
350 mm wing share can also be used with 80 mm C-Mix 3 coulter and 80 mm C-Mix 3 deflector guide.

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

## **C-Mix mit Gänsefußscharen** / C-Mix with duckfoot coulter:



**Art.-Nr. 78708660 (R)**

**Art.-Nr. 78708659 (L)**

**Art.-Nr. 78708716**

**C-Mix 2 Gänsefußschar 320 mm mit C-Mix 2 Leitblech 100 mm**
C-Mix 2 duckfoot coulter 320 mm with 100 mm C-Mix 2 deflector guide

**C-Mix 2 Gänsefuß-schar 320 mm ist nur mit C-Mix 2 Leitblech 100 mm verwendbar.**
320 mm C-Mix 2 duckfoot coulter can only be used with 100 mm C-Mix 2 deflector guide.



**Art.-Nr. 78708733 (R)**

**Art.-Nr. 78708732 (L)**

**Art.-Nr. 78708737**

**C-Mix 3 Gänsefußschar 320 mm mit C-Mix 3 Leitblech 100 mm**
C-Mix 3 duckfoot coulter 320 mm with 100 mm C-Mix 3 deflector guide

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# Sätechnik
## Sowing technology
## Semoir divers
## Посевная техника



Cirrus



Cayena




**Säschare** ..... **88**
Sowing coulters
Socs semeurs
Сошник

**Kolterscheiben** ..... **95**
Coulter disc
Disques semis
Диск черенковый

**Saatgutdosierung Cataya** ..... **98**
Seed metering
Distribution de la semence
Дозирование семян

**Saatgutdosierung D9 / AD03** ..... **100**
Seed metering
Distribution de la semence
Дозирование семян

**Saatgutdosierung D7 / D8 / AD01 / AD02** ... **104**
Seed metering
Distribution de la semence
Дозирование семян

**Cirrus TwinTec+** ..... **108**

**Cirrus FerTec** ..... **109**

**Cayena / Citan / Condor** ..... **110**

**DMC /** ДМЦ ..... **111**

**Federzinken** ..... **113**
Spring tines
Flexidoigts
Выравниватели Exact

**Zusatzinformationen** ..... **132**
Additional informations
Informations supplémentaires
дополнительная информация



Condor



Primera DMC

# **Säschare** / Sowing coulters / Socs semeurs / Сошник





## Art.-Nr. 974401

**FURCHENFORMER ROTEC SCHAR LANG**
FURROW FORMER ROTEC LONG
POINTE ROTEC AR. LONG
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ ДЛЯ СОШНИКА ROTEC ДЛИННЫЙ



## Art.-Nr. 974402

**FURCHENFORMER ROTEC SCHAR KURZ**
FURROW FORMER ROTEC SHORT
POINTE ROTEC AV. COURT
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ ДЛЯ СОШНИКА ROTEC КОРОТКИЙ



## Art.-Nr. 965433

**FURCHENFORMER ROTEC$^{+}$ SCHAR LANG (HI.)**
FURROW FORMER ROTEC$^{+}$ LONG
POINTE ROTEC$^{+}$ AR. LONG
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ ДЛЯ СОШНИКА ROTEC+ ЗАДНИЙ ДЛИННЫЙ



## Art.-Nr. 965434

**FURCHENFORMER ROTEC$^{+}$ SCHAR KURZ (Vo.)**
FURROW FORMER ROTEC$^{+}$ SHORT
POINTE ROTEC$^{+}$ AV. COURT
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ ДЛЯ СОШНИКА ROTEC+ ПЕРЕДНИЙ КОРОТКИЙ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 214277

**FURCHENFORMER ROTEC+ SCHAR KURZ (VO) HD**
FURROW FORMER ROTEC+ SHORT (FRONT)HD
POINTE ROTEC+ SOC COURT (VO) HD
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ HD ДЛЯ СОШНИКА ROTEC+ КОРОТКИЙ (ПЕРЕДНИЙ)



## Art.-Nr. 214273

**FURCHENFORMER ROTEC+ SCHAR LANG (HI) HD**
FURROW FORMER ROTEC+ LONG (REAR) HD
POINTE ROTEC+ SOC LONG (VO) HD
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ HD ДЛЯ СОШНИКА ROTEC+ ДЛИННЫЙ (ЗАДНИЙ)



## Art.-Nr. 207525

**FURCHENFORMER ROTEC PRO SCHAR LANG**
FURROW FORMER ROTEC PRO LONG
POINTE ROTEC PRO LG CIRRUS03
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ ДЛЯ СОШНИКА ROTEC PRO ДЛИННЫЙ



## Art.-Nr. 207522

**FURCHENFORMER ROTEC PRO SCHAR KURZ**
FURROW FORMER ROTEC PRO SHORT
POINTE ROTEC PRO CT CIRRUS03
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ ДЛЯ СОШНИКА ROTEC PRO КОРОТКИЙ



## Art.-Nr. 224592

**FURCHENFORMER ROTEC PRO S SCHAR LANG**
FURROW FORMER ROTEC PRO S COULTER LONG
POINTE ROTEC PRO S SOC LONG
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ ДЛЯ СОШНИКА ROTEC PRO S ДЛИННЫЙ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 224593

**FURCHENFORMER ROTEC PRO S SCHAR KURZ**
FURROW FORMER ROTEC PRO S COULTER SHORT
POINTE ROTEC PRO S SOC COURT
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ ДЛЯ СОШНИКА ROTEC PRO S КОРОТКИЙ



## Art.-Nr. 956971

**SCHARSPITZE WS SCHAR**
COULTER TIP FOR WS COULTER
POINTE DE SOC WS
НОСОК СОШНИКА WS



## Art.-Nr. 958027

**SÄBELSCHARSPITZE WS SCHAR**
SABRE COULTER TIP FOR WS COULTER
POINTE DE SOC SABRE
ПОЛОЗОВИДНЫЙ НОСОК СОШНИКА WS



## Art.-Nr. 3877300

**SCHARSPITZE K SCHAR**
K-COULTER TIP WITH RIVET
POINTE DE SOC SANS RIVETS
НОСОК СОШНИКА K



## Art.-Nr. 3668300

**SCHARSPITZE D7 NORMALSCHAR**
COULTER TIP WITH RIVETS D7/SS
POINTE DE SOC AVEC RIVETS D7/SS
НОСОК СТАНДАРТНОГО СОШНИКА D7

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 952540

**SCHARSPITZE FÜR VERSCHLEISSSCHUTZSCHUH**
WEARING TINE TIP
POINTE DE SOC SABOT COMPENSA,AVEC RIVET
НОСОК СОШНИКА ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ИЗНОСА



## Art.-Nr. 953818

**GLEITFUSS ROLLSCHAR LANG (LI.)**
SLIDE SKID LONG LH
LIMITEUR DE PROFONDEUR ROLLSOCS LONG
КРОНШТЕЙН УГЛОВОЙ ЛЕВЫЙ ДЛИННЫЙ



## Art.-Nr. 953819

**GLEITFUSS ROLLSCHAR KURZ (RE.)**
SLIDE SKID SHORT RH
LIMITEUR DE PROFONDEUR ROLLSOCS COURT
КРОНШТЕЙН УГЛОВОЙ ПРАВЫЙ КОРОТКИЙ



## Art.-Nr. 3457400

**ROLLSCHARLAGER KUNSTOFF**
ROLL DISC COULTER  PLASTIC BEARING
PALIER DE ROLLSOCS
ВТУЛКА ПЛАСТМАССОВАЯ

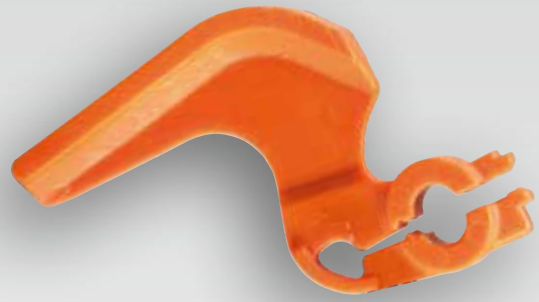


## Art.-Nr. 207155

**LAGERACHSE FÜR ROLLSCHAR**
ROLL DISC COULTER SPINDLE
PALIER DE DISQUE ROLLSOC
СТУПИЦА СОШНИКА



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 954927

**SCHARSTÜTZE WS SCHAR**
WS/SUFFOLK COULTER SUPPORT
BÉQUILLE ANTIBOURRAGE SOC WS
СТОЙКА СОШНИКА WS ПЛАСТМАССОВАЯ



## Art.-Nr. 3790500

**RÜCKLAUFSTÜTZE K SCHAR KUNSTOFF**
K COULTER SUPPORT SHORT, PLASTIC
BÉQUILLE ANTIBOURRAGE SOC K
ФИКСАТОР СОШНИКА К ПЛАСТМАССОВЫЙ



## Art.-Nr. 3205500

**RÜCKLAUFSTÜTZE METALL**
K COULTER SUPPORT METAL
BÉQUILLE ANTI-BOURRAGE SOC K AVEC RESSORT
ФИКСАТОР МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ



## Art.-Nr. 3870300

**RÜCKLAUFSTÜTZE K SCHAR METALL**
K COULTER SUPPORT METAL
BÉQUILLE ANTI-BOURRAGE AVEC RESSORT
ФИКСАТОР СОШНИКА К МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 972268

**FLACHSÄSCHEIBE D=270 ROTEC⁺ CONTROL 25, LANG**
DEPTH LIMITER DISC D=270 ROTEC⁺ CONTROL 25, LONG
DISQUE TERRAGE NU D=270 ROTEC⁺ CONTROL 25, LONG
ДИСК ВЫСЕВАЮЩИЙ ПЛОСКИЙ 270 ДЛИННЫЙ



## Art.-Nr. 972269

**FLACHSÄSCHEIBE D=270 ROTEC⁺ CONTROL 25, KURZ**
DEPTH LIMITER DISC D=270 ROTEC⁺ CONTROL 25, SHORT
DISQUE TERRAGE NU D=270 ROTEC⁺ CONTROL 25, COURT
ДИСК ВЫСЕВАЮЩИЙ ПЛОСКИЙ 270 ДЛИННЫЙ



## Art.-Nr. 975639

**FLACHSÄSCHEIBE D=228 ROTEC CONTROL 25, LANG**
DEPTH LIMITER DISC D=228 ROTEC CONTROL 25, LONG
DISQUE TERRAGE NU D=228 ROTEC CONTROL 25, LONG
ДИСК ВЫСЕВАЮЩИЙ ПЛОСКИЙ 228 ЛЕВЫЙ



## Art.-Nr. 975641

**FLACHSÄSCHEIBE D=228 ROTEC CONTROL 25, KURZ**
DEPTH LIMITER DISC  D=228 ROTEC CONTROL 25, SHORT
DISQUE TERRAGE NU D=228 ROTEC CONTROL 25, COURT
ДИСК ВЫСЕВАЮЩИЙ ПЛОСКИЙ 228 ПРАВЫЙ



## Art.-Nr. 967896

**FLACHSÄSCHEIBE ROTEC D=228**
SPECIAL FLAT ROTEC CONTROL 25 DEPTH LIMITER DISC D=228
DISQUE TERRAGE NU LARGE D=228
ДИСК ВЫСЕВАЮЩИЙ ПЛОСКИЙ 228



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 967584

**REINIGUNGSSCHEIBE ROTEC D=228**
ROTEC CONTROL 10 DEPTH LIMITER DISC D=228
DISQUE TERRAGE NU TERRE NORMAL D=228
ЧИСТИК D=228



## Art.-Nr. 967585

**FLACHSÄSCHEIBE ROTEC D=228**
SPECIAL ROTEC DEPTH LIMITER DISC D=228
DISQUE TERRAGE NU TERRE LEGERE D=228
ДИСК ВЫСЕВАЮЩИЙ ПЛОСКИЙ D=228



## Art.-Nr. 967586

**REINIGUNGSSCHEIBE ROTEC$^{+}$ D=280**
ROTEC$^{+}$ CONTROL 10 DEPTH LIMITER DISC D=280
DISQUE TERRAGE NU TERRE NORMAL D=280
ЧИСТИК D=228



## Art.-Nr. 967587

**FLACHSÄSCHEIBE ROTEC$^{+}$ D=280**
SPECIAL ROTEC$^{+}$ DEPTH LIMITER DISC D=280
DISQUE TERRAGE NU TERRE LEGERE D=280
ДИСК ВЫСЕВАЮЩИЙ ПЛОСКИЙ D=280



## Art.-Nr. 959701

**PACKERABSTEREIFER CIRRUS**
CIRRUS PACKER CLEANING DISC
DISQUE LISSE PLASTIQUE
ЧИСТИК CIRRUS

# **Kolterscheiben** / Coulter disc / Disques semis / Диск черенковый



## Art.-Nr. 209750

**FKOLTERSCHEIBE D=340 FÜR CATAYA TWIN TEC**
COULTER DISC D=340 FOR CATAYA TWINTEC
DISQUE SEMIS D=340 POUR CATAYA TWIN TEC
ДИСК ЧЕРЕНКОВЫЙ D=340 ДЛЯ CATAYA TWIN TEC



## Art.-Nr. 961301

**KOLTERSCHEIBE D=402 FÜR ROTEC+ UND ROTEC PRO SCHAR**
ROTEC+ COULTER DISC D=402
DISQUE SEMIS ROTEC+ D=402
ДИСК ЧЕРЕНКОВЫЙ D= 402 ДЛЯ СОШНИКА ROTEC+ И ROTEC PRO



## Art.-Nr. 962292

**KOLTERSCHEIBE D=320 FÜR ROTEC SCHAR**
ROTEC COULTER DISC D=320
DISQUE SEMIS ROTEC D=320
ДИСК ЧЕРЕНКОВЫЙ D= 320 ДЛЯ СОШНИКА ROTEC



## Art.-Nr. 951498

**KOLTERSCHEIBE D=300 GEKRÖPFT FÜR ROLLSCHAR**
ROLL DISC COULTER DISC CRANKED D=300
DISQUE SEMIS ROLLSOC NU D=300
ДИСК ЧЕРЕНКОВЫЙ ИЗОГНУТЫЙ D=300 ДЛЯ ДИСКОВОГО СОШНИКА



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 218116

**KOLTERSCHEIBE D=410 GEZACKT FÜR FERTEC**
SCALLOPED COULTER DISC D=410 FOR FERTEC
DISQUE SEMIS D=410 CRENELE POUR FERTEC
ДИСК ЧЕРЕНКОВЫЙ D=410 ВЫРЕЗНОЙ ДЛЯ СОШНИКА FERTEC



## Art.-Nr. 3899300

**KOLTERSCHEIBE D=300 GLATT FÜR ROLLSCHAR**
ROLL COULTER DISC FLAT D=300
DISQUE SEMIS ROLLSOC NU D=300
ДИСК ЧЕРЕНКОВЫЙ ГЛАДКИЙ D=300 ДЛЯ ДИСКОВОГО СОШНИКА



## Art.-Nr. XL052

**SCHEIBE GEWELLT 460 FÜR CAYENA**
DISC WAVED 460 FOR CAYENA
DISQUE STRIE 460 POUR CAYENA
DISQUE STRIE 460 POUR CAYENA



## Art.-Nr. XL057

**SCHEIBE GLATT 460 FÜR CAYENA**
DISC SMOOTH 460 FOR CAYENA
DISQUE LISSE 460 POUR CAYENA
ДИСК ГЛАДКИЙ 460 ДЛЯ CAYENA



## Art.-Nr. 221103

**SCHEIBE GEWELLT 460 FÜR CIRRUS**
DISC WAVED 460 FOR CIRRUS
DISQUE STRIE 460 POUR CIRRUS
DISQUE STRIE 460 POUR CIRRUS

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 953059

**ZACKENSCHEIBE FÜR SPURANREISSER D=360 (3-LOCH)**
TRACK MARKER DISC- SERRATED 3 HOLE MOUNT 360 MM DIA
DISQUE TRACEUR CRENELE 3 TROUS D=360
ЗУБЧАТЫЙ ДИСК ДЛЯ МАРКЕРА D=360 (3-ОТВ.)



## Art.-Nr. 206224

**ZACKENSCHEIBE FÜR SPURANREISSER D=360 (4-LOCH)**
TRACK MARKER DISC- SERRATED 4 HOLE MOUNT 360 MM DIA
DISQUE TRACEUR CRENELE 4 TROUS D=360
ЗУБЧАТЫЙ ДИСК ДЛЯ МАРКЕРА D=360 (4-ОТВ.)



## Art.-Nr. 206225

**ZACKENSCHEIBE FÜR SPURANREISSER D=410 (4-LOCH)**
TRACK MARKER DISC- SERRATED 4 HOLE MOUNT 410 MM DIA
DISQUE TRACEUR CRENELE 4 TROUS D=410
ЗУБЧАТЫЙ ДИСК ДЛЯ МАРКЕРА D=410 (4-ОТВ.)



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# **Saatgutdosierung CATAYA** / Seed metering / Distribution de la semence / Дозирование семян



**Art.-Nr. 224561**

**DOSIERRAD STANDARD**
METERING WHEEL STANDARD

КАТУШКА ДОЗИРУЮЩАЯ СТАНДАРТНАЯ



**Art.-Nr. 212589**

**SÄRAD FÜR ERBSEN UND BOHNEN**
METERING WHEEL FOR PEAS AND BEANS
ROUE DISTRIBUTRICE POUR POIS ET FEVEROLLES
КАТУШКА ВЫСЕВАЮЩАЯ ДЛЯ ГОРОХА И ФАСОЛИ



**Art.-Nr. 225022**

**DOSIERUNG**
METERING
DISTRIBUTION
ДОЗИРОВАНИЕ



**Art.-Nr. 218928**

**ABSPERRSCHIEBER**
SHUTTER SLIDE
GLISSIERE DE FERMETURE
ШИБЕРНАЯ ЗАСЛОНКА



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



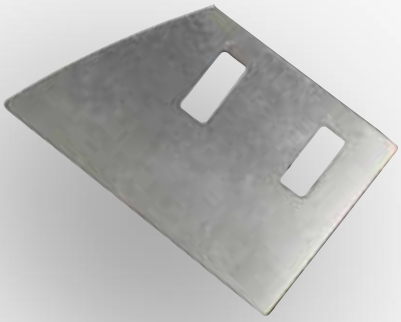
## Art.-Nr. 218927

**BODENKLAPPE**
BOTTOM FLAP
CLAPET DE FOND
КЛАПАН ВЫСЕВНОЙ КОРОБКИ



## Art.-Nr. 215044

**ABDECKKLAPPEN**
COVER FLAPS
CAPOTS
ЗАЩИТНАЯ КРЫШКА



## Art.-Nr. 225991

**ABSTREIFER**
SCRAPER
DÉCROTTEUR
ЧИСТИКИ



## Art.-Nr. 214751

**INNENABSTREIFER HD**
INNER SCRAPER HD
DECROTTEUR INTERIEUR HD
ЧИСТИК ВНУТРЕННИЙ HD



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# **Saatgutdosierung D9 / AD03** / Seed metering / Distribution de la semence / Дозирование семян





**Art.-Nr. 968309**

**SÄRAD**
NORMAL AND FINE SEED METERING WHEELS (GREEN/ORANGE)
ROUE DISTRIBUTION COMPLETE
КАТУШКА ВЫСЕВАЮЩАЯ



**Art.-Nr. 968304**

**SÄRAD GRÜN**
NORMAL SEED METERING WHEEL (GREEN)
ROUE DISTRIBUTION VERTE
КАТУШКА ВЫСЕВАЮЩАЯ ЗЕЛЕНАЯ



**Art.-Nr. 968303**

**FEINSÄRAD ORANGE**
FINE SEED METERING WHEEL (ORANGE)
ROUE DISTRIBUTION ORANGE
КАТУШКА ВЫСЕВАЮЩАЯ ДЛЯ МЕЛКИХ СЕМЯН ОРАНЖЕВАЯ



**Art.-Nr. 200206**

**SÄGEHÄUSE ORANGE**
SEED SHAFT SUPPORT / METERING HOUSING (ORANGE)
CARTER DE ROUE DISTRIBUTION ORANGE
КОРПУС ВЫСЕВАЮЩЕЙ КАТУШКИ, ОРАНЖЕВЫЙ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 968306

**ABSPERRSCHIEBER ORANGE**
SHUTTER SLIDE (ORANGE)
GLISSIERE PLASTISQUE ORANGE
ЗАСЛОНКА ОРАНЖЕВАЯ



## Art.-Nr. 956198

**SÄRAD NATUR**
NORMAL AND FINE SEED METERING WHEELS (WHITE)
ROUE DISTRIBUTION COMPLETE BLANCHE
КАТУШКА ВЫСЕВАЮЩАЯ БЕСЦВЕТНАЯ



## Art.-Nr. 957809

**NORMALSÄRAD NATUR**
NORMAL SEED METERING WHEEL (WHITE)
ROUE DISTRIBUTION GRAINE NORMALE BLANCHE
КАТУШКА ВЫСЕВАЮЩАЯ СТАНДАРТНАЯ
БЕСЦВЕТНАЯ



## Art.-Nr. 955397

**FEINSÄRAD NATUR**
FINE SEED METERING WHEEL (WHITE)
ROUE DISTRIBUTION FINE GRAINE BLANCHE
КАТУШКА ВЫСЕВНАЯ ДЛЯ МЕЛКИХ СЕМЯН
БЕСЦВЕТНАЯ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 958134

**SÄGEHÄUSE NATUR**
SEED SHAFT SUPPORT / METERING HOUSING (WHITE)
CARTER DE ROUE DISTRIBUTION BLANC
КОРПУС ВЫСЕВАЮЩЕЙ КАТУШКИ, БЕСЦВЕТНЫЙ



## Art.-Nr. 955395

**ABSPERRSCHIEBER NATUR**
SHUTTER SLIDE (WHITE)
GLISSIERE PLASTISQUE BLANC
ЗАСЛОНКА БЕСЦВЕТНАЯ



## Art.-Nr. 965126

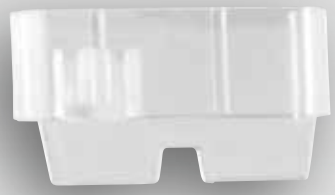
**KUPPLUNGSSTIFT**
COUPLING PIN
AXE DE VERROUILLAGE ROUE DISTRIBUTRICE
ШТИФТ



## Art.-Nr. 956664

**FEINSÄRADBÜRSTE D9/AD03**
BRUSH FOR FINE SEED METERING WHEEL
BROSSE COMPLETE ROUE FINES GRAINES
ЩЁТКА ДЛЯ ВЫСЕВАЮЩЕЙ КАТУШКИ D9/AD03

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 956663

**BÜRSTENHALTER D9/AD03**
FINE SEED WHEEL BRUSH CARRIER
SUPPORT POUR BROSSE
ДЕРЖАТЕЛЬ ЩЁТКИ D9/AD03



## Art.-Nr. 964199

**BODENKLAPPE D9/AD VERSTÄRKT KOMPL.**
BOTTOM FLAP ASSEMBLY
CLAPET DE FOND COMPLET
КЛАПАН ВЫСЕВНОЙ КОРОБКИ D9/AD УСИЛЕННЫЙ
В КОМПЛЕКТЕ



## Art.-Nr. 963383

**BODENKLAPPE D9/AD VERSTÄRKT**
BOTTOM FLAP
CLAPET DE FOND NU
КЛАПАН ВЫСЕВНОЙ КОРОБКИ D9/AD УСИЛЕННЫЙ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# **Saatgutdosierung D7 / D8 / AD01/ AD02** / Seed metering / Distribution de la semence / Дозирование семян





**Art.-Nr. 3825500**

**ELITE-SÄRAD -5-**
NORMAL AND FINE SEED METERING WHEELS (WHITE)
ROUE DISTRIBUTION COMPLETE
КАТУШКА ВЫСЕВАЮЩАЯ ЭЛИТНАЯ -5-



**Art.-Nr. 3826500**

**NORMALSÄRAD -3-**
NORMAL SEED METERING WHEEL (WHITE)
ROUE DISTRIBRIBUTRICE GRAINE NORMAL
КАТУШКА ВЫСЕВАЮЩАЯ СТАНДАРТНАЯ -3-



**Art.-Nr. 3828500**

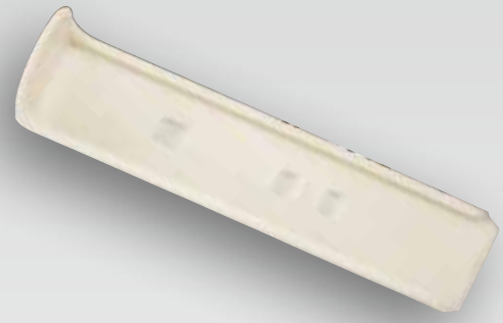
**FEINSÄRAD MIT VERSETZTEN ZÄHNEN**
FINE SEED METERING WHEEL (WHITE)
ROUE DISTRIBUTRICE FINE GRAINE
КАТУШКА ДЛЯ МЕЛКИХ СЕМЯН



**Art.-Nr. 3757500**

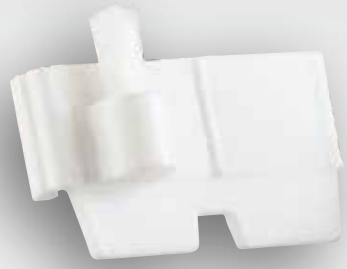
**SÄGEHÄUSE NATUR**
SEED SHAFT SUPPORT / METERING HOUSING (WHITE)
CARTER DE ROUE DISTRIBUTION
КОРПУС ВЫСЕВАЮЩЕЙ КАТУШКИ БЕСЦВЕТНЫЙ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 3758500

**ABSPERRSCHIEBER NATUR**
SHUTTER SLIDE (WHITE)
GLISSIERE PLASTISQUE
ЗАСЛОНКА БЕСЦВЕТНАЯ



## Art.-Nr. 956103

**FEINSÄRADBÜRSTE**
BRUSH FOR FINE SEED METERING WHEEL
BROSSE COMPLETE ROUE FINES GRAINES
ЩЁТКА ДЛЯ ВЫСЕВАЮЩЕЙ КАТУШКИ



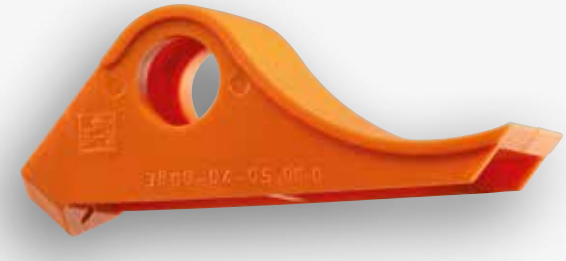
## Art.-Nr. 956102

**HALTER FÜR SÄRADBÜRSTE**
FINE SEED WHEEL BRUSH CARRIER (WHITE)
SUPPORT POUR BROSSE
КРОНШТЕЙН ДЛЯ ЩЕТКИ ДЛЯ ВЫСЕВАЮЩЕЙ КАТУШКИ



## Art.-Nr. 3771500

**BODENKLAPPE D8 KOMPLETT**
BOTTOM FLAP ASSEMBLY
CLAPET DE FOND COMPLET
КЛАПАН ВЫСЕВНОЙ КОРОБКИ D8



## Art.-Nr. 3770500

**BODENKLAPPE D8**
BOTTOM FLAP
CLAPET DE FOND NU
КЛАПАН ВЫСЕВНОЙ КОРОБКИ D8
ПЛАСТМАССОВЫЙ ОРАНЖЕВЫЙ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 3960500

**BOHNENSÄRAD NATUR**
BEAN METERING WHEEL
ROUE NUE GROSSE GRAINES
КАТУШКА ВЫСЕВАЮЩАЯ ДЛЯ БОБОВЫХ
БЕСЦВЕТНАЯ



## Art.-Nr. 3961500

**BOHNENSÄRAD SCHWARZ**
BEAN METERING WHEEL (BLACK)
ROUE NUE GROSSE GRAINES NOIR
КАТУШКА ВЫСЕВАЮЩАЯ ДЛЯ БОБОВЫХ ЧЕРНАЯ



## Art.-Nr. 3371100

**NORMALSÄRAD -1-**
NORMAL SEED METERING WHEEL
ROUE DISTRIBUTION GRAINE NORMALE
КАТУШКА ВЫСЕВАЮЩАЯ СТАНДАРТНАЯ -1-



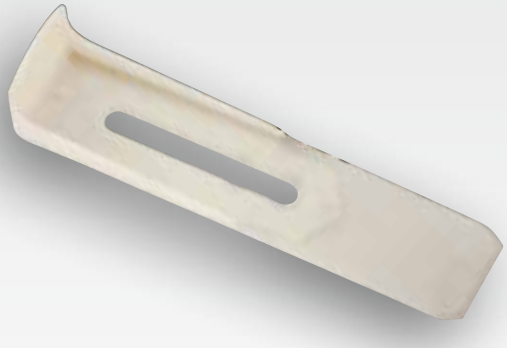
## Art.-Nr. 3389100

**FEINSÄRAD EINREIHIG**
FINE SEED METERING WHEEL
ROUE DISTRIBUTION FINE GRAINE AVEC VIS
КАТУШКА ВЫСЕВАЮЩАЯ ОДНОРЯДНАЯ



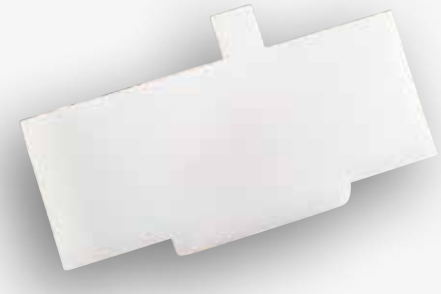
## Art.-Nr. 3435100

**SAEGEHÄUSE NATUR**
SEED SHAFT SUPPORT / METERING HOUSING
CARTER DE ROUE DISTRIBUTION
КОРПУС ВЫСЕВАЮЩЕЙ КАТУШКИ БЕСЦВЕТНЫЙ



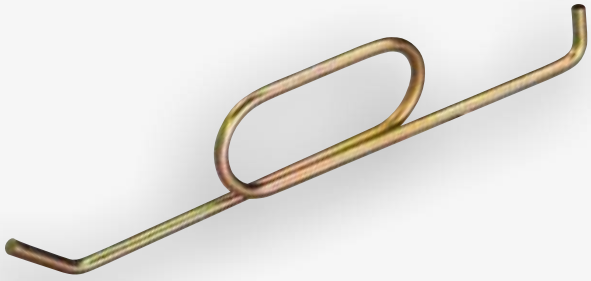
## Art.-Nr. 3418100

**ABSPERRSCHIEBER NATUR**
SHUTTER SLIDE
GLISSIERE PLASTISQUE
ЗАСЛОНКА БЕСЦВЕТНАЯ



## Art.-Nr. 3288200

**SPRITZSCHUTZ F.SÄGEHÄUSE**
SPLASH GUARD FOR SEED METERING HOUSING
LANGUETTE DE PROTECTION PLASTIQUE
ЗАЩИТА КОРПУСА ВЫСЕВАЮЩЕЙ КАТУШКИ



## Art.-Nr. 200205

**HAKEN FÜR SÄRAD**
HOOK FOR SEED METERING WHEEL
CROCHET DESACOPLEMENT ROUE DISTRIB
КРЮЧОК ДЛЯ ВЫСЕВАЮЩЕЙ КАТУШКИ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# Cirrus TwinTec+





## Art.-Nr. 209751

**KOLTERSCHEIBE 380 GLATT**
COULTER DISC 380 SMOOTH
DISQUE SEMIS 380 LISSE
ДИСК ЧЕРЕНКОВЫЙ 380 ГЛАДКИЙ

## Art.-Nr. 214239

**INNENABSTREIFER**
INNER SCRAPER
DECROTTEUR INTERIEUR
ВНУТРЕННИЙ ЧИСТИК

## Art.-Nr. 214253

**ABSTREIFER**
SCRAPER
DECROTTEUR
ЧИСТИК

## Art.-Nr. 214834

**SCHARSTRIEGEL FÜR TWINTEC+**
COULTER HARROW FOR TWINTEC+
RECOUVREUR POUR TWINTEC+
ШТРИГЕЛЬ ПОСЕВНОЙ ДЛЯ TWINTEC+

## Art.-Nr. 214837

**STRIEGELFEDER**
HARROW SPRING
DENTS DE RECOUVREUR
ПРУЖИНА ШТРИГЕЛЯ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

# Cirrus FerTec



## Art.-Nr. 221285

**SCHARKÖRPER LI.**
COULTER, LEFT
CORPS DE SOC COTE GAUCHE
СОШНИК ЛЕВЫЙ

## Art.-Nr. 222016

**SCHARKÖRPER RE.**
COULTER, RIGHT
CORPS DE SOC COTE DROIT
СОШНИК ПРАВЫЙ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# Cayena / Citan / Condor



## Art.-Nr. 970702

**SCHARMEISSEL CAYENA MIT 1 HARTMETALL-PLATTE**
CAYENA STANDARD TINE
DENT DE SEMIS AVEC 1 PLAQUE RENFORT
ДОЛОТО CAYENA С 1 С ПОБЕДИТОВОЙ НАСАДКОЙ



## Art.-Nr. 201952

**SCHARMEISSEL CAYENA MIT 2 HARTMETALL-PLATTEN**
CAYENA LONG LIFE TINE
DENT DE SEMIS AVEC 2 PLAQUE RENFORTS
ДОЛОТО CAYENA С 2 С ПОБЕДИТОВЫМИ НАСАДКАМИ



## Art.-Nr. 218255

**TINTEC HD ZINKEN**
TINTEC HD TINES
DENTS TINTEC HD
СТОЙКА TINTEC HD



## Art.-Nr. 218262

**SCHARMEISSEL CONDOR/CITAN 68°**
CITAN/CONDOR STANDARD TINE 68°
DENT DE SEMIS 68°
ДОЛОТО CONDOR/CITAN 68°



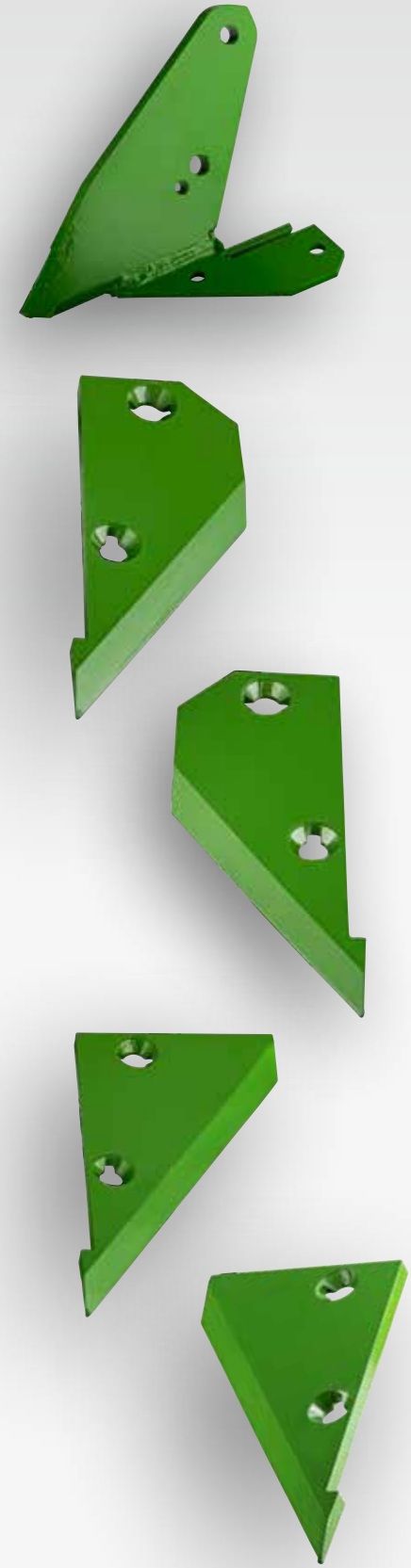
## Art.-Nr. 217295

**SCHARMEISSEL CONDOR 50°**
CONDOR CHISEL POINT 50°
DENT DE SEMIS 50°
ДОЛОТО CONDOR 50°



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

# **DMC** / ДМЦ



## Art.-Nr. 106338

**MEISSELFLANSCH HD FÜR GÄNSEFUSS-MEISSEL 150/200**
CHISEL FLANGE HD FOR DUCKFOOT CHISEL 150/200
BRIDE DE DENT HD POUR DENT PATTE D'OIE 150/200
ФЛАНЕЦ HD ДЛЯ СТРЕЛЬЧАТОЙ ДОЛОТОВИДНОЙ ЛАПЫ 150/200

## Art.-Nr. 106328

**SCHNEIDE LINKS**
BLADE LEFT
TRANCHANT GAUCHE
ЛЕЗВИЕ СЛЕВА

## Art.-Nr. 106329

**SCHNEIDE RECHTS**
BLADE RIGHT
TRANCHANT DROITE
ЛЕЗВИЕ СПРАВА

## Art.-Nr. 106336

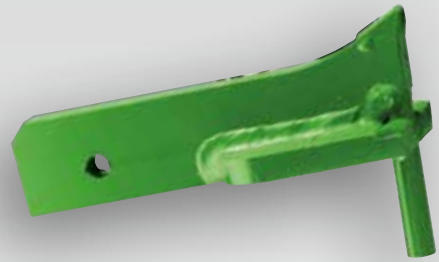
**BREITSCHNEIDE LINKS**
WIDE BLADE LEFT
TRANCHANT LARGE GAUCHE
ШИРОКОЕ ЛЕЗВИЕ СЛЕВА

## Art.-Nr. 106337

**BREITSCHNEIDE RECHTS**
WIDE BLADE RIGHT
TRANCHANT LARGE DROITE
ШИРОКОЕ ЛЕЗВИЕ СПРАВА



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



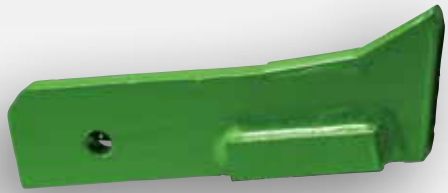
## Art.-Nr. 930675

**SCHARMEISSEL FÜR BANDSAAT**
BAND SOWING CHISEL SHARE
SOC POUR SEMIS EN BANDE
ДОЛОТО СОШНИКА ДЛЯ ПОЛОСНОГО ПОСЕВА



## Art.-Nr. 102805

**SCHARMEISSEL MIT PLATTE**
DMC ONE PIECE FORGED LONG LIFE CHISEL SHARE
SOC AVEC 1 PLAQUE DE RENFORT
НАКОНЕЧНИК СОШНИКА С ПЛАСТИНОЙ



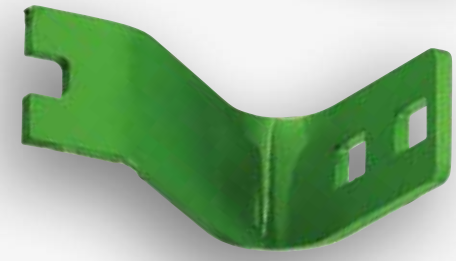
## Art.-Nr. 102808

**SCHARMEISSEL MIT DOPPELPLATTE**
DMC WELD ON PLATE LONG LIFE CHISEL SHARE
SOC AVEC 2 PLAQUE DE RENFORT
СОШНИК ДОЛОТОВИДНЫЙ С ДВУМЯ ПЛАСТИНАМИ



## Art.-Nr. 919705

**ABSTREIFER**
FOLLOWING ROLLER SCRAPER
DÉCROTTEUR
ЧИСТИК

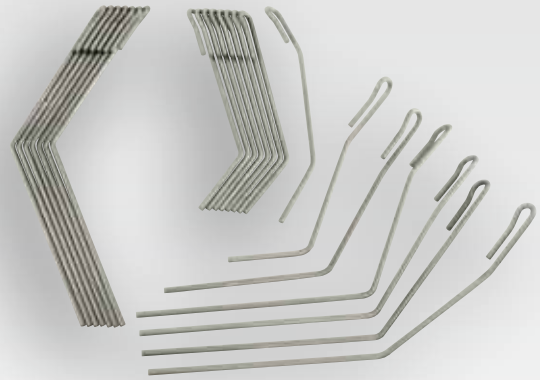


## Art.-Nr. 929666

**ABSTREIFER**
TANDEM ROLLER SCRAPER
DÉCROTTEUR
ЧИСТИК

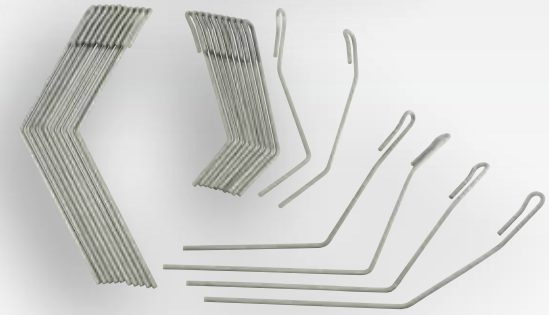
# **Federzinken** / Spring tines / Flexidoigts / Выравниватели Exact

## FEDERZINKEN FÜR EXAKTSTRIEGEL TYP III AB 2011 / SPRING TINES FOR EXACT HARROW TYPE III FROM 2011 / FLEXI-DOIGTS RECOUVREUR III / ЗАГАРТАЧИ ЕХАКТ ДЛЯ ШТРИГЕЛЯ ТИП III С 2011:



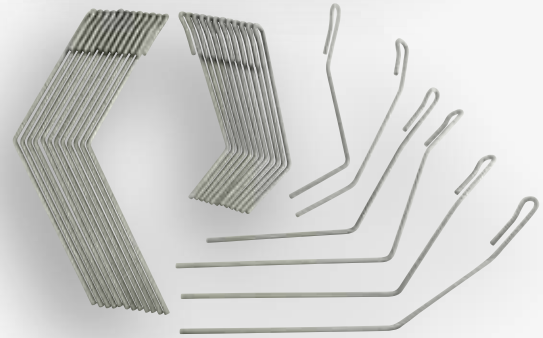
**Art.-Nr. 201934**

**FEDERZINKEN SATZ D9/AD 2500**
D9/AD 2500 EXACT HARROW TINE SET
JEU FLEXI-DOIGTS D9/AD 2500
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ D9/AD 2500



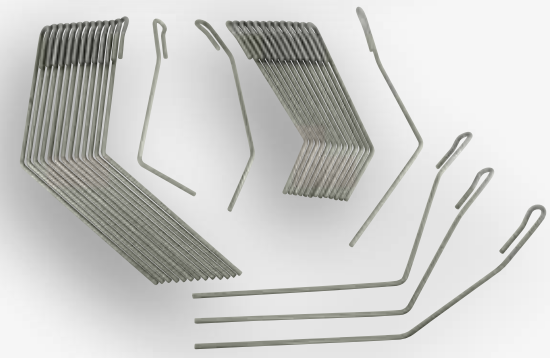
**Art.-Nr. 201935**

**FEDERZINKEN SATZ D9/AD 3000**
D9/AD 3000 EXACT HARROW TINE SET
JEU FLEXI-DOIGTS D9/AD 3000
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ D9/AD 3000



**Art.-Nr. 201936**

**FEDERZINKEN SATZ D9/AD 3500**
D9/AD 3500 EXACT HARROW TINE SET
JEU FLEXI-DOIGTS D9/AD 3500
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ D9/AD 3500



**Art.-Nr. 201937**

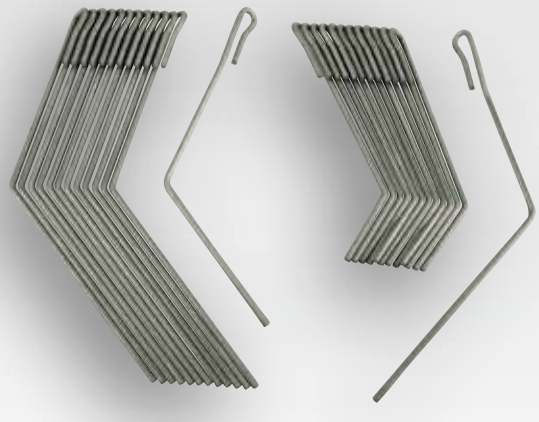
**FEDERZINKEN SATZ D9/AD 4000**
D9/AD 4000 EXACT HARROW TINE SET
JEU FLEXI-DOIGTS D9/AD 4000
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ D9/AD 4000



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# FEDERZINKEN FÜR EXAKTSTRIEGEL TYP III VON 1996 BIS 2010 / SPRING TINES FOR EXACT HARROW TYPE III FROM 1996 TO 2010 / FLEXI-DOIGTS RECOUVREUR III / ЗАГАРТАЧИ ЕХАКТ ДЛЯ ШТРИГЕЛЯ ТИП III С 1996-2010:

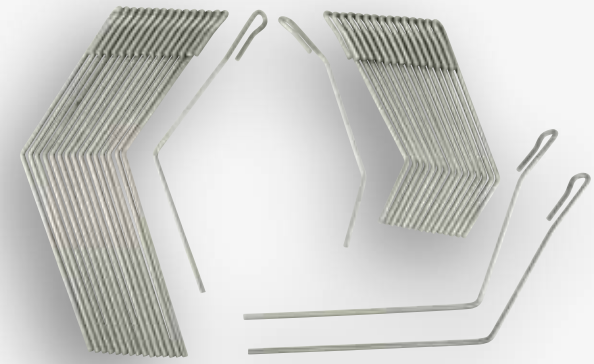
**Zinkenhalter aus Kunststoff, 9 mm Zinken** / Tine carrier made from plastic, 9 mm tine / support du dents en plastique, 9 mm dents / Кронштейн из 9пластмассы, выравниватель 9 мм



## Art.-Nr. 953928

**FEDERZINKEN SATZ D9, MD8, AD, AD-P / SATZ 3,00 M**

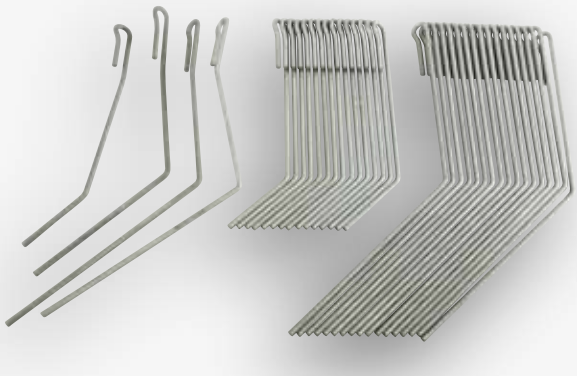
D9, MD8, AD, AD-P /3,00M EXACT HARROW III TINE SET
JEU FLEXI-DOIGTS D9, MD8, AD, AD-P /3,00M
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ D9, MD8, AD, AD-P / КОМПЛЕКТ 3,00M



## Art.-Nr. 954537

**FEDERZINKEN SATZ D9, MD8, AD, AD-P / SATZ 4,00M**

D9, MD8, AD, AD-P /4,00M EXACT HARROW III TINE SET
JEU FLEXI-DOIGTS D9, MD8, AD, AD-P /4,00M
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ D9, MD8, AD, AD-P / КОМПЛЕКТ 4,00M

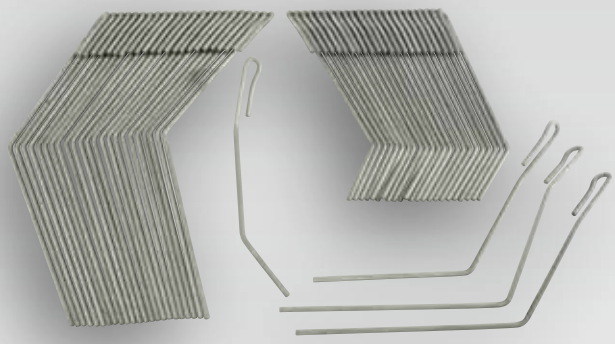


## Art.-Nr. 954538

**FEDERZINKEN SATZ MD8, AD, AD-P / SATZ 4,50M**

MD8, AD, AD-P /4,50M EXACT HARROW III TINE SET
JEU FLEXI-DOIGTS MD8, AD, AD-P /4,50M
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ MD8, AD, AD-P / КОМПЛЕКТ 4,50M

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 966987

**FEDERZINKEN SATZ III AVANT 6M**
AVANT 6M EXACT HARROW III TINE SET
JEU FLEXI-DOIGTS TYPE 3 AVANT 6M
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ III AVANT 6M



## Art.-Nr. 952459

**FEDERZINKEN NORMAL LG. 9X804**
EXACT HARROW III TINE- NORMAL LONG
FLEXI-DOIGT 9X330/360 LONG TYPE 3
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ СТАНДАРТНЫЙ ДЛИННЫЙ 9X804



## Art.-Nr. 969225

**FEDERZINKEN MI. LG. 9X818**
EXACT HARROW III TINE- CENTRE LONG RIGHT
FLEXI-DOIGT 9X340/360 CTR. LG TYPE 3
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ СРЕДНИЙ ДЛИННЫЙ 9X818



## Art.-Nr. 976004

**FEDERZINKEN MI. RE. LG.**
D9/AD EXACT HARROW TINE- CENTRE LONG RIGHT
FLEXI-DOIGT 9X350/225 LG. DR. TYPE 3
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ СРЕДНИЙ ПРАВЫЙ ДЛИННЫЙ



## Art.-Nr. 963435

**FEDERZINKEN 1.A. LI. 9X818**
D9/AD EXACT HARROW TINE- OUTSIDE LEFT
FLEXI-DOIGT 9X350/365 GA. EXT. TYPE 3
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ 1.A. ВНЕШНИЙ ЛЕВЫЙ 9X818



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 963437

**FEDERZINKEN 1.A. RE. 9X713**
D9/AD EXACT HARROW TINE- OUTSIDE RIGHT
FLEXI-DOIGT 9X345/270 DR. EXT TYPE 3
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ 1.A. ВНЕШНИЙ ПРАВЫЙ 9X713



## Art.-Nr. 952461

**FEDERZINKEN NORMAL KZ. 9X567**
D9/AD EXACT HARROW TINE- NORMAL SHORT
FLEXI-DOIGT 9X325/125 COURT TYPE 3
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ СТАНДАРТНЫЙ КОРОТКИЙ 9X567



## Art.-Nr. 953558

**FEDERZINKEN MI. KZ. 9X593**
EXACT HARROW III TINE- CENTRE SHORT
FLEXI-DOIGT 9X350/130 CTR. CT TYPE 3
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ СРЕДНИЙ КОРОТКИЙ 9X593



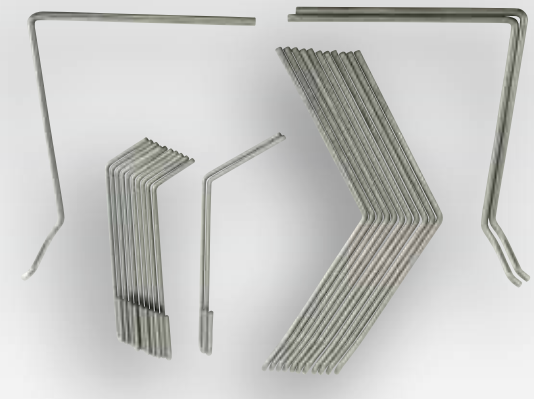
## Art.-Nr. 976005

**FEDERZINKEN MI. RE. KU.**
D9/AD EXACT HARROW TINE- CENTRE SHORT RIGHT
FLEXI-DOIGT
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ СРЕДНИЙ ПРАВЫЙ КОРОТКИЙ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

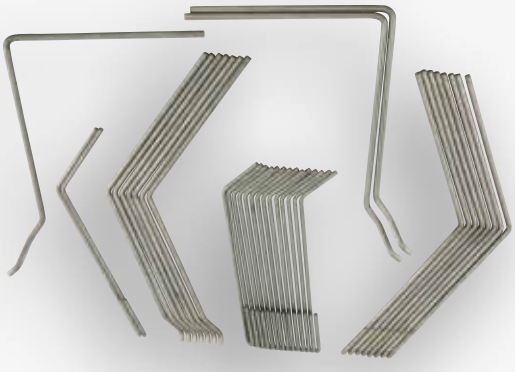
# FEDERZINKEN FÜR EXAKTSTRIEGEL TYP II-B / SPRING TINES FOR EXACT HARROW TYPE II-B / FLEXI-DOIGTS RECOUVREUR II-B / ЗАГАРТАЧИ ЕХАКТ ДЛЯ ШТРИГЕЛЯ ТИП II-B:

**Zinkenhalter aus Metall, gleichmäßige Zinkenanordnung wie EXS-III** /
Tine carrier made from metal, even tine arrangement like EXS-III tine /
support en métal, arrangement égal comme rec. III /
Кронштейн из металла, равномерное расположение как Exact-III



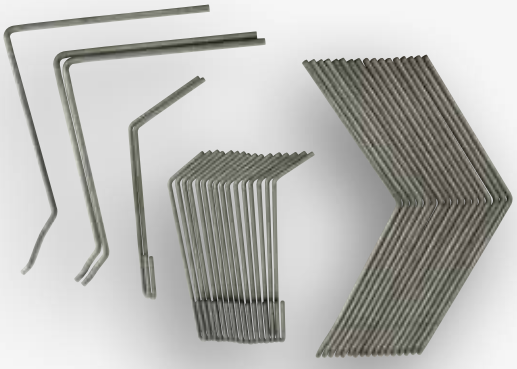
## Art.-Nr. 954539

**FEDERZINKEN SATZ EXS.III-B D8-30**
D8 -30 EXACT HARROW IIB TINE SET
JEU FLEXI-DOIGTS D8/3,00 M TYPE 3 B
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ EXS.III-B D8-30



## Art.-Nr. 954540

**FEDERZINKEN SATZ EXS.III-B D8-40**
D8-40 EXACT HARROW IIB TINE SET
JEU FLEXI-DOIGTS D8/4,00 M TYPE 3 B
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ EXS.III-B D8-40



## Art.-Nr. 954541

**FEDERZINKEN SATZ EXS.III-B D8-45**
D8-45 EXACT HARROW IIB TINE SET
JEU FLEXI-DOIGTS D8/4,50 M TYPE 3 B
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ EXS.III-B D8-45



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 3752300

**FEDERZINKEN RE. LG. D= 9**
D8/AD EXACT HARROW IIB TINE MAIN RH LONG
FLEXI-DOIGT 9X320/295 DROITE
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ ПРАВЫЙ ДЛИННЫЙ D= 9 MM



## Art.-Nr. 3753300

**FEDERZINKEN LI. LG. D= 9**
D8/AD EXACT HARROW IIB TINE MAIN LH LONG
FLEXI-DOIGT 9X320/295 GAUCHE
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ ЛЕВЫЙ ДЛИННЫЙ D= 9 MM



## Art.-Nr. 3420400

**FEDERZINKEN RE. AU. D=10**
D8/AD EXACT HARROW IIB TINE EXTREME OUTSIDE RH (CRANKED LEFT)
FLEXI-DOIGT 9X410/295 DROITE
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ ПРАВЫЙ ВНЕШНИЙ D=10 MM



## Art.-Nr. 3421400

**FEDERZINKEN LI. AU. D=10**
D8/AD EXACT HARROW IIB TINE EXTREME OUTSIDE LH (CRANKED RIGHT)
FLEXI-DOIGT 10X410/295 GAUCHE
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ ЛЕВЫЙ ВНЕШНИЙ D=10 MM



## Art.-Nr. 3755300

**FEDERZINKEN RE. KZ. D= 7**
D8/AD EXACT HARROW IIB TINE SHORT LH
(CRANKED RIGHT)
FLEXI-DOIGT 7X315/70 DROITE
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ ПРАВЫЙ КОРОТКИЙ D= 7 MM



## Art.-Nr. 3756300

**FEDERZINKEN LI. KZ. D= 7**
D8/AD EXACT HARROW IIB TINE SHORT RH
(CRANKED LEFT)
FLEXI-DOIGT 70 GAUCHE
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ ЛЕВЫЙ КОРОТКИЙ
D= 7 MM



## Art.-Nr. 3743300

**FEDERZINKEN RE. KZ.**
D8/AD EXACT HARROW IIB TINE OUTSIDE LH
(CRANKED RIGHT)
FLEXI-DOIGT 7X315/130 DROITE
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ ПРАВЫЙ КОРОТКИЙ



## Art.-Nr. 3742300

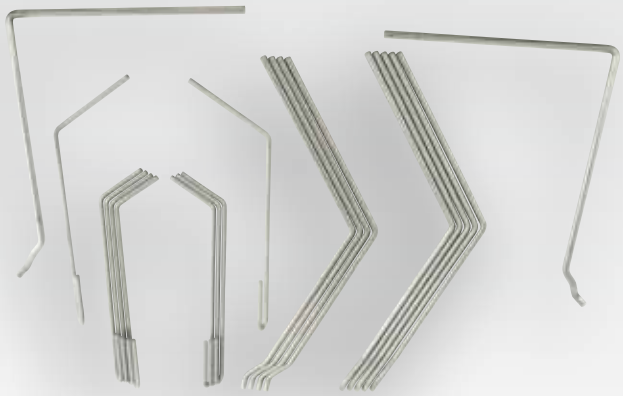
**FEDERZINKEN LI. KZ.**
D8/ADEXACT HARROW IIB TINE OUTSIDE RH
(CRANKED LEFT)
FLEXI-DOIGT 7X315/130 GAUCHE
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ ЛЕВЫЙ КОРОТКИЙ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

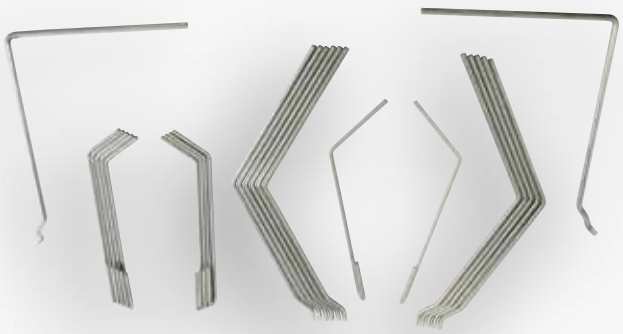
# FEDERZINKEN FÜR EXAKTSTRIEGEL TYP II-A / SPRING TINES FOR EXACT HARROW TYPE II-A / FLEXI-DOIGTS RECOUVREUR II-A / ЗАГАРТАЧИ ЕХАКТ ДЛЯ ШТРИГЕЛЯ ТИП II-A:

**Zinkenhalter aus Metall, Zinkenanordnung v.d. Mitte nach außen auslaufend** / Tine carrier made from metal, tine arrangement from centre to outside / support en métal, arrangements des dents centre vers l´extérieur / Кронштейн из металла, расположение направления элементов от середины к краю



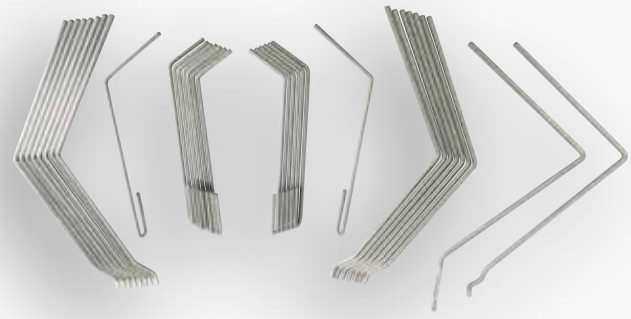
## Art.-Nr. 3819300

**FEDERZINKEN SATZ EXS.II-A 2,50M**
D8-25 EXACT HARROW IIA TINE SET
JEU DE FLEXIDOIGT TYPE 2 / 2.50M
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ EXS.II-A 2,50M



## Art.-Nr. 3820300

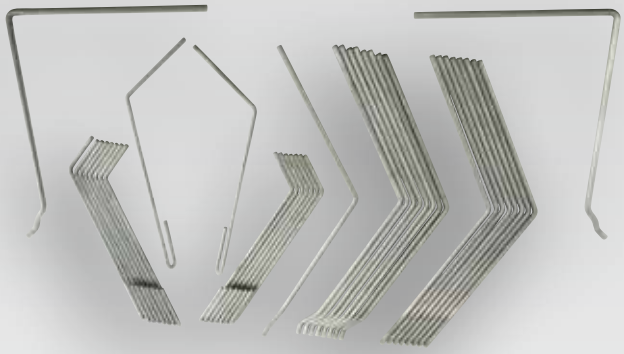
**FEDERZINKEN SATZ EXS.II-A 3,00M**
D8-30 EXACT HARROW IIA TINE SET
JEU DE FLEXIDOIGT TYPE 2 / 3,00M
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ
EXS.II-A 3,00M



## Art.-Nr. 3822300

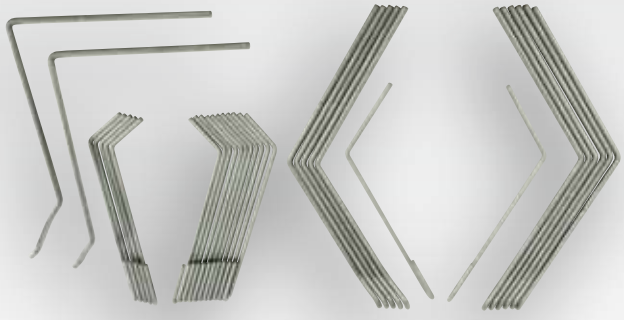
**FEDERZINKEN SATZ EXS.II-A 4,00M**
D8-40 EXACT HARROW IIA TINE SET
JEU DE FLEXIDOIGT TYPE 2 / 4,00M
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ
EXS.II-A 4,00M

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



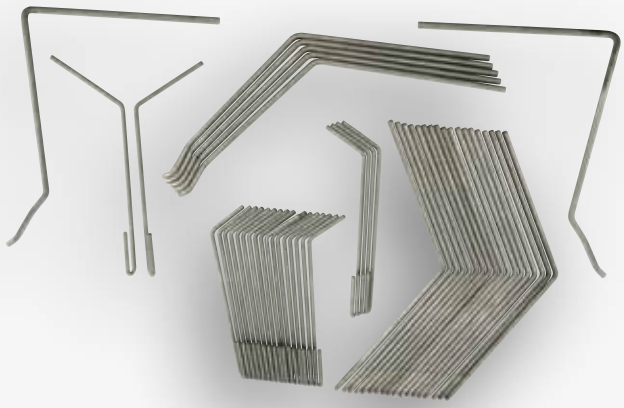
## Art.-Nr. 950948

**FEDERZINKEN SATZ EXS.II-A 4,50M**
D8-45 EXACT HARROW IIA TINE SET
JEU DE FLEXIDOIGT TYPE 2 / 4,50M
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ EXS.II-A 4,50M



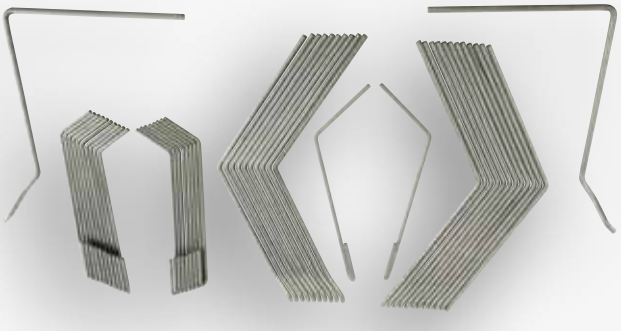
## Art.-Nr. 3823300

**FEDERZINKEN SATZ EXS.II-A 4,80M**
D8-48 EXACT HARROW IIA TINE SET
JEU DE FLEXIDOIGT TYPE 2 / 4,80M
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ EXS.II-A 4,80M



## Art.-Nr. 3824300

**FEDERZINKEN SATZ EXS.II-A 6,00M D8-E**
D8-60 EXACT HARROW IIA TINE SET
JEU DE FLEXIDOIGT TYPE 2 / 6,00M D8-E
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ EXS.II-A
6,00M D8-E



## Art.-Nr. 950375

**FEDERZINKEN SATZ EXS.II-A 6,00M AD-2**
AD 602 EXACT HARROW IIATINE SET
JEU DE FLEXIDOIGT TYPE 2 / 6,00M AD-2
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ EXS.II-A
6,00M AD-2

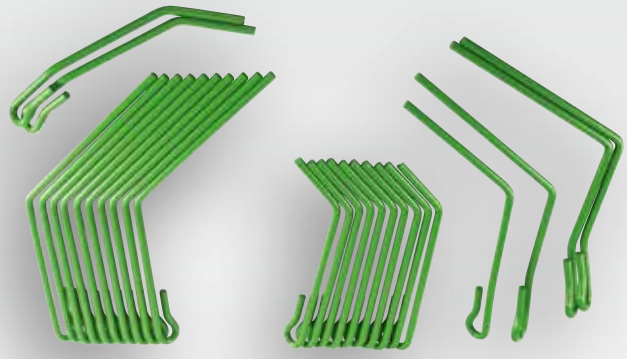


*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# FEDERZINKEN FÜR EXAKTSTRIEGEL TYP III-S / SPRING TINES FOR EXACT HARROW TYPE III-S / FLEXI-DOIGTS RECOUVREUR III-S / ЗАГАРТАЧИ ЕХАКТ ДЛЯ ШТРИГЕЛЯ ТИП III-S:

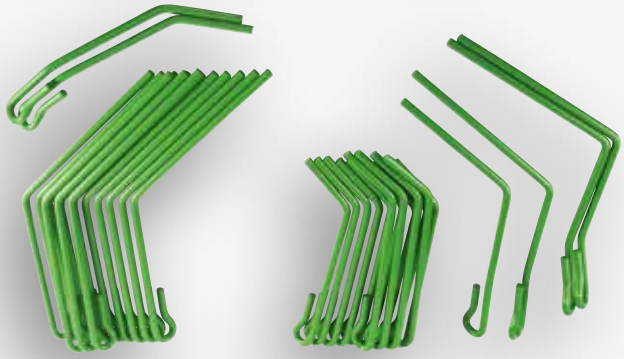
**15 MM ZINKEN** / 15 MM TINES / 15 MM DENTS / ВЫРАВНИВАТЕЛЬ 15 MM





## Art.-Nr. 963401

**FEDERZINKEN SATZ III S 3M CIRRUS**
CIRRUS 01 EXACT HARROW IIIS 3M TINE SET
JEU DE FLEXIDOIGT 3M TYPE 3 S CIRRUS
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ III S 3M CIRRUS



## Art.-Nr. 963402

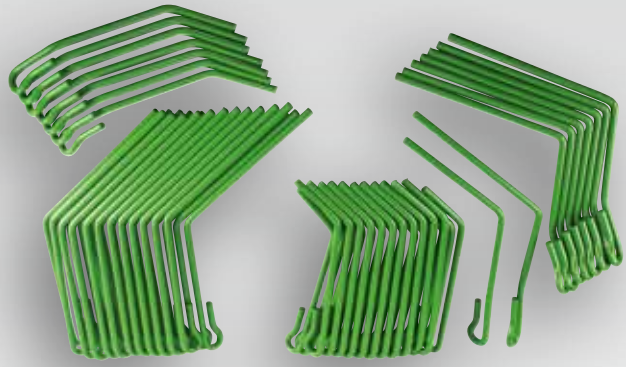
**FEDERZINKEN SATZ III S 4M CIRRUS**
CIRRUS 01 EXACT HARROW IIIS 4M TINE SET
JEU DE FLEXIDOIGT 4M TYPE 3 S CIRRUS
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ III S 4M CIRRUS



## Art.-Nr. 963403

**FEDERZINKEN SATZ III S 6M CIRRUS / CAYENA (EXS 3 TEILIG)**
CIRRUS 01/CAYENA EXACT HARROW IIIS 6M TINE SET
JEU DE FLEXIDOIGT 6M TYPE 3 S CIRRUS/CAYENA
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ III S 6M CIRRUS / CAYENA

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



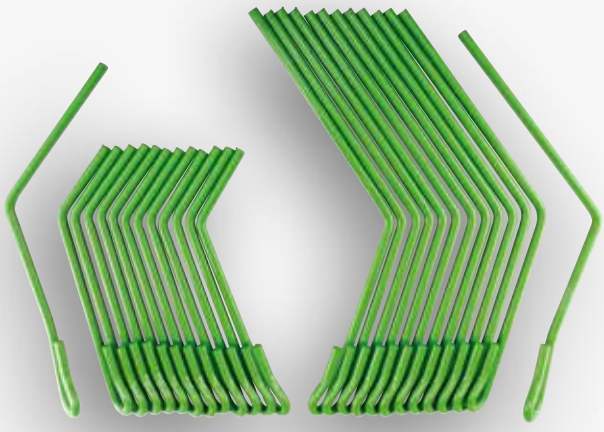
## Art.-Nr. 963404

**FEDERZINKEN SATZ III S 8M CIRRUS**
CIRRUS 01 EXACT HARROW IIIS 8M TINE SET
JEU DE FLEXIDOIGT 8M TYPE 3 S CIRRUS
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ III S 8M CIRRUS



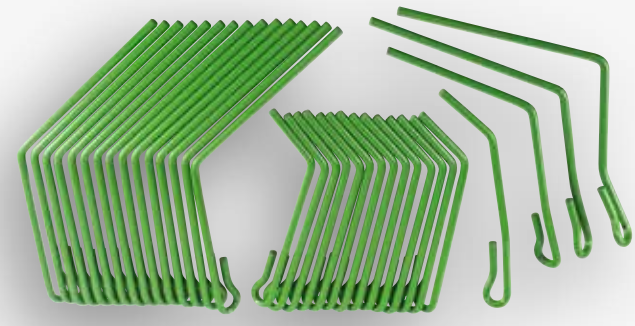
## Art.-Nr. 963405

**FEDERZINKEN SATZ III S 9M CIRRUS**
CIRRUS 01 EXACT HARROW IIIS 9M TINE SET
JEU DE FLEXIDOIGT 9M TYPE 3 S CIRRUS
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ III S
9M CIRRUS



## Art.-Nr. 963406

**FEDERZINKEN SATZ III S 3M AD-P**
AD-P EXACT HARROW IIIS 3M TINE SET
JEU DE FLEXIDOIGT 3M TYPE 3 S AD-P
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ III S
3M AD-P

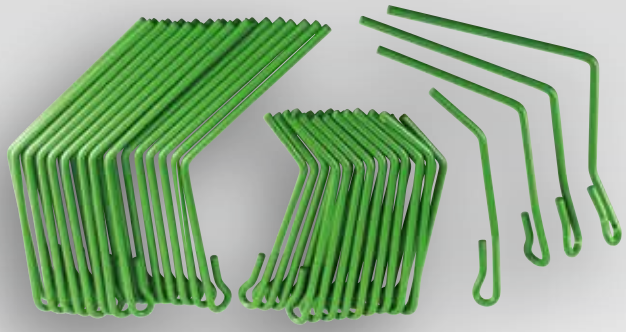


## Art.-Nr. 963407

**FEDERZINKEN SATZ III S 4M AD-P / AVANT**
AD-P/AVANT EXACT HARROW IIIS 4M TINE SET
JEU DE FLEXIDOIGT 4M TYPE 3 S AD-P/AVANT
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ III S 4M
AD-P / AVANT

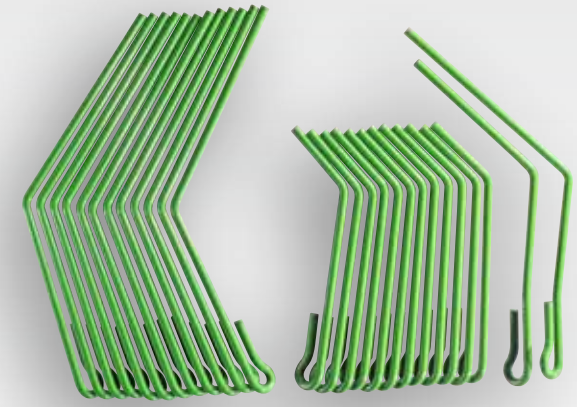


*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



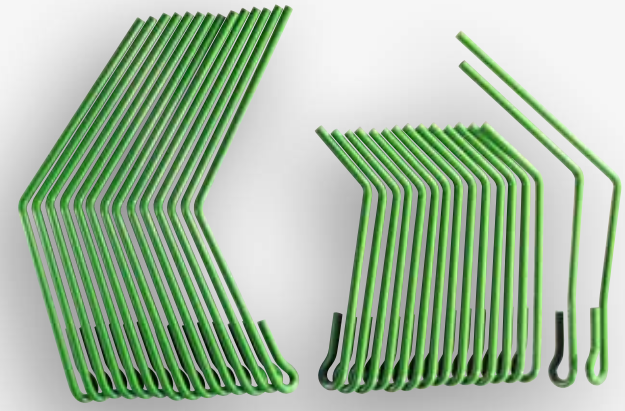
## Art.-Nr. 963409

**FEDERZINKEN SATZ III S 6,00 M CIRRUS / AVANT 6M (EXS 2 TEILIG)**
CIRRUS 02/AVANT EXACT HARROW IIIS 6M TINE SET
JEU DE FLEXIDOIGT 6M TYPE 3 S CIRRUS/AVANT
КОМПЛЕКТ ЗУБЬЕВ ПРУЖИННЫХ III S 6M CIRRUS / AVANT 6M



## Art.-Nr. 220501

**FEDERZINKEN SATZ III S 3M CIRRUS03 COMPACT**
CIRRUS03 COMPACT EXACT HARROW IIIS 3M TINE SET
JEU DE DENTS ELASTIQUES III S 3M CIRRUS03 COMPACT
КОМПЛЕКТ ВЫРАВНИВАТЕЛЕЙ III S 3M CIRRUS03 COMPACT



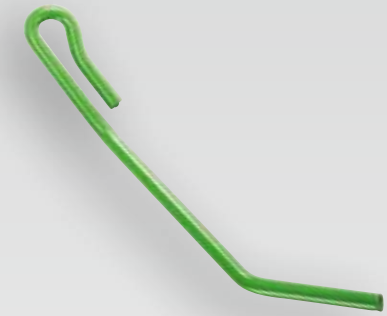
## Art.-Nr. 220500

**FEDERZINKEN SATZ III S 3,5M CIRRUS03 COMPACT**
CIRRUS03 COMPACT EXACT HARROW IIIS 3.5M TINE SET
JEU DE DENTS ELASTIQUES III S 3,5M CIRRUS03 COMPACT
КОМПЛЕКТ ВЫРАВНИВАТЕЛЕЙ III S 3,5M CIRRUS03 COMPACT



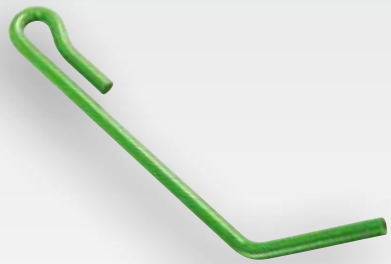
## Art.-Nr. 959337

**FEDERZINKEN LG. 15X834**
EXACT HARROW IIIS NORMAL LONG TINE RH 15X834
FLEXI-DOIGT 15X834 LONG TYPE 3S
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ ДЛИННЫЙ 15X834



## Art.-Nr. 959338

**FEDERZINKEN MI. 15X618**
EXACT HARROW IIIS CENTRE SHORT TINE 15X618
FLEXI-DOIGT 15X618 CENTRAL TYPE 3S
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ СРЕДНИЙ 15X618



## Art.-Nr. 959336

**FEDERZINKEN KZ. 15X597**
EXACT HARROW IIIS NORMAL SHORT TINE 15X597
FLEXI-DOIGT 15X597 COURT TYPE 3S
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ КОРОТКИЙ 15X597



## Art.-Nr. 959335

**FEDERZINKEN 1A.RE. 15X850**
EXACT HARROW IIIS OUTSIDE LONG TINE RH (CRANKED LEFT) 15X850
FLEXI-DOIGT 15X850 DR.EXT.TYPE 3S
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ 1А. ПРАВЫЙ 15X850

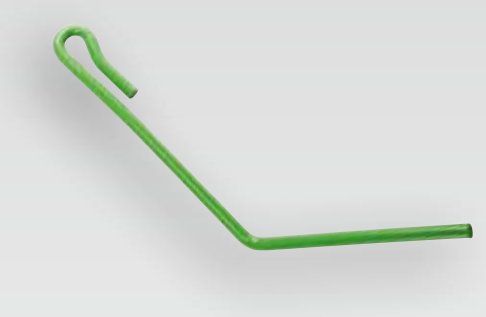


## Art.-Nr. 959334

**FEDERZINKEN 1A.LI. 15X850**
EXACT HARROW IIIS CENTRE LONG TINE/OUTSIDE LEFT (CRANKED RIGHT) 15X850
FLEXI-DOIGT 15X850 GA.EXT.TYPE 3S
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ 1А. ЛЕВЫЙ 15X850

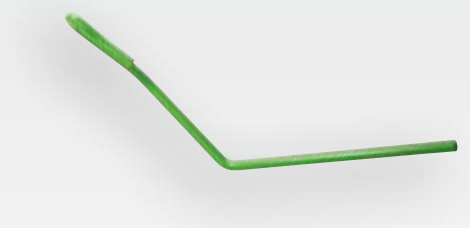


*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки..



## Art.-Nr. 966988

**FEDERZINKEN AA RE. 15X736**
EXACT HARROW IIIS OUTSIDE LONG TINE RH (CRANKED LEFT) 15X736
FLEXI-DOIGT 15X736 DR.EXT.
ВЫРАВНИВАЕЛЬ АА ПРАВЫЙ 15X736



## Art.-Nr. 963242

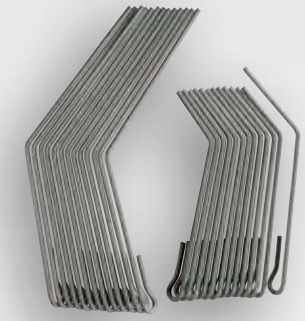
**FEDERZINKEN AA LI. 15X824**
EXACT HARROW IIIS OUTSIDE LONG TINE LH (CRANKED RIGHT) 15X824
FLEXI-DOIGT 15X824 GA.EXT.
ВЫРАВНИВАЕЛЬ АА ЛЕВЫЙ 15X824



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

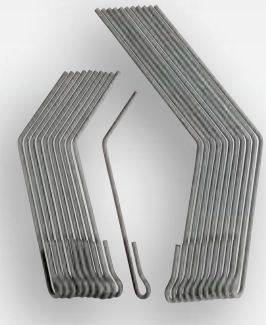
# STRIEGELSÄTZE UND EINZELSTRIEGEL 10MM/
HARROW SETS AND INDIVIDUAL HARROW 10 MM/
JEUX DE RECOUVREURS ET RECOUVREURS INDIVIDUELS 10 MM/
КОММПЛЕКТЫ ВЫРАВНИВАТЕЛЕЙ И ОТДЕЛЬНЫЕ ВЫРАВНИВАТЕЛИ 10 ММ/

**10 MM ZINKEN** / 10 MM TINES / 10 MM DENTS / ВЫРАВНИВАТЕЛЬ 10 ММ



## Art.-Nr. 220886

**FEDERZINKEN SATZ 3000-125-10**
SPRING TINE SET 3000-125-10
JEU DE DENTS ELASTIQUES 3000-125-10
КОМПЛЕКТ ВЫРАВНИВАТЕЛЕЙ 3000-125-10



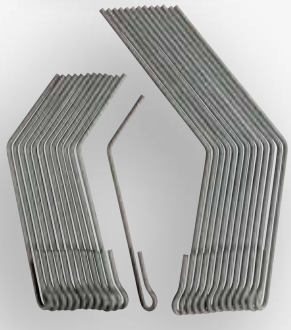
## Art.-Nr. 220887

**FEDERZINKEN SATZ 3000-150-10**
SPRING TINE SET 3000-150-10
JEU DE DENTS ELASTIQUES 3000-150-10
КОМПЛЕКТ ВЫРАВНИВАТЕЛЕЙ 3000-150-10



## Art.-Nr. 220888

**FEDERZINKEN SATZ 3500-125-10**
SPRING TINE SET 3500-125-10
JEU DE DENTS ELASTIQUES 3500-125-10
КОМПЛЕКТ ВЫРАВНИВАТЕЛЕЙ 3500-125-10



## Art.-Nr. 220889

**FEDERZINKEN SATZ 3500-150-10**
SPRING TINE SET 3500-150-10
JEU DE DENTS ELASTIQUES 3500-150-10
КОМПЛЕКТ ВЫРАВНИВАТЕЛЕЙ 3500-150-10



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 220890

**FEDERZINKEN SATZ 4000-125-10**
SPRING TINE SET 4000-125-10
JEU DE DENTS ELASTIQUES 4000-125-10
КОМПЛЕКТ ВЫРАВНИВАТЕЛЕЙ 4000-125-10



## Art.-Nr. 220891

**FEDERZINKEN SATZ 4000-150-10**
SPRING TINE SET 4000-150-10
JEU DE DENTS ELASTIQUES 4000-150-10
КОМПЛЕКТ ВЫРАВНИВАТЕЛЕЙ 4000-150-10



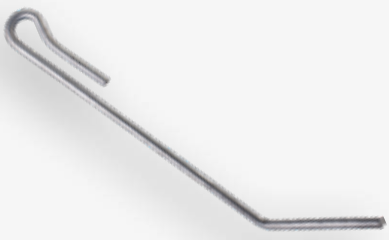
## Art.-Nr. 218278

**STRIEGELZINKEN 10 MM**
HARROW TINE 10 MM
DENT DE RECOUVREUR 10 MM
ЗУБЬЯ ШТРИГЕЛЯ 10 ММ



## Art.-Nr. 211903

**STRIEGELZINKEN LANG 10 MM**
HARROW TINE LONG 10 MM
DENT DE RECOUVREUR LONGUE 10 MM
ЗУБЬЯ ШТРИГЕЛЯ ДЛИННЫЕ 10 ММ



## Art.-Nr. 211905

**STRIEGELZINKEN KURZ 10 MM**
HARROW TINE SHORT 10 MM
DENT DE RECOUVREUR COURTE 10 MM
ЗУБЬЯ ШТРИГЕЛЯ КОРОТКИЕ 10 ММ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

# STRIEGELZINKEN FÜR TWINTEC /
HARROW TINES FOR TWINTEC /
DENT DE RECOUVREUR POUR TWINTEC /
ЗУБЬЯ-ЗАГОРТАЧИ ДЛЯ TWINTEC



## Art.-Nr. 214839

**STRIEGELZINKEN 125 MM**
HARROW TINE 125 MM
DENT DE RECOUVREUR 125 MM
ЗУБЬЯ ШТРИГЕЛЯ 125 ММ



## Art.-Nr. 214841

**STRIEGELZINKEN 150 MM**
HARROW TINE 150 MM
DENT DE RECOUVREUR 150 MM
ЗУБЬЯ ШТРИГЕЛЯ 150 ММ



## Art.-Nr. 214846

**STRIEGELZINKEN LI. 125/150 MM**
HARROW TINE 125/150 MM
DENT DE RECOUVREUR GAUCHE 125/150 MM
ЗУБЬЯ ШТРИГЕЛЯ ЛЕВ. 125/150 ММ



## Art.-Nr. 214834

**SCHARSTRIEGEL FÜR TWINTEC+**
COULTER TINE FOR TWINTEC+
RECOUVREUR POUR TWINTEC+
ЗУБЬЯ ШТРИГЕЛЯ ДЛЯ TWINTEC+



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# SCHLEPPZINKENSTRIEGEL UND ROLLENSTRIEGEL / SPRING TINE HARROW AND ROLLER HARROW / DENTS RECOUVREUR HERSE ET LE ROULEAU HERSE / ПЕРЕТАЩИТЕ ЗУБЬЕВ БОРОНЫ БОРОНЫ И РОЛИКОВЫХ:

**15 MM ZINKEN** / 15 MM TINES / 15 MM DENTS / ВЫРАВНИВАТЕЛЬ 15 MM



## Art.-Nr. 215719

**STRIEGELFEDER 125 HD**
125 HD HARROW SPRING
DENT DE RECOUVREUR 125 HD
ПРУЖИНА ШТРИГЕЛЯ 125 HD



## Art.-Nr. 219012

**STRIEGELFEDER 150 HD**
150 HD HARROW SPRING
DENT DE RECOUVREUR 150 HD
ПРУЖИНА ШТРИГЕЛЯ 150 HD



## Art.-Nr. 216538

**STRIEGELFEDER 166 HD**
166 HD HARROW SPRING
DENT DE RECOUVREUR 166 HD
ПРУЖИНА ШТРИГЕЛЯ 166 HD



## Art.-Nr. 219016

**STRIEGELFEDERZINKEN D=8 HD**
HARROW SPRING TINE D=8 HD
DENT SOUPLE DE RECOUVREUR D=8 HD
ПРУЖИНА ШТРИГЕЛЯ 8 HD КРОНШТЕЙНОМ



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 975432

**STRIEGELFEDER 125 FEDERDRAHT MIT KLAMMERN**
125 PRESS ROLLER HARROW SPRING TWIN TINE
DENT DE RECOUVREUR 125
ПРУЖИНА ШТРИГЕЛЯ 125 С КРОНШТЕЙНОМ



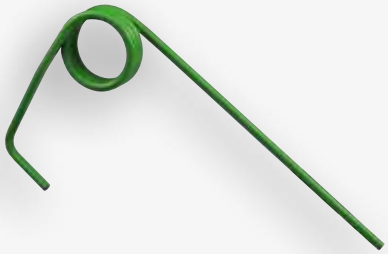
## Art.-Nr. 975431

**STRIEGELFEDER 160 FEDERDRAHT MIT KLAMMERN**
160 PRESS ROLLER HARROW SPRING TWIN TINE
DENT DE RECOUVREUR 160
ПРУЖИНА ШТРИГЕЛЯ 160 С КРОНШТЕЙНОМ



## Art.-Nr. 3408200

**VORDERE EGGENFEDER**
D7 FOLLOWING HARROW SPRING TINE-FRONT
DENT AVANT RECOUVREMENT D7/D8
ЗАГОРТАЧ ПЕРЕДНИЙ



## Art.-Nr. 3409200

**HINTERE EGGENFEDER**
D7 FOLLOWING HARROW SPRING TINE-REAR
DENT ARRIERE RECOUVREMENT D7/D8
ЗАГОРТАЧ ЗАДНИЙ



## Art.-Nr. 3593400

**EINZELSAATSTRIEGEL FÜR K-SCHARE**
D7 K COULTER INDIVIDUAL FOLLOWING HARROW TINE
ETRILLE DE RECOUVREUR INDIVIDUELLE
ШТРИГЕЛЬ СОШНИКА К



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# **Übersicht der AMAZONE Striegelsätze und Einzelzinken für Exaktstriegel** / Overwiew of exact harrow sets and single spring tines / Aperçu des dents de ressort pour recouvreur come jeu et séparément / Обозрение загартачей в комплекте и в отдельности для штригеля Exakt:

## EXAKTSTRIEGEL IIIS - STRIEGELSÄTZE UND EINZELSTRIEGEL (15 MM ZINKEN)

AMAZONE EXACT HARROW IIIS - SETS AND SINGLE SPRING TINES (SPRING TINES 15 MM)

| | Cirrus Super | | | | | Cirrus Special | | | | Cirrus Compact | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Arbeitsbreite** / Working width | 3,0 m | 4,0 m | 6,0 m | 8,0 m | 9,0 m | 3,0 m | 4,0 m | 4,0 m | 6,0 m | 3,0m | 3,5m |
| **ET-Nummer für Satz** / Part no. for set | 963401 | 963402 | 963403 | 963404 | 963405 | 963406 | 963407 | 963408 | 963409 | 220501 | 220500 |
| **Einzelnummer** / Part no. single tines: | | | | | | | | | | | |
| **963242 – außen links** / outer l.h.) | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| **966988 – außen rechts** / outer r.h. | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| **959334 – 1.A links** / 1.A l.h. | 2 | 2 | 6 | 7 | 7 | 0 | 1 | 1 | 1 | | |
| **959336 – kurz** / short | 10 | 13 | 18 | 25 | 29 | 12 | 15 | 15 | 23 | 12 | 14 |
| **959337 – lang** / long | 10 | 13 | 18 | 25 | 29 | 12 | 15 | 15 | 23 | 12 | 14 |
| **959338 – mitte** / middle | 2 | 2 | 6 | 7 | 7 | 0 | 1 | 1 | 1 | | |

## STRIEGELSÄTZE UND EINZELSTRIEGEL CATAYA, CENTAYA & AD-P01 (10 MM)

EXACT HARROW III - UP TO 12.2010 SETS AN SINGLE SPRING TINES (BRACKET MADE OF BLACK PLASTIC, SPRING TINES 9 MM)

| **Arbeitsbreite** / Working width | 3,0 m / 125 | 3,0 m / 150 | 3,5 m / 125 | 3,5 m / 150 | 4,0 m / 125 | 4,0 m / 150 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **ET-Nummer für Satz** / Part no. for set | 220886 | 220887 | 220888 | 220889 | 220890 | 220891 |
| **Einzelnummer** / Part no. single tines: | | | | | | |
| **218278 – mitte lang** / middle long | 1 | 10 | 1 | 12 | 1 | 13 |
| **211903 – lang rechts** / long r.h. | 13 | 11 | 15 | 13 | 17 | 14 |
| **211905 – kurz links** / short l.h. | 12 | 1 | 14 | 1 | 16 | 1 |

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

## EXAKTSTRIEGEL III - AB 01.2011 STRIEGELSÄTZE UND EINZELZINKEN (STRIEGELHALTER AUS KUNSTSTOFF, 9 MM ZINKEN)

EXACT HARROW III - SETS AN SINGLE SPRING TINES FROM 01.2011 (BRACKET MADE OF PLASTIC, SPRING TINES 9 MM)

| **Arbeitsbreite** / Working width | 2,5 m | 3,0 m | 3,5 m | 4,0 m |
|---|---|---|---|---|
| **ET-Nummer für Satz** / Part no. for set | 201934 | 201935 | 201936 | 201937 |
| **Einzelnummer** / Part no. single tines: | | | | |
| **952459 – lang** / long | 8 | 10 | 12 | 13 |
| **952461 – kurz** / short | 8 | 10 | 12 | 13 |
| **953558 – Mi. kurz** / middle short | 1 | 1 | 1 | 1 |
| **963435 – 1.A. links** / 1.A l.h. | 1 | 1 | 1 | 1 |
| **963437 – 1.A. rechts** / 1.A. r.h. | 1 | 1 | 1 | 1 |
| **969225 – Mi. lang** / middle long | 1 | 1 | 1 | 1 |
| **976004 – Mi. re. lang** / middle long r.h. | 1 | 1 | 1 | 1 |
| **976005 – Mi. re. kurz** / middle short r.h. | 1 | 1 | 1 | 1 |

## EXAKTSTRIEGEL III - BIS 12.2010 STRIEGELSÄTZE UND EINZELSTRIEGEL (STRIEGELHALTER AUS KUNSTSTOFF, 9 MM ZINKEN)

EXACT HARROW SETS AND SINGLE SPRING TINES 10MM

| **Arbeitsbreite** / Working width | 2,5 m D9-AD | 3,0 m D9-AD-ADP | 4,0 m D9-AD-ADP | 4,5 m AD-AVANT | 6,0 m AVANT |
|---|---|---|---|---|---|
| **ET-Nummer für Satz** / Part no. for set | | 953928 | 954537 | 954538 | 966987 |
| **Einzelnummer** / Part no. single tines: | | | | | |
| **952459 – lang** / long | 10 | 12 | 15 | 17 | 23 |
| **952461 – kurz** / short | 10 | 12 | 15 | 17 | 23 |
| **963435 – außen links** / outer l.h. | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| **963437 – außen rechts** / outer r.h. | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| **953558 – mitte kurz** / middle short | 0 | 0 | 1 | 2 | 1 |
| **969225 – mitte lang** / middle long | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 |



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки..

# EXAKTSTRIEGEL II - STRIEGELSÄTZE UND EINZELZINKEN (STIEGELHALTER AUS METALL)

AMAZONE EXACT HARROW II - SETS AND SINGLE SPRING TINES (METAL BRACKETS)

**Information: Version A: lange Zinken gleichmäßig nach links und rechts aufgeteilt** / long tines evenly distributed to left and right hand side

| **Arbeitsbreite** / Working width | 2,5 m | 3,0 m | 3,33 m | 4,0 m | 4,50 m | 4,80 m | 6,0 m D8-E | 6,0 m D8-Super | 6,0 m AD-2 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ET-Nummer für Satz** / Part no. for set | 3819300 | 3820300 | NML | 3822300 | 950948 | 3823300 | 3824300 | 2x3820300 | 950375 |
| **Einzelnummer / Ø / Fußlänge** / Part no. single tines / Ø / length: | | | | | | | | | |
| **3756300 – kurz links** / short l.h. – **7/70** | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 5 | 17 | 10 | 10 |
| **3755300 – kurz rechts** / short r.h. – **7/70** | 3 | 4 | 4 | 6 | 7 | 11 | 4 | 8 | 8 |
| **3753300 – lang links** / long l.h. – **9/290** | 4 | 5 | 5 | 7 | 8 | 12 | 5 | 10 | 11 |
| **3752300 – lang rechts** / long r.h. – **9/290** | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 6 | 18 | 12 | 13 |
| **3421400 – außen links lang** / long outer l.h. – **9/280** | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 |
| **3420400 – außen rechts lang** / long outer r.h. – **9/280** | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| **3743300 – außen links kurz** / short outer l.h. – **7/125** | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 |
| **3742300 – außen rechts kurz** / short outer r.h. – **7/125** | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |

**Information: Version B: lange Zinken alle nach rechts ausgerichtet** / long tines all distributed to right hand side:

| **ET-Nummer für Satz** / Part no. for set | | 954539 | | 954540 | 954541 | | | | 954542 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Einzelnummer / Ø / Fußlänge** / Part no. single tines / Ø / length: | | | | | | | | | |
| **3756300 – kurz links** / short l.h. – **7/70** | | 10 | | 14 | 16 | | | | 21 |
| **3752300 – lang rechts** / long r.h. – **9/290** | | 11 | | 15 | 17 | | | | 23 |
| **3421400 – außen links lang** / long outer l.h. – **9/280** | | 2 | | 2 | 2 | | | | 2 |
| **3420400 – außen rechts lang** / long outer r.h. – **9/280** | | 1 | | 1 | 1 | | | | 1 |
| **3742300 – außen rechts kurz** / short outer r.h. – **7/125** | | 2 | | 2 | 2 | | | | 3 |



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки..

# Einzelkornsätechnik
## Single Drill Seed
## Semoirs monograines
## Посевная техника для точного посева





EDX 6000-TC



ED



**Precea** ..... **138**

**Säscharspitzen** ..... **150**
Coulter tips
Pointe de socs
Наконечники сошников

**Schleppschare-Dünger** ..... **152**
Drag fertiliser coulter tips
Pointe de socs engrais
Анкерный сошник удобрений

**Scheibenschare-Dünger** ..... **153**
Disc fertiliser coulters
Distribution engrais
Дисковый сошник удобрений

**Zustreicher** ..... **156**
Closer arms
Bras de recouvreur
Загортачи

**Saatgutvereinzelung** ..... **158**
Seed singling
Pièces contour
Распределение семян

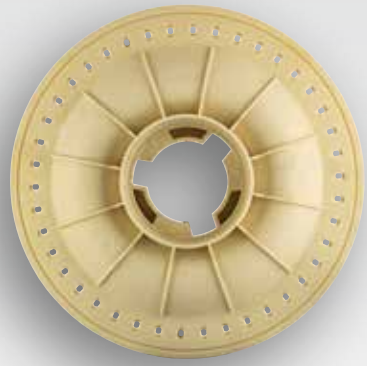
**Vereinzelungsscheiben** ..... **160**
Singling discs
Disques sélecteurs
Дозирующие диски

**EDX** ..... **169**



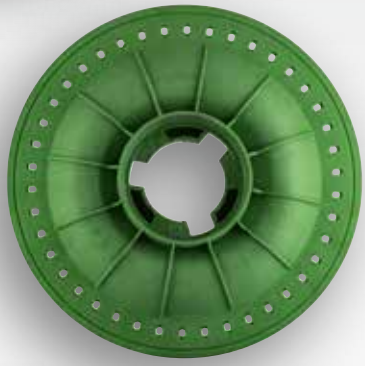
Precea

# **PRECEA** / PRECEA / PRECEA / PRECEA



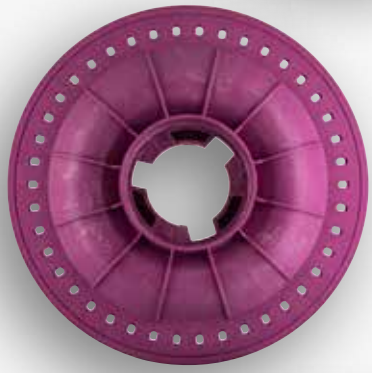
## Art.-Nr. 220548

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 42/4,5 MAIS BEIGE**
SINGLING DISC 42/4.5 MAIZE BEIGE
DISQUE DE DISTRIBUTION 42/4,5 MAÏS BEIGE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ДИСК 42/4,5 КУКУРУЗА БЕЖЕВЫЙ



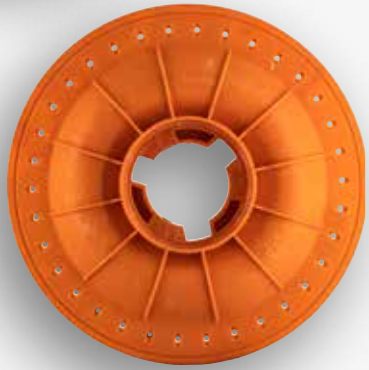
## Art.-Nr. 219030

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 42/5,0 MAIS GRUEN**
SINGLING DISC 42/5.0 MAIZE GREEN
DISQUE DE DISTRIBUTION 42/5,0 MAÏS VERT
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ДИСК 42/5,0 КУКУРУЗА ЗЕЛЕНЫЙ



## Art.-Nr. 219054

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 42/5,5 MAIS LILA**
SINGLING DISC 42/5.5 MAIZE PURPLE
DISQUE DE DISTRIBUTION 42/5,5 MAÏS VIOLET
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ДИСК 42/5,5 КУКУРУЗА СИРЕНЕВЫЙ

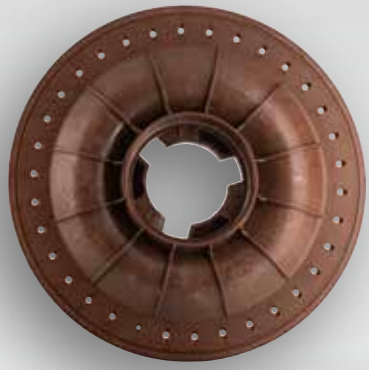


## Art.-Nr. 220549

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 34/3,0 SONNEN-BLUME ORANGE**
SINGLING DISC 34/3.0 SUNFLOWER ORANGE
DISQUE DE DISTRIBUTION 34/3,0 TOURNESOL ORANGE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ДИСК 34/3,0 ПОДСОЛНЕЧНИК ОРАНЖЕВЫЙ



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



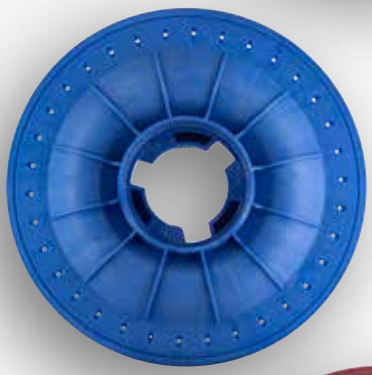
## Art.-Nr. 219027

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 34/3,5 SONNENBLUME BRAUN**
SINGLING DISC 34/3.5 SUNFLOWER BROWN
DISQUE DE DISTRIBUTION 34/3,5 TOURNESOL BRUN
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ДИСК 34/3,5 ПОДСОЛНЕЧНИК КОРИЧНЕВЫЙ



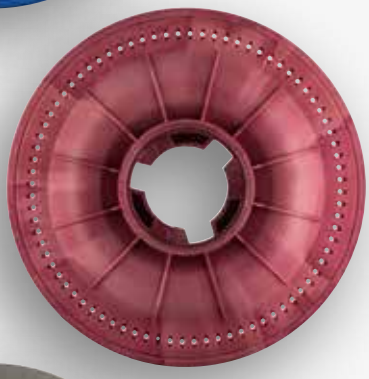
## Art.-Nr. 219055

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 34/4.0 SONNENBLUME PINK**
SINGLING DISC 34/4.0 SUNFLOWER PINK
DISQUE DE DISTRIBUTION 34/4.0 TOURNESOL ROSE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ДИСК 34/4,0 ПОДСОЛНЕЧНИК РОЗОВЫЙ



## Art.-Nr. 219026

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 34/2,2 ZUCKERRÜBE BLAU**
SINGLING DISC 34/2.2 SUGAR BEET BLUE
DISQUE DE DISTRIBUTION 34/2,2 BETTERAVE SUCRIÈRE BLEU
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ДИСК 34/2,2 САХАРНАЯ СВЕКЛА СИНИЙ



## Art.-Nr. 219053

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 80/2,5 SORGHUM BORDEAUX**
SINGLING DISC 80/2.5 SORGHUM BORDEAUX RED
DISQUE DE DISTRIBUTION 80/2,5 SORGHO BORDEAUX
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ДИСК 80/2,5 СОРГО БОРДОВЫЙ



## Art.-Nr. 225044

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 120/1,0 RAPS HELLGRAU**
SINGLING DISC 120/1.0 RAPESEED LIGHT GREY
DISQUE DE DISTRIBUTION 120/1,0 COLZA GRIS CLAIR
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ДИСК 120/1,0 РАПС СВЕТЛО-СЕРЫЙ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 227674

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 120/1,3 RAPS ANTHRAZIT**
SINGLING DISC 120/1.3 RAPESEED ANTHRACITE
DISQUE DE DISTRIBUTION 120/1,3 COLZA ANTHRACITE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ДИСК 120/1,3 РАПС АНТРАЦИТОВЫЙ



## Art.-Nr. 227675

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 120/1,6 RAPS SCHWARZ**
SINGLING DISC 120/1.6 RAPESEED BLACK
DISQUE DE DISTRIBUTION 120/1,6 COLZA NOIR
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ДИСК 120/1,6 РАПС ЧЕРНЫЙ

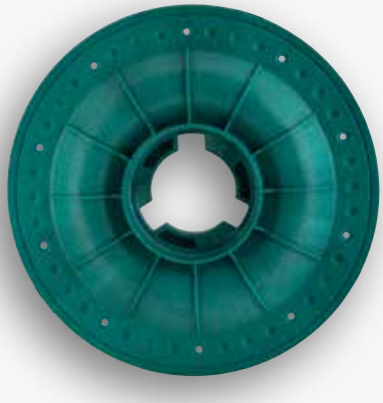


## Art.-Nr. 226207

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 120/4 SOJABOHNE VIOLETT**
SINGLING DISC 120/4 SOYBEAN VIOLET
DISQUE DE DISTRIBUTION 120/4 FÈVE DE SOJA VIOLET
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ДИСК 120/4 СОЕВЫЕ БОБЫ ФИОЛЕТОВЫЙ

## Art.-Nr. 230207

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 80/4,0 SOJABOHNE GRAU**
SINGLING DISC 80/4.0 SOYBEAN GREY
DISQUE DE DISTRIBUTION 80/4,0 FÈVE DE SOJA GRIS
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ДИСК 80/4,0 СОЕВЫЕ БОБЫ СЕРЫЙ



## Art.-Nr. 220543

**VEREINZELUNGSSCHEIBE KÜRBIS 10/4,0 OPALGRÜN**
SINGLING DISC SQUASH 10/4.0 OPAL GREEN
DISQUE DE DISTRIBUTION COURGE 10/4,0 VERT OPALINE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ДИСК ТЫКВА 10/4,0 ОПАЛОВЫЙ ЗЕЛЕНЫЙ



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 230202

**AUSWERFERRAD 7/42**
EJECTION WHEEL 7/42
ROUE D'ÉJECTEUR 7/42
КОЛЕСО ВЫТАЛКИВАТЕЛЯ 7/42



## Art.-Nr. 230201

**AUSWERFERRAD 6/34**
EJECTION WHEEL 6/34
ROUE D'ÉJECTEUR 6/34
КОЛЕСО ВЫТАЛКИВАТЕЛЯ 6/34



## Art.-Nr. 230204

**AUSWERFERRAD 13/80**
EJECTION WHEEL 13/80
ROUE D'ÉJECTEUR 13/80
КОЛЕСО ВЫТАЛКИВАТЕЛЯ 13/80



## Art.-Nr. 230206

**AUSWERFERRAD 21/120**
EJECTION WHEEL 21/120
ROUE D'ÉJECTEUR 21/120
КОЛЕСО ВЫТАЛКИВАТЕЛЯ 21/120



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 230205

**AUSWERFERRAD 21/120 ZWEIREIHIG**
EJECTION WHEEL 21/120 TWO ROWS
ROUE D'ÉJECTEUR 21/120 À DEUX RANGS
КОЛЕСО ВЫТАЛКИВАТЕЛЯ 21/120 ДВУХРЯДНОЕ



## Art.-Nr. 225211

**LOCHBEDECKUNGSROLLE FEIN**
HOLE COVERING ROLLER, FINE
ROULEAU DE RECOUVREMENT DES TROUS FIN
РОЛИК ДЛЯ ПЕРЕКРЫТИЯ ОТВЕРСТИЙ МЕЛКИЙ



## Art.-Nr. 219051

**LOCHBEDECKUNGSROLLE**
HOLE COVERING ROLLER
ROULEAU DE RECOUVREMENT DES TROUS
РОЛИК ДЛЯ ПЕРЕКРЫТИЯ ОТВЕРСТИЙ



## Art.-Nr. 226219

**ABSTREIFERROLLEN**
SCRAPER ROLLER
GALETS DE SÉLECTEUR
РОЛИКИ СБРАСЫВАТЕЛЯ



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. EG094

**RIEMENBAND L=1333  540 U/MIN**
BELT STRAP L=1333  540 RPM
BANDE COURROIE L=1333 540 TR/MIN
РЕМЕННАЯ ЛЕНТА L=1333 540 ОБ/МИН

## Art.-Nr. EG095

**RIEMENBAND L=1244 710 U/MIN**
BELT STRAP L=1244 710 RPM
BANDE COURROIE L=1244 710 TR/MIN
РЕМЕННАЯ ЛЕНТА L=1244 710 ОБ/МИН

## Art.-Nr. EG098

**RIEMENBAND L=1130 1000 U/MIN**
BELT STRAP L=1130 1000 RPM
BANDE COURROIE L=1130 1000 TR/MIN
РЕМЕННАЯ ЛЕНТА L=1130 1000 ОБ/МИН



## Art.-Nr. 220505

**DICHTUNG DREHTELLER**
GASKET, ROTARY PLATE
JOINT PLATEAU TOURNANT
УПЛОТНЕНИЕ ВРАЩАЮЩЕГОСЯ ДИСКА



## Art.-Nr. 220506

**DICHTUNG DECKEL**
GASKET, COVER
JOINT COUVERCLE
УПЛОТНЕНИЕ КРЫШКИ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 225866

**FURCHENFORMER 12 MM**
FURROW FORMER 12 MM
SILLONNEUR 12 MM
ФОРМИРОВАТЕЛЬ БОРОЗДЫ 12 ММ

## Art.-Nr. 230575

**FURCHENFORMER HD 12MM**
FURROW FORMER HD 12 MM
SILLONNEUR HD 12 MM
ФОРМИРОВАТЕЛЬ БОРОЗДЫ HD 12 ММ

## Art.-Nr. 218413

**FURCHENFORMER 16 MM**
FURROW FORMER 16 MM
SILLONNEUR 16 MM
ФОРМИРОВАТЕЛЬ БОРОЗДЫ 16 ММ

## Art.-Nr. 230573

**FURCHENRÄUMER 16MM**
FURROW CLEARER 16 MM
DÉGAGE-SILLON 16 MM
ОЧИСТИТЕЛЬ БОРОЗДЫ 16 ММ

## Art.-Nr. 230574

**FURCHENFORMER HD 16 MM**
FURROW FORMER HD 16 MM
SILLONNEUR HD 16 MM
ФОРМИРОВАТЕЛЬ БОРОЗДЫ HD 16 ММ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 205111

**FANGROLLE 300X30X15 MM**
CATCH ROLLER 300X30X15 MM
ROUE DE RETENUE 300X30X15 MM
УЛАВЛИВАЮЩИЙ КАТОК 300X30X15 ММ



## Art.-Nr. 205552

**FANGROLLE 300X30X20 MM**
CATCH ROLLER 300X30X20 MM
ROUE DE RETENUE 300X30X20 MM
УЛАВЛИВАЮЩИЙ КАТОК 300X30X20 ММ



## Art.-Nr. 224173

**ABSTREIFER FANGROLLE MIT SCHNEIDE**
SCRAPER CATCH ROLLER WITH BLADE
DÉCROTTEUR ROUE DE RETENUE AVEC TRANCHANT
ЧИСТИК УЛАВЛИВАЮЩИЙ КАТОК С ЛЕЗВИЕМ



## Art.-Nr. 219273

**ABSTREIFERBLECH 400X115**
SCRAPER PLATE 400X115
DÉCROTTEUR TÔLE 400X115
ПЛАСТИНА ЧИСТИКА 400X115



## Art.-Nr. 221402

**VERSCHLEISSZINKEN**
WEAR TINE
DENT D'USURE
ИЗНАШИВАЮЩИЙСЯ ЗУБ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 221407

**SAEGEZAHNSTERN 310 MM**
SAWTOOTH STAR 310 MM
ÉTOILE DENT DE SCIE 310 MM
ЗВЕЗДОЧКА О ОСТРЫМИ ЗУБЬЯМИ 310 ММ



## Art.-Nr. 217527

**ZUSTREICHERSCHEIBE**
CLOSER DISC
DISQUE RECOUVREUR
ДИСК ЗАГОРТАЧА



## Art.-Nr. 218105

**SCHEIBE 380X3 GLATT**
DISC 380X3 SMOOTH
DISQUE 380X3 LISSE
ДИСК 380/3 ГЛАДКИЙ



## Art.-Nr. 220204

**ABSTREIFERBLECH**
SCRAPER PLATE
DÉCROTTEUR TÔLE
ПЛАСТИНА ЧИСТИКА

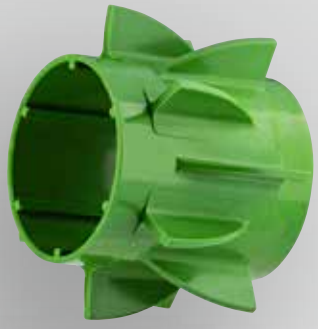


## Art.-Nr. 223506

**BODENKLAPPE**
BOTTOM FLAP
TRAPPE DE FOND
НИЖНЯЯ ЗАСЛОНКА



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



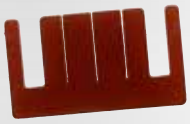
## Art.-Nr. 223533

**DOSIERRAD 100 CCM**
METERING WHEEL 100 CCM
ROUE DE DOSAGE 100 CM3
ДОЗИРУЮЩЕЕ КОЛЕСО 100 СМ³



## Art.-Nr. 223538

**DOSIERRAD 3.0 CCM**
METERING WHEEL 3.0 CCM
ROUE DE DOSAGE 3.0 CM3
ДОЗИРУЮЩЕЕ КОЛЕСО 3,0 СМ³



## Art.-Nr. 230197

**DOSIERLIPPE**
METERING LIP
LÈVRE DE DOSAGE
ДОЗИРУЮЩАЯ ПЛАНКА



## Art.-Nr. 223537

**DOSIERRAD 4.0 CCM**
METERING WHEEL 4.0 CCM
ROUE DE DOSAGE 4.0 CM3
ДОЗИРУЮЩЕЕ КОЛЕСО 4,0 СМ³



## Art.-Nr. 223536

**DOSIERRAD 12.0 CCM**
METERING WHEEL 12.0 CCM
ROUE DE DOSAGE 12.0 CM3
ДОЗИРУЮЩЕЕ КОЛЕСО 12,0 СМ³



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 223527

**DOSIERLIPPE**
METERING LIP
LÈVRE DE DOSAGE
ДОЗИРУЮЩАЯ ПЛАНКА



## Art.-Nr. 223510

**DOSIERRAD 145 CCM**
METERING WHEEL 145 CCM
ROUE DE DOSAGE 145 CM3
ДОЗИРУЮЩЕЕ КОЛЕСО 145 СМ³



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# **Säscharspitzen** / Coulter tips / Pointe de socs / Наконечники сошников



**Art.-Nr. 964925**

**SCHARSPITZE CONTOUR MAIS II**
ED CONTOUR MAIZE COULTER TIP
POINTE SOC MAIS ED CONTOUR
НАКОНЕЧНИК СОШНИКА CONTOUR ДЛЯ ПОСЕВА КУКУРУЗЫ II



**Art.-Nr. 964924**

**SCHARSPITZE CONTOUR RÜBEN II**
ED CONTOUR BEET COULTER TIP
POINTE SOC BETTERAVE ED CONTOUR
НАКОНЕЧНИК СОШНИКА CONTOUR ДЛЯ ПОСЕВА СВЕКЛЫ II



**Art.-Nr. 976799**

**SCHARSPITZE CONTOUR MAIS II HARTMETALL**
ED CONTOUR MAIZE COULTER TIP - HARDMETAL
POINTE SOC MAIS ED CONTOUR RENFORCEE
НАКОНЕЧНИК СОШНИКА CONTOUR ДЛЯ ПОСЕВА КУКУРУЗЫ II УСИЛЕННЫЙ



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 964926

**SCHARSPITZE CLASSIC MAIS II**
ED CLASSIC MAIZE COULTER TIP
POINTE DE SABOT DE SEMIS DE MAIS
НАКОНЕЧНИК СОШНИКА CLASSIC ДЛЯ ПОСЕВА КУКУРУЗЫ II



## Art.-Nr. 969258

**SCHARSPITZE CLASSIC MAIS II HARTMETALL**
ED CLASSIC MAIZE COULTER TIP - HARDMETAL
POINTE DE SOC CLASSIC MAIS RENFORCEE
НАКОНЕЧНИК СОШНИКА CLASSIC ДЛЯ ПОСЕВА КУКУРУЗЫ II УСИЛЕННЫЙ



## Art.-Nr. 4321400

**SCHARSPITZE**
ED CLASSIC COULTER TIP
POINTE DE SOC ED
НАКОНЕЧНИК СОШНИКА ДЛЯ ПОСЕВА



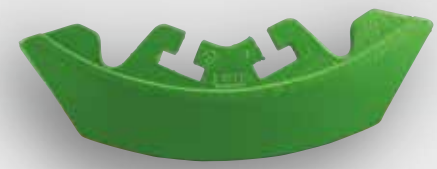
## Art.-Nr. DH030

**NIET 5X25**
ED CLASSIC COULTER RIVET 5X25
RIVET 5X25
ЗАЖИМ 5X25



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# **Schleppschare-Dünger** / Drag fertiliser coulter tips / Pointe de socs engrais / Анкерный сошник удобрений



## Art.-Nr. 925349

**DÜNGERSCHARSPITZE CLIP-ON**
ED DRAG FERTILISER COULTER TIP - HARDMETAL WITH CLIP ON FIXING
POINTE DE SOC ARTICULE
НАКОНЕЧНИК СОШНИКА ДЛЯ ВЫСЕВА УДОБРЕНИЙ



## Art.-Nr. 4220400

**DÜNGERSCHARSPITZE GENIETET**
ED DRAG FERTILISER COULTER TIP - HARDMETAL WITH RIVET FIXING
POINTE SOC FERTILISEUR
НАКОНЕЧНИК СОШНИКА ДЛЯ ВЫСЕВА УДОБРЕНИЙ



## Art.-Nr. DH123

**NIET 5X35**
ED DRAG FERTILISER COULTER TIP - RIVET 5X35
RIVET 5X35
ЗАЖИМ 5X35



## Art.-Nr. 954927

**SCHARSTÜTZE**
WS /DRAG COULTER SUPPORT
BEQUILLE DE REPOS
СТОЙКА СОШНИКА



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

# **Scheibenschare-Dünger** / Disc fertiliser coulters / Distribution engrais / Дисковый сошник удобрений



**Art.-Nr. 200487**

**FURCHENFORMER RECHTS**
ED SINGLE DISC FERTILISER COULTER FURROW FORMER RH
COUTRE DE DISQUE DROITE
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ ПРАВЫЙ



**Art.-Nr. 200486**

**FURCHENFORMER LINKS**
ED SINGLE DISC FERTILISER COULTER FURROW FORMER LH
COUTRE DE DISQUE GAUCHE
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ ЛЕВЫЙ



**Art.-Nr. 968355**

**KOLTERSCHEIBE**
ED/EDX SINGLE DISC FERTILISER COULTER- DISC ONLY
DISQUE SEMEUR ENGRAIS
ДИСК ЧЕРЕНКОВЫЙ



**Art.-Nr. 966843**

**FURCHENFORMER DS RECHTS**
ED SINGLE DISC FERTILISER COULTER FURROW FORMER RH
POINTE DROITE DE SOC A DISQUE
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ DS ПРАВЫЙ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 966844

**FURCHENFORMER DS LINKS**
ED SINGLE DISC FERTILISER COULTER FURROW FORMER LH
POINTE GAUCHE DE SOC A DISQUE
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ DS ЛЕВЫЙ



## Art.-Nr. 970637

**KOLTERSCHEIBE MIT LAGERUNG**
ED SINGLE DISC FERTILISER COULTER DISC COMPl. WITH BEARING
DISQUE OUVREUR CPLT ED
ДИСК ЧЕРЕНКОВЫЙ 400 СО СТУПИЦЕЙ



## Art.-Nr. 914790

**SECHSCHEIBE MIT LAGERUNG ED01**
ED MULCH SOWING COULTER DISC COMPLETE
DISQUE-COUTRE COMPLET
ДИСК СОШНИКА СО СТУПИЦЕЙ ED01



## Art.-Nr. 3649500

**DÜNGERSÄRAD ED02**
ED FERTILISER SOWING WHEEL
ROUE DISTRIBUTION ENGRAIS
ДОЗИРУЮЩАЯ КАТУШКА ДЛЯ УДОБРЕНИЙ ED02



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 3637300

**ABSTANDSSCHEIBE FÜR DÜNGERSÄRAD**
ED SEED ROLL SPACING DISC
RONDELLE D'ESPACEMENT ROUE DISTRIBUTRICE
ШАЙБА ДИСТАНЦИОННАЯ ДЛЯ ДОЗИРУЮЩЕГО КОЛЕСА УДОБРЕНИЙ



## Art.-Nr. 204562

**DÜNGERSÄRAD ED03**
FERTILISER SEED WHEEL ED 03
ROUE DISTRIBUTRICE FERTILISE ED03
ДОЗИРУЮЩАЯ КАТУШКА ДЛЯ УДОБРЕНИЙ ED03



## Art.-Nr. 213792

**KOLTERSCHEIBE 3,5X D=350 FÜR CONTOUR SÄAGGREGAT**
ED COUNTOUR SOWING DISC ONLY 3,5X D=350
DISQUE 3,5X D=350 ED CONTOUR
ДИСК ЧЕРЕНКОВЫЙ 3,5X D=350 ДЛЯ АГРЕГАТА CONTOUR



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# **Zustreicher** / Closer arms / Bras de recouvreur / Загортачи



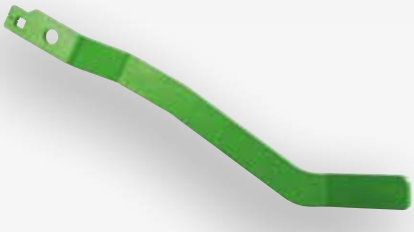
## Art.-Nr. 921803

**ZUSTREICHER RE. CONTOUR**
ED CONTOUR CLOSER ARM RH
RACLETTE DROITE NUE ED CONTOUR
ЗАГОРТАЧ ПРАВЫЙ CONTOUR



## Art.-Nr. 921807

**ZUSTREICHER LI. CONTOUR**
ED CONTOUR CLOSER ARM LH
RACLETTE GAUCHE NUE ED CONTOUR
ЗАГОРТАЧ ЛЕВЫЙ CONTOUR



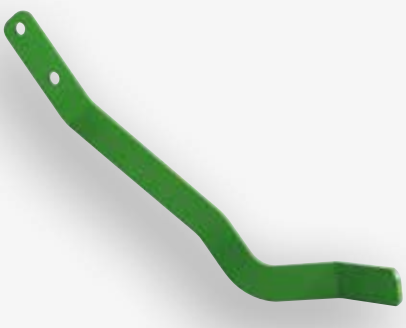
## Art.-Nr. 912391

**ZUSTREICHARM RE. CLASSIC**
ED CLASSIC FLEXITYRE CLOSER ARM, RH
BRAS RACLETTE DE RECOU. DROITE
ЗАГОРТАЧ ПРАВЫЙ CLASSIC



## Art.-Nr. 912393

**ZUSTREICHARM LI. CLASSIC**
ED CLASSIC FLEXITYRE CLOSER ARM, LH
BRAS RACLETTE DE RECOU. GAUCHE
ЗАГОРТАЧ ЛЕВЫЙ CLASSIC

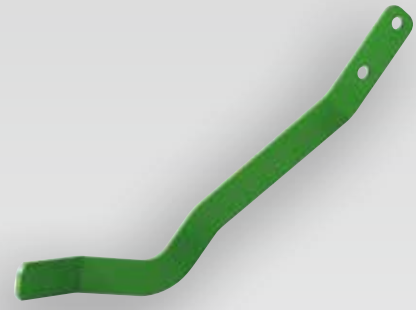


## Art.-Nr. 916809

**ZUSTREICHARM RE. ED01**
ED01 CLOSER ARM REAR RH
BRAS RECOUVREUR AR.DROITE
ЗАГОРТАЧ ПРАВЫЙ ED01

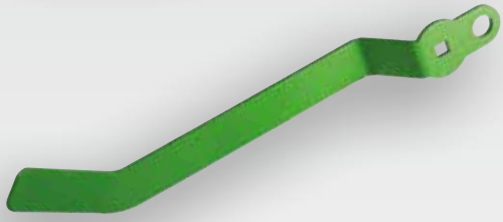


*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 916810

**ZUSTREICHARM LI. ED01**
ED01 CLOSER ARM REAR LH
BRAS RECOUVREUR AR.GAUCHE
ЗАГОРТАЧ ЛЕВЫЙ ED01



## Art.-Nr. 920138

**ZUSTREICHER LI. CONTOUR ED01**
ED01 CONTOUR CLOSER ARM LH
RECOUVREUR GAUCHE NU ED CONTOUR
ЗАГОРТАЧ ПРАВЫЙ CONTOUR ED01



## Art.-Nr. 920139

**ZUSTREICHER RE. CONTOUR ED01**
ED01 CONTOUR CLOSER ARM RH
RECOUVREUR DROITE NU ED CONTOUR
ЗАГОРТАЧ ЛЕВЫЙ CONTOUR ED01



## Art.-Nr. 925251

**ZUSTREICHSCHEIBE**
ED CONTOUR DISC CLOSER - CLOSER DISC
DISQUE DE RECOUVREUR
КРОНШТЕЙН КРЕПЛЕНИЯ ЗАГОРТАЧЕЙ



## Art.-Nr. 216493

**STERNSCHEIBE SHARK**
STAR DISC HEAVY
DISQUE ETOILE SHARK
ДИСК ЗВЕЗДЧАТЫЙ SHARK



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# **Saatgutvereinzelung** / Seed singling / Pièces contour
# Распределение семян



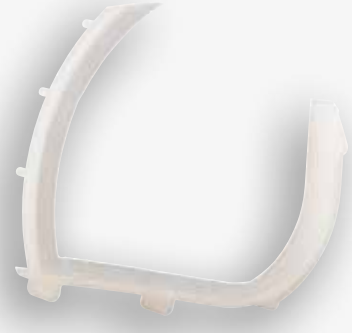
**Art.-Nr. 969055**

**DICHT-SATZ F.SAUGDECKEL FÜR 12 REIHEN**
ED SEED HOUSING SUCTION COVER SEAL KIT
(REPAIRS UP TO 12 ROWS)
JEU DE JOINTS COUVERCLE ASPIRATION
УПЛОТНИТЕЛЬ ВСАСЫВАЮЩЕЙ КРЫШКИ
ДЛЯ 12 РЯД.



**Art.-Nr. 214423**

**SAUGDECKEL**
ED SEED HOUSING SUCTION COVER
COUVERCLE ELEMENT ED
КРЫШКА ВСАСЫВАЮВАЮЩАЯ



**Art.-Nr. 217487**

**GEHÄUSEDICHTUNG ED**
ED HOUSING SEAL
JOINT D'ETANCHEITE DE CARTER ED
УПЛОТНИТЕЛЬ КОРПУСА ED



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. EG008

**GEBLÄSERIEMEN 540 U/MIN 24PJ X 1397**
FAN BELT 540 RPM 24PJ X 1397
COURROIE DE TURBINE 540 TR/MIN 24PJ X 1397
РЕМЕНЬ ВЕНТИЛЯТОРА 540 ОБ/МИН 24PJ X 1397

## Art.-Nr. EG009

**GEBLÄSERIEMEN 710 U/MIN 24PJ X 1244**
FAN BELT 710 RPM 24PJ X 1244
COURROIE DE TURBINE 710 TR/MIN 24PJ X 1244
РЕМЕНЬ ВЕНТИЛЯТОРА 710 ОБ/МИН 24PJ X 1244

## Art.-Nr. EG055

**GEBLÄSERIEMEN 1000 U/MIN 24PJ X 1105**
FAN BELT 1000 RPM 24PJ X 1105
COURROIE DE TURBINE 1000 TR/MIN 24PJ X 1105
РЕМЕНЬ ВЕНТИЛЯТОРА 1000 ОБ/МИН 24PJ X 1105



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# **Vereinzelungsscheiben** / Singling discs / Disques sélecteurs Дозирующие диски

## VEREINZELUNGSSCHEIBEN FÜR AUSWERFER D=6 MM / SINGLING DISCS FOR EJECTOR TIP D= 6 MM / DISQUES SÉLECTEUR POUR EJECTEUR D=6 MM / ДОЗИРУЮЩИЕ ДИСКИ СО СБРАСЫВАТЕЛЕМ СЕМЯН D=6 ММ:



**Art.-Nr. 910777**

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 30/5 GRÜN FÜR MAIS**
ED SINGLING DISC 30/5 GREEN - MAIZE
DISQUE SÉLECTEUR 30/5 VERT MAÏS
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 30/5 ЗЕЛЁНЫЙ ДЛЯ КУКУРУЗЫ



**Art.-Nr. 214186**

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 30/5,4 LILA**
ED SINGLING DISC 30/5.4 PURPLE
DISQUE SELECTEUR 30/5,4 VIOLET
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 30/5,4 ЛИЛОВЫЙ

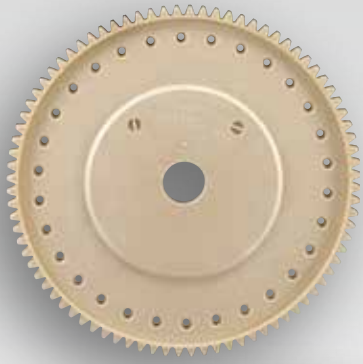


**Art.-Nr. 219862**

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 30/5,8 NATUR FÜR MAIS MIT HOHEM TKG**
ED SINGLING DISC 30/5.8 NATURAL- MAIZE WITH HIGH THOUSAND GRAIN WEIGHT
DISQUE SÉLECTEUR 30/5,8 BLANC MAÏS
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 30/5,8 БЕСЦВЕТНЫЙ ДЛЯ КУКУРУЗЫ



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 966888

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 30/4,5 BEIGE FÜR MAIS**
ED SINGLING DISC 30/4.5 BEIGE - MAIZE
DISQUE SÉLECTEUR 30/4,5 BEIGE MAÏS
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 30/4,5 БЕЖЕЫЙ ДЛЯ КУКУРУЗЫ



## Art.-Nr. 910794

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 30/2,5 BRAUN FÜR SONNENBLUMEN MIT TKG 70-95**
ED SINGLING DISC 30/2.5 - BROWN - SUNFLOWERS WITH THOUSAND GRAIN WEIGHT 70-95 GMS
DISQUE SÉLECTEUR 30/2,5 MARRON TOURNESOLS
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 30/2,5 КОРИЧНЕВЫЙ ДЛЯ ПОДСОЛНЕЧНИКА => 70-95



## Art.-Nr. 927123

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 30/3 PINK FÜR SONNENBLUMEN MIT TKG > 95**
ED SINGLING DISC 30/3 - PINK -SUNFLOWERS WITH THOUSANFD GRAIN WEIGHT OVER 95 GMS
DISQUE SÉLECTEUR 30/3 ROSE TOURNESOLS
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 30/3 ФИОЛЕТОВЫЙ ДЛЯ ПОДСОЛНЕЧНИКА > 95



## Art.-Nr. 910792

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 45/6 ROT FÜR ACKERBOHNEN**
ED SINGLING DISC 45/6 RED- FIELD BEANS
DISQUE SÉLECTEUR 45/6 ROUGE FÉVÉROLES
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 45/6 КРАСНЫЙ ДЛЯ БОБОВ



## Art.-Nr. 924211

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 60/5 DUNKELGRAU FÜR BOHNEN UND ERBSEN**
ED SINGLING DISC 60/5 DARK GREY- BEANS AND PEAS
DISQUE SÉLECTEUR 60/5 GRIS FONCÉ HARICOTS ET POIS
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 60/5 ТЕМНО-СЕРЫЙ ДЛЯ БОБОВ И ГОРОХА



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 924212

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 60/4 ORANGE FÜR SOJABOHNEN**
ED SINGLING DISC 60/4 ORANGE - SOYA BEANS
DISQUE SÉLECTEUR 60/4 ORANGE POUR SOJAS
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 60/4 ОРАНЖЕВЫЙ ДЛЯ СОЕВЫХ БОБОВ



## Art.-Nr. 924213

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 60/2,5 SCHWARZ FÜR KLEINE BOHNEN**
ED SINGLING DISC 60/2.5 BLACK FOR SMALL BEANS
DISQUE SÉLECTEUR 60/2,5 NOIR HARICOTS VERTS
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 60/2,5 ЧЁРНЫЙ ДЛЯ МЕЛКИХ БОБОВ



## Art.-Nr. 915673

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 60/3,2 HELLGRÜN FÜR BAUMWOLLE**
ED SINGLING DISC 60/3.2 LIGHT GREEN -COTTON
DISQUE SELECTEUR 60/3,2 VERT CLAIR COTON
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 60/3,2 СВЕТЛО-ЗЕЛЁНЫЙ ДЛЯ ХЛОПКА



## Art.-Nr. 215943

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 5/3,7 KÜRBIS**
SINGLING DISC 5/3.7 PUMPKIN
DISQUE DE SELECTION 5/3,7 COURGE
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 5/3,7 ДЛЯ ТЫКВЫ



## Art.-Nr. 215048

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 80/4 SOJA**
SINGLING DISC 80/4 SOYA
DISQUE DE SELECTION 80/4 SOJA
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 80/4 ДЛЯ СОИ



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 4362400

**AUSWERFER SCHWARZ Ø6 MM MIT GRUNDKÖRPER**
ED EJECTOR COMPLETE (GREEN AND BLACK 6 MM BALL)
EJECTEUR CPT.AVEC BILLE DIAMETRE 6 MM
СБРАСЫВАТЕЛЬ СЕМЯН ЧЁРНЫЙ Ø6ММ С ОСНОВОЙ



## Art.-Nr. 966859

**AUSWERFERGRUNDKÖRPER GRÜN**
ED EJECTOR BODY GREEN
EJECTEUR ED02 NU
КРОНШТЕЙН СБРАСЫВАТЕЛЯ СЕМЯН



## Art.-Nr. 926240

**AUSWERFERSPITZE SCHWARZ MIT KUGEL Ø6 MM**
ED EJECTOR TIP (BLACK 6 MM BALL)
EJECTEUR NOIR DIAMÈTRE BILLE D=6 MM
НАКОНЕЧНИК СБРАСЫВАТЕЛЯ СЕМЯН ЧЁРНЫЙ С РОЛИКОМ Ø6 MM



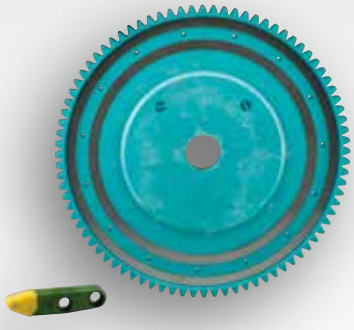
*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# VEREINZELUNGSSCHEIBEN MIT AUSWERFER D = 4 MM / SINGLING DISCS WITH EJECTOR TIP D = 4 MM / DISQUES SÉLECTEUR AVEC EJECTEUR D=4 MM / ДОЗИРУЮЩИЕ ДИСКИ СО СБРАСЫВАТЕЛЕМ СЕМЯН D=4 MM:



## Art.-Nr. 918477

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 60/2,2 BORDEAUX FÜR SORGHUM**
ED SINGLING DISC 60/2.2 - BURGUNDY - SORGHUM
DISQUE SÉLECTEUR 60/2,2 ROUGE SORGHO
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 60/2,2 БОРДОВЫЙ ДЛЯ ВЫСЕВАНИЯ СОРГО



## Art.-Nr. 920048

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 15/2,2 TÜRKIS FÜR PILLIERTE ZUCKERRÜBEN**
ED SINGLING DISC 15/2.2 - TURQUOISE - FOR PILLED SUGAR BEET
DISQUE SÉLECTEUR 15/2,2 TURQUOISE BETTERAVES À SUCRE ENROBÉES
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 15/2,2 СВЕТЛО-СИНИЙ ДЛЯ ГРАНУЛИРОВАННОЙ САХАРНОЙ СВЕКЛЫ



## Art.-Nr. 920049

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 30/1,8 GELB FÜR NACKTE RÜBEN UND WASSERMELONEN**
ED SINGLING DISC 30/1.8 - YELLOW - FOR NAKED BEET/ WATER MELON
DISQUE SÉLECTEUR 30/1,8 JAUNE BETTERAVES NON ENROBÉES
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 30/1,8 ЖЕЛТЫЙ ДЛЯ НЕГРАНУЛИРОВАННОЙ СВЕКЛЫ И АРБУЗОВ



## Art.-Nr. 918860

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 30/2,2 BLAU FÜR SONNENBLUMEN UND ZUCKERRÜBEN**
ED SINGLING DISC 30/2.2 - BLUE - SUN FLOWER/ SUGAR BEET
DISQUE SÉLECTEUR 30/2,2 BLEU TOURNESOLS ET BETTERAVES
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 30/2,2 СИНИЙ ДЛЯ ПОДСОЛНЕЧНИКА И СВЕКЛЫ



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



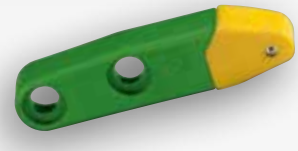
## Art.-Nr. 920050

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 60/1,4 REHBRAUN FÜR BRACHIARIA**
SINGLING DISC 60/1.4 - FAWN COLOURED - FOR BRACHIARIA GRASSES
DISQUE SÉLECTEUR 60/1,4 MARRON
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 60/1,4 КОРИЧНЕВЫЙ ДЛЯ ВЫСЕВА БРАХИАРИИ



## Art.-Nr. 207509

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 90/1,5 WEIß FÜR RÜBEN**
SINGLING DISC WHITE 90/1.5 FOR BEET
DISQUE SELECTEUR 90/1,5 MAUVE COLZA
ДИСК ДОЗИРУЮЩИЙ 90/1,5 БЕЛЫЙ ДЛЯ СВЕКЛЫ



## Art.-Nr. 914975

**AUSWERFER GELB/GRÜN Ø4 MM MIT GRUNDKÖRPER**
ED EJECTOR COMPLETE GREEN AND YELLOW 4 MM BALL
DEFLECTEUR JAUNE POUR DISQUE ED D=4 MM
СБРАСЫВАТЕЛЬ СЕМЯН ЖЁЛТО-ЗЕЛЁНЫЙ Ø4 ММ С ОСНОВОЙ



## Art.-Nr. 966859

**AUSWERFERGRUNDKÖRPER GRÜN**
ED EJECTOR BODY GREEN
EJECTEUR ED02 NU
КРОНШТЕЙН СБРАСЫВАТЕЛЯ СЕМЯН



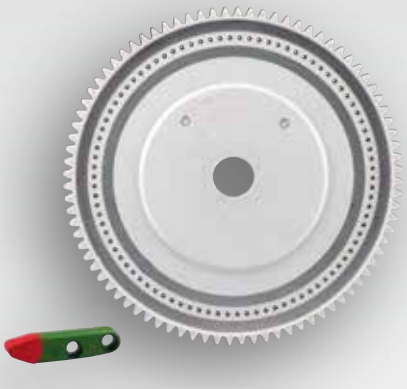
## Art.-Nr. 926241

**AUSWERFERSPITZE GELB MIT KUGEL Ø4 MM**
ED EJECTOR TIP YELLOW 4 MM BALL
EJECTEUR NOIR DIAMÈTRE BILLE D=4 MM
НАКОНЕЧНИК СБРАСЫВАТЕЛЯ СЕМЯН ЖЁЛТЫЙ С РОЛИКОМ Ø4 ММ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# VEREINZELUNGSSCHEIBEN MIT AUSWERFER OHNE KUGEL / SINGLING DISCS WITH EJECTOR TIP WITHOUT BALL / DISQUES SÉLECTEUR AVEC EJECTEUR SANS BILLE / ДОЗИРУЮЩИЕ ДИСКИ СО СБРАСЫВАТЕЛЕМ СЕМЯН БЕЗ РОЛИКА:



**Art.-Nr. 920051**

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 90/1,2 WEIß FÜR RAPS**
ED SINGLING DISC 90/1.2 - WHITE - RAPE
DISQUE SÉLECTEUR 90/1,2 BLANCHE COLZA
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 90/1,2 БЕЛЫЙ ДЛЯ РАПСА



**Art.-Nr. 925635**

**AUSWERFER ROT/GRÜN**
ED EJECTOR COMPLETE GREEN /RED
EJECTEUR ROUGE/VERT
СБРАСЫВАТЕЛЬ СЕМЯН КРАСНО-ЗЕЛЁНЫЙ



**Art.-Nr. 966859**

**AUSWERFERGRUNDKÖRPER GRÜN**
ED EJECTOR BODY - GREEN
EJECTEUR VERT
КРОНШТЕЙН СБРАСЫВАТЕЛЯ СЕМЯН ЗЕЛЁНЫЙ



**Art.-Nr. 925912**

**AUSWERFERSPITZE ROT**
ED EJECTOR TIP - RED
EJECTEUR ROUGE
НАКОНЕЧНИК СБРАСЫВАТЕЛЯ СЕМЯН КРАСНЫЙ



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

## **ROHLINGE /** BLANKS / ÉBAUCHES / ДИСК СО СМЕННЫМИ ВСТАВКАМИ:



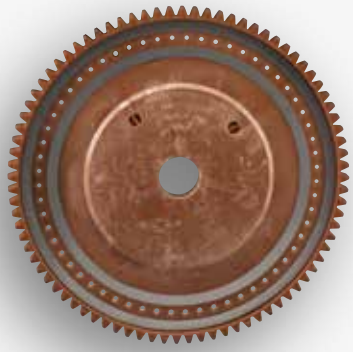
### Art.-Nr. 215943

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 5/3,7 OPALGRÜN KÜRBIS**
ED SINGLING DISC 5/3.7 OPAL GREEN PUMPKIN
DISQUE SELECTEUR 5/3,7 OPALE VERT ORANGE
ДОЗИРУЮЩИЙ ДИСК 5/3,7 ДЛЯ ТЫКВЫ ЗЕЛЕНЫЙ



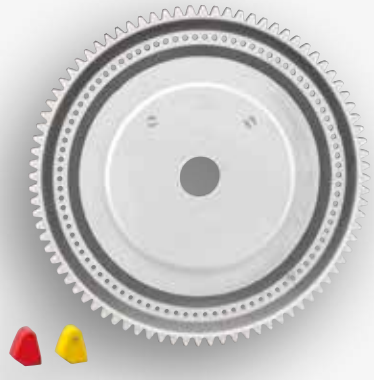
### Art.-Nr. 920489

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 90/2,8 GELB**
SINGLING DISC 90/2.8 YELLOW
DISQUE DE DISTRIBUTION 90/2,8 JAUNE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ДИСК 90/2,8 ЖЕЛТЫЙ



### Art.-Nr. 920490

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 60 BRAUN**
ED SINGLING DISC 60 BROWN
DISQUE SÉLECTEUR 60 TROUS MARRON
ДОЗИРУЮЩИЙ РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ДИСК 60 КОРИЧНЕВЫЙ



### Art.-Nr. 927873

**VEREINZELUNGSSCHEIBE 90 WEISS**
ED SINGLING DISC 90 WHITE
DISQUE SÉLECTEUR 90 TROUS BLANC
ДОЗИРУЮЩИЙ РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ДИСК 90 БЕЛЫЙ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 925912

**AUSWERFER ROT**
EJECTOR RED
ÉJECTEUR ROUGE
ВЫТАЛКИВАТЕЛЬ КРАСНЫЙ



## Art.-Nr. 926241

**AUSWERFER GELB**
EJECTOR YELLOW
ÉJECTEUR JAUNE
ВЫТАЛКИВАТЕЛЬ ЖЕЛТЫЙ



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

# EDX



## Art.-Nr. 974399

**SCHNEIDSCHEIBE 400**
EDX COULTER DISC ONLY 400
DISQUE OUVREUR SANS PALIER EDX 400
ДИСК РЕЖУЩИЙ 400



## Art.-Nr. 969845

**SCHNEIDSCHEIBE MIT LAGERUNG**
EDX COULTER DISC COMPLETE PRE-ASSEMBLED
DISQUE OUVREUR ELEMENT SEMEUR EDX
ДИСК РЕЖУЩИЙ СО СТУПИЦЕЙ



## Art.-Nr. 210999

**SCHNEIDSCHEIBE 400/1,5 AB 2017**
COULTER DISC 400/1.5 FROM 2017
DISQUE OUVREUR 400/1,5 DES 2017
ДИСК РЕЖУЩИЙ 400/1,5 С 2017



## Art.-Nr. 210825

**SCHNEIDSCHEIBE MIT LAGERUNG AB 2017**
COULTER DISC WITH BEARING FROM 2017
DISQUE OUVREUR AVEC PALIER DES 2017
ДИСК РЕЖУЩИЙ С ПОПДШИПНИКОВЫМ УЗЛОМ С 2017



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 209826

**STERNSCHEIBE**
EDX FURROW STAR CLEARER
DISQUE POUR CHASSE DEBRIS
ДИСК ОЧИСТИТЕЛЬ ЗВЕЗДЧАТЫЙ



## Art.-Nr. 214491

**SÄSCHARSPITZE HARTMETALL GESCHMIEDET**
SOWING COULTER TIP HARD METAL FORGED
POINTE DE SOC SEMEUR EN METAL DUR FORGE
НАКОНЕЧНИК СОШНИКА ТВЕРДОСПЛАВНЫЙ КОВАНЫЙ



## Art.-Nr. 203297

**SÄSCHARSPITZE FÜR RAPS HARTMETALL**
EDX FURROW FORMER FOR RAPE (HD)
POINTE DE SOC
НАКОНЕЧНИК ВЫСЕЮЩЕГО СОШНИКА УСИЛЕННЫЙ



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 976567

**FURCHENFORMER LI. 400 BIS 2010**
EDX FURROW FORMER 400 LH UP TO 2010
COUTRE DE DISQUE 400 DROIT DEPUIS 2010
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ ЛЕВЫЙ 400 ДО 2010



## Art.-Nr. 976568

**FURCHENFORMER RE. 400 BIS 2010**
EDX FURROW FORMER 400 RH UP TO 2010
COUTRE DE DISQUE 400 GAUCHE DEPUIS 2010
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ ПРАВЫЙ 400 ДО 2010



## Art.-Nr. 976384

**FURCHENFORMER LI. 400 AB 2011**
EDX FURROW FORMER 400 LH FROM 2011
COUTRE DISQUE ENGRAIS GAUCHE EX 2011
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ ЛЕВЫЙ 400 С 2011



## Art.-Nr. 976385

**FURCHENFORMER RE. 400 AB 2011**
EDX FURROW FORMER 400 RH FROM 2011
COUTRE DISQUE ENGRAIS DROITE EX 2011
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ ПРАВЫЙ 400 С 2011



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 206747

**FURCHENFORMER 400 LI. BESCHICHTET AB 2011**
EDX FURROW FORMER 400 LH HARD METAL FACED FROM 2011
COUTRE CARBURE DISQUE DROIT EX 2011
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ 400 ЛЕВЫЙ УСИЛЕННЫЙ С 2011



## Art.-Nr. 206746

**FURCHENFORMER 400 RE. BESCHICHTET AB 2011**
EDX FURROW FORMER 400 RH HARD METAL FACED FROM 2011
COUTRE CARBURE DISQUE GAUCHE EX 2011
БОРОЗДООБРАЗОВАТЕЛЬ 400 ПРАВЫЙ УСИЛЕННЫЙ С 2011



## Art.-Nr. 970399

**GUMMIPLATTE**
EDX FERTILISER COULTER- RUBBER MOUNTING PLATE FOR FURROW FORMER
SUPPORT CAOUTCHOUC
ПРОКЛАДКА РЕЗИНОВАЯ



## Art.-Nr. 973639

**SCHUSSROHR EDX**
EDX SEED SHOT PIPE
TUBE COUDÉ DEPOSE GRAINE EDX
ТРУБА НАПРАВЛЯЮЩАЯ EDX



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.




# Düngetechnik
## Fertiliser spreaders
## Epandeurs centrifuges
## Разбрасыватель удобрений




ZA-X




ZA-M




**Streuschaufeln und Komponenten für:**
Spreading vanes and components for:
Disques d´épandage et composantes pour:
Распределительные лопатки и компоненты для:

**ZA-TS / ZG-TS** ..... **176**
**ZA-M / ZG-B** ..... **194**
**ZA-V** ..... **228**
**ZA-X** ..... **234**
**ZA-U** ..... **238**
**ZA-F** ..... **241**
**ZA-E** ..... **243**
**ZA-OC** ..... **244**
**ZG-B** ..... **247**
**Zusatzinformationen** ..... **250**
Additional informations
Informations supplémentaires
дополнительная информация




ZA-TS



ZG-TS

# ZA-TS / ZG-TS

## KOMPONENTEN FÜR TS10/20/30 STREUSCHEIBEN/ KOMPONENTEN FÜR TS10/20/30 STREUSCHEIBEN/ KOMPONENTEN FÜR TS10/20/30 STREUSCHEIBEN/ KOMPONENTEN FÜR TS10/20/30 STREUSCHEIBEN



### Art.-Nr. 117567

**NORMALSTEUSCHAUFELSATZ TS10 LI.**
NORMAL SPREADING VANE SET TS10 L
JEU D'AUBES D'ÉPANDAGE NORMAL TS10 GAUCHE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ ОБЫЧНОГО РАЗБРАСЫВАНИЯ TS10 ЛЕВ.



### Art.-Nr. 117568

**NORMALSTEUSCHAUFELSATZ TS10 RE.**
NORMAL SPREADING VANE SET TS10 R
JEU D'AUBES D'ÉPANDAGE NORMAL TS10 DROITE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ ОБЫЧНОГО РАЗБРАСЫВАНИЯ TS10 ПР.



### Art.-Nr. 113762

**GRENZSTREUSCHAUFELSATZ TS 1/10 LI.**
BOUNDARY SPREADING VANE SET TS 1/10 L
JEU D'AUBES D'ÉPANDAGE EN LIMITE TS 1/10 GAUCHE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ПО ГРАНИЦЕ TS 1/10 ЛЕВ.



### Art.-Nr. 113763

**GRENZSTREUSCHAUFELSATZ TS 1/10 RE.**
BOUNDARY SPREADING VANE SET TS 1/10 R
JEU D'AUBES D'ÉPANDAGE EN LIMITE TS 1/10 DROITE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ПО ГРАНИЦЕ TS 1/10 ПР.

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 118614

**GRENZSTREUSCHAUFEL TS1/10 KURZ LI.**
BOUNDARY SPREADING VANE TS1/10 SHORT L
AUBE D'ÉPANDAGE EN LIMITE TS1/10 COURTE GAUCHE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ПО ГРАНИЦЕ TS1/10 КОР. ЛЕВ.



## Art.-Nr. 118615

**GRENZSTREUSCHAUFEL TS1/10 KURZ RE.**
BOUNDARY SPREADING VANE TS1/10 SHORT R
AUBE D'ÉPANDAGE EN LIMITE TS1/10 COURTE DROITE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ПО ГРАНИЦЕ TS1/10 КОР. ПР.



## Art.-Nr. 118616

**GRENZSTREUSCHAUFEL TS1/10 LANG LI.**
BOUNDARY SPREADING VANE TS1/10 LONG L
AUBE D'ÉPANDAGE EN LIMITE TS1/10 LONGUE GAUCHE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ПО ГРАНИЦЕ TS1/10 ДЛИН. ЛЕВ.



## Art.-Nr. 118617

**GRENZSTREUSCHAUFEL TS1/10 LANG RE.**
BOUNDARY SPREADING VANE TS1/10 LONG R
AUBE D'ÉPANDAGE EN LIMITE TS1/10 LONGUE DROITE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ПО ГРАНИЦЕ TS1/10 ДЛИН. ПР.



## Art.-Nr. 118618

**TELESKOP A LI. TS1/10**
TELESCOPE A L TS1/10
TÉLESCOPE A GAUCHE TS1/10
ТЕЛЕСКОП. ЭЛЕМЕНТ А ЛЕВ. TS1/10

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 118619

**TELESKOP A RE. TS1/10**
TELESCOPE A R TS1/10
TÉLESCOPE A DROITE TS1/10
ТЕЛЕСКОП. ЭЛЕМЕНТ А ПР. TS1/10



## Art.-Nr. 118620

**TELESKOP A PLUS LI. TS1/10**
TELESCOPE A PLUS L TS1/10
TÉLESCOPE A PLUS GAUCHE TS1/10
ТЕЛЕСКОП. ЭЛЕМЕНТ А PLUS ЛЕВ. TS1/10



## Art.-Nr. 118621

**TELESKOP A PLUS RE. TS1/10**
TELESCOPE A PLUS R TS1/10
TÉLESCOPE A PLUS DROITE TS1/10
ТЕЛЕСКОП. ЭЛЕМЕНТ А PLUS ПР. TS1/10



## Art.-Nr. 117569

**NORMALSTEUSCHAUFELSATZ TS20 LI.**
NORMAL SPREADING VANE SET TS20 L
JEU D'AUBES D'ÉPANDAGE NORMAL TS20 GAUCHE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ ОБЫЧНОГО РАЗБРАСЫВАНИЯ TS20 ЛЕВ.



## Art.-Nr. 117570

**NORMALSTEUSCHAUFELSATZ TS20 RE.**
NORMAL SPREADING VANE SET TS20 R
JEU D'AUBES D'ÉPANDAGE NORMAL TS20 DROITE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ ОБЫЧНОГО РАЗБРАСЫВАНИЯ TS20 ПР.

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 113764

**GRENZSTREUSCHAUFELSATZ TS 2/20 LI.**
BOUNDARY SPREADING VANE SET TS 2/20 L
JEU D'AUBES D'ÉPANDAGE EN LIMITE TS 2/20 GAUCHE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ПО ГРАНИЦЕ TS 2/20 ЛЕВ.



## Art.-Nr. 113765

**GRENZSTREUSCHAUFELSATZ TS 2/20 RE.**
BOUNDARY SPREADING VANE SET TS 2/20 R
JEU D'AUBES D'ÉPANDAGE EN LIMITE TS 2/20 DROITE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ПО ГРАНИЦЕ TS 2/20 ПР.



## Art.-Nr. 118622

**GRENZSTREUSCHAUFEL TS2/20 KURZ LI.**
BOUNDARY SPREADING VANE TS2/20 SHORT L
AUBE D'ÉPANDAGE EN LIMITE TS2/20 COURTE GAUCHE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ПО ГРАНИЦЕ TS2/20 КОР. ЛЕВ.



## Art.-Nr. 118623

**GRENZSTREUSCHAUFEL TS2/20 KURZ RE.**
BOUNDARY SPREADING VANE TS2/20 SHORT R
AUBE D'ÉPANDAGE EN LIMITE TS2/20 COURTE DROITE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ПО ГРАНИЦЕ TS2/20 КОР. ПР.



## Art.-Nr. 118624

**GRENZSTREUSCHAUFEL TS2/20 LANG LI.**
BOUNDARY SPREADING VANE TS2/20 LONG L
AUBE D'ÉPANDAGE EN LIMITE TS2/20 LONGUE GAUCHE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ПО ГРАНИЦЕ TS2/20 ДЛИН. ЛЕВ.

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 118625

**GRENZSTREUSCHAUFEL TS2/20 LANG RE.**
BOUNDARY SPREADING VANE TS2/20 LONG R
AUBE D'ÉPANDAGE EN LIMITE TS2/20 LONGUE DROITE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ПО ГРАНИЦЕ TS2/20 ДЛИН. ПР.



## Art.-Nr. 118626

**TELESKOP B LI. TS2/20**
TELESCOPE B L TS2/20
TÉLESCOPE B GAUCHE TS2/20
ТЕЛЕСКОП. ЭЛЕМЕНТ B ЛЕВ. TS2/20



## Art.-Nr. 118627

**TELESKOP B RE. TS2/20**
TELESCOPE B R TS2/20
TÉLESCOPE B DROITE TS2/20
ТЕЛЕСКОП. ЭЛЕМЕНТ B ПР. TS2/20



## Art.-Nr. 118628

**TELESKOP D LI. TS2/20 & TS3/30**
TELESCOPE D L TS2/20 & TS3/30
TÉLESCOPE D GAUCHE TS2/20 & TS3/30
ТЕЛЕСКОП. ЭЛЕМЕНТ D ЛЕВ. TS2/20 И TS3/30



## Art.-Nr. 118629

**TELESKOP D RE. TS2/20 & TS3/30**
TELESCOPE D R TS2/20 & TS3/30
TÉLESCOPE D DROITE TS2/20 & TS3/30
ТЕЛЕСКОП. ЭЛЕМЕНТ D ПР. TS2/20 И TS3/30



## Art.-Nr. 117571

**NORMALSTEUSCHAUFELSATZ TS30 LI.**
NORMAL SPREADING VANE SET TS30 L
JEU D'AUBES D'ÉPANDAGE NORMAL TS30 GAUCHE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ ОБЫЧНОГО РАЗБРАСЫВАНИЯ TS30 ЛЕВ.



## Art.-Nr. 117572

**NORMALSTEUSCHAUFELSATZ TS30 RE.**
NORMAL SPREADING VANE SET TS30 R
JEU D'AUBES D'ÉPANDAGE NORMAL TS30 DROITE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ ОБЫЧНОГО РАЗБРАСЫВАНИЯ TS30 ПР.



## Art.-Nr. 113766

**GRENZSTREUSCHAUFELSATZ TS 3/30 LI.**
BOUNDARY SPREADING VANE SET TS 3/30 L
JEU D'AUBES D'ÉPANDAGE EN LIMITE TS 3/30 GAUCHE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ПО ГРАНИЦЕ TS 3/30 ЛЕВ.



## Art.-Nr. 113767

**GRENZSTREUSCHAUFELSATZ TS 3/30 RE.**
BOUNDARY SPREADING VANE SET TS 3/30 R
JEU D'AUBES D'ÉPANDAGE EN LIMITE TS 3/30 DROITE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ПО ГРАНИЦЕ TS 3/30 ПР.



## Art.-Nr. 118630

**GRENZSTREUSCHAUFEL TS3/30 KURZ LI.**
BOUNDARY SPREADING VANE TS3/30 SHORT L
AUBE D'ÉPANDAGE EN LIMITE TS3/30 COURTE GAUCHE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ПО ГРАНИЦЕ TS3/30 КОР. ЛЕВ.

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 118631

**GRENZSTREUSCHAUFEL TS3/30 KURZ RE.**
BOUNDARY SPREADING VANE TS3/30 SHORT R
AUBE D'ÉPANDAGE EN LIMITE TS3/30 COURTE DROITE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ПО ГРАНИЦЕ TS3/30 КОР. ПР.



## Art.-Nr. 118632

**GRENZSTREUSCHAUFEL TS3/30 LANG LI.**
BOUNDARY SPREADING VANE TS3/30 LONG L
AUBE D'ÉPANDAGE EN LIMITE TS3/30 LONGUE GAUCHE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ПО ГРАНИЦЕ TS3/30 ДЛИН. ЛЕВ.



## Art.-Nr. 118633

**GRENZSTREUSCHAUFEL TS3/30 LANG RE.**
BOUNDARY SPREADING VANE TS3/30 LONG R
AUBE D'ÉPANDAGE EN LIMITE TS3/30 LONGUE DROITE
НАБОР ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ПО ГРАНИЦЕ TS3/30 ДЛИН. ПР.



## Art.-Nr. 118634

**TELESKOP C LI. TS2/20 & TS3/30**
TELESCOPE C L TS2/20
TÉLESCOPE C GAUCHE TS2/20
ТЕЛЕСКОП. ЭЛЕМЕНТ С ЛЕВ. TS2/20



## Art.-Nr. 118635

**TELESKOP C RE. TS2/20 & TS3/30**
TELESCOPE C R TS2/20
TÉLESCOPE C DROITE TS2/20
ТЕЛЕСКОП. ЭЛЕМЕНТ С ПР. TS2/20



## Art.-Nr. 118628

**TELESKOP D LI. TS2/20 & TS3/30**
TELESCOPE D L TS2/20 & TS3/30
TÉLESCOPE D GAUCHE TS2/20 & TS3/30
ТЕЛЕСКОП. ЭЛЕМЕНТ D ЛЕВ. TS2/20 И TS3/30



## Art.-Nr. 118629

**TELESKOP D RE. TS2/20 & TS3/30**
TELESCOPE D R TS2/20 & TS3/30
TÉLESCOPE D DROITE TS2/20 & TS3/30
ТЕЛЕСКОП. ЭЛЕМЕНТ D ПР. TS2/20 И TS3/30



## Art.-Nr. 107832

**EINLEITSCHAUFEL LI.**
DELIVERY VANE L
AUBE D'INTRODUCTION GAUCHE
ВПУСКНАЯ ЛОПАСТЬ ЛЕВ.



## Art.-Nr. 107833

**EINLEITSCHAUFEL RE.**
DELIVERY VANE R
AUBE D'INTRODUCTION DROITE
ВПУСКНАЯ ЛОПАСТЬ ПР.

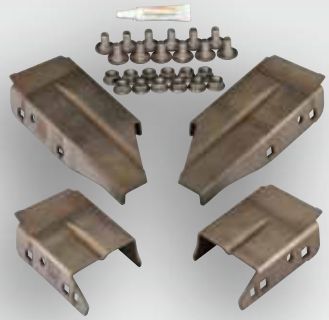


## Art.-Nr. 100659

**RÜHRSTERN ZA-TS/ZG-TS und ZA-V**
TS SYSTEM AGITATOR STAR FOR ZA-TS/ZG-TS and ZA-V
AGITATEUR POUR ZA-TS/ZG-TS ET ZA-V
ЗВЕЗДОЧКА МЕШАЛКИ ДЛЯ ZA-TS И ZG-TS

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# KOMPONENTEN FÜR TS1/2/3 STREUSCHEIBEN / COMPONENTS FOR TS1/2/3 SPREADING DISCS / UNIQUES COMPOSANTES POUR DISQUES D´ÉPANDAGE POUR TS1/2/3 / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДИСКОВ TS1/2/3:



## Art.-Nr. 943987

**NORMALSTREUSCHAUFELSATZ TS1 MIT BEFESTIGUNG**
TS1 STANDARD SPREADING VANE SET WITH FITTING KIT
JEU 4 AUBES TS1 AVEC FIXATION
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК TS1 С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947099

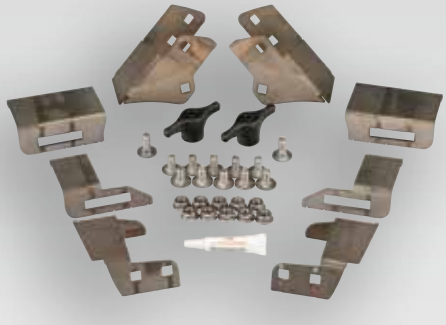
**NORMALSTREUSCHAUFELN TS1 KURZ LI+RE MIT BEFESTIGUNG**
TS1 SHORT VANE SPREADING VANE SET WITH FITTING KIT (FOR BOTH DISCS)
JEU 2 AUBES COTE COURT TS1 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS1 КОРОТКИЕ ЛЕВ.+ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947096

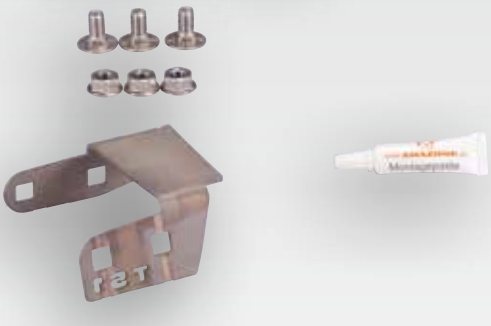
**NORMALSTREUSCHAUFELN TS1 LANG LI+RE MIT BEFESTIGUNG**
TS1 LONG VANE SPREADING VANE SET WITH FITTING KIT (FOR BOTH DISCS)
JEU 2 AUBES COTE LONG TS1 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS1 ДЛИННЫЕ ЛЕВ.+ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



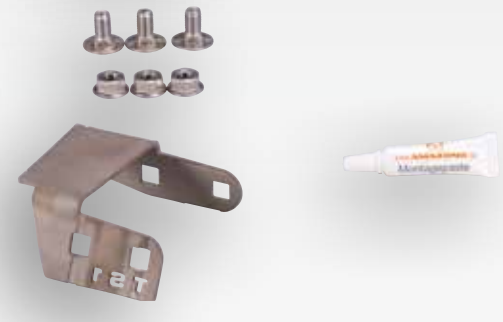
## Art.-Nr. 943988

**GRENZSTREUSCHAUFELSATZ TS1 MIT BEFESTIGUNG**
TS1 BORDER SPREADING VANE SET WITH FITTING KIT
JEU 8 AUBES DE BORDURE TS1 AVEC FIXATION
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК ПОГРАН. TS1 С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947108

**GRENZSTREUSCHAUFEL.TS1 KURZ LI. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE SUPPORT LEFT SHORT WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TS1 GAUCHE COTE COURT
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS1 ПОГРАН. КОРОТКИЕ ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947109

**GRENZSTREUSCHAUFEL TS1 KURZ RE. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE SUPPORT RIGHT SHORT WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TS1 DROITE COTE COURT
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS1 ПОГРАН. КОРОТКИЕ ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947102

**GRENZSTREUSCHAUFEL TS1 LANG LI. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE SUPPORT LEFT LONG WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TS1 GAUCHE COTE LONG
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS1 ПОГРАН. ДЛИННЫЕ ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947103

**GRENZSTREUSCHAUFEL TS1 LANG RE. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE SUPPORT RIGHT LONG WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TS1 DROITE COTE LONG
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS1 ПОГРАН. ДЛИННЫЕ ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.




## Art.-Nr. 947115

**TELESKOP A LI. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE ‚A' LEFT WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TELESCOP, A DISQUE GAUCHE
ТЕЛЕСКОП А ЛЕВЫЙ С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 947120

**TELESKOP A RE. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE ‚A' RIGHT WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TELESCOP, A DISQUE DROITE
ТЕЛЕСКОП А ПРАВЫЙ С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 947116

**TELESKOP A PLUS LI. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE ‚A+' LEFT WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TELESCOP, A+ DISQUE GAUCHE
ТЕЛЕСКОП А PLUS ЛЕВЫЙ С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 947121

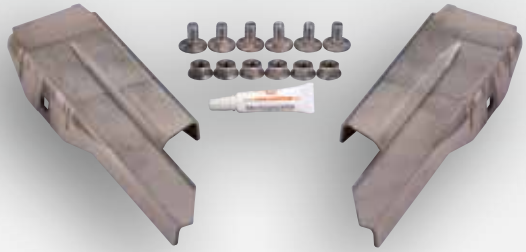
**TELESKOP A PLUS RE. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE ‚A+' RIGHT WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TELESCOP, A+ DISQUE DROITE
ТЕЛЕСКОП А PLUS ПРАВЫЙ С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 943989

**NORMALSTREUSCHAUFELSATZ TS2 MIT BEFESTIGUNG**
TS2 STANDARD SPREADING VANE SET WITH FITTING KIT
JEU 4 AUBES TS2 AVEC FIXATION
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК TS2 С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947100

**NORMALSTREUSCHAUFELN TS2 KURZ LI+RE MIT BEFESTIGUNG**
TS2 SHORT VANE SPREADING VANE SET WITH FITTING KIT (FOR BOTH DISCS)
JEU 2 AUBES COTE COURT TS2 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS2 КОРОТКИЕ ЛЕВ.+ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947097

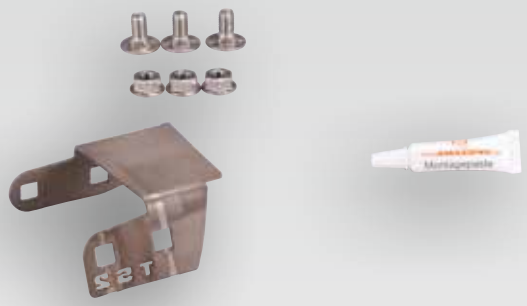
**NORMALSTREUSCHAUFELN TS2 LANG LI+RE MIT BEFESTIGUNG**
TS2 LONG VANE SPREADING VANE SET WITH FITTING KIT (FOR BOTH DISCS)
JEU 2 AUBES COTE LONG TS2 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS2 ДЛИННЫЕ ЛЕВ.+ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 943990

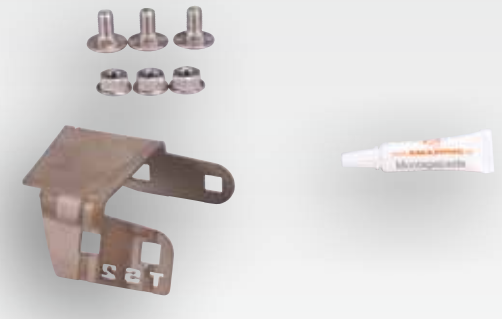
**GRENZSTREUSCHAUFELSATZ TS2 MIT BEFESTIGUNG**
TS2 BORDER SPEADING VANE SET WITH FITTNG KIT
JEU 8 AUBES DE BORDURE TS2 AVEC FIXATION
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК TS2 ПОГРАН. С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 947182

**GRENZSTREUSCHAU.TS2 KURZ LI. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE SUPPORT LEFT SHORT WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TS2 GAUCHE COTE COURT
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS2 ПОГРАН. КОРОТКИЕ ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947183

**GRENZSTREUSCHAU.TS2 KURZ RE. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE SUPPORT RIGHT SHORT WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TS2 DROITE COTE COURT
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS2 ПОГРАН. КОРОТКИЕ ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947104

**GRENZSTREUSCHAU.TS2 LANG LI. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE SUPPORT LEFT LONG WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TS2 GAUCHE COTE LONG
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS2 ПОГРАН. ДЛИННЫЕ ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947105

**GRENZSTREUSCHAU.TS2 LANG RE. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE SUPPORT RIGHT LONG WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TS2 DROITE COTE LONG
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS2 ПОГРАН. ДЛИННЫЕ ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947117

**TELESKOP B LI. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE ‚B' LEFT WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TELESCOP, B DISQUE GAUCHE
ТЕЛЕСКОП B ЛЕВЫЙ С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947122

**TELESKOP B RE. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE ‚B' RIGHT WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TELESCOP, B DISQUE DROITE
ТЕЛЕСКОП B ПРАВЫЙ С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947119

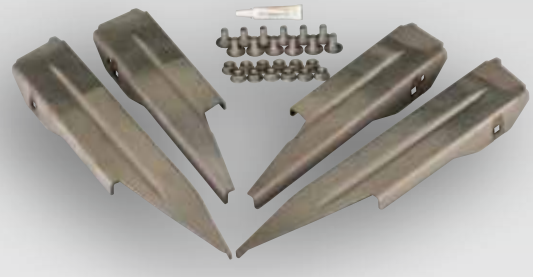
**TELESKOP D LI. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE ‚D' LEFT WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TELESCOP, B+ DISQUE GAUCHE
ТЕЛЕСКОП D ЛЕВЫЙ С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947124

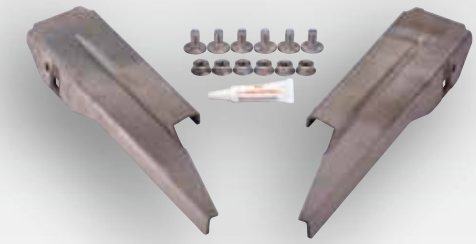
**TELESKOP D RE. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE ‚D' RIGHT WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TELESCOP, B+ DISQUE DROITE
ТЕЛЕСКОП D ПРАВЫЙ С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 943991

**NORMALSTREUSCHAUFELSATZ TS3 MIT BEFESTIGUNG**
TS3 STANDARD SPREADING VANE SET WITH FITTING KIT
JEU 4 AUBES TS3 AVEC FIXATION
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК TS3 С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947101

**NORMALSTREUSCHAUFELN TS3 KURZ LI+RE MIT BEFESTIGUNG (PAAR)**
TS3 SHORT VANE SPREADING VANE SET WITH FITTING KIT (PAIR)
JEU 2 AUBES COTE COURT TS3 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS3 КОРОТКИЕ ЛЕВ.+ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ (ПАРА)



## Art.-Nr. 947098

**NORMALSTREUSCHAUFELN TS3 LANG LI+RE MIT BEFESTIGUNG (PAAR)**
TS3 LONG VANE SPREADING VANE SET WITH FITTING KIT (PAIR)
JEU 2 AUBES COTE LONG TS3 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS3 ДЛИННЫЕ ЛЕВ.+ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ (ПАРА)



## Art.-Nr. 943992

**GRENZSTREUSCHAUFELSATZ TS3 MIT BEFESTIGUNG**
TS3 BORDER SPREADING VANE SET WITH FITTING KIT
JEU 8 AUBES DE BORDURE TS3 AVEC FIXATION
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК TS3 ПОГРАН. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947113

**GRENZSTREUSCHAU.TS3 KURZ LI. MIT BEFESTIGUNG**

BORDER SPREADING VANE SUPPORT LEFT SHORT WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TS3 GAUCHE COTE COURT
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS3 ПОГРАН. КОРОТКИЕ ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947114

**GRENZSTREUSCHAU.TS3 KURZ RE. MIT BEFESTIGUNG**

BORDER SPREADING VANE SUPPORT RIGHT SHORT WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TS3 DROITE COTE COURT
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS3 ПОГРАН. КОРОТКИЕ ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947106

**GRENZSTREUSCHAU.TS3 LANG LI. MIT BEFESTIGUNG**

BORDER SPREADING VANE SUPPORT LEFT LONG WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TS3 GAUCHE COTE LONG
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS3 ПОГРАН. ДЛИННЫЕ ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947107

**GRENZSTREUSCHAU.TS3 LANG RE. MIT BEFESTIGUNG**

BORDER SPREADING VANE SUPPORT RIGHT LONG WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TS3 DROITCOTE LONG
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS3 ПОГРАН. ДЛИННЫЕ ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 947118

**TELESKOP C LI. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE ‚C' LEFT WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TELESCOP, C DISQUE GAUCHE
ТЕЛЕСКОП С ЛЕВЫЙ С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947123

**TELESKOP C RE. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE ‚C' RIGHT WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TELESCOP, C DISQUE DROITE
ТЕЛЕСКОП С ПРАВЫЙ С КРЕПЛЕНИЕМ



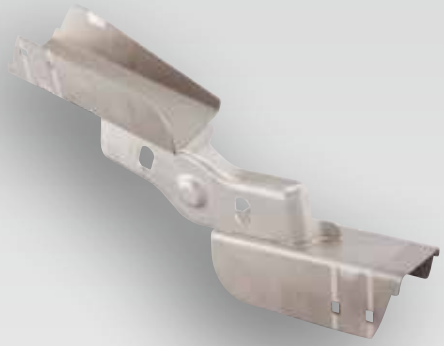
## Art.-Nr. 947119

**TELESKOP D LI. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE ‚D' LEFT WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TELESCOP, C DISQUE GAUCHE
ТЕЛЕСКОП D ЛЕВЫЙ С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 947124

**TELESKOP D RE. MIT BEFESTIGUNG**
BORDER SPREADING VANE ‚D' RIGHT WITH FITTING KIT
AUBE DE BORDURE TELESCOP, C DISQUE DROITE
ТЕЛЕСКОП D ПРАВЫЙ С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 107832

**EINLEITSCHAUFEL LI.**
TS DISC CENTRE GUIDE VANE LH
AUBE CENTRALE GAUCHE TS1 A TS3
ЛОПАТКА НАПРАВЛЯЮЩАЯ ЛЕВ.



## Art.-Nr. 107833

**EINLEITSCHAUFEL RE.**
TS DISC CENTRE GUIDE VANE RH
AUBE CENTRALE DROITE TS1 A TS3
ЛОПАТКА НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПРАВ.



## Art.-Nr. 100659

**RÜHRSTERN ZA-TS/ZG-TS und ZA-V**
TS SYSTEM AGITATOR STAR FOR ZA-TS/ZG-TS and ZA-V
AGITATEUR POUR ZA-TS/ZG-TS ET ZA-V
ЗВЕЗДОЧКА МЕШАЛКИ ДЛЯ ZA-TS И ZG-TS

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# ZA-M/ ZG-B



## Art.-Nr. 938023

**RÜHRSPIRALE FÜR ZA-M UND ZG-B**
ZA-M/ZG-B AGITATIOR SPIRAL
TETE AGITATION
СПИРАЛЬ МЕШАЛКИ ДЛЯ ZA-M И ZG-B



## Art.-Nr. 1062100

**FEDERSTECKER 4,5X92**
R-CLIP 4,5X92
GOUPILLE 4.5X92
СКОБА ПРУЖИННАЯ 4,5X92

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

## KOMPONENTEN FÜR OM 10-12 / OS 10-12 STREUSCHEIBEN / COMPONENTS FOR OM 10-12 / OS 10-12 SPREADING DISCS / UNIQUES COMPOSANTES POUR DISQUES D´ÉPANDAGE OM 10-12 / OS 10-12 / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДИСКОВ OM 10-12 / OS 10-12:



### Art.-Nr. 933668

**STREUSCHAUFEL 230 LI. MIT BEFESTIGUNG**
OM & OS SPREADING VANE 230 LH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 230 GAUCHE AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 230 ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



### Art.-Nr. 933669

**STREUSCHAUFEL 230 RE. MIT BEFESTIGUNG**
OM & OS SPREADING VANE 230 RH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 230 DROITE AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 230 ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



### Art.-Nr. 933670

**STREUSCHAUFEL 180 LI. MIT BEFESTIGUNG**
OM & OS SPREADING VANE 180 LH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 180 GAUCHE AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 180 ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



### Art.-Nr. 933671

**STREUSCHAUFEL 180 RE. MIT BEFESTIGUNG**
OM & OS SPREADING VANE 180 RH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 180 DROITE AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 180 ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.




## Art.-Nr. 933726

**SCHWENKFLÜGEL LI. MIT BEFESTIGUNG**
SWIVEL TIP LH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE GAUCHE AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 933727

**SCHWENKFLÜGEL RE. MIT BEFESTIGUNG**
SWIVEL TIP RH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE GAUCHE AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 927847

**SKALA OM 5-28 RE. GRAU**
OM 10-12 VANE SETTING SCALE 5-28 RH GREY
REGLETTE OM 5-28 ROTATION DROITE
ШКАЛА OM 5-28 ПРАВ. СЕРАЯ



## Art.-Nr. 927848

**SKALA OM 5-28 LI. GRAU**
OM 10-12 VANE SETTING SCALE 5-28 LH GREY
REGLETTE OM 5-28 ROTATION GAUCHE
ШКАЛА OM 5-28 ПРАВ. СЕРАЯ



## Art.-Nr. 927849

**SKALA OM 35-55 RE. GRAU**
OM 10-12 VANE SETTING SCALE 35-55 RH GREY
REGLETTE OM 35-55 ROTATION DROITE
ШКАЛА OM 35-55 ПРАВ. СЕРАЯ



## Art.-Nr. 927850

**SKALA OM 35-55 LI. GRAU**
OM 10-12 VANE SETTING SCALE 35-55 LH GREY
REGLETTE OM 35-55 ROTATION GAUCHE
ШКАЛА OM 35-55 ЛЕВ. СЕРАЯ

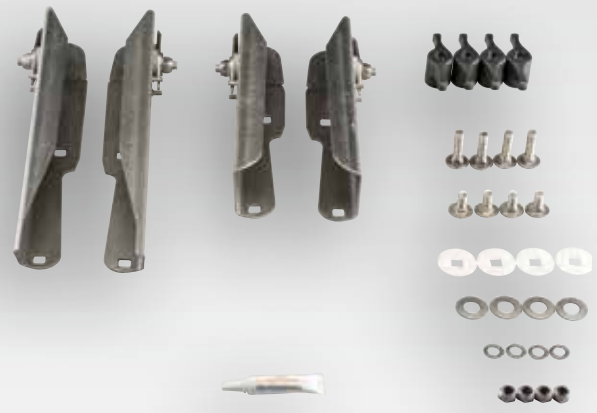


## Art.-Nr. DL352

**SICHERUNGSSCHEIBE FÜR SKALA**
STARLOCK CLIP FOR SECURINIG VANE SETTING SCALES
AGRAFE
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ДИСК ДЛЯ ШКАЛЫ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# KOMPONENTEN FÜR OM 10-16 / OS 10-18 STREUSCHEIBEN / COMPONENTS FOR OM 10-16 / OS 10-18 SPREADING DISCS / UNIQUES COMPOSANTES POUR DISQUES D´ÉPANDAGE OM 10-16 / OS 10-18 / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДИСКОВ OM 10-16 / OS 10-18:



## Art.-Nr. 1984110

**STREUSCHAUFEL SATZ OM 10-16, OS 10-18 MIT BEFESTIGUNG**
SPREADING VANE SET- OM 10-16 AND OS 10-18 WITH FITTING KIT
JEU 4 AUBES OM 10-16 AVEC FIXATION
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК OM 10-16, OS 10-18 С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933673

**STREUSCHAUFEL 215 LI. MIT BEFESTIGUNG**
OM & OS SPREADING VANE 215 LH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 215 GAUCHE AVEC FIXATION
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК OM 10-16, OS 10-18 С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933674

**STREUSCHAUFEL 215 RE. MIT BEFESTIGUNG**
OM & OS SPREADING VANE 215 RH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 215 DROITE AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 215 ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933675

**STREUSCHAUFEL 280 LI. MIT BEFESTIGUNG**
OM & OS SPREADING VANE 280 LH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 280 GAUCHE AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 280 ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933676

**STREUSCHAUFEL 280 RE. MIT BEFESTIGUNG**
OM & OS SPREADING VANE 280 RH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 280 DROITE AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 280 ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 933726

**SCHWENKFLÜGEL LI. MIT BEFESTIGUNG**
SWIVEL TIP LH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE GAUCHE AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 933727

**SCHWENKFLÜGEL RE. MIT BEFESTIGUNG**
SWIVEL TIP RH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE DROITE AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 924320

**STREUSCHAUFEL SATZ OM 10-16, OS 10-18 HARTMETALLBESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED SPREADING VANE SET- OM 10-16 AND OS 10-18 WITH FITTING KIT
JEU 4 AUBES OS 10-18 ANTI-ABRASION
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК ОМ 10-16, OS 10-18 С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 933716

**STREUSCHAUFEL 215 LI. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**

HARD FACED OM & OS SPREADING VANE 215 LH WITH FITTING KIT

AUBE ZA-M 215 G.ANTI-ABRASION AVEC FIXATION

РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 215 ЛЕВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933717

**STREUSCHAUFEL 215 RE. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**

HARD FACED OM & OS SPREADING VANE 215 RH WITH FITTING KIT

AUBE ZA-M 215 D.ANTI-ABRASION AVEC FIXATION

РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 215 ПРАВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933718

**STREUSCHAUFEL 280 LI. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**

HARD FACED OM & OS SPREADING VANE 280 LH WITH FITTING KIT

AUBE ZA-M 280 G.ANTI-ABRASION AVEC FIXATION

РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 280 ЛЕВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933719

**STREUSCHAUFEL 280 RE. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**

HARD FACED OM & OS SPREADING VANE 280 RH WITH FITTING KIT

AUBE ZA-M 280 D.ANTI-ABRASION AVEC FIXATION

РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 280 ПРАВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*




## Art.-Nr. 933728

**SCHWENKFLÜGEL LI. HARTMETALL-BE-SCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED SWIVEL TIP LH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE GAUCHE ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ЛЕВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 933729

**SCHWENKFLÜGEL RE. HARTMETALL-BE-SCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED SWIVEL TIP RH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE DROITE ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ПРАВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 914733

**STREUSCHFEL SATZ BASIS OM 10-16, OS 10-18 MIT BEFESTIGUNG**
BASIC SPREADING VANE SET- OM 10-16 AND OS 10-18 (LESS SWIVEL TIPS)
JEU 4 AUBES OS 10-18 AVEC FIXATION
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК OM 10-16, OS 10-18 БАЗОВЫЙ, С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 927755

**SKALA OM 5-28 RE. ROT**
OM 10-16 VANE SETTING SCALE 5-28 RH RED
REGLETTE OM DE 05 A 28 ROTATIONDROITE ROUGE
ШКАЛА OM 5-28 ПРАВ. КРАСНАЯ



## Art.-Nr. 927756

**SKALA OM 5-28 LI. ROT**
OM 10-16 VANE SETTING SCALE 5-28 LH RED
REGLETTE OM DE 05 A 28 ROTATION GAUCHE ROUGE
ШКАЛА OM 5-28 ЛЕВ. КРАСНАЯ



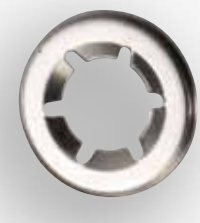
## Art.-Nr. 927757

**SKALA OM 35-55 RE. ROT**
OM 10-16 VANE SETTING SCALE 35-55 RH RED
REGLETTE OM DE 35 A 55 ROTATION DROITE ROUGE
ШКАЛА OM 35-55 ПРАВ. КРАСНАЯ



## Art.-Nr. 927758

**SKALA OM 35-55 LI. ROT**
OM 10-16 VANE SETTING SCALE 35-55 LH RED
REGLETTE OM DE 35 A 55 ROTATION GAUCHE ROUGE
ШКАЛА OM 35-55 ЛЕВ. КРАСНАЯ



## Art.-Nr. DL352

**SICHERUNGSSCHEIBE FÜR SKALA**
STARLOCK CLIP FOR SECURINIG VANE SETTING SCALES
AGRAFE
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ДИСК ДЛЯ ШКАЛЫ

## KOMPONENTEN FÜR OM 18-24 / OS 20-28 STREUSCHEIBEN / COMPONENTS FOR OM 18-24 / OS 20-28 SPREADING DISCS / UNIQUES COMPOSANTES POUR DISQUES D´ÉPANDAGE OM 18-24 / OS 20-28 / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДИСКОВ OM 18-24 / OS 20-28:



### Art.-Nr. 1985110

**STREUSCHAUFEL SATZ OM 18-24, OS 20-28 MIT BEFESTIGUNG**
SPREADING VANE SET OM 18-24 AND OS 20-28 WITH FITTING KIT
JEU 4 AUBES OM 18-24 AVEC FIXATION
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК OM 18-24 OS 20-28 С КРЕПЛЕНИЕМ



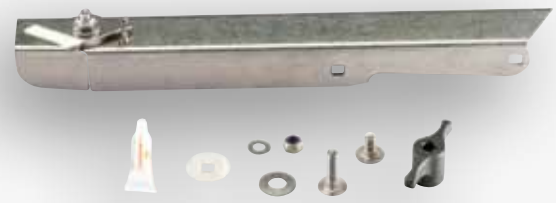
### Art.-Nr. 933678

**STREUSCHAUFEL 260 LI. MIT BEFESTIGUNG**
OM & OS SPREADING VANE 260 LH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 260 GA. 20-28/18-24 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 260 ЛЕВАЯ С КРЕПЛЕНИЕМ



### Art.-Nr. 933679

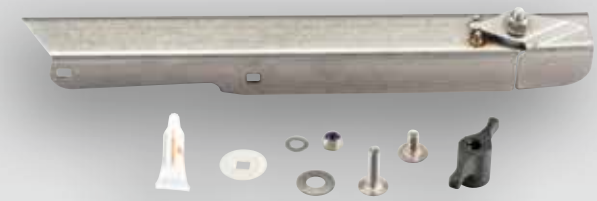
**STREUSCHAUFEL 260 RE. MIT BEFESTIGUNG**
OM & OS SPREADING VANE 260 RH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 260 DR. 20-28/18-24 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 260 ПРАВАЯ С КРЕПЛЕНИЕМ



### Art.-Nr. 933680

**STREUSCHAUFEL 360 LI. MIT BEFESTIGUNG**
OM & OS SPREADING VANE 360 LH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 360 DR. 20-28/18-24 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 360 ЛЕВАЯ С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 933681

**STREUSCHAUFEL 360 RE. MIT BEFESTIGUNG**
OM & OS SPREADING VANE 360 RH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 360 <125> GA. 20-28/18-24 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 360 ПРАВАЯ С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 933726

**SCHWENKFLÜGEL LI. MIT BEFESTIGUNG**
SWIVEL TIP LH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE GAUCHE AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 933727

**SCHWENKFLÜGEL RE. MIT BEFESTIGUNG**
SWIVEL TIP RH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE DROITE AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 924321

**STREUSCHAUFEL SATZ OM 18-24, OS 20-28 HARTMETALLBESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED SPREADING VANE SET OM 18-24 AND OS 20-28 WITH FITTING KIT
JEU 4 AUBES OM 18-24 ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
КОМПЛЕКТ ЛОПАТОК РАЗБРАС. ОМ 18-24, OS 20-28 С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 933721

**STREUSCHAUFEL 260 LI. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED OM & OS SPREADING VANE 260 LH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 260 G.ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 260 ЛЕВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



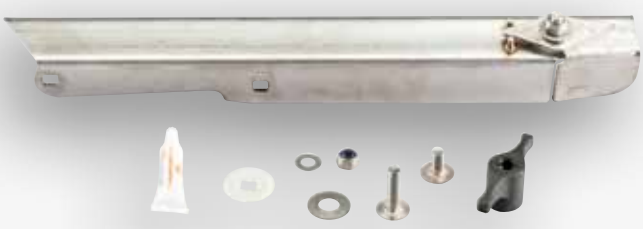
## Art.-Nr. 933722

**STREUSCHAUFEL 260 RE. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED OM & OS SPREADING VANE 260 RH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 260 D.ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 260 ПРАВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933723

**STREUSCHAUFEL 360 LI. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED OM & OS SPREADING VANE 360 LH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 360 G.ANTI.ABRASION AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 360 ЛЕВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933724

**STREUSCHAUFEL 360 RE. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED OM & OS SPREADING VANE 360 RH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 360 D.ANTI.ABRASION AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 360 ПРАВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.




## Art.-Nr. 933728

**SCHWENKFLÜGEL LI. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED SWIVEL TIP LH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE GAUCHE ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ЛЕВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 933729

**SCHWENKFLÜGEL RE. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED SWIVEL TIP RH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE DROITE ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ПРАВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 914734

**STREUSCHAUFELSATZ BASIS OM 18-24, OS 20-28 MIT BEFESTIGUNG**
BASIC SPREADING VANE SET- OM 18- 24 AND OS 20-28 (LESS SWIVEL TIPS)
JEU 4 AUBES OS 20-28 AVEC FIXATION
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК OM 18-24, OS 20-28, БАЗОВЫЙ, С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 927851

**SKALA OM 5-28 RE. BEIGE**
OM 18-24 VANE SETTING SCALE 5-28 RH WHITE
REGLETTE OM 05 A 28 ROTATION GAUCHE BEIGE
ШКАЛА OM 5-28 ПРАВ. БЕЖЕВАЯ



## Art.-Nr. 927852

**SKALA OM 5-28 LI. BEIGE**
OM 18-24 VANE SETTING SCALE 5-28 LH WHITE
REGLETTE OM 05 A 28 ROTATION DROITE BEIGE
ШКАЛА OM 5-28 ЛЕВ. БЕЖЕВАЯ



## Art.-Nr. 927853

**SKALA OM 35-55 RE. BEIGE**
OM 18-24 VANE SETTING SCALE 35-55 RH WHITE
REGLETTE OM 35 A 55 ROTATION DROITE BEIGE
ШКАЛА OM 35-55 ПРАВ. БЕЖЕВАЯ



## Art.-Nr. 927854

**SKALA OM 35-55 LI. BEIGE**
OM 18-24 VANE SETTING SCALE 35-55 LH WHITE
REGLETTE OM 35 A 55 ROTATION GAUCHE BEIGE
ШКАЛА OM 35-55 ЛЕВ. БЕЖЕВАЯ



## Art.-Nr. DL352

**SICHERUNGSSCHEIBE FÜR SKALA**
STARLOCK CLIP FOR SECURINIG VANE SETTING SCALES
AGRAFE
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ДИСК ДЛЯ ШКАЛЫ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# KOMPONENTEN FÜR OM 24-36 / OS 30-36 STREUSCHEIBEN / COMPONENTS FOR OM 24-36 / OS 30-36 SPREADING DISCS / UNIQUES COMPOSANTES POUR DISQUES D´ÉPANDAGE OM 24-36 / OS 30-36 / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДИСКОВ OM 24-36 / OS 30-36:



## Art.-Nr. 1986110

**STREUSCHAUFEL SATZ OM 24-36, OS 30-36 MIT BEFESTIGUNG**
SPREADING VANE SET OM 24-36 AND OS 30-36 WITH FITTING KIT
JEU 4 AUBES OM 24-36 / OS 30-36
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК OM 24-36, OS 30-36 С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933683

**STREUSCHAUFEL 300 LI. MIT BEFESTIGUNG**
OM & OS SPREADING VANE 300 LH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 300 GA. 30-36 24-36 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 300 ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933684

**STREUSCHAUFEL 300 RE. MIT BEFESTIGUNG**
OM & OS SPREADING VANE 300 RH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 300 DR. 30-36 24-36 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 300 ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933685

**STREUSCHAUFEL 410 LI. MIT BEFESTIGUNG**
OM & OS SPREADING VANE 410 LH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 410 GA. 30-36 24-36 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 410 ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933686

**STREUSCHAUFEL 410 RE. MIT BEFESTIGUNG**
OM & OS SPREADING VANE 410 RH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 410 DR. 30-36 24-36 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 410 ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 933726

**SCHWENKFLÜGEL LI. MIT BEFESTIGUNG**
SWIVEL TIP LH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE GAUCHE AVEC FIXATION AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 933727

**SCHWENKFLÜGEL RE. MIT BEFESTIGUNG**
SWIVEL TIP RH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE DROITE AVEC FIXATION AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 924322

**STREUSCHAUFEL SATZ OM 24-36, OS 30-36 HARTMETALLBESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED SPREADING VANE SET OM 24-36 AND OS 30-36 WITH FITTING KIT
JEU 4 AUBES 24/30-36 ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК ОМ 24-36, OS 30-36 С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 933689

**STREUSCHAUFEL 300 LI. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED OM & OS SPREADING VANE 300 LH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 300 G.ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 300 ЛЕВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933690

**STREUSCHAUFEL 300 RE. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED OM & OS SPREADING VANE 300 RH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 300 D.ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 300 ПРАВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933691

**STREUSCHAUFEL 410 LI. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED OM & OS SPREADING VANE 410 LH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 410 G.ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 410 ЛЕВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933692

**STREUSCHAUFEL 410 RE. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED OM & OS SPREADING VANE 410 RH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 410 D.ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 410 ПРАВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 933728

**SCHWENKFLÜGEL LI. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED SWIVEL TIP LH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE GAUCHE ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ЛЕВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 933729

**SCHWENKFLÜGEL RE. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED SWIVEL TIP RH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE DROITE ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ПРАВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 914735

**STREUSCHAUFELSATZ BASIS OM 24-36, OS 30-36 MIT BEFESTIGUNG**
BASIC SPREADING VANE SET- OM 24-36 AND OS 30-36 (LESS SWIVEL TIPS)
JEU 4 AUBES OS 30-36 AVEC FIXATION
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК OM 24-36, OS 30-36, БАЗОВЫЙ, С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 927855

**SKALA OM 5-28 RE. ORANGE**
OM 24-36 VANE SETTING SCALE 5-28 RH ORANGE
REGLETTE OM DE 05 A 28 DROITE ORANGE
ШКАЛА OM 5-28 ПРАВ. ОРАНЖЕВАЯ



## Art.-Nr. 927856

**SKALA OM 5-28 LI. ORANGE**
OM 24-36 VANE SETTING SCALE 5-28 LH ORANGE
REGLETTE OM DE 05 A 28 GAUCHE ORANGE
ШКАЛА OM 5-28 ЛЕВ. ОРАНЖЕВАЯ



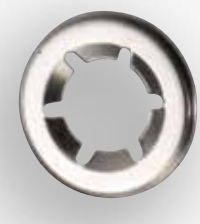
## Art.-Nr. 927857

**SKALA OM 35-55 RE. ORANGE**
OM 24-36 VANE SETTING SCALE 35-55 RH ORANGE
REGLETTE OM DE 35 A 55 DROITE ORANGE
ШКАЛА OM 35-55 ПРАВ. ОРАНЖЕВАЯ



## Art.-Nr. 927858

**SKALA OM 35-55 LI. ORANGE**
OM 24-36 VANE SETTING SCALE 35-55 LH ORANGE
REGLETTE OM DE 35 A 55 GAUCHE ORANGE
ШКАЛА OM 35-55 ЛЕВ. ОРАНЖЕВАЯ



## Art.-Nr. DL352

**SICHERUNGSSCHEIBE FÜR SKALA**
STARLOCK CLIP FOR SECURINIG VANE SETTING SCALES
AGRAFE
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ДИСК ДЛЯ ШКАЛЫ

## KOMPONENTEN FÜR OMT 10-28 STREUSCHEIBEN / COMPONENTS FOR OMT 10-28 SPREADING DISCS / UNIQUES COMPOSANTES POUR DISQUES D´ÉPANDAGE OMT 10-28 / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДИСКОВ OMT 10-28:



### Art.-Nr. 931252

**STREUSCHAUFELSATZ OMT 10-28 MIT BEFESTIGUNG**
SPREADING VANE SET OMT 10-28 WITH FITTING KIT
JEU 4 AUBES OMT 10-28
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК OMT 10-28 С КРЕПЛЕНИЕМ



### Art.-Nr. 933694

**STREUSCHAUFEL OMT 215-260 LI. MIT BEFESTIGUNG**
OMT SPREADING VANE 215-260 LH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 215-260 GA. OMT 10-28 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА OMT 215-260 ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



### Art.-Nr. 933696

**STREUSCHAUFEL OMT 280-360 LI. MIT BEFESTIGUNG**
OMT SPREADING VANE 280-360 LH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 280-360 GA. OMT 10-28 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА OMT 215-260 ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



### Art.-Nr. 933697

**STREUSCHAUFEL OMT 280-360 RE. MIT BEFESTIGUNG**
OMT SPREADING VANE 280-360 RH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 280-360 DR. OMT 10-28 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА OMT 280-360 ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 933695

**STREUSCHAUFEL OMT 215-260 RE. MIT BEFESTIGUNG**
OMT SPREADING VANE 215-260 RH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 215-260 DR. OMT 10-28 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА OMT 215-260 ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 933726

**SCHWENKFLÜGEL LI. MIT BEFESTIGUNG**
SWIVEL TIP LH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE GAUCHE AVEC FIXATION AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 933727

**SCHWENKFLÜGEL RE. MIT BEFESTIGUNG**
SWIVEL TIP RH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE DROITE AVEC FIXATION AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 929621

**SKALA OM 5-28 RE. SCHWEFELGELB**
OMT 10-28 VANE SETTING SCALE 5-28 RH YELLOW
REGLETTE OM 05 A 28 ROTATION DROITE JAUNE
ШКАЛА ОМ 5-28 ПРАВ. ЖЁЛТАЯ



## Art.-Nr. 929622

**SKALA OM 5-28 LI. SCHWEFELGELB**
OMT 10-28 VANE SETTING SCALE 5-28 LH YELLOW
REGLETTE OM 05 A 28 ROTATION GAUCHE JAUNE
ШКАЛА ОМ 5-28 ЛЕВ. ЖЁЛТАЯ



## Art.-Nr. 929623

**SKALA OM 35-55 RE. SCHWEFELGELB**
OMT 10-28 VANE SETTING SCALE 35-55 RH YELLOW
REGLETTE OM 35 A 55 ROTATION DROITE JAUNE
ШКАЛА ОМ 35-55 ПРАВ. ЖЁЛТАЯ



## Art.-Nr. 929624

**SKALA OM 35-55 LI. SCHWEFELGELB**
OMT 10-28 VANE SETTING SCALE 35-55 LH YELLOW
REGLETTE OM 35 A 55 ROTATION GAUCHE JAUNE
ШКАЛА ОМ 35-55 ЛЕВ. ЖЁЛТАЯ

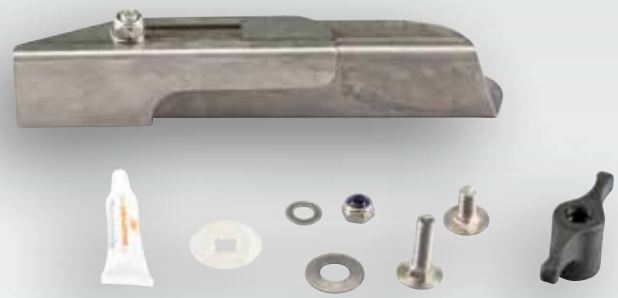


## Art.-Nr. DL352

**SICHERUNGSSCHEIBE FÜR SKALA**
STARLOCK CLIP FOR SECURINIG VANE SETTING SCALES
AGRAFE
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ДИСК ДЛЯ ШКАЛЫ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# KOMPONENTEN FÜR OST 10-24 STREUSCHEIBEN / COMPONENTS FOR OST 10-24 SPREADING DISCS / UNIQUES COMPOSANTES POUR DISQUES D´ÉPANDAGE OST 10-24 / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДИСКОВ OST 10-24:



## Art.-Nr. 936341

**STREUSCHAUFEL OST 215-260 LI. MIT BEFESTIGUNG**

OST BORDER DISC SPREADING VANE 215-260 LH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 215-260 GA. OST 10-24 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА OST 215-260 ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 936342

**STREUSCHAUFEL OST 215-260 RE. MIT BEFESTIGUNG**

OST BORDER DISC SPREADING VANE 215-260 RH WITH FITTING KIT!
AUBE ZA-M 215-260 GA. OST 10-24 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА OST 280-360 ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 936343

**STREUSCHAUFEL OST 280-360 LI. MIT BEFESTIGUNG**

OST BORDER DISC SPREADING VANE 280-360 LH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 280-360 GA. OST 10-24 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА OST 280-360 ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 936344

**STREUSCHAUFEL OST 280-360 RE. MIT BEFESTIGUNG**

OST BORDER DISC SPREADING VANE 280-360 RH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-M 280-360 GA. OST 10-24 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА OST 215-260 ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 1127100

**SKALA OPTI-SET 80-95 LI. GELB**

OST BORDER DISC VANE SETTING SCALE 80-95 LH YELLOW
REGLETTE OS DE 80 A 95 GAUCHE
ШКАЛА OPTI-SET 80-95 ЛЕВ. ЖЁЛТАЯ




## Art.-Nr. 1129100

**SKALA OPTI-SET 60-78 LI. GELB**

OST BORDER DISC VANE SETTING SCALE 60-78 LH YELLOW
REGLETTE OS DE 60 A 78 GAUCHE
ШКАЛА OPTI-SET 60-78 ЛЕВ. ЖЁЛТАЯ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# KOMPONENTEN FÜR OSE 18-28 STREUSCHEIBEN / COMPONENTS FOR OSE 18-28 SPREADING DISCS / UNIQUES COMPOSANTES POUR DISQUES D´ÉPANDAGE OSE 10-28 / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДИСКОВ OSE 18-28:



## Art.-Nr. 929002

**STREUSCHAUFELSATZ OSE 18-28 HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED SPREADING VANE SET OSE 18-28 WITH FIITTING KIT ( ULTRA)
JEU 4 AUBES 18-28 ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК OSE 18-28 С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933721

**STREUSCHAUFEL 260 LI. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED OSE SPREADING VANE 260 LH WITH FITTING KIT (ULTRA)
AUBE ZA-M 260 G.ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 260 ЛЕВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933722

**STREUSCHAUFEL 260 RE. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED OSE SPREADING VANE 260 RH WITH FITTING KIT (ULTRA)
AUBE ZA-M 260 D.ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 260 ПРАВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 933691

**STREUSCHAUFEL 410 LI. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED OSE SPREADING VANE 410 LH WITH FITTING KIT (ULTRA)
AUBE ZA-M 410 G.ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 410 ЛЕВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933692

**STREUSCHAUFEL 410 RE. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED OSE SPREADING VANE 410 RH WITH FITTING KIT (ULTRA)
AUBE ZA-M 410 D.ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 410 ПРАВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 933728

**SCHWENKFLÜGEL LI. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED SWIVEL TIP LH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE GAUCHE ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ЛЕВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 933729

**SCHWENKFLÜGEL RE. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED SWIVEL TIP RH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE DROITE ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ПРАВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# KOMPONENTEN FÜR OM 15-24 STREUSCHEIBEN / COMPONENTS FOR OM 15-24 SPREADING DISCS / UNIQUES COMPOSANTES POUR DISQUES D´ÉPANDAGE OM 15-24 / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДИСКОВ OM 15-24:



## Art.-Nr. 930834

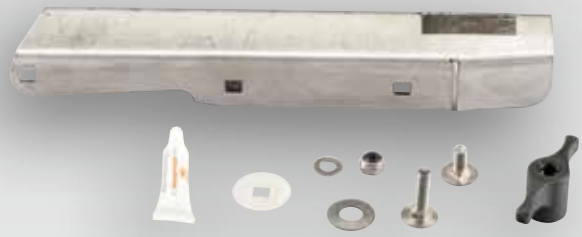
**STREUSCHAUFELSATZ OM 15-24 HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD SPREADING VANE SET OM 15-24 WITH FITTING KIT (ULTRA)
JEU 4 AUBES OM 15-24
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК OM 15-24 С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 937993

**STREUSCHAUFEL 290 LI. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED OM SPREADING VANE 290 LH WITH FITTING KIT (ULTRA)
AUBE ZA-M 290 GA. ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 290 ЛЕВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 937994

**STREUSCHAUFEL 290 RE. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**

HARD FACED OM SPREADING VANE 290 RH WITH FITTING KIT (ULTRA)
AUBE ZA-M 290 DR. ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 290 ПРАВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 937995

**STREUSCHAUFEL 410 LI. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**

HARD FACED OM SPREADING VANE 410 LH WITH FITTING KIT (ULTRA)
AUBE ZA-M 410 GA. ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 410 ЛЕВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 937996

**STREUSCHAUFEL 410 RE. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**

HARD FACED OM SPREADING VANE 410 RH WITH FITTING KIT (ULTRA)
AUBE ZA-M 410 DR. ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 410 ПРАВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 930388

**SKALA OM 5-28 LI. SCHWARZ**
OM 15-24 VANE SETTING SCALE 5-28 LH BLACK
REGLETTE OM 5-28 ROTATION GAUCHE NOIRE
ШКАЛА OM 5-28 ЛЕВ. ЧЁРНАЯ



## Art.-Nr. 930391

**SKALA OM 35-55 LI. SCHWARZ**
OM 15-24 VANE SETTING SCALE 35-55 LH BLACK
REGLETTE OM 35-55 ROTATION GAUCHE NOIRE
ШКАЛА OM 35-55 ЛЕВ. ЧЁРНАЯ



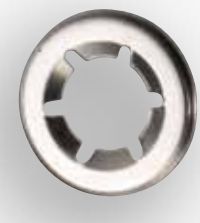
## Art.-Nr. 930387

**SKALA OM 5-28 RE. SCHWARZ**
OM 15-24 VANE SETTING SCALE 5-28 RH BLACK
REGLETTE OM 5-28 ROTATION DROITE NOIRE
ШКАЛА OM 5-28 ПРАВ. ЧЁРНАЯ



## Art.-Nr. 930389

**SKALA OM 35-55 RE. SCHWARZ**
OM 15-24 VANE SETTING SCALE 35-55 RH BLACK
REGLETTE OM 35-55 ROTATION DROITE NOIRE
ШКАЛА OM 35-55 ПРАВ. ЧЁРНАЯ



## Art.-Nr. DL352

**SICHERUNGSSCHEIBE FÜR SKALA**
STARLOCK CLIP FOR SECURINIG VANE SETTING SCALES
AGRAFE
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ДИСК ДЛЯ ШКАЛЫ

## KOMPONENTEN FÜR OM 24-48 / OSE 27-48 STREUSCHEIBEN / COMPONENTS FOR OM 24-48 / OSE 27-48 SPREADING DISCS / UNIQUES COMPOSANTES POUR DISQUES D´ÉPANDAGE OM 24-48 / OSE 27-48 / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДИСКОВ OM 24-48 / OSE 27-48:



### Art.-Nr. 929001

**STREUSCHAUFELSATZ OM 24-48, OSE 27-48 HARTMETALLBESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED SPREADING VANE SET OM 24-48 & OSE 27-48 WITH FITTING KIT (ULTRA)
JEU 4 AUBES OM-OS24-48 ANTI-ABRASION AVEC FIXATION
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК OM 24-48, OSE 27-48 С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



### Art.-Nr. 937991

**STREUSCHAUFEL 510 LI. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED OM & OSE SPREADING VANE 510 LH WITH FITTING KIT (ULTRA)
AUBE ZA-M 510 GA. AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 510 ЛЕВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



### Art.-Nr. 937992

**STREUSCHAUFEL 510 RE. HARTMETAL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**
HARD FACED OM & OSE SPREADING VANE 510 RH WITH FITTING KIT (ULTRA)
AUBE ZA-M 510 DR. AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 510 ПРАВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 937989

**STREUSCHAUFEL 325 LI. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**

HARD FACED OM & OSE SPREADING VANE 325 LH WITH FITTING KIT (ULTRA)

AUBE ZA-M 325 GA. AVEC FIXATION

РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 325 ЛЕВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



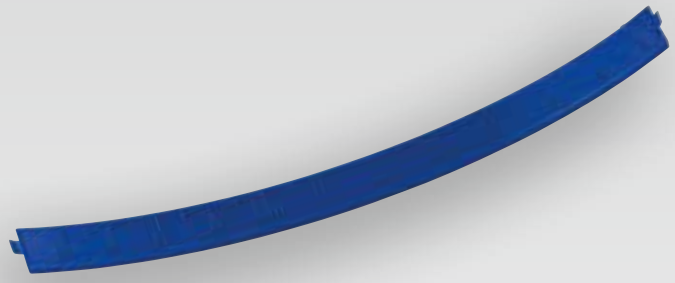
## Art.-Nr. 937990

**STREUSCHAUFEL 325 RE. HARTMETALL-BESCHICHTET MIT BEFESTIGUNG**

HARD FACED OM & OSE SPREADING VANE 325 RH WITH FITTING KIT (ULTRA)

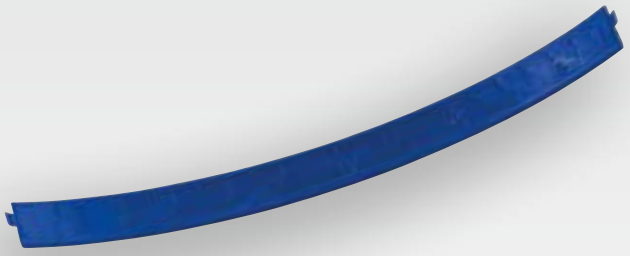
AUBE ZA-M 325 DR. AVEC FIXATION

РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 325 ПРАВ. С ТВЕРДОСПЛАВН. ПОКРЫТИЕМ, С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 927816

**SKALA OM 5-28 LI. BLAU**
OM 24-48 VANE SETTING SCALE 5-28 LH BLUE
REGLETTE OM DE 05 A 28 ROTATION GAUCHE BLEU
ШКАЛА OM 5-28 ЛЕВ. СИНЯЯ



## Art.-Nr. 927818

**SKALA OM 35-55 LI. BLAU**
OM 24-48 VANE SETTING SCALE 35-55 LH BLUE
REGLETTE OM DE 35 A 55 ROTATION GAUCHE BLEU
ШКАЛА OM 35-55 ЛЕВ. СИНЯЯ



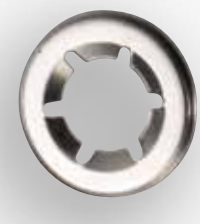
## Art.-Nr. 927815

**SKALA OM 5-28 RE. BLAU**
OM 24-48 VANE SETTING SCALE 5-28 RH BLUE
REGLETTE OM DE 5 A 28 ROTATION DROITE BLEU
ШКАЛА OM 5-28 ПРАВ. СИНЯЯ



## Art.-Nr. 927817

**SKALA OM 35-55 RE. BLAU**
OM 24-48 VANE SETTING SCALE 35-55 RH BLUE
REGLETTE OM DE 35 A 55 ROTATION DROITE BLEU
ШКАЛА OM 35-55 ПРАВ. СИНЯЯ



## Art.-Nr. DL352

**SICHERUNGSSCHEIBE FÜR SKALA**
STARLOCK CLIP FOR SECURINIG VANE SETTING SCALES
AGRAFE
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ДИСК ДЛЯ ШКАЛЫ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# TS-GRENZSTREUSCHAUFELN / TS-BORDER VANES / AUBES TS / РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ЛОПАТКИ TS ДЛЯ ПОГРАНИЧНОГО РАСПРЕДЕЛЕНИЯ:



## Art.-Nr. 933713

**STREUSCHAUFEL TS 5 - 9 LI.**
**MIT BEFESTIGUNG**
TS 5-9 BORDER DISC SPREADING VANE LH WITH FITTING KIT
AUBE TELESET 95 G. TS 1 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА TS 5 - 9 ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933714

**STREUSCHAUFEL TS 5 - 9 RE.**
**MIT BEFESTIGUNG**
TS 5-9 BORDER DISC SPREADING VANE RH WITH FITTING KIT
AUBE TELESET 95 D. TS 1 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА TS 5 - 9 ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933702

**STREUSCHAUFEL TS 10 - 14 LI.**
**MIT BEFESTIGUNG**
TS10-14 BORDER DISC SPREADING VANE LH WITH FITTING KIT
AUBE TELESET 180 G, TS 2 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА TS 5 - 9 ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ

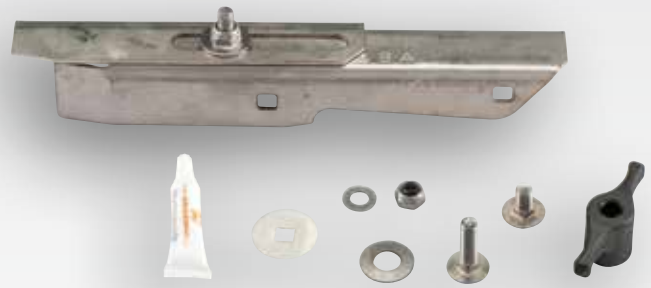
*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 933703

**STREUSCHAUFEL TS 10 - 14 RE.
MIT BEFESTIGUNG**

TS10-14 BORDER DISC SPREADING VANE RH WITH FITTING KIT
AUBE TELESET 180 D. TS 2 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА TS 10-14 ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933705

**STREUSCHAUFEL TS 15 - 18 LI.
MIT BEFESTIGUNG**

TS15-18 BORDER DISC SPREADING VANE LH WITH FITTING KIT
AUBE TELESET 240 G. TS3 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА TS 15-18 ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933706

**STREUSCHAUFEL TS 15 - 18 RE.
MIT BEFESTIGUNG**

TS15-18 BORDER DISC SPREADING VANE RH WITH FITTING KIT
AUBE TELESET 240 D. TS3 AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА TS 15-18 ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# ZA-V

## KOMPONENTEN FÜR V SET-1 / COMPONENTS FOR V SET 1 / COMPOSANTS POUR SET-1 EN V / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ V SET-1:



**Art.-Nr. 105594**

**STREUSCHAUFELSATZ V-SET 1**
SPREADING VANE SET V SET 1
JEU D'AUBES D'EPANDAGE POUR SET EN V 1
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК V-SET 1



**Art.-Nr. 100401**

**STREUSCHAUFEL V-1 LINKS-KURZ**
SPREADING VANE V-1 LEFT/SHORT
AUBE D'EPANDAGE V-1 COTE GAUCHE COURTE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА V-1 ЛЕВАЯ КОРОТКАЯ



**Art.-Nr. 100403**

**STREUSCHAUFEL V-1 RECHTS-KURZ**
SPREADING VANE V-1 RIGHT/SHORT
AUBE D'EPANDAGE V-1 COTE DROIT COURTE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА V-1 ПРАВАЯ КОРОТКАЯ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 100400

**STREUSCHAUFEL V-1 LINKS-LANG**
SPREADING VANE V-1 LEFT/LONG
AUBE D'EPANDAGE V-1 COTE GAUCHE LONGUE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА V-1 ЛЕВАЯ ДЛИННАЯ



## Art.-Nr. 100402

**STREUSCHAUFEL V-1 RECHTS-LANG**
SPREADING VANE V-1 RIGHT/LONG
AUBE D'EPANDAGE V-1 COTE DROIT LONGUE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА V-1 ПРАВАЯ ДЛИННАЯ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# KOMPONENTEN FÜR V SET-2 / COMPONENTS FOR V SET 2 / COMPOSANTS POUR SET-2 EN V / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ V SET-2:



## Art.-Nr. 105595

**STREUSCHAUFELSATZ V-SET 2**
SPREADING VANE SET V SET 2
JEU D'AUBES D'EPANDAGE SET-2 EN V
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК V-SET 2



## Art.-Nr. 100405

**STREUSCHAUFEL V-2 LINKS-KURZ**
SPREADING VANE V-2 LEFT/SHORT
AUBE D'EPANDAGE V-2 COTE GAUCHE COURTE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА V-2 ЛЕВАЯ КОРОТКАЯ



## Art.-Nr. 100407

**STREUSCHAUFEL V-2 RECHTS-KURZ**
SPREADING VANE V-2 RIGHT/SHORT
AUBE D'EPANDAGE V-2 COTE DROIT COURTE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА V-2 ПРАВАЯ КОРОТКАЯ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 100404

**STREUSCHAUFEL V-2 LINKS-LANG**
SPREADING VANE V-2 LEFT/LONG
AUBE D'EPANDAGE V-2 COTE GAUCHE LONGUE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА V-2 ЛЕВАЯ ДЛИННАЯ



## Art.-Nr. 100406

**STREUSCHAUFEL V-2 RECHTS-LANG**
SPREADING VANE V-2 RIGHT/LONG
AUBE D'EPANDAGE V-2 COTE DROIT LONGUE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА V-2 ПРАВАЯ ДЛИННАЯ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# KOMPONENTEN FÜR V SET-3
COMPONENTS FOR V SET 3 /
COMPOSANTS POUR SET-3 EN V /
КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ V SET-3:



## Art.-Nr. 105596

**STREUSCHAUFELSATZ V-SET 3**
SPREADING VANE SET V SET 3
JEU D'AUBES D'EPANDAGE SET EN V 3
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК V-SET 3



## Art.-Nr. 100409

**STREUSCHAUFEL V-3 LINKS-KURZ**
SPREADING VANE V-3 LEFT/SHORT
AUBE D'EPANDAGE V-3 COTE GAUCHE COURTE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА V-3 ЛЕВАЯ КОРОТКАЯ



## Art.-Nr. 100411

**STREUSCHAUFEL V-3 RECHTS-KURZ**
SPREADING VANE V-3 RIGHT/SHORT
AUBE D'EPANDAGE V-3 COTE DROIT COURTE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА V-3 ПРАВАЯ КОРОТКАЯ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 100408

**STREUSCHAUFEL V-3 LINKS-LANG**
SPREADING VANE V-3 LEFT/LONG
AUBE D'EPANDAGE V-3 COTE GAUCHE LONGUE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА V-3 ЛЕВАЯ ДЛИННАЯ



## Art.-Nr. 100410

**STREUSCHAUFEL V-3 RECHTS-LANG**
SPREADING VANE V-3 RIGHT/LONG
AUBE D'EPANDAGE V-3 COTE DROIT LONGUE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА V-3 ПРАВАЯ ДЛИННАЯ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# ZA-X

## KOMPONENTEN FÜR ZA-X STREUSCHEIBEN / COMPONENTS FOR ZA-X SPREADING DISCS / UNIQUES COMPOSANTES POUR DISQUES D´ÉPANDAGE ZA-X / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДИСКОВ ZA-X:



**Art.-Nr. 915410**

**STREUSCHAUFEL 180 LI.**
ZA-X SPREADING VANE 180 LH WITH SWIVEL TIP AND FITTING KIT
AUBE ZA-X 180 GAUCHE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 180 ЛЕВ.



**Art.-Nr. 916402**

**STREUSCHAUFEL 190 LI.**
ZA-X SPREADING VANE 190 LH FIXED TIP WITH FITTING KIT
AUBE ZA-X 190 GAUCHE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 190 ЛЕВ.



**Art.-Nr. 915405**

**STREUSCHAUFEL 180 RE.**
ZA-X SPREADING VANE 180 RH WITH SWIVEL TIP AND FITTING KIT
AUBE ZA-X 180 DROITE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 180 ПРАВ.



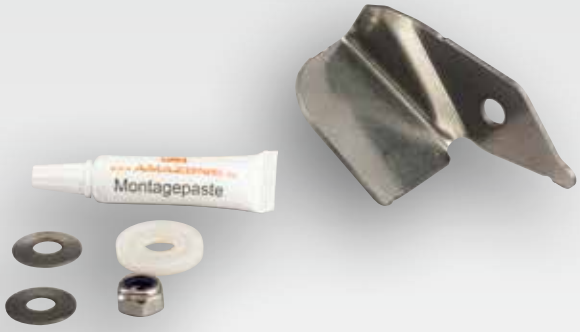
**Art.-Nr. 916404**

**STREUSCHAUFEL 190 RE.**
ZA-X SPREADING VANE 190 RH FIXED TIP WITH FITTING KIT
AUBE ZA-X 190 DROITE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 190 ПРАВ.




## Art.-Nr. 933726

**SCHWENKFLÜGEL LI. MIT BEFESTIGUNG**
SWIVEL TIP LH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE GAUCHE AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 933727

**SCHWENKFLÜGEL RE. MIT BEFESTIGUNG**
SWIVEL TIP RH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE DROITE AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 1168100

**SKALA 0-20 LI. ORANGE**
ZA-X/ZA-OC VANE SETTING SCALE 0-20 LH ORANGE
REGLETTE DE 0 A 20 ROTATION GAUCHE ORANGE
ШКАЛА 0-20 ЛЕВ. ОРАНЖЕВАЯ




## Art.-Nr. 1169100

**SKALA 30-50 LI. ORANGE**
ZA-X/ZA-OC VANE SETTING SCALE 30-50 LH ORANGE
REGLETTE DE 30 A 50 ROTATION GAUCHE ORANGE
ШКАЛА 30-50 ЛЕВ. ОРАНЖЕВАЯ




## Art.-Nr. 1166100

**SKALA 0-20 RE. ORANGE**
ZA-X /ZA-OC VANE SETTING SCALE 0-20 RH ORANGE
REGLETTE DE 0 A 20 ROTATION DROITE ORANGE
ШКАЛА 0-20 ПРАВ. ОРАНЖЕВАЯ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 1167100

**SKALA 30-50 RE. ORANGE**
ZA-X/ZA-OC VANE SETTING SCALE 30-50 RH ORANGE
REGLETTE DE 30 A 50 ROTATION DROITE ORANGE
ШКАЛА 30-50 ПРАВ. ОРАНЖЕВАЯ



## Art.-Nr. 1030200

**STREUSCHAUFEL LI. KZ. 130**
ZA-XS SPREADING VANE 130 LH
AUBE ZA-FS COURTE 130 GAUCHE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА ЛЕВ.
КОРОТКАЯ 130



## Art.-Nr. 1029200

**STREUSCHAUFEL LI. LG. 170**
ZA-XS SPREADING VANE 170 LH
AUBE ZA-FS COURTE 170 GAUCHE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА ЛЕВ.
ДЛИННАЯ 170



## Art.-Nr. 1027200

**STREUSCHAUFEL RE. KZ. 130**
ZA-XS SPREADING VANE 130 RH
AUBE ZA-FS COURTE 130 DROITE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА ПРАВ.
КОРОТКАЯ 130

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 1026200

**STREUSCHAUFEL RE. LG. 170**
ZA-XS SPREADING VANE 170 RH
AUBE ZA-FS COURTE 170 DROITE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА ПРАВ.
ДЛИННАЯ 170



## Art.-Nr. 1176100

**STREUSCHAUFEL TELE-QUICK, LI.**
TQ/TS BORDER SPREADING VANE LH
AUBE ZA-X/OC DE BORDURE 130 DROITE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА TELE-QUICK ЛЕВ.




## Art.-Nr. 917282

**STREUSCHAUFEL TELE-QUICK, RE.**
TQ/TS BORDER SPREADING VANE RH
AUBE ZA-X/OC DE BORDURE 130 GAUCHE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА TELE-QUICK ПРАВ.

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# ZA-U

## KOMPONENTEN FÜR ZA-U NORMALSTREUSCHEIBEN ROT / COMPONENTS FOR ZA-U NORMAL SPREADING DISCS (RED) / UNIQUES COMPOSANTES POUR DISQUES D´ÉPANDAGE ZA-U (ROUGE) / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДИСКОВ ZA-U КРАСН.:



**Art.-Nr. 933046**

**STREUSCHAUFEL 200 LI. MIT BEFESTIGUNG**
ZA-U SPREADING VANE AND SWIVEL TIP 200 LH
AUBE ZA-U 200 GAUCHE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 200 ЛЕВ.



**Art.-Nr. 933047**

**STREUSCHAUFEL 200 RE. MIT BEFESTIGUNG**
ZA-U SPREADING VANE AND SWIVEL TIP 200 RH
AUBE ZA-U 200 DROITE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 200 ПРАВ.



**Art.-Nr. 933048**

**STREUSCHAUFEL 240 LI. MIT BEFESTIGUNG**
ZA-U SPREADING VANE AND SWIVEL TIP 240 LH
AUBE ZA-U 240 GAUCHE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 240 ЛЕВ.



**Art.-Nr. 933049**

**STREUSCHAUFEL 240 RE. MIT BEFESTIGUNG**
ZA-U SPREADING VANE AND SWIVEL TIP 240 RH
AUBE ZA-U 240 DROITE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 240 ПРАВ.

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

## KOMPONENTEN FÜR ZA-U BREITSTREUSCHEIBEN WEISS / COMPONENTS FOR ZA-U BROAD SPREADING DISCS (WHITE) / UNIQUES COMPOSANTES POUR DISQUES D´ÉPANDAGE ZA-U (BLANCHE) / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДИСКОВ ZA-U БЕЛ.:



### Art.-Nr. 933050

**STREUSCHAUFEL 285 LI. MIT BEFESTIGUNG**
ZA-U SPREADING VANE AND SWIVEL TIP 285 LH
AUBE ZA-U 285 GAUCHE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 285 ЛЕВ.



### Art.-Nr. 933051

**STREUSCHAUFEL 285 RE. MIT BEFESTIGUNG**
ZA-U SPREADING VANE AND SWIVEL TIP 285 RH
AUBE ZA-U 285 DROITE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 285 ПРАВ.



### Art.-Nr. 933052

**STREUSCHAUFEL 222 LI. MIT BEFESTIGUNG**
ZA-U SPREADING VANE AND SWIVEL TIP 222 LH
AUBE ZA-U 222 GAUCHE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 222 ЛЕВ.

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 933053

**STREUSCHAUFEL 222 RE. MIT BEFESTIGUNG**
ZA-U SPREADING VANE ABD SWIVEL TIP 222 RH
AUBE ZA-U 222 DROITE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 222 ПРАВ.



## Art.-Nr. 1101100

**RÜHRFINGER D=90**
ZA-U AGITATOR FINGER
DOIGT D'AGITATEUR D=90 MM
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 222 ПРАВ.



## Art.-Nr. 1062100

**FEDERSTECKER 4,5X92**
R CLIP 4,5X92
GOUPILLE 4,5X92
СКОБА ПРУЖИННАЯ 4,5X92

# ZA-F

## KOMPONENTEN FÜR ZA-F STREUSCHEIBEN / COMPONENTS FOR ZA-F SPREADING DISCS / UNIQUES COMPOSANTES POUR DISQUES D´ÉPANDAGE ZA-F / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДИСКОВ ZA-F:



### Art.-Nr. 1999100

**STREUSCHAUFELSATZ ZA-F MIT BEFESTIGUNG**
SPREADING VANE SET ZA-F WITH FITTING KIT
JEU 4 AUBES AVEC FIXATION
КОМПЛЕКТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАТОК ZA-F С КРЕПЛЕНИЕМ



### Art.-Nr. 933054

**STREUSCHAUFEL 170 LI. ZA-F MIT BEFESTIGUNG**
ZA-F SPREADING VANE 170 LH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-F 170 GAUCHE AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 170 ЛЕВ. ZA-F С КРЕПЛЕНИЕМ



### Art.-Nr. 933055

**STREUSCHAUFEL 170 RE. ZA-F MIT BEFESTIGUNG**
ZA-F SPREADING VANE 170 RH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-F 170 DROITE AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 170 ПРАВ. ZA-F С КРЕПЛЕНИЕМ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 933056

**STREUSCHAUFEL 130 LI. ZA-F MIT BEFESTIGUNG**
ZA-F SPREADING VANE 130 LH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-F 130 GAUCHE AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 130 ЛЕВ. ZA-F С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 933057

**STREUSCHAUFEL 130 RE. ZA-F MIT BEFESTIGUNG**
ZA-F SPREADING VANE 130 RH WITH FITTING KIT
AUBE ZA-F 130 DROITE AVEC FIXATION
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 130 ПРАВ. ZA-F С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 1586100

**SATZRÜHRKOPF OBERTEIL LI. ZA-F**
ZA-F AGITATOR HEAD - UPPER PART LH
TÊTE D'AGITATEUR GAUCHE ZA-F
МЕШАЛКА В СБОРЕ ВЕРХНЯЯ ЛЕВ. ZA-F



## Art.-Nr. 1587100

**SATZRÜHRKOPF OBERTEIL RE. ZA-F**
ZA-F AGITATOR HEAD - UPPER PART RH
TÊTE D'AGITATEUR DROITE ZA-F
МЕШАЛКА В СБОРЕ ВЕРХНЯЯ ПРАВ. ZA-F



## Art.-Nr. DG039

**FEDERSTECKER**
R CLIP
GOUPILLE DE FIXATION DES AGITATEURS
СКОБА ПРУЖИННАЯ

# ZA-E

## KOMPONENTEN FÜR ZA-E STREUSCHEIBEN / COMPONENTSF FOR ZA-E SPREADING DISCS / UNIQUES COMPOSANTES POUR DISQUES D´ÉPANDAGE ZA-E / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДИСКОВ ZA-E:



### Art.-Nr. 1556100

**STREUSCHAUFEL RE. ZA-E MIT BEFESTIGUNG**
ZA-E/ZG SPREADING VANE 139 RH
AUBE ZA-E 138 DROITE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА ПРАВ. ZA-E



### Art.-Nr. 1558100

**STREUSCHAUFEL LI. ZA-E MIT BEFESTIGUNG**
ZA-E/ZG SPREADING VANE 139 LH
AUBE ZA-E 138 GAUCHE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА ЛЕВ. ZA-E

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# ZA-OC

## KOMPONENTEN FÜR ZA-OC STREUSCHEIBEN / COMPONENTS FOR ZA-OC SPREADING DISCS / UNIQUES COMPOSANTES POUR DISQUES D´ÉPANDAGE ZA-OC / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДИСКОВ ZA-OC:



**Art.-Nr. 1172100**

**STREUSCHAUFEL 180 RE.**
ZA-OC SPREADING VANE AND SWIVEL TIP 180 RH
AUBE ZA-OC 180 DROITE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 180 ПРАВ.



**Art.-Nr. 1173100**

**STREUSCHAUFEL 180 LI.**
ZA-OC SPREADING VANE AND SWIVEL TIP 180 LH
AUBE ZA-OC 180 GAUCHE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 180 ЛЕВ.



**Art.-Nr. 1174100**

**STREUSCHAUFEL 145 RE.**
ZA-OC SPREADING VANE AND SWIVEL TIP 145 RH
AUBE ZA-OC 145 DROITE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 145 ПРАВ.



**Art.-Nr. 1175100**

**STREUSCHAUFEL 145 LI.**
ZA-OC SPREADING VANE AND SWIVEL TIP 145 LH
AUBE ZA-OC 145 GAUCHE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 145 ЛЕВ.

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*




## Art.-Nr. 933726

**SCHWENKFLÜGEL LI. MIT BEFESTIGUNG**
SWIVEL TIP LH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE GAUCHE AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ЛЕВ. С КРЕПЛЕНИЕМ




## Art.-Nr. 933727

**SCHWENKFLÜGEL RE. MIT BEFESTIGUNG**
SWIVEL TIP RH WITH FITTING KIT
EXTREMITE AUBE DROITE AVEC FIXATION
КРЫЛО ПОВОРОТНОЕ ПРАВ. С КРЕПЛЕНИЕМ



## Art.-Nr. 1176100

**STREUSCHAUFEL TELE-QUICK, LINKS**
TQ/TS BORDER SPREADING VANE LH
AUBE ZA-X/OC DE BORDURE 130
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА TELE-QUICK ЛЕВ.

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 1168100

**SKALA 0-20 LI. ORANGE**
ZA-X/ ZA-OC VANE SETTING SCALE 0-20 LH ORANGE
REGLETTE DE 0 A 20 ROTATION GAUCHE ORANGE
ШКАЛА 0-20 ЛЕВ. ОРАНЖЕВАЯ



## Art.-Nr. 1169100

**SKALA 30-50 LI. ORANGE**
ZA-X/ZA-OC VANE SETTING SCALE 30-50 LH ORANGE
REGLETTE DE 30 A 50 ROTATION GAUCHE ORANGE
ШКАЛА 30-50 ЛЕВ. ОРАНЖЕВАЯ



## Art.-Nr. 1166100

**SKALA 0-20 RE. ORANGE**
ZA-X/ ZA-OC VANE SETTING SCALE 0-20 RH ORANGE
REGLETTE DE 0 A 20 ROTATION DROITE ORANGE
ШКАЛА 0-20 ПРАВ. ОРАНЖЕВАЯ



## Art.-Nr. 1167100

**SKALA 30-50 RE. ORANGE**
ZA-X /ZA-OC VANE SETTING SCALE 30-50 RH ORANGE
REGLETTE DE 30 A 50 ROTATION GAUCHE ORANGE
ШКАЛА 30-50 ПРАВ. ОРАНЖЕВАЯ

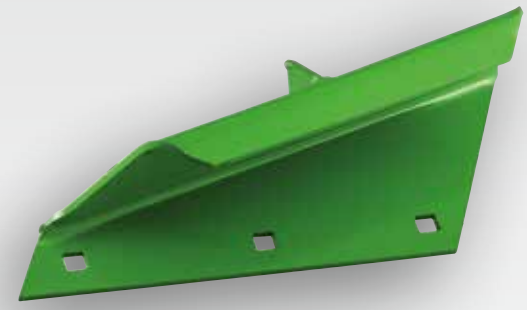


## Art.-Nr. 1558110

**AUSWERFER**
EJECTOR FOR AGITATOR
AGITATEUR
СБРАСЫВАТЕЛЬ СЕМЯН

# ZG-B

## KOMPONENTEN FÜR ZG-B STREUSCHEIBEN / COMPONENTSF FOR ZG-B SPREADING DISCS / UNIQUES COMPOSANTES POUR DISQUES D´ÉPANDAGE ZG-B / КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДИСКОВ ZG-B:



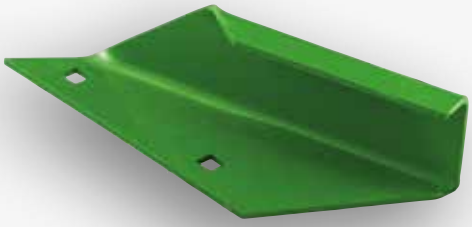
### Art.-Nr. 2785100

**WURFSCHAUFEL LI. FÜR KALKSTREUSCHEIBE**
ZG-B LIME SPREADING BLADE LH
AUBE ZG-B GAUCHE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА ЛЕВ. ДЛЯ ДИСКА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ИЗВЕСТИ



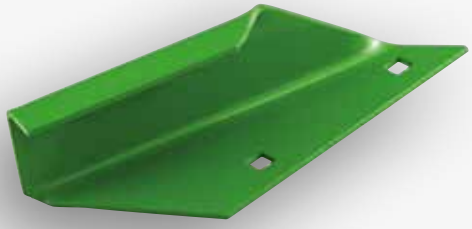
### Art.-Nr. 2786100

**WURFSCHAUFEL RE. FÜR KALKSTREUSCHEIBE**
ZG-B LIME SPREADING BLADE RH
AUBE ZG-B 250 DROITE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА ПРАВ. ДЛЯ ДИСКА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ИЗВЕСТИ



### Art.-Nr. 1073900

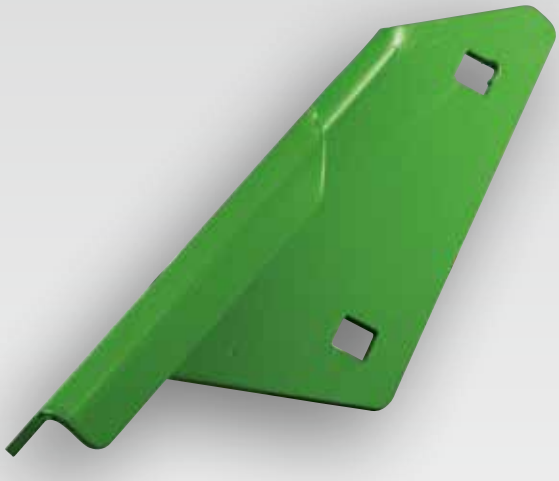
**WURFSCHAUFEL LI.**
ZG-B SAND & BONEMEAL SPREADING VANE LH
AUBE ZG EN U GAUCHE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА ЛЕВ.



### Art.-Nr. 1071900

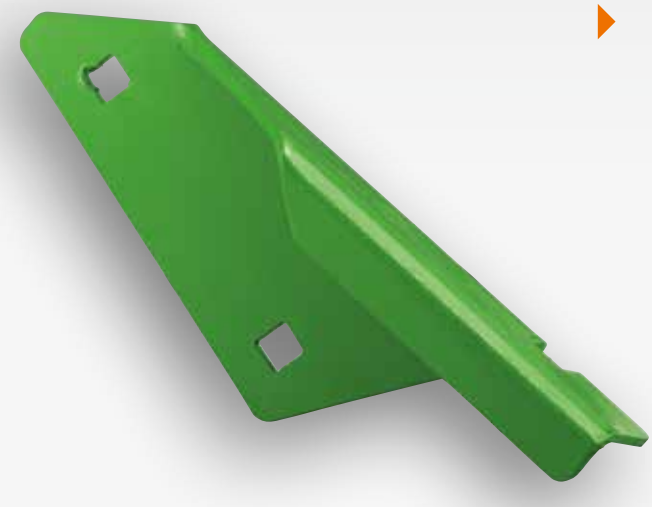
**WURFSCHAUFEL RE.**
ZG-B SAND & BONEMEAL SPREADING VANE RH
AUBE ZG EN U 190 DROITE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА ПРАВ.

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 930503

**RÄUMER LI.**
ZG-B SAND CLEARER LH
DÉCROTTEUR GAUCHE
ЧИСТИК ЛЕВ.



## Art.-Nr. 930504

**RÄUMER RE.**
ZG-B SAND CLEARER RH
DÉCROTTEUR DROITE
ЧИСТИК ПРАВ.

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

## OM-STREUSCHEIBEN FÜR ZA-M & ZG-B / SPREADING DISCS OM FOR SPREADER ZA-M & ZG-B / DISQUES OM POUR ZA-M & ZG-B / ОМ-ДИСКИ ДЛЯ ZA-M & ZG-B

**Information: Die Streuschaufeln der OM & OS Streuscheiben sind in den entsprechenden Arbeitsbreiten kompatibel!**
Advise: The spreading vanes of OS & OM spreading discs are compatible in the appropriate working widths!

| **Arbeitsbreite** / Working width | **OM 10-12 m** | **OM 10-16 m** | **OM 18-24 m** | **OM 24-36 m** | **OM 15-24 m** | **OM 24-48 m** | **OM 24-48 m+** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Streuscheiben OM (Paar, inkl. Streuschaufeln)**<br>Spreading discs OM (paire, with vanes) | 927870 | 927776 | 927777 | 928711 | X | X | X |
| **Streuscheiben OM (Paar, inkl. beschichteten Streuschaufeln)**<br>Spreading discs OM (paire, with hard faced vanes) | X | X | X | 927778 | 930390 | 927869 | 936113 |
| **linke Scheibe (ohne Schaufeln)**<br>Disc l.h. without vanes | 929013 | 929015 | 929017 | 929019 | 936760 | 936760 | 936766 |
| **rechte Scheibe (ohne Schaufeln)**<br>Disc r.h. without vanes | 929014 | 929016 | 929018 | 929020 | 936761 | 936761 | 936767 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Streuschaufelsatz**<br>Set of spreading vanes | X | 1984110 | 1985110 | 1986110 | X | X | X |
| **links-lang** / long l.h. | 933668<br>230 mm | 933675<br>280 mm | 933680<br>360 mm | 933685<br>410 mm | X | X | X |
| **links-kurz** / short l.h. | 933670<br>180 mm | 933673<br>215 mm | 933678<br>260 mm | 933683<br>300 mm | X | X | X |
| **rechts-lang** / long r.h. | 933669<br>230 mm | 933676<br>280 mm | 933681<br>360 mm | 933686<br>410 mm | X | X | X |
| **rechts-kurz** / short r.h. | 933671<br>180 mm | 933674<br>215 mm | 933679<br>260 mm | 933684<br>300 mm | X | X | X |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Streuschaufelsatz beschichtet**<br>Hard faced set of spreading vanes | X | 924320 | 924321 | 924322 | 930834 | 929001 | 929001 |
| **links-lang** / long l.h. | X | 933718<br>280 mm | 933723<br>360 mm | 966391<br>410 mm | 937995<br>410 mm | 937991<br>510 mm | 937991<br>510 mm |
| **links-kurz** / short l.h. | X | 933716<br>215 mm | 933721<br>260 mm | 933689<br>300 mm | 937993<br>290 mm | 937989<br>325 mm | 937989<br>325 mm |
| **rechts-lang** / long r.h. | X | 933719<br>280 mm | 933724<br>360 mm | 933692<br>410 mm | 937996<br>410 mm | 937992<br>510 mm | 937992<br>510 mm |
| **rechts-kurz** / short r.h. | X | 933717<br>215 mm | 933722<br>260 mm | 933690<br>300 mm | 937994<br>290 mm | 937990<br>325 mm | 937990<br>325 mm |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Basisstreuschaufelsatz (ohne Schwenkflügel)**<br>Basic spreading vane set (without swivel) | X | 914733 | 914734 | 914735 | X | X | X |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Grenzstreuscheiben „Tele-Set“**<br>Border spreading vanes „Tele-Set“ | TS 5-9 | TS 5-9 | TS 10-14 | TS 15-18 |
| **Grenzstreuscheiben links komplett**<br>Border spreading discs l.h. complete | 912717 | 912717 | 912732 | 912744 |
| **Grenzstreuschaufeln (2x je Scheibe)**<br>Border spreading vanes (2x per disc) | 933713 | 933713 | 933702 | 933705 |

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

## TS-STREUSCHAUFELN FÜR ZA-TS & ZG-TS / TS-SPREADING VANES FOR ZA-TS & ZG-TS / TS-AUBES POUR ZA-TS & ZG-TS / TS-ЛОПАТКИ ДЛЯ ZA-TS & ZG-TS

| | **Normalstreuschaufelsatz (hartmetallbeschichtet)**<br>Standard set of spreading vanes (hard alloy coated) | **Grenzstreuschaufelsatz (hartmetallbeschichtet)**<br>Border spreading vanes set (hard alloy coated) |
|---|---|---|
| **TS1 (Arbeitsbreite** / Working width: **15-24m)** | 943987 | 943988 |
| **TS2 (Arbeitsbreite** / Working width: **24-40m)** | 943989 | 943990 |
| **TS3 (Arbeitsbreite** / Working width: **24-54m)** | 943991 | 943992 |
| **TS10 (Arbeitsbreite** / Working width: **15-24m)** | 117567 | 113762 |
| **TS20 (Arbeitsbreite** / Working width: **24-40m)** | 117569 | 113764 |
| **TS30 (Arbeitsbreite** / Working width: **24-54m)** | 117571 | 113766 |
| | **Einleitschaufel links**<br>Disc centre guide vane l.h. | **Einleitschaufel rechts**<br>Disc centre guide vane r.h. |
| | 107832 | 107833 |

**Die angegebenen Werte sollen als Anhaltswerte dienen. Für eine genaue Zuordnung bitte die Streutabelle beachten.**
The named values are only offered as a guide. For the exact possibilities please refer to the setting chart.

## STREUSCHAUFELN FÜR ZA-V / SPREADING VANES FOR ZA- V/ AUBES POUR ZA-V / ЛОПАТКИ ДЛЯ ZA-V

| | **Streuschaufelsatz**<br>Set of spreading vanes | **Streuscheibensatz**<br>Set of spreading discs | **Streuschaufeln einzeln**<br>Spreading vanes separatly | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | links-lang/<br>long l.h. | links-kurz/<br>short l.h. | rechts-lang/<br>long r.h. | rechts-kurz/<br>short r.h. |
| **V-Set 1 (Arbeitsbreite** / Working width: **10-21m)** | 105594 | 105591 | 100400 | 100401 | 100402 | 100403 |
| **V-Set 2 (Arbeitsbreite** / Working width: **18-28 m)** | 105595 (hartmetallbeschichtet / hard alloy coated) | 105592 | 100404 | 100405 | 100406 | 100407 |
| **V-Set 3 (Arbeitsbreite** / Working width: **24-36m)** | 105596 (hartmetallbeschichtet / hard alloy coated) | 105593 | 100408 | 100409 | 100410 | 100411 |

**Die angegebenen Werte sollen als Anhaltswerte dienen. Für eine genaue Zuordnung bitte die Streutabelle beachten.**
The named values are only offered as a guide. For the exact possibilities please refer to the setting chart.

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



UF



UG



# Pflanzenschutztechnik
## Crop Protection Technology
## Technologie de la protection des plantes
## Техника для защиты растений




**Filter u. Dosierscheiben für Spritzen** ... **254**
Filters and Metering Discs for sprayers
Filtres des buses et pastilles pour les pulvérisateurs
Фильтры и дозирующие шайбы для опрыскивателей

**Membranen und Ventile** ..... **265**
Diaphragms and Valves
Membranes et clapets
Мембраны и клапаны

**Wartungskits für Pantera 4001 u. SX** .... **278**
Maintenance kits Pantera 4001 / SX
Kit de maintenance Pantera 4001 et SX
Ремкомплект Pantera 4001 и SX

**Wartungskits für Pantera 4502**
**Abgasnorm 3A/3B** ..... **280**
**Abgasstufe Euro 4** ..... **282**
Maintenance kits Pantera 4502
Kit de maintenance Pantera 4502
Ремкомплект Pantera 4502

**Wartungskits für Pantera 4504** ..... **285**
Maintenance kits Pantera 4504
Kit de maintenance Pantera 4504
Ремкомплект Pantera 4504

**Zusatzinformationen** ..... **288**
Additional informations
Informations supplémentaires
дополнительная информация


Pantera 4503



UX



# **Filter und Dosierscheiben für Spritzen** / Filters and Metering Discs for sprayers / Filtres des buses et pastilles pour les pulvérisateurs / Фильтры и дозирующие шайбы для опрыскивателей

## **SAUGFILTER** / SUCTION FILTERS / FILTRES D´ASPIRATION / ФИЛЬТРЫ ГРУБОЙ ОЧИСТКИ:



**Art.-Nr. ZF282**

**FILTER 290-32 MASCHEN ROT**
FILTER 290-32 MESH RED(US/UF/UG/UX)
FILTRE 32 MAILLES ROUGE
ФИЛЬТР 290 (32 ЯЧЕЕК) КРАСНЫЙ



**Art.-Nr. ZF433**

**FILTER 290-50 MASCHEN BLAU**
FILTER 290-50 MESH BLUE(US/UF/UG/UX)
FILTRE 50 MAILLES BLEU
ФИЛЬТР 290 (50 ЯЧЕЕК) СИНИЙ



**Art.-Nr. 101233216**

**FILTER 170-50 MASCHEN BLAU**
FILTER 170-50 MESH, BLUE
FILTRE 50 MAILLES BLEU
ФИЛЬТР 170 (50 ЯЧЕЕК) СИНИЙ



**Art.-Nr. 103551838**

**FILTER 200-50 MASCHEN BLAU**
FILTER 200-50 MESH BLUE
FILTRE 50 MAILLES BLEU
ФИЛЬТР 200 (50 ЯЧЕЕК) СИНИЙ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 7438300

**FILTER U2  40 MASCHEN**
FILTER U/Ü2 40 MESH
FILTRE U/Ü2 40 MAILLES
FILTER U/Ü2 40 MASCHEN



## Art.-Nr. 7321300

**FILTER S 45 MASCHEN**
FILTER S 45 MESH
FILTRE S 45 MAILLES
ФИЛЬТР S 45 ЯЧЕЕК



## Art.-Nr. ZF898

**SAUGFILTEREINSATZ 3" 32 MASCHEN ROT**
3" FILTER-32 MESH RED (UX/SX/PANTERA)
FILTRE ASPIRATION 3" 32 MAILLES ROUGE
ФИЛЬТР ГРУБОЙ ОЧИСТКИ 3 ДЮЙМА (32 ЯЧЕЙКИ) КРАСНЫЙ



## Art.-Nr. ZF646

**SAUGFILTEREINSATZ 3" 50 MASCHEN BLAU**
3" FILTER-50 MESH BLUE (UX/SX)
FILTRE ASPIRATION 3" 50 MAILLES BLEU
ФИЛЬТР ГРУБОЙ ОЧИСТКИ 3 ДЮЙМА (50 ЯЧЕЕК) СИНИЙ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# **DRUCKFILTER** / PRESSURE FILTERS / FILTRES DE PRESSION / ФИЛЬТРЫ ТОНКОЙ ОЧИСТКИ :



## Art.-Nr. ZF479

**DRUCKFILTEREINSATZ 50 MASCHEN BLAU**
PRESSURE FILTER-50 MESH BLUE (UF/UX/SX/PANTERA)
FILTRE DE PRESSION 50 MAILLES BLEU
ВСТАВКА ФИЛЬТРА ТОНКОЙ ОЧИСТКИ 50 ЯЧЕЕК СИНИЙ



## Art.-Nr. ZF480

**DRUCKFILTEREINSATZ 80 MASCHEN GELB**
PRESSURE FILTER-80 MESH YELLOW(UF/UX/SX/PANTERA)
FILTRE DE PRESSION 80 MAILLES JAUNE
ВСТАВКА ФИЛЬТРА ТОНКОЙ ОЧИСТКИ 80 ЯЧЕЕК ЖЁЛТЫЙ



## Art.-Nr. ZF481

**DRUCKFILTEREINSATZ 100 MASCHEN GRÜN**
PRESSURE FILTER-100 MESH GREEN (UF/UX/SX/PANTERA)
FILTRE DE PRESSION 100 MAILLES VERT
ВСТАВКА ФИЛЬТРА ТОНКОЙ ОЧИСТКИ 100 ЯЧЕЕК ЗЕЛЁНЫЙ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. ZF1531

**DRUCKFILTEREINSATZ 50 MASCHEN BLAU 260L**
PRESSURE FILTER 50 MESH BLUE 260L
FILTRE PRESSION 50 MAILLES BLEUE 260L
ВСТАВКА ФИЛЬТРА ТОНКОЙ ОЧИСТКИ 50 ЯЧЕЕК СИНИЙ 260 L



## Art.-Nr. ZF1532

**DRUCKFILTEREINSATZ 80 MASCHEN GELB 260L**
PRESSURE FILTER 80 MESH YELLOW 260L
FILTRE PRESSION 80 MAILLES JAUNE 260L
ВСТАВКА ФИЛЬТРА ТОНКОЙ ОЧИСТКИ 80 ЯЧЕЕК ЖЕЛТЫЙ 260 L



## Art.-Nr. ZF1533

**DRUCKFILTEREINSATZ 100 MASCHEN GRÜN 260L**
PRESSURE FILTER 100 MESH GREEN 260L
FILTRE PRESSION 100 MAILLES VERTE 260L
ВСТАВКА ФИЛЬТРА ТОНКОЙ ОЧИСТКИ 100 ЯЧЕЕК ЗЕЛЕНЫЙ 260 L

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. ZF151

**DRUCKFILTEREINSATZ 80 MASCHEN**
PRESSURE FILTER 80 MESH-METAL (S/US/UF/UG)
FILTRE DE PRESSION 80 MAILLES
ВСТАВКА ФИЛЬТРА ТОНКОЙ ОЧИСТКИ 80 ЯЧЕЕК



## Art.-Nr. ZF152

**DRUCKFILTEREINSATZ 100 MASCHEN**
PRESSURE FILTER 100 MESH-METAL (S/US/UF/UG)
FILTRE DE PRESSION 100 MAILLES
ВСТАВКА ФИЛЬТРА ТОНКОЙ ОЧИСТКИ 100 ЯЧЕЕК



## Art.-Nr. ZF150

**DRUCKFILTEREINSATZ 65 MASCHEN**
PRESSURE FILTER 65 MESH-METAL (S/US/UF/UG)
FILTRE DE PRESSION 65 MAILLES
ВСТАВКА ФИЛЬТРА ТОНКОЙ ОЧИСТКИ 65 ЯЧЕЕК

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. ZF1628

**GESTÄNGE-LEITUNGSFILTER 50 MASCHEN BLAU**
SPRAY LINE FILTER-50 MESH BLUE
FILTRE 38 X89 50 MAILLES BLEU
ФИЛЬТР ШТАНГИ 38Х 89 ( 50 ЯЧЕЕК) СИНИЙ



## Art.-Nr. ZF1629

**GESTÄNGE-LEITUNGSFILTER 80 MASCHEN GELB**
SPRAY LINE FILTER-80 MESH YELLOW
FILTRE 38X89 80 MAILLES JAUNE
ФИЛЬТР ШТАНГИ 38Х 89 ( 80 ЯЧЕЕК) ЖЁЛТЫЙ



## Art.-Nr. ZF1630

**GESTÄNGE-LEITUNGSFILTER 100 MASCHEN GRÜN**
SPRAY LINE FILTER-100 MESH GREEN
FILTRE 38X89 100 MAILLES VERT
ФИЛЬТР ШТАНГИ 38Х 89 (100 ЯЧЕЕК) ЗЕЛЁНЫЙ

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# DÜSENFILTER UND DOSIERSCHEIBEN / NOZZLE FILTERS AND METERING DISCS / FILTRES DE BUSES ET PASTILLES DE DOSAGE / ФИЛЬТРЫ ФОРСУНОК И ДОЗИРУЮЩИЕ ШАЙБЫ:



## Art.-Nr. ZF090

**DÜSENFILTER 24 MASCHEN**
NOZZLE FILTER 24 MESH-WHITE
FILTRE DE BUSES 24 MAILLES GRIS
ФИЛЬТР ФОРСУНКИ 24 ЯЧЕЙКИ



## Art.-Nr. ZF1568

**DÜSENFILTER 50 MASCHEN**
NOZZLE FILTER 50 MESH-BLUE
FILTRE DE BUSES 50 MAILLES BLEU
ФИЛЬТР ФОРСУНКИ 50 ЯЧЕЕК



## Art.-Nr. ZF169

**DÜSENFILTER 100 MASCHEN**
NOZZLE FILTER 100 MESH-RED
FILTRE DE BUSES 100 MAILLES ROUGE
ФИЛЬТР ФОРСУНКИ 100 ЯЧЕЕК

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. ZF157

**DÜSENFILTER 25 MASCHEN MIT FORMDICHTUNG**
NOZZLE FILTER 25 MESH WITH MOULDED SEAL
FILTRE DE BUSE 25 MAILLES AVEC JOINT
ФИЛЬТР ФОРСУНКИ 25 ЯЧЕЕК С ФАСОННЫМ УПЛОТНЕНИЕМ



## Art.-Nr. ZF1485

**DÜSENFILTER 60 MASCHEN MIT FORMDICHTUNG**
NOZZLE FIILTER 50 MESH METAL
FILTRE 50 MAILLES
РЕШЕТО ФИЛЬТРА 50 ЯЧЕЕК



## Art.-Nr. 7962100

**SIEB 50 MASCHEN**
NOZZLE FIILTER 50 MESH METAL
FILTRE 50 MAILLES
РЕШЕТО ФИЛЬТРА 50 ЯЧЕЕК

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. FG080

**DICHTUNG 3,5X10X19 EPDM**
SEALING WASHER 3.5X10X19 EPDM
JOINT 3,5X10X19 EPDM
УПЛОТНЕНИЕ 3,5X10X19 EPDM



## Art.-Nr. ZF996

**DICHTUNG 3,0X10,5X18 EPDM**
SEALING WASHER 3.0X10.5X18 EPDM
JOINT 3,0X10,5X18 EPDM
УПЛОТНЕНИЕ 3,0X10,5X18 EPDM



## Art.-Nr. FG008

**DICHTUNG 2,0X9,5X15,5**
SEALING WASHER 2.0X9.5X15.5
JOINT 2,0X9,5X15,5
УПЛОТНЕНИЕ 2,0X9,5X15,5



## Art.-Nr. FG063

**DICHTUNG FÜR DOSIERSCHEIBE**
SEALING WASHER FOR DRAG HOSE BAYONET CAP
JOINT POUR PASTILLE CALIBREE
УПЛОТНЕНИЕ ДОЗИРУЮЩЕЙ ШАЙБЫ



## Art.-Nr. 102618

**KEILDICHTUNG FÜR GRENZDÜSE**
WEDGE SEAL FOR BOUNDARY NOZZLE
JOINT CONIQUE POUR BUSE LIMITE
КЛИНОВИДНОЕ УПЛОТНЕНИЕ ДЛЯ ГРАНИЧНОЙ ФОРСУНКИ

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 7074000

**HARNSTOFFSIEB**
UREA SIEVE
CRIBLE D'UREE
СИТО ДЛЯ МОЧЕВИНЫ



## Art.-Nr. ZF199

**KORBFILTER D=400**
BASKET FILTER D=400
FILTRE PANIER D=400
ФИЛЬТР КОРЗИНОЧНЫЙ D=400



## Art.-Nr. ZF1676

**KORBFILTER D=400 L=185**
BASKET FILTER D=400 L=185
FILTRE PANIER D=400 L=185
КОРЗИНЧАТЫЙ ФИЛЬТР D=400 L=185



## Art.-Nr. ZF1154

**KORBFILTER D=400**
BASKET FILTER D=400
FILTRE PANIER D=400
КОРЗИНЧАТЫЙ ФИЛЬТР D=400

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.




| Art.-Nr. / Product-No. | Artikelbezeichnung | Description | Description | описáние |
|---|---|---|---|---|
| **ZF095** | DOSIERSCHEIBE CP4916-26 | METERING DISC CP4916-26 | PASTILLE CP4916-26 | ДОЗИРУЮЩАЯ ШАЙБА CP4916-26 |
| **ZF096** | DOSIERSCHEIBE CP4916-32 | METERING DISC CP4916-32 | PASTILLE CP4916-32 | ДОЗИРУЮЩАЯ ШАЙБА CP4916-32 |
| **ZF097** | DOSIERSCHEIBE CP4916-39 | METERING DISC CP4916-39 | PASTILLE CP4916-39 | ДОЗИРУЮЩАЯ ШАЙБА CP4916-39 |
| **ZF136** | DOSIERSCHEIBE CP4916-45 | METERING DISC CP4916-45 | PASTILLE CP4916-45 | ДОЗИРУЮЩАЯ ШАЙБА CP4916-45 |
| **ZF781** | DOSIERSCHEIBE CP4916-48 | METERING DISC CP4916-48 | PASTILLE CP4916-48 | ДОЗИРУЮЩАЯ ШАЙБА CP4916-48 |
| **ZF137** | DOSIERSCHEIBE CP4916-55 | METERING DISC CP4916-55 | PASTILLE CP4916-55 | ДОЗИРУЮЩАЯ ШАЙБА CP4916-55 |
| **ZF138** | DOSIERSCHEIBE CP4916-63 | METERING DISC CP4916-63 | PASTILLE CP4916-63 | ДОЗИРУЮЩАЯ ШАЙБА CP4916-63 |
| **ZF139** | DOSIERSCHEIBE CP4916-72 | METERING DISC CP4916-72 | PASTILLE CP4916-72 | ДОЗИРУЮЩАЯ ШАЙБА CP4916-68 |
| **ZF140** | DOSIERSCHEIBE CP4916-80 | METERING DISC CP4916-80 | PASTILLE CP4916-80 | ДОЗИРУЮЩАЯ ШАЙБА CP4916-72 |
| | | | | ДОЗИРУЮЩАЯ ШАЙБА CP4916-80 |

# **Membranen und Ventile** / Diaphragms and Valves / Membranes et clapets / Мембраны и клапаны

## MEMBRANEN FÜR DÜSENKÖRPER / DIAPHRAGMS AND NOZZLES BODYS / MEMBRANES POUR BUSES / МЕМБРАНЫ ДЛЯ КОРПУСОВ ФОРСУНКИ:



**Art.-Nr. 105105**

**MEMBRAN 23,6X1,2**
NOZZLE DIAPHRAGM 23.5X1,2
MEMBRANE 23,5X1,2
МЕМБРАНА 23,5X1,2



**Art.-Nr. ZF963**

**MEMBRANE FKM (4-FACH DÜSENK. ZF761)**
NOZZLE DIAPHRAGM EPDM (4 FOLD NOZZLE BODY ZF761)
MEMBRANE
МЕМБРАНА FKM (4-СЕКЦ. КОРПУС ФОРСУНОК ZF761)



**Art.-Nr. ZF472**

**MEMBRAN EPDM**
NOZZLE DIAPHRAGM EPDM
MEMBRANE DE TRI-JET ROTATIF
МЕМБРАНА EPDM



**Art.-Nr. 114337**

**MEMBRAN AMASWITCH**
DIAPHRAGM FOR AMASWITCH
MEMBRANE AMASWITCH
МЕМБРАНА AMASWITCH



**Art.-Nr. 100590**

**FLACHDICHTUNG AMASELECT**
FLAT SEAL AMASELECT
JOINT PLAT AMASELECT
ПРОКЛАДКА ПЛОСКАЯ AMASELECT

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# MEMBRANEN UND VENTILE FÜR COMET PUMPEN / DIAPHRAGMS AND VALVES FOR COMET PUMPS / MEMBRANES ET CLAPETS POUR POMPES COMET / МЕМБРАНЫ И КЛАПАНЫ ДЛЯ НАСОСОВ COMET:



## Art.-Nr. 7411200

**KOLBENMEMBRAN D=113 BP105-235/280**
DIAPHRAGM - NITRILE RUBBER
MEMBRANE D=113 UF / UG
МЕМБРАНА ПОРШНЯ D=113 BP105-235/280

## Art.-Nr. ZF209

**MEMBRAN DESMOPAN**
DESMOPAN DIAPHRAGM
MEMBRANE DESMOPAN
МЕМБРАНА DESMOPAN

## Art.-Nr. 110874

**KOLBENMEMBRANE D=118 BLACK**
PISTON DIAPHRAGM D=118 BLACK
PISTON MEMBRANE D=118 NOIR
ПОРШНЕВАЯ МЕМБРАНА D=118 BLACK

## Art.-Nr. ZF301

**KOLBENMEMBRAN D=125 BP250+265**
DIAPHRAGM - NITILE RUBBER
MEMBRANE D=125 UF / UG
МЕМБРАНА ПОРШНЯ D=125 BP250+265

## Art.-Nr. ZF535

**KOLBENMEMBRAN D=125 DESMOPAN BP250+265**
DIAPHRAGM D=125 DESMOPAN BP250+265
MEMBRANE DE PISTON D=125 DESMOPAN BP250+265
МЕМБРАНА ПОРШНЯ D=125 DESMOPAN BP250+265

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 7430200

**DRUCKMEMBRAN BP105+125+151**
PRESSURE ACCUMULATOR DIAPHRAGM
MEMBRANE DE CLOCHE A AIR UF / UG / US
МЕМБРАНА BP105+125+151



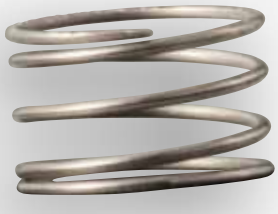
## Art.-Nr. ZF1337

**VENTILGRUPPE**
VALVE GROUP
CLAPET DE POMPE COMPLET UF / UG / US
КЛАПАННАЯ ГРУППА



## Art.-Nr. ZF1338

**VENTILGRUPPE BP235K**
VALVE GROUP BP235K
CLAPET DE POMPE COMPLET BP235K
КЛАПАННАЯ ГРУППА BP235K



## Art.-Nr. ZF1340

**VENTILFEDER 1X21X14**
VALVE SPRING
RESSORT DE CLAPET 1X21X14
ПРУЖИНА КЛАПАНА 1X21X14



## Art.-Nr. ZF792

**VENTILFÜHRUNG F.VENTILGRUPPE ZF573**
VALVE CAGE
SIEGE DE CLAPET ZF573
НАПРАВЛЯЮЩАЯ КРАНА

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 0280600

**O-RING 37X6**
VALVE-O-RING
JOINT TORIQUE 37X6
УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО 37X6



## Art.-Nr. 7418200

**VENTILTELLER**
VALVE PLATE
TÊTE DE SOUPAPE
ТАРЕЛКА КЛАПАНА



## Art.-Nr. 7419200

**VENTILFEDER 0,8X11X17**
VALVE SPRING 0.8X11X17
RESSORT DE CLAPET 0,8X11X17
ПРУЖИНА КЛАПАНА 0,8X11X17

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

# MEMBRANEN UND VENTILE FÜR COMET BPS PUMPEN / DIAPHRAGMS AND VALVES FOR COMET BPS PUMPS / MEMBRANES ET SOUPAPES POUR POMPES COMET BPS/ МЕМБРАНЫ И КЛАПАНЫ ДЛЯ НАСОСОВ COMET BPS



## Art.-Nr. ZF1649

**MEMBRANE DESMOPAN BPS**
DESMOPAN BPS DIAPHRAGM
MEMBRANE DESMOPAN BPS
МЕМБРАНА DESMOPAN BPS



## Art.-Nr. ZF1650

**DRUCKEMBRANE**
PRESSURE DIAPHRAGM
MEMBRANE PRESSION
НАПОРНАЯ МЕМБРАНА



## Art.-Nr. YY01143

**VENTILGRUPPE SAUGSEITE FÜR BPS160/200/260/300**
VALVE GROUP, SUCTION SIDE FOR BPS160/200/260/300
BLOC DE SOUPAPES CÔTÉ ASPIRATION POUR BPS160/200/260/300
КЛАПАННАЯ ГРУППА СТОРОНА ВСАСЫВАНИЯ ДЛЯ BPS160/200/260/300



## Art.-Nr. ZF1648

**FEDER**
SPRING
RESSORT
ПРУЖИНА

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



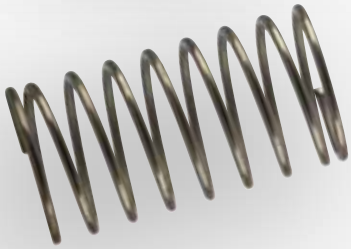
## Art.-Nr. YY01381

**VENTILGRUPPE DRUCKSEITE FÜR BPS200/(260UF02)/300**
VALVE GROUP, PRESSURE SIDE FOR BPS200/(260UF02)/300
BLOC DE SOUPAPES CÔTÉ REFOULEMENT POUR BPS200/(260UF02)/300
КЛАПАННАЯ ГРУППА НАПОРНАЯ СТОРОНА ДЛЯ BPS200/(260UF02)/300



## Art.-Nr. ZF404

**VENTILGRUPPE DRUCKSEITE BPS160/(260UX01)/350**
VALVE GROUP, PRESSURE SIDE BPS160/(260UX01)/350
BLOC DE SOUPAPES CÔTÉ REFOULEMENT BPS160/(260UX01)/350
КЛАПАННАЯ ГРУППА НАПОРНАЯ СТОРОНА BPS160/(260UX01)/350



## Art.-Nr. ZF302

**VENTILFEDER 1,0X14,5X24**
VALVE SPRING 1.0X14.5X24
RESSORT DE SOUPAPE 1,0X14,5X24
ПРУЖИНА КЛАПАНА 1,0X14,5X24



## Art.-Nr. ZF026

**DICHTSCHEIBE 49X 56,5X 8,3**
SEALING DISC 49X 56.5X 8.3
JOINT D'ÉTANCHÉITÉ 49X 56,5X 8,3
УПЛОТНИТЕЛЬНАЯ ШАЙБА 49X 56,5X 8,3



## Art.-Nr. ZF298

**DICHTRING 49X 56,5X 8,3**
SEALING RING 49X 56.5X 8.3
BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ 49X 56,5X 8,3
УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО 49X 56,5X 8,3

# MEMBRANEN UND VENTILE FÜR AR PUMPEN / DIAPHRAGMS AND VALVES FOR AR PUMPS / MEMBRANES ET CLAPETS POUR POMPES AR / МЕМБРАНЫ И КЛАПАНЫ ДЛЯ НАСОСОВ AR:



## Art.-Nr. ZF1412

**MEMBRAN BLUEFLEX**
DIAPHRAGM BLUEFLEX
MEMBRANE BLUEFLEX
МЕМБРАНА BLUEFLEX



## Art.-Nr. 111706

**Membrane Black P120/260/380/500/750**
MEMBRANE BLACK P120/260/380/500/750
MEMBRANE BLACK P120/260/380/500/750
MEMBRANE BLACK P120/260/380/500/750



## Art.-Nr. ZF683

**MEMBRAN GUMMI AR 250 / 280 / 185 BP**
DIAPHRAGM-NITRILE RUBBER AR 185/250/280
MEMBRANE UX / PANTERA
МЕМБРАНА РЕЗИНОВАЯ 250 / 280 / 185 BP



## Art.-Nr. ZF685

**MEMBRAN DESMOPAN**
DIAPHRAGM-DESMOPAN AR185/250/280
MEMBRANE DESMOPAN UX / PANTERA
МЕМБРАНА DESMOPAN

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. ZF686

**MEMBRAN H.P.D.S.**
DIAPHRAGM-H.D.P.S. AR 185/250/280
MEMBRANE H.P.D.S. UX / PANTERA
МЕМБРАНА H.P.D.S.



## Art.-Nr. ZF100

**DRUCKMEMBRANE GUMMI AR 250 / 280 / 185 BP**
AIR CHAMBER DIAPHRAGM-NITRILE RUBBER AR 185/250/280
MEMBRANE CLOCHE A AIR UX / Pantera
ПРОКЛАДКА РЕЗИНОВАЯ AR 250 / 280 / 185 BP



## Art.-Nr. YY00610

**DRUCKMEMBRANE BLUEFLEX**
PRESSURE DIAPHRAGM BLUEFLEX185/250/280
MEMBRANE PRESSION BLUEFLEX185/250/280
НАПОРНЫЕ МЕМБРАНЫ BLUEFLEX185/250/280



## Art.-Nr. ZF1582

**VENTIL AR 250 / 280 / 185 BP**
VALVE (AR 185/250/280)
CLAPET COMPLET UX / PANTERA
КЛАПАН AR 250 / 280 / 185 BP



## Art.-Nr. ZF1583

**VENTILKÄFIG**
VALVE-CAGE (AR 185/250/280)
CLAPET
КОРПУС КЛАПАНА



## Art.-Nr. ZF1584

**VENTILFEDER**
VALVE-SPRING (AR 185/250/280)
RESSORT DE CLAPET
ПРУЖИНА КЛАПАНА



## Art.-Nr. ZF1225

**VENTILTELLER**
VALVE-DISC (AR 185/250/280)
CLAPET
ШАЙБА КЛАПАНА ОПОРНАЯ



## Art.-Nr. ZF1224

**VENTILSITZ**
VALVE-SEAT (AR 185/250/280)
SIEGE DE CLAPET
КОЛЬЦО КЛАПАНА ОПОРНОЕ



## Art.-Nr. FC261

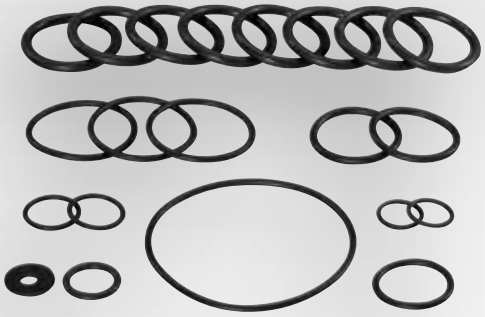
**O-RING 31,50X4,25**
VALVE-O-RING (AR 185/250/280)
JOINT TORIQUE 31,50X4,25
УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО 31,50X4,25

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. ZF946

**VENTILE-SATZ FÜR AR 185 BP**
VALVE-REPLACEMENT KIT(AR 185)
KIT CLAPET COMPLET UX
РЕМКОМПЛЕКТ 2374 КЛАПАНОВ AR 185 BP



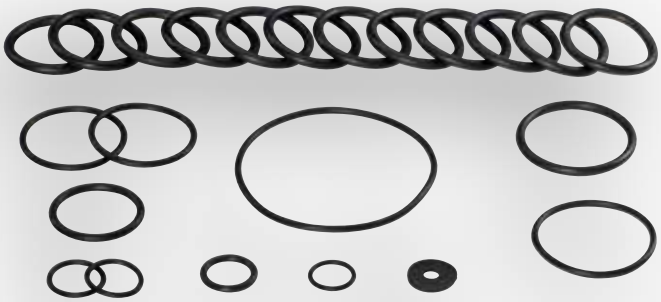
## Art.-Nr. ZF947

**DICHTUNGS-SATZ FÜR AR 185 BP**
SEAL KIT AR185
KIT JOINT POUR CLAPET UX
РЕМКОМПЛЕКТ 1908 УПЛОТНЕНИЙ AR 185 BP



## Art.-Nr. ZF062

**VENTILE-SATZ FÜR AR 250 / 280 BP**
VALVE-REPLACEMENT KIT (AR 250/280)
KIT CLAPET COMPLET UX / PANTERA
РЕМКОМПЛЕКТ 2114 КЛАПАНОВ AR 250 / 280 BP



## Art.-Nr. ZF063

**DICHTUNGS_SATZ FÜR AR 250 / 280 BP**
SEAL KIT AR 250/280
KIT JOINT POUR CLAPET UX / PANTERA
РЕМКОМПЛЕКТ 1904 УПЛОТНЕНИЙ AR 250 / 280 BP

# MEMBRANEN UND VENTILE FÜR ALTEK PUMPEN / DIAPHRAGMS AND VALVES FOR ALTEK PUMPS / MEMBRANES ET CLAPETS POUR POMPES ALTEK / МЕМБРАНЫ И КЛАПАНЫ ДЛЯ НАСОСОВ ALTEK:



## Art.-Nr. ZF1195

**MEMBRANE D-LL P120/P260/P380/P500**
DIAPHRAGM P120/P260/P380/P500
MEMBRANE PANTERA / UX 11200
МЕМБРАНА D-LL P120/P260/P380/P500



## Art.-Nr. ZF1516

**MEMBRANE NBR P120/P260/P380/P500**
DIAPHRAGM NBR P120/P260/P380/P500
MEMBRANE NBR P120/P260/P380/P500
МЕМБРАНА NBR P120/P260/P380/P500



## Art.-Nr. ZF1196

**KEILRING NBR P120/P260**
SUPPORT RING P120-260
JOINT POUR MEMBRANE PANTERA / UX 11200
КОЛЬЦО NBR P120/P260



## Art.-Nr. 111706

**MEMBRANE BLACK P120/260/380/500/750**
DIAPHRAGM BLACK P120/260/380/500/750
MEMBRANE NOIR P120/260/380/500/750
МЕМБРАНЫ BLACK P120/260/380/500/750



## Art.-Nr. FC549

**O-RING 91,44X5,33 FÜR MEMBRANE BLACK**
O-RING 91.44X5.33 FOR DIAPHRAGM BLACK
JOINT TORIQUE 91,44X5,33 POUR MEMBRANE NOIR
УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО 91,44X5,33 ДЛЯ МЕМБРАН BLACK

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. ZF1216

**MEMBRANE-DRUCKSPEICHER N P100/P120/ P200/P260/P300/P380/P500**
DIAPHRAGM ACCUMULATOR P100/P120/P200/P260/ P300/P380/P500
ACCUMULATEUR DE PRESSION A MEMBRANE N P100/P120/P200/P260/P300/P380/P500
МЕМБРАННЫЙ ГИДРОАККУМУЛЯТОР N P100/P120/ P200/P260/P300/P380/P500



## Art.-Nr. ZU157

**MEMBRANE-DUCKSPEICHER P150**
DIAPHRAGM ACCUMULATOR P150
MEMBRANES ACCUMULATEUR DE PRESSION P150
МЕМБРАННЫЙ ГИДРОАККУМУЛЯТОР P150



## Art.-Nr. ZF1477

**VENTIL S**
VALVE-S (ALTEK )
KIT CLAPET COMPLET
КЛАПАН S



## Art.-Nr. FC412

**O-RING 50,16X5,33**
VALVE-O-RING 50.16X5.33
JOINT TORIQUE 50,16X5,33 NBR 70
УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО 50,16X5,33



## Art.-Nr. ZF1524

**VENTIL N**
VALVE N
CLAPET N
КЛАПАН N



## Art.-Nr. 7016200

**VENTILDICHTRING**
VALVE SEALING RING
BAGUE D'ETANCHEITE DE CLAPET
УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО КЛАПАНА



## Art.-Nr. ZU137

**VENTIL S (P150)**
VALVE S (P150)
CLAPET S (P150)
КЛАПАН S (P150)

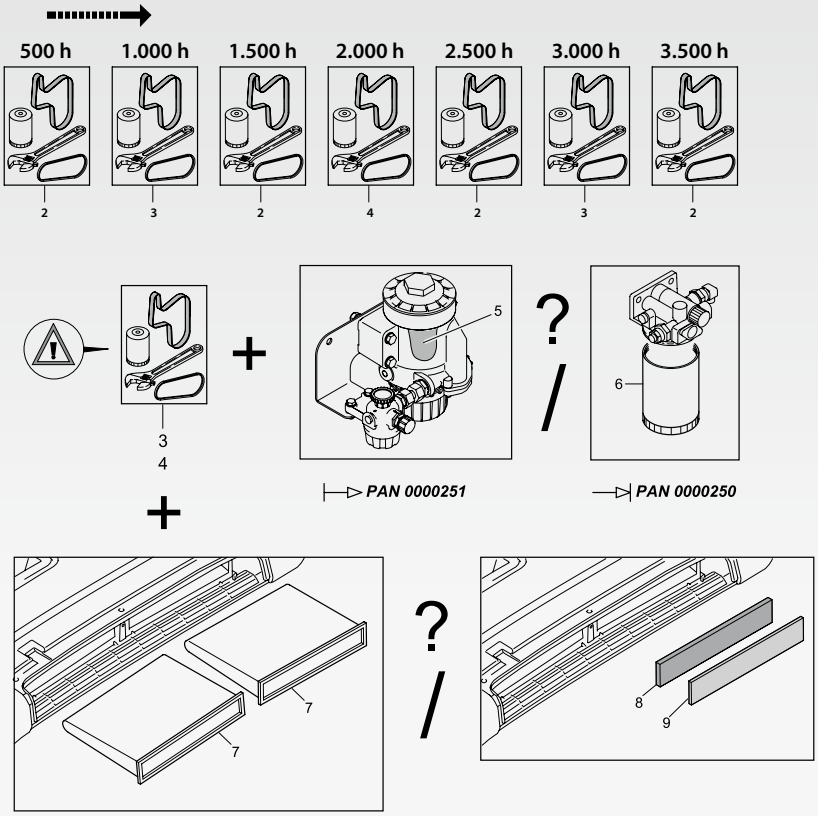


## Art.-Nr. ZU159

**VENTILDICHTRING (P150)**
VALVE SEALING RING (P150)
BAGUE D'ETANCHEITE DE CLAPET (P150)
УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО КЛАПАНА (P150)

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# Wartungskits für Pantera 4001 und SX
# Maintenance kits Pantera 4001 / SX
# Kits de maintenance Pantera 4001 et SX
# Ремкомплект Pantera 4001 и SX




| Art.-Nr. / Product-No. | Artikelbezeichnung | Description | Description | описáние |
|---|---|---|---|---|
| 2.) 944981 | WARTUNGSKIT A 500 H (PANTERA 4502) | 500 HOUR SERVICE KIT PANTERA 4502 from S/NO PAP0000100 | KIT DE MAINTENANCE A 500 H ex PAP0000100 | РЕМКОМПЛЕКТ А 500 Ч ( PANTERA 4502) от PAP0000100 |
| 3.) 941402 | WARTUNGSKIT B 1000 H (PANTERA 4001) | SERVICE KIT B 1000 HOURS | KIT DE MAINTENANCE B 1000 H | РЕМКОМПЛЕКТ В 1000 Ч (PANTERA 4001) |
| 4.) 941403 | WARTUNGSKIT C 2000 H (PANTERA 4001) | SERVICE KIT C 2000 HOURS | KIT DE MAINTENANCE C 2000 H | РЕМКОМПЛЕКТ С 2000 Ч (PANTERA 4001) |
| 5.) Y1299837 | ERSATZELEMENT | SPARE ELEMENT | ELEMENT DE REMPLACEMENT | СМЕННЫЙ ЭЛЕМЕНТ |
| 6.) Y04504438 | FILTERPATRONE KRAFTSTOFF-VORFILTER | FILTER CARTRIDGE FUEL PREFILTER | CARTOUCHE FILTRE PREFILTRE CARBURANT | ПАТРОН ДЛЯ ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ ТОПЛИВА |
| 7.) Y5646982 | TASCHENFILTER | POCKET FILTER | FILTRE | СЕКЦИОННЫЙ ФИЛЬТР |
| 8.) ZU094 | AKTIVKOHLEFILTER | ACTIVATED CARBON FILTER | FILTRE A CHARBON ACTIF | УГОЛЬНЫЙ ФИЛЬТР |
| 9.) ZU095 | VORFILTER | PREFILTER | PREFILRE | ФИЛЬТР ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ |

| **944981** | **WARTUNGSKIT A FÜR PANTERA 4001 UND PANTERA 4502 /**<br>SERVICE KIT A FOR PANTERA 4001 AND PANTERA 4502 | **Bemerkung /**<br>Comment | **Anzahl /**<br>Quantity |
|---|---|---|---|
| GD555 | **Rücklauffilter Hydraulik** / return flow filter hydraulic | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| SF7234300 | **Motorölfilter Deutz** / Deutz engine oil filter | Motor | 1 |

| **941402** | **WARTUNGSKIT B FÜR PANTERA 4001 (WEITERE TEILE ERFORDERLICH)**<br>SERVICE KIT B FOR PANTERA 4001 (ADDITIONAL PARTS REQUIRED) | **Bemerkung /**<br>Comment | **Anzahl /**<br>Quantity |
|---|---|---|---|
| GD555 | **Rücklauffilter Hydraulik** / return flow filter hydraulic | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| Y17260112 | **Filterelement Druckfilter** / Filter element pressure filter | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| FC158 | **O-Ring 54,00X3,00** / O-Ring 54.00X3.00 | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| OD083 | **Getriebeöl BP ENERSYN EP-XF220 1,0 Liter ab BJ. 2006** / Gear oil BP ENERSYN EP-XF220 1.0 litres (from 2006) | **Antrieb** / Drive | 2 |
| OD084 | **Getriebeöl BP ENERSYN EP-XF220 5,0 Liter ab BJ. 2006** / Gear oil BP ENERSYN EP-XF220 5.0 litres (from 2006) | **Antrieb** / Drive | 1 |
| SF7234300 | **Motorölfilter Deutz** / Deutz engine oil filter | **Motor** / Engine | 1 |
| SF7236469 | **Kraftstoffhauptfilter Deutz** / Deutz fuel main filter | **Motor** / Engine | 1 |
| Y02165054 | **Luftfilter Außenelement** / Air filter outer element | **Motor** / Engine | 1 |
| Y02243946 | **Luftfilter Innenelement** / Air filter inner element | **Motor** / Engine | 1 |
| ZF685 | **Membran DESMOPAN** / Diaphragm DESMOPAN | **Brühekreislauf** /<br>Spray agent circuit | 12 |

| **941403** | **WARTUNGSKIT C FÜR PANTERA 4001 (WEITERE TEILE ERFORDERLICH)**<br>SERVICE KIT C FOR PANTERA 4001 (ADDITIONAL PARTS REQUIRED) | **Bemerkung /**<br>Comment | **Anzahl /**<br>Quantity |
|---|---|---|---|
| GD555 | **Rücklauffilter Hydraulik** / return flow filter hydraulic | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| Y17260112 | **Filterelement Druckfilter** / Filter element pressure filter | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| FC158 | **O-Ring 54,00X3,00** / O-Ring 54.00X3.00 | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| OD083 | **Getriebeöl BP ENERSYN EP-XF220 1,0 Liter ab BJ. 2006** / Gear oil BP ENERSYN EP-XF220 1.0 litres (from 2006) | **Antrieb** / Drive | 2 |
| OD084 | **Getriebeöl BP ENERSYN EP-XF220 5,0 Liter ab BJ. 2006** / Gear oil BP ENERSYN EP-XF220 5.0 litres (from 2006) | **Antrieb** / Drive | 1 |
| SF7234300 | **Motorölfilter Deutz** / Deutz engine oil filter | **Motor** / Engine | 1 |
| SF7236469 | **Kraftstoffhauptfilter Deutz** / Deutz fuel main filter | **Motor** / Engine | 1 |
| Y02165054 | **Luftfilter Außenelement** / Air filter outer element | **Motor** / Engine | 1 |
| Y02243946 | **Luftfilter Innenelement** / Air filter inner element | **Motor** / Engine | 1 |
| ZF685 | **Membran DESMOPAN** / Diaphragm DESMOPAN | **Brühekreislauf** /<br>Spray agent circuit | 12 |
| Y4324102227 | **Lufttrockner Kartusche** / Air heater cartridge | **Bremsanlage** /<br>Brake system | 1 |
| EH172 | **Keilriemen Klimakompressor** / V-Belt air conditioning compressor | **Motor** / Engine | 1 |
| Y01183382 | **Keilrippenriemen f. 200 A Generator** / Ribbed V-belt for 200 A alternator | **Motor** / Engine | 1 |
| Y01340616 | **Reparatursatz Riemenspanner** / Repair kit belt tensioner | **Motor** / Engine | 1 |
| ZU309 | **Filtertrockener Klimaanlage** / Filter dryer air conditioning | **Klimaanlage** /<br>Air conditioning | 1 |
| ZU310 | **Adapter** / Adapter | **Klimaanlage** /<br>Air conditioning | 1 |
| Y04291418 | **Ventildeckeldichtung** / Rocker cover seal | **Motor** / Engine | 1 |

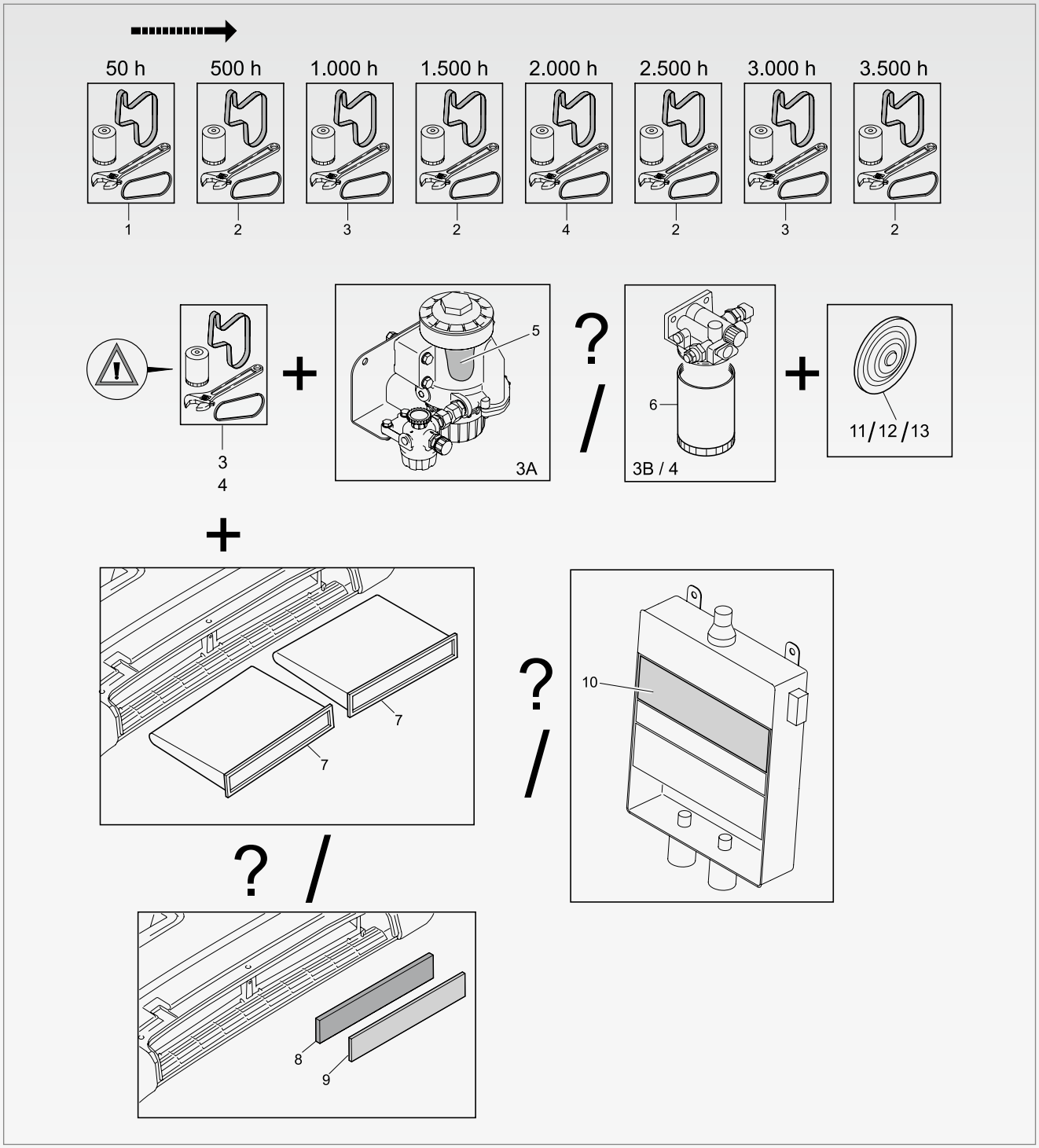
*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# Wartungskits für Pantera 4502 Abgasnorm 3A/3B

## Maintenance kits Pantera 4502

## Kit de maintenance Pantera 4502

## Ремкомплект Pantera 4502 норма токсичности 3A / 3B



| **Art.-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | **Description** | **Description** | описáние |
|---|---|---|---|---|
| **1.) 944980** | ERSTWARTUNGSKIT 50 H PANTERA 4502 ab PAP0000100 | FIRST SERVICE KIT 50 HOUR PANTERA 4502 from S/NO PAP0000100 | KIT 1ERE MAINTENANCE 50 H ex PAP0000100 | ПЕРВЫЙ РЕМКОМПЛЕКТ 50 Ч (PANTERA 4502) от PAP0000100 |
| **2.) 944981** | WARTUNGSKIT A 500 H PANTERA 4502 ab PAP0000100 | 500 HOUR SERVICE KIT PANTERA 4502 from S/NO PAP0000100 | KIT DE MAINTENANCE A 500 H ex PAP0000100 | РЕМКОМПЛЕКТ А 500 Ч ( PANTERA 4502) от PAP0000100 |
| **3.) 944982** | WARTUNGSKIT B 1000 H PANTERA 4502 ab PAP0000100 | 1000 HOUR SERVICE KIT PANTERA 4501 from S/NO PAP0000100 | KIT DE MAINTENANCE B 1000 H ex PAP0000100 | РЕМКОМПЛЕКТ В 1000 Ч (PANTERA 4502) от PAP0000100 |
| **4.) 944983** | WARTUNGSKIT C 2000 H PANTERA 4502 ab PAP0000100 | 2000 HOUR SERVICE KIT PANTERA 4502 from S/NO PAP0000100 | KIT DE MAINTENANCE C 2000 H ex PAP0000100 | РЕМКОМПЛЕКТ С 2000 Ч (PANTERA 4502) от PAP0000100 |
| **5.) Y1299837** | ERSATZELEMENT | SPARE ELEMENT | CARTOUCHE FILTRE PREFILTRE CARBURANT | СМЕННЫЙ ЭЛЕМЕНТ |
| **6.) Y04504438** | FILTERPATRONE KRAFTSTOFF-VORFILTER | FILTER CARTRIDGE FUEL PREFILTER | CARTOUCHE FILTRE PREFILTRE CARBURANT | ПАТРОН ДЛЯ ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ ТОПЛИВА |
| **7.) Y5646982** | TASCHENFILTER | POCKET FILTER | FILTRE | СЕКЦИОННЫЙ ФИЛЬТР |
| **8.) ZU094** | AKTIVKOHLEFILTER | ACTIVE CARBON FILTER | FILTRE A CHARBON ACTIF | УГОЛЬНЫЙ ФИЛЬТР |
| **9.) ZU095** | VORFILTER | PREFILTER | PREFILTRE | ФИЛЬТР ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ |
| **10.) YY00499** | AKTIVKOHLEFILTER KAT IV | ACTIVE CARBON FILTER CAT IV | FILTRE A CHARBON ACTIF CAT IV | УГОЛЬНЫЙ ФИЛЬТР КАТ IV |
| **11.) 1141706** | MEMBRANE BLACK | DIAPHRAGM BLACK | MEMBRANE NOIRE | МЕМБРАНА BLACK |
| **12.) ZF1195** | MEMBRANE D-LL | DIAPHRAGM D-LL | MEMBRANE D-LL | МЕМБРАНА D-LL |
| **10.) ZF1516** | MEMBRANE NDR | DIAPHRAGM NDR | MEMBRANE NDR | МЕМБРАНА NDR |

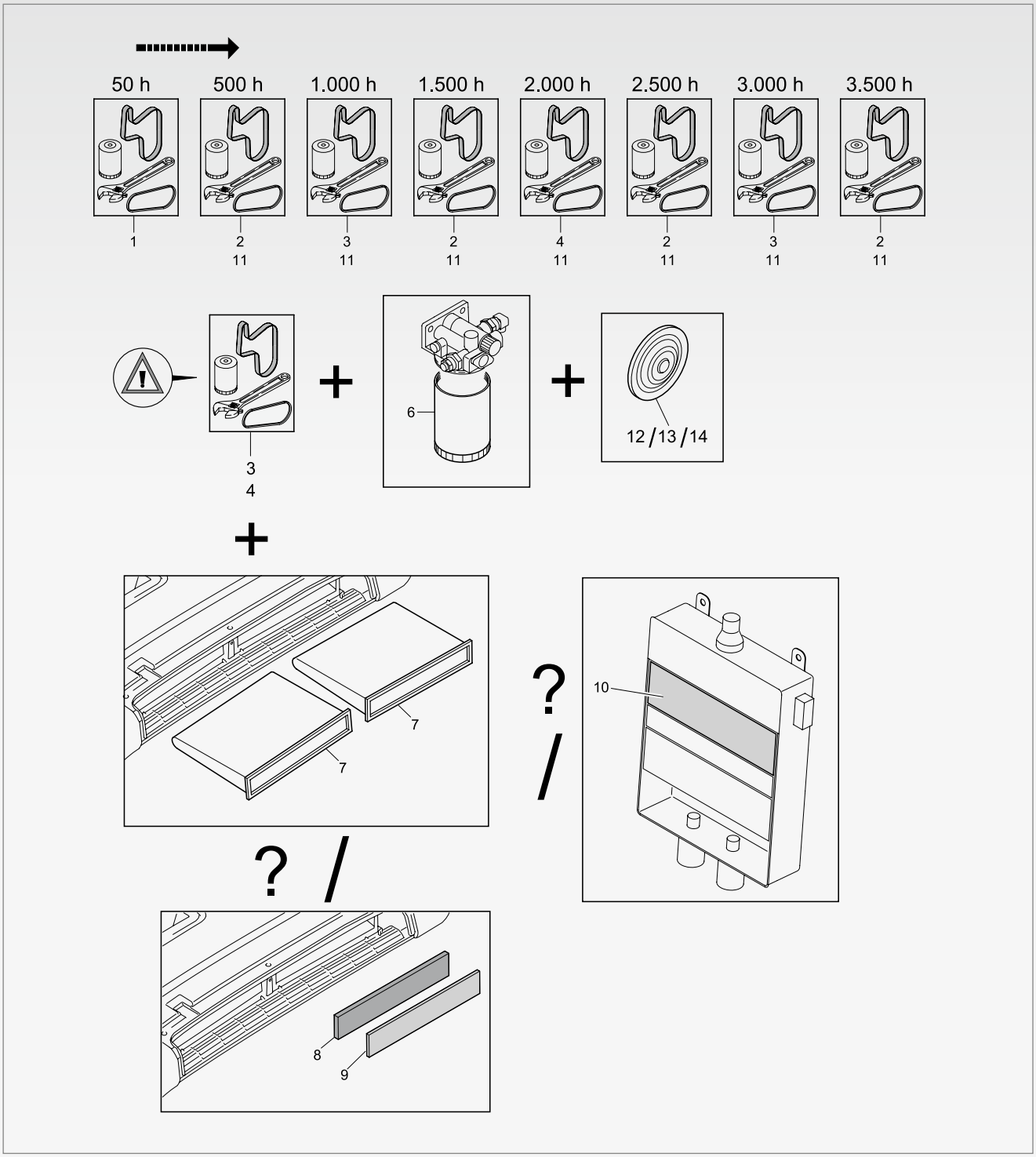
*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# Wartungskits für Pantera 4502 Abgasstufe Euro 4

## Maintenance kits Pantera 4502

## Kit de maintenance Pantera 4502

## Ремкомплект Pantera 4502 норма токсичности Euro 4



| Art.-Nr. / Product-No. | Artikelbezeichnung | Description | Description | описáние |
|---|---|---|---|---|
| **1.) 944980** | ERSTWARTUNGSKIT 50 H PANTERA 4502 ab PAP0000100 | FIRST SERVICE KIT 50 HOUR PANTERA 4502 from S/NO PAP0000100 | KIT 1ERE MAINTENANCE 50 H ex PAP0000100 | ПЕРВЫЙ РЕМКОМПЛЕКТ 50 Ч (PANTERA 4502) от PAP0000100 |
| **2.) 944981** | WARTUNGSKIT A 500 H PANTERA 4502 ab PAP0000100 | 500 HOUR SERVICE KIT PANTERA 4502 from S/NO PAP0000100 | KIT DE MAINTENANCE A 500 H ex PAP0000100 | РЕМКОМПЛЕКТ А 500 Ч ( PANTERA 4502) от PAP0000100 |
| **3.) 944984** | Wartungskit B 1000 H für Pantera 4503 | MAINTENANCE KIT B 1000 H FOR PANTERA 4503 | KIT DE MAINTENANCE B 1000 H POUR PANTERA 4503 | КОМПЛЕКТ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ В 1000 Ч ДЛЯ PANTERA 4503 |
| **4.) 944985** | Wartungskit B 2000 H für Pantera 4503 | MAINTENANCE KIT B 2000 H FOR PANTERA 4503 | KIT DE MAINTENANCE B 2000 H POUR PANTERA 4503 | КОМПЛЕКТ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ В 2000 Ч ДЛЯ PANTERA 4503 |
| **5.) 944982** | WARTUNGSKIT B 1000 H PANTERA 4502 ab PAP0000100 | 1000 HOUR SERVICE KIT PANTERA 4501 from S/NO PAP0000100 | KIT DE MAINTENANCE B 1000 H ex PAP0000100 | РЕМКОМПЛЕКТ В 1000 Ч (PANTERA 4502) от PAP0000100 |
| **6.) 944983** | WARTUNGSKIT C 2000 H PANTERA 4502 ab PAP0000100 | 2000 HOUR SERVICE KIT PANTERA 4502 from S/NO PAP0000100 | KIT DE MAINTENANCE C 2000 H ex PAP0000100 | РЕМКОМПЛЕКТ С 2000 Ч (PANTERA 4502) от PAP0000100 |
| **7.) Y04504438** | FILTERPATRONE KRAFTSTOFF-VORFILTER | FILTER CARTRIDGE FUEL PREFILTER | CARTOUCHE FILTRE PREFILTRE CARBURANT | ПАТРОН ДЛЯ ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ ТОПЛИВА |
| **8.) Y5646982** | TASCHENFILTER | POCKET FILTER | FILTRE | СЕКЦИОННЫЙ ФИЛЬТР |
| **9.) ZU094** | AKTIVKOHLEFILTER | ACTIVE CARBON FILTER | FILTRE A CHARBON ACTIF | УГОЛЬНЫЙ ФИЛЬТР |
| **10.) ZU095** | VORFILTER | PREFILTER | PREFILTRE | ФИЛЬТР ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ |
| **11.) YY00499** | AKTIVKOHLEFILTER KAT IV | ACTIVE CARBON FILTER CAT IV | FILTRE A CHARBON ACTIF CAT IV | УГОЛЬНЫЙ ФИЛЬТР КАТ IV |
| **12.) YY00564** | FILTER DEF | DEF FILTER | FILTRE FAP | ФИЛЬТР DEF |
| **13.) 111706** | MEMBRANE BLACK | DIAPHRAGM BLACK | MEMBRANE NOIRE | МЕМБРАНА BLACK |
| **14.) ZF1195** | MEMBRANE D-LL | DIAPHRAGM D-LL | MEMBRANE D-LL | МЕМБРАНА D-LL |
| **15.) ZF1516** | MEMBRANE NDR | DIAPHRAGM NDR | MEMBRANE NDR | МЕМБРАНА NDR |

| **944980** | **ERSTWARTUNGSKIT FÜR PANTERA 4502 /** SERVICE KIT FOR PANTERA 4502 | **Bemerkung/** Comment | **Anzahl /** Quantity |
|---|---|---|---|
| GD555 | **Rücklauffilter Hydraulik** / return flow filter hydraulic | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| Y0009830634 | **Druckfilter** / Pressure filter | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| SF7234300 | **Motorölfilter Deutz** / Deutz engine oil filter | **Motor** / Engine | 1 |
| YY01582 | **Dichtring für Ölablassschraube** / Sealing ring for oil drain plug | **Motor** / Engine | 1 |

| **944981** | **WARTUNGSKIT A FÜR PANTERA 4502 UND PANTERA 4001 (DEF-FILTER ERFORDERLICH BEI ABGASSTUFE 4)** SERVICE KIT A FOR PANTERA 4502 AND PANTERA 40001 (DEF FILTER REQUIRED ON STAGE 4 EXHAUST EMISSIO | **Bemerkung/** Comment | **Anzahl /** Quantity |
|---|---|---|---|
| GD555 | **Rücklauffilter Hydraulik** / return flow filter hydraulic | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| SF7234300 | **Motorölfilter Deutz** / Deutz engine oil filter | **Motor** / Engine | 1 |
| YY01582 | **Dichtring für Ölablassschraube** / Sealing ring for oil drain plug | **Motor** / Engine | 1 |

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

| **944982** | **WARTUNGSKIT B FÜR PANTERA 4502 (WEITERE TEILE ERFORDERLICH) /** SERVICE KIT B FOR PANTERA 4502 (ADDITIONAL PARTS REQUIRED) | **Bemerkung/** Comment | **Anzahl /** Quantity |
|---|---|---|---|
| GD555 | **Rücklauffilter Hydraulik** / return flow filter hydraulic | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| Y0009830634 | **Druckfilter** / Pressure filter | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| SF7234300 | **Motorölfilter Deutz** / Deutz engine oil filter | **Motor** / Engine | 1 |
| SF7236469 | **Kraftstoffhauptfilter Deutz** / Deutz fuel main filter | **Motor** / Engine | 1 |
| Y02165054 | **Luftfilter Außenelement** / Air filter outer element | **Motor** / Engine | 1 |
| Y02243946 | **Luftfilter Innenelement** / Air filter inner element | **Motor** / Engine | 1 |
| FC208 | **O-Ring 56,70X3,50 für Sauganschluss Spritzpumpen** / O-Ring 56.70x3.50 for suction port spray pumps | **Brühekreislauf** / Spray agent circuit | 4 |
| YY01582 | **Dichtring für Ölablassschraube** / Sealing ring for oil drain plug | **Motor** / Engine | 1 |

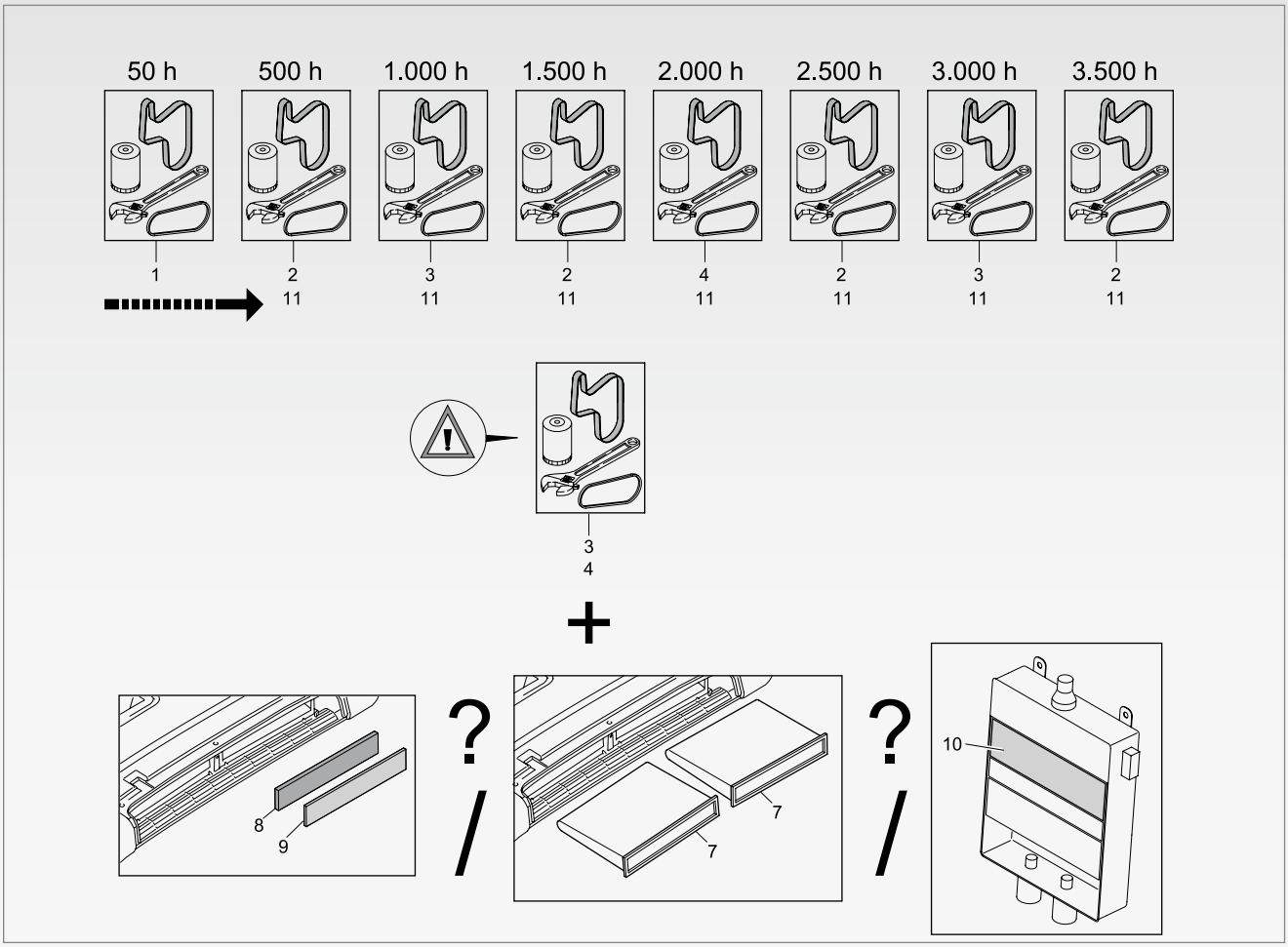
| **944983** | **WARTUNGSKIT C FÜR PANTERA 4502 (WEITERE TEILE ERFORDERLICH) /** SERVICE KIT C FOR PANTERA 4502 (ADDITIONAL PARTS REQUIRED) | **Bemerkung/** Comment | **Anzahl /** Quantity |
|---|---|---|---|
| GD555 | **Rücklauffilter Hydraulik** / return flow filter hydraulic | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| Y0009830634 | **Druckfilter** / Pressure filter | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| SF7234300 | **Motorölfilter Deutz** / Deutz engine oil filter | **Motor** / Engine | 1 |
| SF7236469 | **Kraftstoffhauptfilter Deutz** / Deutz fuel main filter | **Motor** / Engine | 1 |
| Y02165054 | **Luftfilter Außenelement** / Air filter outer element | **Motor** / Engine | 1 |
| Y02243946 | **Luftfilter Innenelement** / Air filter inner element | **Motor** / Engine | 1 |
| FC208 | **O-Ring 56,70X3,50 für Sauganschluss Spritzpumpen** / O-Ring 56.70x3.50 for suction port spray pumps | **Brühekreislauf** / Spray agent circuit | 4 |
| Y4324102442 | **Lufttrockner Kartusche** / Air heater cartridge | **Bremsanlage** / Brake system | 1 |
| EH172 | **Keilriemen Kompressor** / V-Belt compressor | **Motor** / Engine | 1 |
| ZU309 | **Filtertrockner Klimaanlage** / Filter dryer air conditioning | **Klimaanlage** / Air conditioning | 1 |
| ZU310 | **Adapter** / Adapter | **Klimaanlage** / Air conditioning | 1 |
| Y04502029 | **Ventildeckeldichtung** / Rocker cover seal | **Motor** / Engine | 1 |
| YY01582 | **Dichtring für Ölablassschraube** / Sealing ring for oil drain plug | **Motor** / Engine | 1 |

# Wartungskits für Pantera 4504 ab PA40000100

## Maintenance kits for Pantera 4504 as of PA40000100

## Kits de maintenance pour Pantera 4504 à partir de PA40000100

## Комплекты для техобслуживания PANTERA 4504 C PA40000100



| Art.-Nr. / Product-No. | Artikelbezeichnung | Description | Description | описáние |
|---|---|---|---|---|
| **1.) 944918** | Erstwartungskit für PANTERA 4504 | FIRST MAINTENANCE KIT FOR PANTERA 4504 | KIT DE PREMIÈRE MAINTENANCE POUR PANTERA 4504 | КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРВОГО ТО PANTERA 4504 |
| **2.) 944919** | Wartungskit A für PANTERA 4504 (je nach Abgasstufe weitere Teile erforderlich!) | MAINTENANCE KIT A FOR PANTERA 4504 (ADDITIONAL PARTS REQUIRED DEPENDING ON THE EMISSION STAGE!) | KIT DE MAINTENANCE A POUR PANTERA 4504 (AUTRES PIÈCES REQUISES EN FONCTION DE LA NORME D'ÉMISSION !) | КОМПЛЕКТ ДЛЯ ТО А ДЛЯ PANTERA 4504 (В ЗАВИСИМОСТИ ОТ НОРМЫ ТОКСИЧНОСТИ ОГ ТРЕБУЮТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ!) |
| **3.) 944920** | Wartungskit B für PANTERA 4504 (weitere Teile erforderlich!) | MAINTENANCE KIT B FOR PANTERA 4504 (ADDITIONAL PARTS REQUIRED!) | KIT DE MAINTENANCE B POUR PANTERA 4504 (AUTRES PIÈCES REQUISES !) | КОМПЛЕКТ ДЛЯ ТО В ДЛЯ PANTERA 4504 (ТРЕБУЮТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ!) |
| **4.) 944921** | Wartungskit C für PANTERA 4504 (weitere Teile erforderlich!) | MAINTENANCE KIT C FOR PANTERA 4504 (ADDITIONAL PARTS REQUIRED!) | KIT DE MAINTENANCE C POUR PANTERA 4504 (AUTRES PIÈCES REQUISES !) | КОМПЛЕКТ ДЛЯ ТО С ДЛЯ PANTERA 4504 (ТРЕБУЮТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ!) |
| **7.) Y5646982** | TASCHENFILTER (SATZ MIT 2 STK.) | POCKET FILTER (SET WITH 2 PCS.) | FILTRE À POCHE (JEU DE 2 PIÈCES) | КАРМАННЫЙ ФИЛЬТР (КОМПЛЕКТ ИЗ 2 ШТ.) |
| **8.) ZU094** | AKTIVKOHLEFILTER | ACTIVE CARBON FILTER | FILTRE A CHARBON ACTIF | УГОЛЬНЫЙ ФИЛЬТР |
| **9.) ZU095** | VORFILTER | PREFILTER | PREFILTRE | ФИЛЬТР ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ |
| **10.) YY00499** | AKTIVKOHLEFILTER KAT IV | ACTIVE CARBON FILTER CAT IV | FILTRE A CHARBON ACTIF CAT IV | УГОЛЬНЫЙ ФИЛЬТР КАТ IV |
| **11.) YY00564** | FILTER DEF | DEF FILTER | FILTRE FAP | ФИЛЬТР DEF |

| **944918** | **ERSTWARTUNGSKIT FÜR PANTERA 4504 /** SERVICE KIT FOR PANTERA 4504 | **Bemerkung/** Comment | **Anzahl /** Quantity |
|---|---|---|---|
| YY01293 | **Rücklauffilter Hydraulik** / return flow filter hydraulic | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| Y0009830634 | **Druckfilter** / Pressure filter | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| SF7234300 | **Motorölfilter Deutz** / Deutz engine oil filter | **Motor** / Engine | 1 |
| YY01582 | **Dichtring für Ölablassschraube** / Sealing ring for oil drain plug | **Motor** / Engine | 1 |

| **944919** | **WARTUNGSKIT A FÜR PANTERA 4502 UND PANTERA 4504 (DEF-FILTER ERFORDERLICH BEI ABGASSTUFE 5)** SERVICE KIT A FOR PANTERA 4502 AND PANTERA 4504 (DEF FILTER REQUIRED ON STAGE 5 EXHAUST EMISSIO | **Bemerkung/** Comment | **Anzahl /** Quantity |
|---|---|---|---|
| YY01293 | **Rücklauffilter Hydraulik** / return flow filter hydraulic | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| SF7234300 | **Motorölfilter Deutz** / Deutz engine oil filter | **Motor** / Engine | 1 |
| YY01582 | **Dichtring für Ölablassschraube** / Sealing ring for oil drain plug | **Motor** / Engine | 1 |

| **944920** | **WARTUNGSKIT B FÜR PANTERA 4504 (WEITERE TEILE ERFORDERLICH) /** SERVICE KIT B FOR PANTERA 4504 (ADDITIONAL PARTS REQUIRED) | **Bemerkung/** Comment | **Anzahl /** Quantity |
|---|---|---|---|
| YY01293 | **Rücklauffilter Hydraulik** / return flow filter hydraulic | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| Y0009830634 | **Druckfilter** / Pressure filter | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| SF7234300 | **Motorölfilter Deutz** / Deutz engine oil filter | **Motor** / Engine | 1 |
| YY01582 | **Dichtring für Ölablassschraube** / Sealing ring for oil drain plug | **Motor** / Engine | 1 |
| SF7236469 | **Kraftstoffhauptfilter Deutz** / Deutz fuel main filter | **Motor** / Engine | 1 |
| Y04504438 | **Filterpatrone Kraftstoff Vorfilter** / Filterpatrone Kraftstoff Vorfilter | **Motor** / Engine | 1 |
| YY00935 | **Luftfilter Außenelement** / Air filter outer element | **Motor** / Engine | 1 |
| YY00934 | **Luftfilter Innenelement** / Air filter inner element | **Motor** / Engine | 1 |
| FC208 | **O-Ring 56,70X3,50 für Sauganschluss Spritzpumpen** / O-Ring 56.70x3.50 for suction port spray pumps | **Brühekreislauf** / Spray agent circuit | 4 |
| ZF1412 | **Membran Blueflex** / Blueflex diaphragm | **Brühekreislauf** / Spray liquid circulation | 12 |
| FC208 | **O-Ringe Saugschläuche Spritzpumpen** / O-rings suction hoses spraying pumps | **Brühekreislauf** / Spray liquid circulation | 4 |
| FC149 | **O-Ringe Saugschläuche Spritzpumpen** / O-rings suction hoses spraying pumps | **Brühekreislauf** / Spray liquid circulation | 2 |

| **944921** | **WARTUNGSKIT C FÜR PANTERA 4504 (WEITERE TEILE ERFORDERLICH) /** SERVICE KIT C FOR PANTERA 4504 (ADDITIONAL PARTS REQUIRED) | **Bemerkung/** Comment | **Anzahl /** Quantity |
|---|---|---|---|
| YY01293 | **Rücklauffilter Hydraulik** / return flow filter hydraulic | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| Y0009830634 | **Druckfilter** / Pressure filter | **Hydraulik** / hydraulic | 1 |
| SF7234300 | **Motorölfilter Deutz** / Deutz engine oil filter | **Motor** / Engine | 1 |
| YY01582 | **Dichtring für Ölablassschraube** / Sealing ring for oil drain plug | **Motor** / Engine | 1 |
| SF7236469 | **Kraftstoffhauptfilter Deutz** / Deutz fuel main filter | **Motor** / Engine | 1 |
| Y04504438 | **Filterpatrone Kraftstoff Vorfilter** / Filter cartridge fuel pre-filter | **Motor** / Engine | 1 |
| YY00935 | **Luftfilter Außenelement** / Air filter outer element | **Motor** / Engine | 1 |
| YY00934 | **Luftfilter Innenelement** / Air filter inner element | **Motor** / Engine | 1 |
| ZF1412 | **Membran Blueflex** / Blueflex diaphragm | **Brühekreislauf** / Spray liquid circulation | 12 |
| FC208 | **O-Ring 56,70X3,50 für Sauganschluss Spritzpumpen** / O-Ring 56.70x3.50 for suction port spray pumps | **Brühekreislauf** / Spray agent circuit | 4 |
| FC149 | **O-Ringe Saugschläuche Spritzpumpen** / O-rings suction hoses spraying pumps | **Brühekreislauf** / Spray liquid circulation | 2 |
| EH172 | **Keilriemen Kompressor** / V-Belt compressor | **Motor** / Engine | 1 |
| ZU309 | **Filtertrockner Klimaanlage** / Filter dryer air conditioning | **Klimaanlage** / Air conditioning | 1 |
| ZU309 | **Filtertrockner Klimaanlage** / Air conditioner filter dryer | **Klimaanlage** / Air conditioning | 1 |
| Y04502029 | **Ventildeckeldichtung** / Rocker cover seal | **Motor** / Engine | 1 |

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# Die richtige Düsenwahl ist die Basis für den Erfolg im Pflanzenschutz!

## The right nozzle for any kind of operation!



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*




*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# Düsen & Bajonettkappen für AMAZONE-Spritzen
## Nozzles & Bayonet caps for AMAZONE sprayers

**Aktualisierungen werden in der gültigen Preisliste hinterlegt /** Aktualisierungen werden in der gültigen Preisliste hinterlegt


| Inhaltverzeichnis | List of content | Seite / Page |
|---|---|---|
| XRC-FLACHSTRAHLDÜSEN | XRC-FLAT FAN NOZZLES | 244 |
| AD-ANTIDRIFT-FLACHSTRAHLDÜSEN | AD-ANTI DRIFT FLAT FAN NOZZLES | 246 |
| LUFTUNTERSTÜTZE INJEKTORDÜSEN AIRMIX | AIR ASSISTED INJECTOR NOZZLES AIRMIX | 246 |
| AIR-INJEKTOR-KOMPAKTDÜSEN IDK | AIR-INJECTOR COMPACT NOZZLES IDK | 247 |
| AIR-INJEKTORDÜSEN ID3 | AIR ASSISTED INJECTOR NOZZLES ID3 | 248 |
| AIR-INJEKTOR DOPPELFLACHSTRAHL-DÜSEN IDTA | AIR INJECTOR DOUBLE FLAT FAN NOZZLES NOZZLES IDTA | 249 |
| AIR-INJEKTOR-KOMPAKT-SCHRÄGSTRAHLDÜSE IDKS | AIR-INJECTOR COMPACT ANGLE NOZZLES IDKS | 249 |
| AIR-INJEKTOR-KOMPAKTDÜSEN IDKN | AIR-INJECTOR COMPACT NOZZLES IDK | 249 |
| AIR-INJEKTOR-SCHRÄGSTRAHLDÜSEN IS | AIR-INJECTOR-ANGLE NOZZLES IS | 250 |
| TTI-INJEKTORDÜSEN | TTI-INJEKTOR NOZZLE | 250 |
| KOMPAKTE DOPPELFLACHSTRAHL-DÜSEN IDKT | COMPACT DOUBLE FLAT FAN NOZZLES IDKT | 251 |
| INJEKTOR-DOPPELFLACHSTRAHL-DÜSEN AI 3070 | INJEKTOR DOUBLE FLAT FAN NOZZLES AI 3070 | 252 |
| DOPPELFLACHSTRAHL-DÜSEN AVI TWIN | DOUBLE FLAT FAN NOZZLES AVI TWIN | 252 |
| DOPPELFLACHSTRAHL-DÜSEN TD HISPEED | DOUBLE FLAT FAN NOZZLES TD HISPEED | 253 |
| 3-STRAHL-DÜSEN FÜR FLÜSSIGDÜNGUNG | 3-RAY-NOZZLES FOR LIQUID FERTILISING | 253 |
| 7-LOCH-DÜSEN FÜR FLÜSSIGDÜNGUNG | 7-HOLE-NOZZLE FOR LIQUID FERTILISING | 254 |
| FD-DÜSEN FÜR FLÜSSIGDÜNGUNG | FD-NOZZLES FOR LIQUID FERTILISING | 254 |
| BAJONETTKAPPEN TEEJET –NICHT FÜR MULTICAP-VERSION- | BAJONET CAPS TEEJET – NOT FOR MULTICAP VERSION | 255 |
| BAJONETTMUTTER LECHLER | BAJONET NUTS LECHLER | 255 |
| DÜSENFILTER | NOZZLE FILTERS | 255 |
| SPRITZTABELLE | SPRAYING LIST | 256 |


**Bitte beachten Sie, dass wir diese Düsen für ältere Baureihen auch alternativ ohne Bajonettkappen/-muttern anbieten. Siehe hierzu auch die Angaben in den Ersatzteillisten im Ersatzteilportal!**

Please note that we offer these nozzles for older series also alternatively without bayonet caps / nuts.
See also the figures in the spare parts lists on our spare parts portal!

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

## XRC-FLACHSTRAHLDÜSEN (TEEJET)

- Düse in Bajonettkappe SW 8 vormontiert, incl. Dichtung (XR). Düse in Bajonettkappe integriert (XRC)
- Ausgezeichnete Spritzverteilung über einen breiten Druckbereich von 1-5 bar. Das in die Quick TeeJet-Kappe formgepresste XR-Düsenmundstück bietet automatische Spritzausrichtung einschließlich eng anliegender Dichtung.

## XRC-FLAT FAN NOZZLES (TEEJET)

- Nozzle in bayonet cap SW 8 pre-assembled, incl. seal (XR). Nozzle integrated in bayonet cap (XRC)
- Excellent spray distribution via a large pressure range of 1 – 5 bar. The XR mouth piece being form pressed into the quick Teejet cap provides automatic spraying adjustment. Incl. tight seal ensuring firm seat and good sealing.

### **Aus Kunststoff (VP)** / Made of plastics (VP):

| **Bestell-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1035** | **Flachstrahldüse XRC 110-015 VP-M** | Flat fan nozzle XRC 110-015 VP-M | **grün** | green |
| **ZF1036** | **Flachstrahldüse XRC 110-02 VP-M** | Flat fan nozzle XRC 110-02 VP-M | **gelb** | yellow |
| **ZF916** | **Flachstrahldüse XRC 110-025 VP** | Flat fan nozzle XRC 110-025 VP | **violett** | purple |
| **ZF917** | **Flachstrahldüse XRC 110-03 VP** | Flat fan nozzle XRC 110-03 VP | **blau** | blue |
| **ZF918** | **Flachstrahldüse XRC 110-04 VP** | Flat fan nozzle XRC 110-04 VP | **rot** | red |
| **ZF919** | **Flachstrahldüse XRC 110-05 VP** | Flat fan nozzle XRC 110-05 VP | **braun** | brown |
| **ZF920** | **Flachstrahldüse XRC 110-06 VP** | Flat fan nozzle XRC 110-06 VP | **grau** | grey |
| **ZF1037** | **Flachstrahldüse XRC 110-08 VP** | Flat fan nozzle XRC 110-08 VP | **weiß** | white |

### **Aus Keramik (VK)** / Made of ceramics (VK):

| **Bestell-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1038** | Flachstrahldüse XRC 110-02 VK | Flat fan nozzle XRC 110-02 VK | **gelb** | yellow |
| **ZF1039** | Flachstrahldüse XRC 110-025 VK | Flat fan nozzle XRC 110-025 VK | **violett** | purple |
| **ZF1040** | Flachstrahldüse XRC 110-03 VK | Flat fan nozzle XRC 110-03 VK | **blau** | blue |
| **ZF1041** | Flachstrahldüse XRC 110-04 VK | Flat fan nozzle XRC 110-04 VK | **rot** | red |
| **ZF1042** | Flachstrahldüse XRC 110-05 VK | Flat fan nozzle XRC 110-05 VK | **braun** | brown |
| **ZF1043** | Flachstrahldüse XRC 110-06 VK | Flat fan nozzle XRC 110-06 VK | **grau** | grey |
| **ZF1044** | Flachstrahldüse XRC 110-08 VK | Flat fan nozzle XRC 110-08 VK | **weiß** | white |

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

## AD-ANTIDRIFT-FLACHSTRAHLDÜSEN (LECHLER) AUS KUNSTSTOFF (POM)

- Düse in Bajonettkappe SW 8 vormontiert, inkl. Dichtung
- Spritzdruck 1,5-5 bar, mittel- bis grobtropfig, driftarme Applikation auch bei sehr niedrigen Aufwandmengen

## AD-ANTI DRIFT FLAT FAN NOZZLES (LECHLER) MADE OF PLASTIC (POM)

- Nozzle in bayonet cap SW 8 pre-assembled, incl. seal
- Spraying pressure 1.5-5 bar, medium to coarse droplets, application with little drifting also at low rates

| **Bestell-Nr.** / Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1045** | **Antidrift-Flachstrahldüse AD 120-015 POM-M** | Anti drift flat fan nozzle AD 120-015 POM-M | **grün** | green |
| **ZF1046** | **Antidrift-Flachstrahldüse AD 120-02 POM-M** | Anti drift flat fan nozzle AD 120-02 POM-M | **gelb** | yellow |
| **ZF1047** | **Antidrift-Flachstrahldüse AD 120-03 POM-M** | Anti drift flat fan nozzle AD 120-03 POM-M | **blau** | blue |
| **ZF1048** | **Antidrift-Flachstrahldüse AD 120-04 POM-M** | Anti drift flat fan nozzle AD 120-04 POM-M | **rot** | red |

## LUFTUNTERSTÜTZTE INJEKTORDÜSEN AIRMIX (AGROTOP)

- Düse in Bajonettkappe SW 8 vormontiert, inkl. Dichtung
- Spritzdruck 1-6 bar

## AIR ASSISTED INJECTOR NOZZLES AIRMIX (AGROTOP)

- Nozzle in bayonet cap pre-assembled, incl. seal
- Spraying pressure 1-6 bar

| **Bestell-Nr.** / Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1049** | **Injektordüse AirMix 110-015 POM-M** | **Injector nozzle AirMix 110-015 POM-M** | **grün** | green |
| **ZF1050** | **Injektordüse AirMix 110-02 POM-M** | **Injector nozzle AirMix 110-02 POM-M** | **gelb** | yellow |
| **ZF1051** | **Injektordüse AirMix 110-025 POM-M** | **Injector nozzle AirMix 110-025 POM-M** | **violett** | purple |
| **ZF1052** | **Injektordüse AirMix 110-03 POM-M** (JKI-anerkannt) | **Injector nozzle AirMix 110-03 POM-M** | **blau** | blue |
| **ZF1053** | **Injektordüse AirMix 110-04 POM- M** (JKI-anerkannt) | **Injector nozzle AirMix 110-04 POM-M** | **rot** | red |
| **ZF1054** | **Injektordüse AirMix 110-05 POM- M** (JKI-anerkannt) | **Injector nozzle AirMix 110-05 POM-M** | **braun** | brown |
| **ZF1055** | **Injektordüse AirMix 110-06 POM-M** | **Injector nozzle AirMix 110-06 POM-M** | **grau** | grey |

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

## AIR-INJEKTOR-KOMPAKTDÜSEN IDK (LECHLER)

- Düse in Lechler Multicap vormontiert, inkl. Dichtung
- Spritzdruck 1-6 bar,
- grobtropfige, abdriftarme Applikation im Druckbereich bis 3 bar auch bei niedrigen Aufwandmengen

## AIR-INJECTOR COMPACT NOZZLES IDK (LECHLER)

- Nozzle in Lechler multicap pre-assembled, incl. seal
- Spray pressure 1-6 bar
- coarse droplet size with less drift in the pressure range up to 3 bar also at low application rates

### **Aus Kunststoff (POM)** / Made of plastics (POM):

| **Bestell-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1056** | **Injektordüse IDK 120-015 POM-Multicap** | Injector nozzle IDK 120-015 POM-Multicap | **grün** | green |
| **ZF1057** | **Injektordüse IDK 120-02 POM-Multicap** | Injector nozzle IDK 120-02 POM-Multicap | **gelb** | yellow |
| **ZF1058** | **Injektordüse IDK 120-025 POM-Multicap** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle IDK 120-025 POM-Multicap | **violett** | purple |
| **ZF1059** | **Injektordüse IDK 120-03 POM-Multicap** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle IDK 120-03 POM-Multicap | **blau** | blue |
| **ZF1060** | **Injektordüse IDK 120-04 POM-Multicap** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle IDK 120-04 POM-Multicap | **rot** | red |
| **ZF1061** | **Injektordüse IDK 120-05 POM-Multicap** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle IDK 120-05 POM-Multicap | **braun** | brown |
| **ZF1230** | **Injektordüse IDK 120-06 POM-Multicap** | Injector nozzle IDK 120-06 POM-Multicap | **grau** | grey |

### **Aus Keramik (C)** / Made of ceramics (C):

| **Bestell-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1231** | **Injektordüse IDK 120-015 C-Multicap** | Injector nozzle IDK 120-015 C-Multicap | **gelb** | yellow |
| **ZF1232** | **Injektordüse IDK 120-02 C-Multicap** | Injector nozzle IDK 120-02 C-Multicap | **violett** | purple |
| **ZF1233** | **Injektordüse IDK 120-025 C-Multicap** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle IDK 120-025 C-Multicap | **blau** | blue |
| **ZF1234** | **Injektordüse IDK 120-03 C-Multicap** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle IDK 120-03 C-Multicap | **rot** | red |
| **ZF1235** | **Injektordüse IDK 120-04 C-Multicap** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle IDK 120-04 C-Multicap | **braun** | brown |
| **ZF1236** | **Injektordüse IDK 120-05 C-Multicap** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle IDK 120-05 C-Multicap | **grau** | grey |

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

## AIR-INJEKTORDÜSEN ID3 (LECHLER) AUS KUNSTSTOFF (POM)

- Düse in Bajonettkappe SW 10 vormontiert, inkl. Dichtung
- Spritzdruck 2-8 bar, grobtropfige, abdriftarme Applikation auch bei höheren Drücken und niedrigen Aufwandmengen, windunanfälliger

## AIR ASSISTED INJECTOR NOZZLES ID3 (LECHLER) MADE FROM PLASTIC (POM)

- Nozzle in bayonet cap SW 10 pre-assembled, incl. seal
- Spray pressure 2-8 bar, coarse droplet size with less drift also at higher pressures and lower application rates, less susceptible to wind

| **Bestell-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1292** | **Injektordüse ID3 120-01 POM-M** | Injector nozzle ID3 120-01 POM-M | **orange** | orange |
| **ZF1293** | **Injektordüse ID3 120-015 POM-M** | Injector nozzle ID3 120-015 POM-M | **grün** | green |
| **ZF1294** | **Injektordüse ID3 120-02 POM-M** | Injector nozzle ID3 120-02 POM-M | **gelb** | yellow |
| **ZF1295** | **Injektordüse ID3 120-025 POM-M** | Injector nozzle ID3 120-025 POM-M | **violett** | purple |
| **ZF1296** | **Injektordüse ID3 120-03 POM-M** | Injector nozzle ID3 120-03 POM-M | **blau** | blue |
| **ZF1297** | **Injektordüse ID3 120-04 POM-M** | Injector nozzle ID3 120-04 POM-M | **rot** | red |
| **ZF1298** | **Injektordüse ID3 120-05 POM-M** | Injector nozzle ID3 120-05 POM-M | **braun** | brown |
| **ZF1299** | **Injektordüse ID3 120-06 POM-M** | Injector nozzle ID3 120-06 POM-M | **grau** | gray |
| **ZF1300** | **Injektordüse ID3 120-08 POM-M** | Injector nozzle ID3 120-08 POM-M | **weiß** | white |

## **Mit Kern aus Keramik (C)** / Center made of ceramics (C)

| **Bestell-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1283** | **Injektordüse ID3 120-01 C-M** | Injector nozzle ID3 120-01 C-M | **orange** | orange |
| **ZF1284** | **Injektordüse ID3 120-015 C-M** | Injector nozzle ID3 120-015 C-M | **grün** | green |
| **ZF1285** | **Injektordüse ID3 120-02 C-M** | Injector nozzle ID3 120-02 C-M | **gelb** | yellow |
| **ZF1286** | **Injektordüse ID3 120-025 C-M** | Injector nozzle ID3 120-025 C-M | **violett** | purple |
| **ZF1287** | **Injektordüse ID3 120-03 C-M** | Injector nozzle ID3 120-03 C-M | **blau** | blue |
| **ZF1288** | **Injektordüse ID3 120-04 C-M** | Injector nozzle ID3 120-04 C-M | **rot** | red |
| **ZF1289** | **Injektordüse ID3 120-05 C-M** | Injector nozzle ID3 120-05 C-M | **braun** | brown |
| **ZF1290** | **Injektordüse ID3 120-06 C-M** | Injector nozzle ID3 120-06 C-M | **grau** | gray |

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

## AIR-INJEKTOR DOPPELFLACHSTRAHL-DÜSEN IDTA (LECHLER) AUS KERAMIK

- Düse in Lechler Multicap vormontiert, inkl. Dichtung
- Spritzdruck 1,5-6 bar, Anstellwinkel: 30° nach vorne, 50° nach hinten
- Angepasste Spritzfächer und Aufteilung der Ausstoßmengen für vorne und hinten

## AIR INJECTOR DOUBLE FLAT FAN NOZZLES NOZZLES IDTA (LECHLER) MADE FROM CERAMICS

- Nozzle in Lechler multicap pre-assembled, incl. seal
- Spray pressure 1,5-6 bar, Work angle: 30° to the front, 50° to the rear
- Adapted spray fans and distribution of the emission quantities for front and rear

| **Bestell-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1486** | **Injektordüse IDTA 120-02 C Multicap** | Injector nozzle IDTA 120-02 C Multicap | **gelb** | yellow |
| **ZF1487** | **Injektordüse IDTA 120-025 C Multicap** | Injector nozzle IDTA 120-025 C Multicap | **violett** | purple |
| **ZF1488** | **Injektordüse IDTA 120-03 C Multicap** | Injector nozzle IDTA 120-03 C Multicap | **blau** | blue |
| **ZF1489** | **Injektordüse IDTA 120-04 C Multicap** | Injector nozzle IDTA 120-04 C Multicap | **rot** | red |
| **ZF1490** | **Injektordüse IDTA 120-05 C Multicap** | Injector nozzle IDTA 120-05 C Multicap | **braun** | brown |
| **ZF1491** | **Injektordüse IDTA 120-06 C Multicap** | Injector nozzle IDTA 120-06 C Multicap | **grau** | gray |
| **ZF1492** | **Injektordüse IDTA 120-08 C Multicap** | Injector nozzle IDTA 120-08 C Multicap | **weiß** | blue |

## AIR-INJEKTOR-KOMPAKT-SCHRÄGSTRAHL-DÜSEN IDKS (LECHLER)

als Randdüse zur ID-/IDN-Düse aus Kunststoff (POM)

- Düse in Lechler Multicap vormontiert, inkl. Dichtung
- Spritzdruck 1,5-6 bar, empfohlen zur Feldrandbehandlung, entlang von Gewässerstreifen und Saumbiotopen, Einsatz u.a. in Verbindung mit einer Randdüsenschaltung möglich.

## AIR-INJECTOR COMPACT ANGLE NOZZLES IDKS (LECHLER)

as border nozzle for the ID-/IDN-nozzle from plastic (POM)

- Nozzle in Lechler multicap pre-assembled, incl. seal
- Spraying pressure 1.5-6 bar, recommended for the field border treatment, along waters and along biotopes, operations, among others, possible in conjunction with a border nozzle

| **Bestell-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1162** | **Injektordüse IDKS 80-02 POM-Multicap** | Injector nozzle IDKS 80-02 POM-Multicap | **gelb** | yellow |
| **ZF1163** | **Injektordüse IDKS 80-025 POM-Multicap** | Injector nozzle IDKS 80-025 POM-Multicap | **violett** | purple |
| **ZF1164** | **Injektordüse IDKS 80-03 POM-Multicap** | Injector nozzle IDKS 80-03 POM-Multicap | **blau** | blue |
| **ZF1165** | **Injektordüse IDKS 80-04 POM-Multicap** | Injector nozzle IDKS 80-04 POM-Multicap | **rot** | red |
| **ZF1166** | **Injektordüse IDKS 80-05 POM-Multicap** | Injector nozzle IDKS 80-05 POM-Multicap | **braun** | brown |

## AIR-INJEKTOR-KOMPAKTDÜSEN IDKN (LECHLER) AUS KUNSTSTOFF (POM)

- Düse in Lechler Multicap vormontiert, inkl. Dichtung
- Spritzdruck 1-6 bar, grobtropfige, abdriftarme Applikation im Druckbereich bis 3 bar auch bei niedrigen Aufwandmengen

## AAIR-INJECTOR COMPACT NOZZLES IDK (LECHLER) MADE OF PLASTIC (POM)

- Nozzle in Lechler multicap pre-assembled, incl. seal
- Spray pressure 1-6 bar, coarse droplet size with less drift in the pressure range up to 3 bar also at low application rates

| **Bestell-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1062** | **Injektordüse IDKN 120-03 POM-Multicap** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle IDKN 120-03 POM-Multicap | **blau** | blue |
| **ZF1063** | **Injektordüse IDKN 120-04 POM-Multicap** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle IDKN 120-04 POM-Multicap | **rot** | red |

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

## AIR-INJEKTOR-SCHRÄGSTRAHLDÜSEN IS (LECHLER) als Randdüse zur ID-/IDN-Düse aus Kunststoff (POM)

- Düse in Bajonettkappe SW 10 vormontiert, inkl. Dichtung
- Spritzdruck 2-8 bar, empfohlen zur Feldrandbehandlung, entlang von Gewässerstreifen und Saumbiotopen, Einsatz u.a. in Verbindung mit einer Randdüsenschaltung möglich.

## AIR-INJECTOR-ANGLE NOZZLES IS (LECHLER)

as border nozzle for the ID-/IDN-nozzle from plastic (POM)

- Nozzle in bayonet cap SW 10 pre-assembled, incl. seal
- Spraying pressure 2-8 bar, recommended for the field border treatment, along waters and along biotopes,
  operations, among others, possible in conjunction with a border nozzle

| **Bestell-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1078** | **Injektordüse IS 80-02 POM-M** | Injector nozzle IS 80-02 POM-M | **gelb** | yellow |
| **ZF1079** | **Injektordüse IS 80-025 POM-M** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle IS 80-025 POM-M | **violett** | purple |
| **ZF1080** | **Injektordüse IS 80-03 POM-M** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle IS 80-03 POM-M | **blau** | blue |
| **ZF1081** | **Injektordüse IS 80-04 POM-M** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle IS 80-04 POM-M | **rot** | red |
| **ZF1161** | **Injektordüse IS 80-05 POM-M** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle IS 80-05 POM-M | **braun** | brown |
| **ZF1156** | **Injektordüse IS 80-06 POM-M** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle IS 80-06 POM-M | **grau** | grey |

## TTI-INJEKTORDÜSEN (TEEJET) AUS KUNSTSTOFF (VP)

- Düse in Bajonettkappe SW 10 vormontiert, inkl. Dichtung
- Injektordüse für Druck von 1-7 bar, optimale biologische Wirkung erst über 3 bar, extrem grobtropfig für starke Abdriftminderung

## TTI-INJEKTOR NOZZLE (TEEJET) MADE OF PLASTIC (VP)

- Nozzle in bayonet cap SW 10 pre-assembled, incl. seal
- Injector nozzle for spray pressure 1-7 bar, optimal biologic effect over 3 bar, extremely coarse droplet size with less drift

| **Bestell-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1082** | **Injektordüse TTI 110-015 VP-M** | Injector nozzle TTI 110-015 VP-M | **grün** | green |
| **ZF1083** | **Injektordüse TTI 110-02 VP-M** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle TTI 110-02 VP-M | **gelb** | yellow |
| **ZF1084** | **Injektordüse TTI 110-025 VP-M** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle TTI 110-025 VP-M | **violett** | purple |
| **ZF1085** | **Injektordüse TTI 110-03 VP-M** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle TTI 110-03 VP-M | **blau** | blue |
| **ZF1086** | **Injektordüse TTI 110-04 VP-M** (JKI-anerkannt) | Injector nozzle TTI 110-04 VP-M | **rot** | red |
| **ZF1087** | **Injektordüse TTI 110-05 VP-M** (JKI-anerkannt)) | Injector nozzle TTI 110-05 VP-M | **braun** | brown |
| **ZF1673** | **Injektordüse TTI 110-06 VP-M** | Injector nozzle TTI 110-06 VP-M | **grau** | grey |

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

## KOMPAKTE DOPPELFLACHSTRAHL-DÜSEN IDKT (LECHLER)

- Düse in Lechler Multicap vormontiert, inkl. Dichtung
- Spritzdruck 1,5-6 bar, symetrische Spritzwinkel bei 30°, guter Doppelstrahleffekt bei Geschwindigkeiten bis 8 km/h. Bei UF und UG und Spritzhöhen über 100 cm trifft der Spritzfächer im Mittelteil an den Gestängeträger. Für diesen Bereich bitte sechs Standarddüsen oder TD HiSpeed-Düsen bestellen.

## COMPACT DOUBLE FLAT FAN NOZZLES IDKT (LECHLER)

- Nozzle in Lechler multicap pre-assembled, incl. seal
- Spray pressure: 1.5-6 bar – symmetrical spray angle at 30°, good double spray effect at speeds up to 8 km/h. At the UF and UG and spraying height exceeding 100 cm the centre of the spray fan hits the boom carrier. For thisrange please order six standard nozzles or TD HiSpeed nozzles.

### **Aus Kunststoff (POM)** / Made of plastics (POM):

| **Bestell-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1128** | **Injektordüse IDKT 120-015 POM Multicap** | Injector nozzle IDKT 120-015 POM Multicap | **grün** | green |
| **ZF1170** | **Injektordüse IDKT 120-02 POM Multicap** | Injector nozzle IDKT 120-02 POM Multicap | **gelb** | yellow |
| **ZF1171** | **Injektordüse IDKT 120-025 POM Multicap** | Injector nozzle IDKT 120-025 POM Multicap | **violett** | purple |
| **ZF1127** | **Injektordüse IDKT 120-03 POM Multicap** | Injector nozzle IDKT 120-03 POM Multicap | **blau** | blue |
| **ZF1128** | **Injektordüse IDKT 120-04 POM Multicap** | Injector nozzle IDKT 120-04 POM Multicap | **rot** | red |
| **ZF1129** | **Injektordüse IDKT 120-05 POM Multicap** | Injector nozzle IDKT 120-05 POM Multicap | **braun** | brown |
| **ZF1226** | **Injektordüse IDKT 120-06 POM Multicap** | Injector nozzle IDKT 120-06 POM Multicap | **grau** | grey |

### **Aus Keramik (C)** / Made of ceramics (C)

| **Bestell-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1099** | **Injektordüse IDKT 120-03 C Multicap** | Injector nozzle IDKT 120-03 C Multicap | **blau** | blue |
| **ZF1100** | **Injektordüse IDKT 120-04 C Multicap** | Injector nozzle IDK 120-02 C-Multicap | **rot** | red |
| **ZF1101** | **Injektordüse IDKT 120-05 C Multicap** | Injector nozzle IDKT 120-05 C Multicap | **braun** | brown |

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

## INJEKTOR-DOPPELFLACHSTRAHL-DÜSEN AI 3070 (TEEJET)

- Düse in Bajonettkappe vormontiert, inkl. Dichtung
- Spritzdruck 1,5-6 bar
- Zwei Weitwinkel-Flachstrahlen, dadurch sehr geeignet für geringe Spritzhöhen zur besseren Nutzung der Tropfenenergie bei der Anlagerung. Injektor bei Bedarf herausnehmbar.

## INJEKTOR DOUBLE FLAT FAN NOZZLES AI 3070 (TEEJET)

- Nozzle in bayonet cap SW 10 pre-assembled, incl. seal
- Spraying pressure 2-8 bar
- The two wide-angle flat jets make them ideal for low spraying heights so that the most can be made of the energy within the droplet for an improved take up. Injector can be isolated if required.

| **Bestell-Nr.** / Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1178** | **Doppelflachstrahl-Düse AI 3070 015-VP** | Double flat fan nozzle AI 3070 015-VP | **grün** | green |
| **ZF1179** | **Doppelflachstrahl-Düse AI 3070 02-VP** | Double flat fan nozzle AI 3070 02-VP | **gelb** | yellow |
| **ZF1180** | **Doppelflachstrahl-Düse AI 3070 025-VP** | Double flat fan nozzle AI 3070 025-VP | **violett** | purple |
| **ZF1181** | **Doppelflachstrahl-Düse AI 3070 03-VP** | Double flat fan nozzle AI 3070 03-VP | **blau** | blue |
| **ZF1182** | **Doppelflachstrahl-Düse AI 3070 04-VP** | Double flat fan nozzle AI 3070 04-VP | **rot** | red |
| **ZF1183** | **Doppelflachstrahl-Düse AI 3070 05-VP** | Double flat fan nozzle AI 3070 05-VP | **braun** | brown |

## DOPPELFLACHSTRAHL-DÜSEN AVI TWIN (AGROTOP/ALBUZ)

- Düse in Bajonettkappe SW 10,5 vormontiert, inkl. Dichtung, Spritzdruck 2-8 bar.
- Symetrische Spritzwinkel 30 Grad. Guter Doppelstrahl-effekt bei Geschwindigkeiten bis 8 km/h.
- Bei UF und UG und Spritzhöhen über 100 cm trifft der Spritzfächer im Mittelteil an den Gestängeträger. Für diesen Bereich bitte sechs Standarddüsen oder TD HiSpeed-Düsen bestellen.

## DOUBLE FLAT FAN NOZZLES AVI TWIN (AGROTOP/ALBUZ)

- Nozzle in bayonet cap SW 10 pre-assembled, incl. seal, Spaying pressure 2-8 bar.
- Synetric spray angle 30 degrees. Ideal double stream effect with forward speeds of up to 8 km/h.
- At the UF and UG and spraying height exceeding 100 cm the centre of the spray fan hits the boom carrier. For this range please order six standard nozzles or TD HiSpeed nozzles.

| **Bestell-Nr.** / Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1089** | **Doppelflachstrahl-Düse AVI Twin 110-015-M** | Double flat fan nozzle AVI Twin 110-015-M | **grün** | green |
| **ZF1090** | **Doppelflachstrahl-Düse AVI Twin 110-02-M** | Double flat fan nozzle AVI Twin 110-02-M | **gelb** | yellow |
| **ZF1091** | **Doppelflachstrahl-Düse AVI Twin 110-025-M** | Double flat fan nozzle AVI Twin 110-025-M | **violett** | purple |
| **ZF1092** | **Doppelflachstrahl-Düse AVI Twin 110-03-M** | Double flat fan nozzle AVI Twin 110-03-M | **blau** | blue |
| **ZF1093** | **Doppelflachstrahl-Düse AVI Twin 110-04-M** | Double flat fan nozzle AVI Twin 110-04-M | **rot** | red |
| **ZF1094** | **Doppelflachstrahl-Düse AVI Twin 110-05-M** | Double flat fan nozzle AVI Twin 110-05-M | **braun** | brown |

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

## DOPPELFLACHSTRAHL-DÜSEN TD HISPEED (AGROTOP/ALBUZ)

- Düse und Bajonettkappe kombiniert, inkl. Dichtung, Spritzdruck 2-10 bar.
- Asymetrische Spritzwinkel: 10 Grad in Fahrtrichtung, 50 Grad nach hinten. Guter Doppelstrahleffekt bei Geschwindigkeiten über 10 km/h.
- Am 4-fach Düsenkörper nur 180 Grad schwenkbar – ohne Demontage nur in drei Positionen nutzbar.

## DOUBLE FLAT FAN NOZZLES TD HISPEED (AGROTOP/ALBUZ)

- Nozzle and bayonet cap combined, incl. seal, Spraying pressure 2-10 bar.
- Asymetric spray angle: 10 Degrees in direction of travel, 50 Degrees to the rear. Ideal double stream effect with forward speeds over 10 km/h.
- With 4-fold nozzle bodies only swivelable 180 Degrees – without dismounting only usable in three positions.

| **Bestell-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1005** | **Doppelflachstrahl-Düse TD HiSpeed 110-015** | Double flat fan nozzle TD HiSpeed 110-015 | **grün** | green |
| **ZF1006** | **Doppelflachstrahl-Düse TD HiSpeed 110-02** | Double flat fan nozzle TD HiSpeed 110-02 | **gelb** | yellow |
| **ZF1007** | **Doppelflachstrahl-Düse TD HiSpeed 110-025** | Double flat fan nozzle TD HiSpeed 110-025 | **violett** | purple |
| **ZF1008** | **Doppelflachstrahl-Düse TD HiSpeed 110-03** | Double flat fan nozzle TD HiSpeed 110-03 | **blau** | blue |
| **ZF1009** | **Doppelflachstrahl-Düse TD HiSpeed 110-04** | Double flat fan nozzle TD HiSpeed 110-04 | **rot** | red |
| **ZF1010** | **Doppelflachstrahl-Düse TD HiSpeed 110-05** | Double flat fan nozzle TD HiSpeed 110-05 | **braun** | brown |
| **ZF1119** | **Doppelflachstrahl-Düse TD HiSpeed 110-06** | Double flat fan nozzle TD HiSpeed 110-06 | **grau** | grey |

## 3-STRAHL-DÜSEN FÜR DIE FLÜSSIG-DÜNGUNG MIT KERAMIKEINSATZ (AGROTOP/ALBUZ)

- Düse in Bajonettkappe SW 11 vormontiert, inkl. Dichtung. Spritzdruck 1-3,5 bar, Spritzhöhe 1,10-1,40 m.

## 3-RAY-NOZZLES FOR LIQUID FERTILISING WITH CORE MADE OF CERAMICS (AGROTOP/ALBUZ)

- Nozzle in bayonet cap SW 11 pre-assembled, incl. seal. Spraying pressure 1-3.5 bar, spraying height 1.10-1.40 m.

| **Bestell-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Einsatzbereich** | Application range | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **ZF1095** | **3-Strahl-Düse EXA-M** | 3-ray-nozzle EXA-M | **für 50-80 l AHL pro ha bei 8 km/h** | for 50-80 l AUS per ha at 8 km/h | **gelb** | yellow |
| **ZF1096** | **3-Strahl-Düse EXA-M** | 3-ray-nozzle EXA-M | **für 80-126 l AHL pro ha bei 8 km/h** | for 80-126 l AUS per ha at 8 km/h | **rot** | red |
| **ZF1097** | **3-Strahl-Düse EXA-M** | 3-ray-nozzle EXA-M | **für 115-180 l AHL pro ha bei 8 km/h** | for 115-180 l AUS per ha at 8 km/h | **blau** | blue |
| **ZF1098** | **3-Strahl-Düse EXA-M** | 3-ray-nozzle EXA-M | **für 155-267 l AHL pro ha bei 8 km/h** | for 155-267 l AUS per ha at 8 km/h | **weiß** | white |

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

## 7-LOCH-DÜSEN FÜR DIE FLÜSSIGDÜNGUNG AUS KUNSTSTOFF

- inkl. Bajonettkappe, Spritzdruck 1,5-4 bar, Spritzhöhe 0,75-1,00 m

## 7-HOLE-NOZZLE FOR LIQUID FERTILISING MADE OF PLASTIC

- incl. bayonet cap, Spraying pressure 1.5-4 bar, spraying height 0.75-1.00 m

| **Bestell-Nr.** / Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Einsatzbereich** | Application range | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **ZF785** | **7-Loch-Düse (SJ7-02-CE)** | 7-hole-nozzle (SJ7-02-CE) | **für 74-120 l AHL pro ha bei 8 km/h** | for 74-120 l AUS per ha at 8 km/h | **gelb** | yellow |
| **ZF786** | **7-Loch-Düse (SJ7-03-CE)** | 7-hole-nozzle (SJ7-03-CE) | **für 110-180 l AHL pro ha bei 8 km/h** | for 110-180 l AUS per ha at 8 km/h | **blau** | blue |
| **ZF787** | **7-Loch-Düse (SJ7-04-CE)** | 7-hole-nozzle (SJ7-04-CE) | **für 148-240 l AHL pro ha bei 8 km/h** | for 148-240 l AUS per ha at 8 km/h | **rot** | red |
| **ZF788** | **7-Loch-Düse (SJ7-05-CE)** | 7-hole-nozzle (SJ7-05-CE) | **für 184-300 l AHL pro ha bei 8 km/h** | for 184-300 l AUS per ha at 8 km/h | **braun** | brown |
| **ZF789** | **7-Loch-Düse (SJ7-06-CE)** | 7-hole-nozzle (SJ7-06-CE) | **für 222-411 l AHL pro ha bei 8 km/h** | for 222-411 l AUS per ha at 8 km/h | **grau** | grey |
| **ZF790** | **7-Loch-Düse (SJ7-08-CE)** | 7-hole-nozzle (SJ7-08-CE) | **für 295-480 l AHL pro ha bei 8 km/h** | for 295-480 l AUS per ha at 8 km/h | **weiß** | white |

## FD-DÜSEN FÜR DIE FLÜSSIGDÜNGUNG (LECHLER) AUS KUNSTSTOFF

- inkl. Bajonettkappe, Spritzdruck 1,5-4 bar, Spritzhöhe 0,50-0,70 m

## FD-NOZZLE FOR LIQUID FERTILISING (LECHLER) MADE OF PLASTIC

- incl. bayonet cap, Spraying pressure 1.5-4 bar, spraying height 0.50-0.75 m

| **Bestell-Nr.** / Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Einsatzbereich** | Application range | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **ZF1184** | **Düse FD 03** | Nozzle FD 03 | **für 110-180 l AHL pro ha bei 8 km/h** | for 110-180 l AUS per ha at 8 km/h | **blau** | blue |
| **ZF1020** | **Düse FD 04** | Nozzle FD 04 | **für 150-240 l AHL pro ha bei 8 km/h** | for 150-240 l AUS per ha at 8 km/h | **rot** | red |
| **ZF1021** | **Düse FD 05** | Nozzle FD 05 | **für 190-300 l AHL pro ha bei 8 km/h** | for 190-300 l AUS per ha at 8 km/h | **braun** | brown |
| **ZF981** | **Düse FD 06** | Nozzle FD 06 | **für 230-360 l AHL pro ha bei 8 km/h** | for 230-360 l AUS per ha at 8 km/h | **grau** | grey |
| **ZF982** | **Düse FD 08** | Nozzle FD 08 | **für 300-480 l AHL pro ha bei 8 km/h** | for 300-480 l AUS per ha at 8 km/h | **weiß** | white |
| **ZF896** | **Düse FD 10** | Nozzle FD 10 | **für 370-600 l AHL pro ha bei 8 km/h** | for 370-600 l AUS per ha at 8 km/h | **hellblau** | light blue |

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## BAJONETTKAPPEN TEEJET

- Nicht für Multicap-Version! -

## BAYONET CAPS TEEJET

– Not for multicap-version! -

| **Bestell-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF1664** | **Bajonettkappe SW 08 (Teejet), mit Dichtung** | Bayonet cap SW 08 (Teejet), with seal | **rot** | red |
| **ZF425** | **Bajonettkappe SW 08 (Teejet), mit Dichtung** | Bayonet cap SW 08 (Teejet), with seal | **gelb** | yellow |
| **ZF1665** | **Bajonettkappe SW 08 (Teejet), mit Dichtung** | Bayonet cap SW 08 (Teejet), with seal | **blau** | blue |
| **ZF333** | **Bajonettkappe SW 10 (Teejet), mit Dichtung** | Bayonet cap SW 10 (Teejet), with seal | **grün** | green |
| **ZF1663** | **Bajonettkappe SW 11 (Teejet), mit Dichtung** | Bayonet cap SW 11 (Teejet), with seal | **schwarz** | black |
| **ZF332** | **Bajonettkappe blind (Teejet), mit Dichtung** | Bayonet cap blind (Teejet), with seal | **schwarz** | black |



## BAJONETTKAPPEN LECHLER

## BAYONET CAPS LECHLER

| **Bestell-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF082** | **Bajonettmutter SW 08 (Lechler), mit Dichtung** | Bayonet nut SW 08 (Lechler), with seal | **rot** | red |
| **ZF083** | **Bajonettmutter SW 08 (Lechler), mit Dichtung** | Bayonet nut SW 08 (Lechler), with seal | **gelb** | yellow |
| **ZF084** | **Bajonettmutter SW 08 (Lechler), mit Dichtung** | Bayonet nut SW 08 (Lechler), with seal | **blau** | blue |
| **ZF116** | **Bajonettmutter SW 08 (Lechler), mit Dichtung** | Bayonet nut SW 08 (Lechler), with seal | **weiß** | white |
| **ZF085** | **Bajonettmutter SW 10 (Lechler), mit Dichtung** | Bayonet nut SW 10 (Lechler), with seal | **grün** | green |
| **918820** | **Bajonettmutter SW 11 (Lechler), mit Dichtung** | Bayonet nut SW 11 (Lechler), with seal | **schwarz** | black |
| **ZF170** | **Bajonettmutter blind (Lechler), mit Dichtung** | Bayonet nut blind (Lechler), with seal | **beige** | beige |

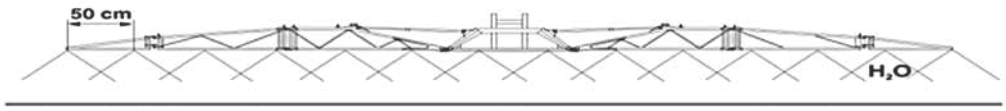
## DÜSENFILTER

## NOZZLE FILTER

| **Bestell-Nr. /** Product-No. | **Artikelbezeichnung** | Description | **Farbcode** | Colour code |
|---|---|---|---|---|
| **ZF090** | **Düsenfilter 24 Maschen für Düsengröße ab 05 aufwärts** | Nozzle filter 24 mesh for nozzle size 05 and larger | **weiß** | white |
| **ZF1568** | **Düsenfilter 50 Maschen für Düsengröße ab 02-04** | Nozzle filter 50 mesh for nozzle size 02-04 | **blau** | blue |
| **ZF169** | **Düsenfilter 100 Maschen für Düsengröße 015** | Nozzle filter 100 mesh for nozzle size 015 | **rot** | red |

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

## SPRITZTABELLE / SPAYING LIST






| km/h | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 14 | 16 | 18 | 20 | l/min |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 24 | | | | | | | | | | | | 0,10 |
| | 36 | | | | | | | | | | | | 0,15 |
| | 48 | 40 | 34 | 30 | | | | | | | | | 0,20 |
| | 60 | 50 | 43 | 38 | 33 | 30 | | | | | | | 0,25 |
| | 72 | 60 | 51 | 45 | 40 | 36 | 33 | 30 | | | | | 0,30 |
| | 84 | 70 | 60 | 53 | 47 | 42 | 38 | 35 | 30 | | | | 0,35 |
| | 90 | 75 | 64 | 56 | 50 | 45 | 41 | 38 | 32 | 28 | | | 0,38 |
| | 96 | 80 | 69 | 60 | 53 | 48 | 44 | 40 | 34 | 30 | | | 0,40 |
| | 108 | 90 | 77 | 68 | 60 | 54 | 49 | 45 | 39 | 34 | 30 | | 0,45 |
| | 120 | 100 | 86 | 75 | 67 | 60 | 55 | 50 | 43 | 38 | 33 | 30 | 0,50 |
| | 132 | 110 | 94 | 83 | 73 | 66 | 60 | 55 | 47 | 41 | 37 | 33 | 0,55 |
| | 144 | 120 | 103 | 90 | 80 | 72 | 65 | 60 | 51 | 45 | 40 | 36 | 0,60 |
| | 156 | 130 | 111 | 98 | 87 | 78 | 71 | 65 | 56 | 49 | 43 | 39 | 0,65 |
| | 168 | 140 | 120 | 105 | 93 | 84 | 76 | 70 | 60 | 53 | 47 | 42 | 0,70 |
| | 180 | 150 | 129 | 113 | 100 | 90 | 82 | 75 | 64 | 56 | 50 | 45 | 0,75 |
| | 192 | 160 | 137 | 120 | 107 | 96 | 87 | 80 | 69 | 60 | 53 | 48 | 0,80 |
| | 204 | 170 | 146 | 128 | 113 | 102 | 93 | 85 | 73 | 64 | 57 | 51 | 0,85 |
| | 216 | 180 | 154 | 135 | 120 | 108 | 98 | 90 | 77 | 68 | 60 | 54 | 0,90 |
| | 228 | 190 | 163 | 143 | 127 | 114 | 104 | 95 | 81 | 71 | 63 | 57 | 0,95 |
| | 240 | 200 | 171 | 150 | 133 | 120 | 109 | 100 | 86 | 75 | 67 | 60 | 1,00 |
| | 252 | 210 | 180 | 158 | 140 | 126 | 115 | 105 | 90 | 79 | 70 | 63 | 1,05 |
| | 264 | 220 | 189 | 165 | 147 | 132 | 120 | 110 | 94 | 83 | 73 | 66 | 1,10 |
| | 276 | 230 | 197 | 173 | 153 | 138 | 125 | 115 | 99 | 86 | 77 | 69 | 1,15 |
| | 288 | 240 | 206 | 180 | 160 | 144 | 131 | 120 | 103 | 90 | 80 | 72 | 1,20 |
| | 300 | 250 | 214 | 188 | 167 | 150 | 136 | 125 | 107 | 94 | 83 | 75 | 1,25 |
| | 312 | 260 | 223 | 195 | 173 | 156 | 142 | 130 | 111 | 98 | 87 | 78 | 1,30 |
| | 324 | 270 | 231 | 203 | 180 | 162 | 147 | 135 | 116 | 101 | 90 | 81 | 1,35 |
| l/ha | 336 | 280 | 240 | 210 | 187 | 168 | 153 | 140 | 120 | 105 | 93 | 84 | 1,40 |
| | 348 | 290 | 249 | 218 | 193 | 174 | 158 | 145 | 124 | 109 | 97 | 87 | 1,45 |
| | 360 | 300 | 257 | 225 | 200 | 180 | 164 | 150 | 129 | 113 | 100 | 90 | 1,50 |
| | 372 | 310 | 266 | 233 | 207 | 186 | 169 | 155 | 133 | 116 | 103 | 93 | 1,55 |
| | 384 | 320 | 274 | 240 | 213 | 192 | 175 | 160 | 137 | 120 | 107 | 96 | 1,60 |
| | 396 | 330 | 283 | 248 | 220 | 198 | 180 | 165 | 141 | 124 | 110 | 99 | 1,65 |
| | 408 | 340 | 291 | 255 | 227 | 204 | 185 | 170 | 146 | 128 | 113 | 102 | 1,70 |
| | 420 | 350 | 300 | 263 | 233 | 210 | 191 | 175 | 150 | 131 | 117 | 105 | 1,75 |
| | 432 | 360 | 309 | 270 | 240 | 216 | 196 | 180 | 154 | 135 | 120 | 108 | 1,80 |
| | 444 | 370 | 317 | 278 | 247 | 222 | 202 | 185 | 159 | 139 | 123 | 111 | 1,85 |
| | 456 | 380 | 326 | 285 | 253 | 228 | 207 | 190 | 163 | 143 | 127 | 114 | 1,90 |
| | 468 | 390 | 334 | 293 | 260 | 234 | 213 | 195 | 167 | 146 | 130 | 117 | 1,95 |
| | 480 | 400 | 343 | 300 | 267 | 240 | 218 | 200 | 171 | 150 | 133 | 120 | 2,00 |
| | 504 | 420 | 360 | 315 | 280 | 252 | 229 | 210 | 180 | 158 | 140 | 126 | 2,10 |
| | 528 | 440 | 377 | 330 | 293 | 264 | 240 | 220 | 189 | 165 | 147 | 132 | 2,20 |
| | 552 | 460 | 394 | 345 | 307 | 276 | 251 | 230 | 197 | 173 | 153 | 138 | 2,30 |
| | 576 | 480 | 411 | 360 | 320 | 288 | 262 | 240 | 206 | 180 | 160 | 144 | 2,40 |
| | 600 | 500 | 429 | 375 | 333 | 300 | 273 | 250 | 214 | 188 | 167 | 150 | 2,50 |
| | | 520 | 446 | 390 | 347 | 312 | 284 | 260 | 223 | 195 | 173 | 156 | 2,60 |
| | | 540 | 463 | 405 | 360 | 324 | 295 | 270 | 231 | 203 | 180 | 162 | 2,70 |
| | | 560 | 480 | 420 | 373 | 336 | 305 | 280 | 240 | 210 | 187 | 168 | 2,80 |
| | | 580 | 497 | 435 | 387 | 348 | 316 | 290 | 249 | 218 | 193 | 174 | 2,90 |
| | | 600 | 514 | 450 | 400 | 360 | 327 | 300 | 257 | 225 | 200 | 180 | 3,00 |
| | | | 549 | 480 | 427 | 384 | 349 | 320 | 274 | 240 | 213 | 192 | 3,20 |
| | | | | | 453 | 408 | 371 | 340 | 291 | 255 | 227 | 204 | 3,40 |
| | | | | | 480 | 432 | 393 | 360 | 309 | 270 | 240 | 216 | 3,60 |
| | | | | | 507 | 456 | 415 | 380 | 326 | 285 | 253 | 228 | 3,80 |
| | | | | | | 480 | 436 | 400 | 343 | 300 | 267 | 240 | 4,00 |

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

| 01 | 015 | 02 | 025 | 03 | 04 | 05 | 06 | 08 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ISO-01 | ISO-015 | ISO-02 | ISO-025 | ISO-03 | ISO-04 | ISO-05 | ISO-06 | ISO-08 | |
| 1,2 | | | | | | | | | |
| 1,7 | | | | | | | | | |
| 2,3 | 1,02 | | | | | | | | |
| 2,6 | 1,17 | | | | | | | | |
| 3,0 | 1,33 | | | | | | | | |
| 3,8 | 1,69 | | | | | | | | |
| 4,7 | 2,08 | 1,2 | | | | | | | |
| 5,7 | 2,52 | 1,4 | | | | | | | |
| 6,8 | 3,0 | 1,7 | 1,1 | | | | | | |
| 7,9 | 3,5 | 2,0 | 1,3 | | | | | | |
| 9,2 | 4,1 | 2,3 | 1,5 | 1,0 | | | | | |
| | 4,7 | 2,6 | 1,7 | 1,2 | | | | | |
| | 5,3 | 3,0 | 1,9 | 1,3 | | | | | |
| | 6,0 | 3,4 | 2,2 | 1,5 | | | | | |
| | 6,8 | 3,8 | 2,4 | 1,7 | | | | | |
| | 7,5 | 4,2 | 2,7 | 1,9 | 1,1 | | | | |
| | 8,3 | 4,7 | 3,0 | 2,1 | 1,2 | | | | |
| | 9,2 | 5,2 | 3,3 | 2,3 | 1,3 | | | | |
| | | 5,7 | 3,6 | 2,5 | 1,4 | | | | |
| | | 6,2 | 4,0 | 2,8 | 1,5 | | | | |
| | | 6,8 | 4,3 | 3,0 | 1,7 | 1,1 | | | |
| | | 7,3 | 4,7 | 3,3 | 1,8 | 1,2 | | | |
| | | 7,9 | 5,1 | 3,5 | 2,0 | 1,3 | | | |
| | | 8,5 | 5,5 | 3,8 | 2,1 | 1,4 | | | |
| | | 9,2 | 5,9 | 4,1 | 2,3 | 1,5 | 1,0 | | |
| | | | 6,3 | 4,4 | 2,5 | 1,6 | 1,1 | | |
| | | | 6,8 | 4,7 | 2,6 | 1,7 | 1,2 | | |
| | | | 7,2 | 5,0 | 2,8 | 1,8 | 1,3 | | |
| | | | 7,7 | 5,3 | 3,0 | 1,9 | 1,3 | | |
| | | | 8,2 | 5,7 | 3,2 | 2,0 | 1,4 | | |
| | | | 8,7 | 6,0 | 3,4 | 2,2 | 1,5 | | |
| | | | 9,2 | 6,4 | 3,6 | 2,3 | 1,6 | | |
| | | | 9,7 | 6,8 | 3,8 | 2,4 | 1,7 | | |
| | | | | 7,1 | 4,0 | 2,6 | 1,8 | 1,0 | |
| | | | | 7,5 | 4,2 | 2,7 | 1,9 | 1,1 | |
| | | | | 7,9 | 4,5 | 2,9 | 2,0 | 1,1 | |
| | | | | 8,3 | 4,7 | 3,0 | 2,1 | 1,2 | |
| | | | | 9,2 | 5,2 | 3,3 | 2,3 | 1,3 | |
| | | | | | 5,7 | 3,6 | 2,5 | 1,4 | |
| | | | | | 6,2 | 4,0 | 2,8 | 1,5 | |
| | | | | | 6,8 | 4,3 | 3,0 | 1,7 | |
| | | | | | 7,3 | 4,7 | 3,3 | 1,8 | |
| | | | | | 7,9 | 5,1 | 3,5 | 2,0 | |
| | | | | | 8,5 | 5,5 | 3,8 | 2,1 | |
| | | | | | 9,2 | 5,9 | 4,1 | 2,3 | |
| | | | | | 9,9 | 6,3 | 4,4 | 2,5 | |
| | | | | | | 6,8 | 4,7 | 2,6 | |
| | | | | | | 7,7 | 5,3 | 3,0 | |
| | | | | | | 8,7 | 6,0 | 3,4 | |
| | | | | | | 9,7 | 6,8 | 3,8 | |
| | | | | | | | 7,5 | 4,2 | |
| | | | | | | | 8,3 | 4,7 | |

**bar**

*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.


AMAZONE
Profihopper 1500 4WD
20
SmartLine

E+S


AMAZONE

IceTiger


SPREADING



# Kommunaltechnik
## Groundcare
## Espaces verts
## Коммунальная техника


**Messer** ..... **306**
Cutting blades
Couteaux
Ножи

**GHS-Drive / GH-Super / GHS-Jumbo / KMLS**..... **309**

**G / GH / GH-T / GHL / GHL-T / GHD** ..... **310**

**PH04 / PH05** ..... **311**

**PH04** ..... **313**

**PH05** ..... **315**

**PH1500** ..... **318**

**GBK / GNK** ..... **322**

**EK+S** ..... **325**

**E+S** ..... **326**

**IceTiger** ..... **329**

**Zusatzinformationen** ..... **330**
Additional informations
Informations supplémentaires
дополнительная информация




Profihopper 1250 SmartLine



Grasshopper

# **Messer** / Cutting blades / Couteaux / Ножи



## Art.-Nr. 1205200

**MÄHMESSER L=85 MM**
45 DEGREE GRASS BLADE L=85 MM
COUTEAU DE COUPE L=85 MM
НОЖ КОСИЛОЧНЫЙ L= 85 ММ



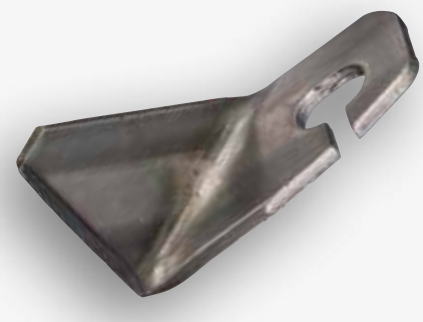
## Art.-Nr. 8746000

**VERTIKUTIERMESSER 2 MM**
SCARIFYING BLADE 2 MM
COUTEAU VERTICOUPE 2 MM
НОЖ ВЕРТИКУЛЯЦИОННЫЙ 2 ММ



## Art.-Nr. 8356000

**VERTIKUTIERMESSER 3 MM**
SCARIFYING BLADE 3 MM
COUTEAU VERTICOUPE 3 MM
НОЖ ВЕРТИКУЛЯЦИОННЫЙ 3 ММ

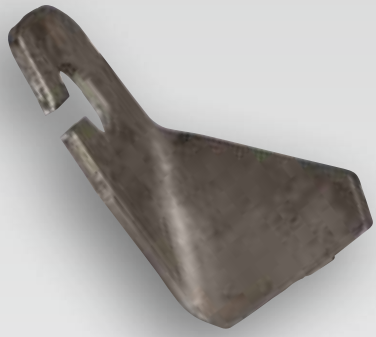


## Art.-Nr. 995779

**FLÜGELMESSER H60 RECHTS GESCHLIFFEN**
SHARPENED H60 WING BLADE RH
COUTEAU DROIT VENTILATION AFFUTE L=60
ЛОПАСТЬ-НОЖ H60 ПРАВЫЙ ЗАТОЧЕННЫЙ



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 995780

**FLÜGELMESSER H60 LINKS GESCHLIFFEN**
SHARPENED H60 WING BLADE LH
COUTEAU GAUCHE VENTILATION AFFUTE L=60
ЛОПАСТЬ-НОЖ H60 ЛЕВЫЙ ЗАТОЧЕННЫЙ



## Art.-Nr. 994123

**FLÜGELMESSER H77 RECHTS GESCHLIFFEN**
SHARPENED H77 WING BLADE RH
COUTEAU DROIT VENTILATION AFFUTE L=77
ЛОПАСТЬ-НОЖ H77 ПРАВЫЙ ЗАТОЧЕННЫЙ



## Art.-Nr. 994124

**FLÜGELMESSER H77 LINKS GESCHLIFFEN**
SHARPENED H77 WING BLADE LH
COUTEAU GAUCHE VENTILATION AFFUTE L=77
ЛОПАСТЬ-НОЖ H77 ЛЕВЫЙ ЗАТОЧЕННЫЙ



## Art.-Nr. 996203

**FLÜGELMESSER H88 RECHTS GESCHLIFFEN (PH05 SMARTCUT)**
SHARPENED H88 WING BLADE RH (PH05 SMARTCUT)
COUTEAU H88 COTE DROIT AFFUTE (PH05 SMARTCUT)
ЛОПАСТЬ-НОЖ H88 ПРАВЫЙ ЗАТОЧЕННЫЙ (PH05 SMARTCUT)



## Art.-Nr. 996204

**FLÜGELMESSER H88 LINKS GESCHLIFFEN (PH05 SMARTCUT)**
SHARPENED H88 WING BLADE LH (PH05 SMARTCUT)
COUTEAU H88 COTE GAUCHE AFFUTE (PH05 SMARTCUT)
ЛОПАСТЬ-НОЖ H88 ЛЕВЫЙ ЗАТОЧЕННЫЙ (PH05 SMARTCUT)



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 1204200

**LUFTPADDEL**
AIR PADDLE
PALETTE DE VENTILATION
ЛОПАТКА ВЕНТИЛЯТОРА



## Art.-Nr. 1207200

**HAKENSCHRAUBE PAT.**
KNIFE MOUNTING HOOK BOLT
CROCHET FILETE LONG
КРЮКООБРАЗНЫЙ БОЛТ



## Art.-Nr. DE081

**SICHERUNGSMUTTER M10**
HOOK BOLT LOCK NUT M10
ECROU M10
ГАЙКА ПРЕДОХР. M10

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

# GHS-Drive / GH-Super / GHS-Jumbo / KMLS



## Art.-Nr. EH190

**KEILRIEMEN 7753 XPA 1500**
V-BELT 7753 XPA 1500
COURROIE TRAPÉZOÏDALE 7753 XPA 1500
РЕМЕНЬ КЛИНОВОЙ 7753 XPA 1500



## Art.-Nr. EB152

**REIBKUPPLUNGSSCHEIBE**
SLIP CLUTCH FRICTION DISC
DISQUE A FRICTION COMMER
ДИСК ФРИКЦИОННОГО СЦЕПЛЕНИЯ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# G / GH / GH-T / GHL / GHL-T / GHD



## Art.-Nr. EJ553

**REIBSCHEIBE D=124/67 FT22 B&P**
SLIP CLUTCH FRICTION DISC B&P
DISQUE A FRICTION D=124/67
ДИСК ФРИКЦИОННЫЙ D=124/67 RK FT22 400NM




## Art.-Nr. EH088

**KEILRIEMEN 3-FACH 9J 1500 (150&180)**
3 RIB V-BELT 9J1500A KEVLAR (150&180)
COURROIE TRAPÉZOÏDALE 3 GORGES
РЕМЕНЬ КЛИНОВОЙ ТРОЙНОЙ 9J 1500




## Art.-Nr. 992629

**KEILRIEMEN 2-FACH 9J1500A (120&135)**
2 RIB V-BELT 9J1500A (120&135)
COURROIE TRAPÉZOÏDALE 2 GORGES
РЕМЕНЬ КЛИНОВОЙ ДВОЙНОЙ 9J1500A



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

# PH04 / PH05



## Art.-Nr. EH199

**KEILRIEMEN (LÄNGSSCHNECKE) XPZ 710**
V-BELT HOPPER FEED AUGER DRIVE
COURROIE TRAPÉZOÏDALE ENTRAINEMENT VIS LONGITUDINALE
РЕМЕНЬ КЛИНОВОЙ XPZ 710




## Art.-Nr. LF065

**PATRONE DIESELFILTER**
SPIN ON CARTRIDGE FUEL FILTER
CARTOUCHE FILTRE DIESEL
ФИЛЬТР ТОПЛИВНЫЙ



## Art.-Nr. LF066

**PATRONE MOTORÖLFILTER**
SPIN ON CARTRIDGE ENGINE OIL FILTER
CARTOUCHE FILTRE HUILE
ФИЛЬТР МОТОРНЫЙ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. LF270

**PATRONE FÜR LUFTFILTER AUSSEN**
OUTER AIR FILTER CARTRIDGE
CARTOUCHE FILTRE AIR EXTERIEUR
ФИЛЬТР ВОЗДУШНЫЙ ВНЕШНИЙ



## Art.-Nr. LF271

**PATRONE FÜR LUFTFILTER INNEN**
INNER AIR FILTER CARTRIDGE
CARTOUCHE FILTRE AIR INTERIEUR
ФИЛЬТР ВОЗДУШНЫЙ ВНУТРЕНИЙ



## Art.-Nr. LF079

**KEILRIEMEN FÜR STROMGENERATOR**
ALTERNATOR DRIVE BELT
COURROIE ALTERNATEUR
РЕМЕНЬ ПРИВОДА ГЕНЕРАТОРА

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

# PH04




## Art.-Nr. 993743

**FILTERSATZ**
FILTER SET (HYDRAULIC,ENGINE OIL,FUEL,2XAIR FILTER)
KIT FILTRES MOTEUR,AIR,GASOIL,HYDRAULIQUE
КОМПЛЕКТ ФИЛЬТРОВ




## Art.-Nr. LF037

**ÖLFILTER PATRONE HYDRO. PH01 BIS PH04**
HYDRAULIC OIL FILTER (PH01 UP TO PH04)
CARTOUCHE FILTRE HYDRAULIQUE
ФИЛЬТР МАСЛЯНЫЙ ДЛЯ ГИДРОСИСТЕМЫ
(PH01 до PH04)




## Art.-Nr. EH192

**KEILRIEMEN (HAUPTANTRIEB) XPA 1090 (PH02 BIS PH04)**
MAIN DRIVE BELT (PH02 UP TO PH04)
COURROIE TRAPÉZOÏDALE ENTRAINEMENT PRINCIPAL
РЕМЕНЬ КЛИНОВОЙ 7753 XPA 1090 (PH02 до PH04)



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. EH191

**KEILRIEMEN (RAD) XPZ 737 (PH02 BIS PH04)**
TRACTION DRIVE BELT (PH02 UP TO PH04)
COURROIE TRAPÉZOÏDALE ENTRAINEMENT DES ROUES
РЕМЕНЬ КЛИНОВОЙ 7753 XPZ 737 (PH02 до PH04)



## Art.-Nr. EH181

**KEILRIEMEN (MÄHWERK) SPA 1632 LD (PH03 & PH04)**
CUTTING DECK DRIVE BELT (PH03+/PH04)
COURROIE TRAPÉZOÏDALE ENTRAINEMENT UNITE DE TONTE
РЕМЕНЬ КЛИНОВОЙ 7753 SPA 1632 LD (PH03 до PH04)



## Art.-Nr. 994114

**KUPPLUNGSSCHEIBE GEBOHRT (PH01 BIS PH04)**
TRACTION DRIVE PULLEY COUPLING (PH01 UP TO PH04)
FLECTOR
ДИСК МУФТЫ СЦЕПЛЕНИЯ С ОТВЕРСТИЯМИ (PH01 до PH04)

# PH05



## Art.-Nr. 998346

**FILTERSATZ PH05/PH1250 BIS PH00053368**
FILTER SET PH05/PH1250 UP TO PH00053368
JEU DE FILTRES PH05/PH1250 JUSQU'À PH00053368
КОМПЛЕКТ ФИЛЬТРОВ PH05/PH1250 ДО PH00053368



## Art.-Nr. 301409

**FILTERSATZ PH05/PH1250 AB PH53369**
FILTER SET PH05/PH1250 AS OF PH53369
JEU DE FILTRES PH05/PH1250 À PARTIR DE PH53369
КОМПЛЕКТ ФИЛЬТРОВ PH05/PH1250 С PH53369



## Art.-Nr. YY01216

**DICHTRING ÖLABLASSSCHRAUBE**
SEALING RING OIL DRAIN PLUG
BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ VIS DE VIDANGE D'HUILE
УПЛОТНЕНИЕ ДЛЯ ПРОБКИ МАСЛОСЛИВНОГО ОТВЕРСТИЯ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. EH197

**KEILRIEMEN (HAUPTANTRIEB) XPA 1332**
MAIN DRIVE BELT
COURROIE TRAPÉZOÏDALE EMBRAYAGE ELECTRO-MAGNETIQUE
РЕМЕНЬ КЛИНОВОЙ 7753 XPA 1332



## Art.-Nr. EH226

**KEILRIEMEN HAUPTANTRIEB AB M.NR.: 4902201900**
V-BELT MAIN DRIVE AS OF IMPL.NO.: 4902201900
COURROIE TRAPÉZOÏDALE TRANSMISSION PRIMAIRE À PARTIR DU N°M. : 4902201900
КЛИНОВИДНЫЙ РЕМЕНЬ ГЛАВНОГО ПРИВОДА, № МОДЕЛИ ОТ 4902201900



## Art.-Nr. EH199

**KEILRIEMEN LÄNGSSCHNECKENANTRIEB XPZ 710**
V-BELT FEED AUGER DRIVE XPZ 710
COURROIE TRAPÉZOÏDALE TRANSMISSION VIS LONGITUDINALE XPZ 710
КЛИНОВИДНЫЙ РЕМЕНЬ ПРИВОД ПРОДОЛЬНОГО ШНЕКА XPZ 710



## Art.-Nr. EH224

**VERBUNDRIEMEN MÄHWERKANTRIEB 1600**
MULTIPLE V-BELTS CUTTING DECK DRIVE 1600
COURROIE COMPOSITE TRANSMISSION UNITÉ DE TONTE 1600
КОМПОЗИТНЫЙ РЕМЕНЬ ПРИВОД КОСИЛОЧНОГО МЕХАНИЗМА 1600



## Art.-Nr. EH196

**KEILRIEMEN (MÄHWERK) XPA 1600**
CUTTING DECK DRIVE BELT
COURROIE TRAPÉZOÏDALE ENTRAINEMENT COUPE
РЕМЕНЬ КЛИНОВОЙ 7753 XPA 1600



## Art.-Nr. YY01074

**HYDR. FILTERELEMENT AB PH00053369**
HYDR. FILTER ELEMENT AS OF PH00053369
ÉLÉMENT FILTRANT HYDR. À PARTIR DE PH00053369
ГИДР. ФИЛЬТРУЮЩИЙ ЭЛЕМЕНТ С PH00053369



## Art.-Nr. Y1307568

**HYDRAULIKÖL SAUGFILTER BIS PH00053368**
HYDRAULIC OIL SUCTION FILTER UP TO PH00053368
FILTRE D'ASPIRATION HUILE HYDRAULIQUE JUSQU'À PH00053368
ВСАСЫВАЮЩИЙ ФИЛЬТР ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МАСЛА ДО PH00053368



## Art.-Nr. YY01072

**HYDRAULIKÖL SAUGFILTER AB PH00053369**
HYDRAULIC OIL SUCTION FILTER AS OF PH00053369
FILTRE D'ASPIRATION HUILE HYDRAULIQUE À PARTIR DE PH00053369
ВСАСЫВАЮЩИЙ ФИЛЬТР ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МАСЛА С PH00053369



## Art.-Nr. Y1305135

**TANKBELÜFTUNGSFILTER BIS PH00053368**
TANK BREATHER FILTER UP TO PH00053368
FILTRE DE PURGE DU RÉSERVOIR JUSQU'À PH00053368
ФИЛЬТР ВЕНТИЛЯЦИИ БАКА ДО PH00053368



## Art.-Nr. GD735

**HYDR. FILTERELEMENT BIS PH00053368**
HYDR. FILTER ELEMENT UP TO PH00053368
ÉLÉMENT FILTRANT HYDR. JUSQU'À PH00053368
ГИДР. ФИЛЬТРУЮЩИЙ ЭЛЕМЕНТ ДО PH00053368



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# PH1500



## Art.-Nr. 301210

**FILTERSATZ PH1500**
FILTER KIT PH1500
JEU DE FILTRES PH1500
КОМПЛЕКТ ФИЛЬТРОВ PH1500



## Art.-Nr. LF259

**PATRONE MOTORÖLFILTER**
CARTRIDGE ENGINE OIL FILTER
CARTOUCHE FILTRE À HUILE MOTEUR
ПАТРОН ДЛЯ ФИЛЬТРА МОТОРНОГО МАСЛА



## Art.-Nr. LF261

**PATRONE DIESELVORFILTER**
CARTRIDGE DIESEL PRE-FILER
CARTOUCHE PRÉFILTRE DIESEL
ПАТРОН ФИЛЬТРА ПРЕДВ. ОЧИСТКИ ДИЗ. ТОПЛИВА



## Art.-Nr. LF260

**PATRONE DIESELFILTER**
CARTRIDGE DIESEL FILTER
CARTOUCHE FILTRE DIESEL
ПАТРОН ФИЛЬТРА ДИЗ. ТОПЛИВА



## Art.-Nr. GD1004

**HYDRAULIK-FILTERELEMENT**
HYDRAULIC SYSTEM FILTER ELEMENT
ÉLÉMENT FILTRANT HYDRAULIQUE
ФИЛЬТРУЮЩИЙ ЭЛЕМЕНТ ДЛЯ ГИДРАВЛИКИ



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. LF251

**LUFTFILTER-HAUPTPATRONE**
AIR FILTER MAIN CARTRIDGE
CARTOUCHE PRINCIPALE FILTRE À AIR
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР ОСНОВНОЙ ПАТРОН

## Art.-Nr. LF252

**VORLUFTFILTER-SICHERUNGSPATRONE**
AIR PRE-FILTER FUSE CARTRIDGE
CARTOUCHE DE SÉCURITÉ FILTRE AIR PRIMAIRE
ФИЛЬТР ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ ВОЗДУХА, ЗАЩИТНЫЙ ПАТРОН



## Art.-Nr. GD636

**HYDRAULIKFILTER BELÜFTUNG**
HYDRAULIC SYSTEM FILTER VENTING
FILTRE HYDRAULIQUE VENTILATION
ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ФИЛЬТР ПОДАЧА ВОЗДУХА



## Art.-Nr. YY01418

**KABINENLUFTFILTER FRISCHLUFT**
CAB AIR FILTER, FRESH AIR
FILTRE À AIR CABINE AIR FRAIS
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР КАБИНЫ, СВЕЖИЙ ВОЗДУХ



## Art.-Nr. YY01419

**KABINENLUFTFILTER UMLUFT**
CAB AIR FILTER, AIR CIRCULATION
FILTRE À AIR CABINE AIR RECYCLÉ
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР КАБИНЫ, ЦИРКУЛЯЦИЯ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. EH215

**KEILRIEMEN (HAUPTRIEMENTRIEB) XPA1650**
V-BELT (MAIN BELT DRIVE) XPA1650
COURROIE TRAPÉZOÏDALE (TRANSMISSION PRIMAIRE À COURROIE) XPA1650
КЛИНОВИДНЫЙ РЕМЕНЬ (ГЛАВНЫЙ РЕМЕННОЙ ПРИВОД) XPA1650



## Art.-Nr. EH218

**KEILRIEMEN (LÄNGSSCHNECKENANTRIEB) XPZ780**
V-BELT (FEED AUGER DRIVE) XPZ780
COURROIE TRAPÉZOÏDALE (TRANSMISSION VIS LONGITUDINALE) XPZ780
КЛИНОВИДНЫЙ РЕМЕНЬ (ПРИВОД ПРОДОЛЬНОГО ШНЕКА) XPZ780



## Art.-Nr. EH219

**KEILRIEMEN (MOTORVENTILATOR) XPA2057**
V-BELT (MOTOR VENTILATOR) XPA2057
COURROIE TRAPÉZOÏDALE (VENTILATEUR MOTEUR) XPA2057
КЛИНОВИДНЫЙ РЕМЕНЬ (ВЕНТИЛЯТОР ДВИГАТЕЛЯ) XPA2057



## Art.-Nr. EH216

**KEILRIEMEN (MÄHWERKANTRIEB) XPA2057**
V-BELT (CUTTING DECK DRIVE) XPA2057
COURROIE TRAPÉZOÏDALE (TRANSMISSION UNITÉ DE TONTE) XPA2057
КЛИНОВИДНЫЙ РЕМЕНЬ (ПРИВОД КОСИЛОЧНОГО МЕХАНИЗМА) XPA2057



## Art.-Nr. EH227

**KEILRIEMEN (MÄHWERKANTRIEB) XPA2060/3**
V-BELT (CUTTING DECK DRIVE) XPA2060/3
COURROIE TRAPÉZOÏDALE (TRANSMISSION UNITÉ DE TONTE) XPA2060/3
КЛИНОВИДНЫЙ РЕМЕНЬ (ПРИВОД КОСИЛОЧНОГО МЕХАНИЗМА) XPA2060/3



## Art.-Nr. EH217

**KEILRIEMEN (ROTORANTRIEB) XPZ1337**
V-BELT (ROTOR DRIVE) XPZ1337
COURROIE TRAPÉZOÏDALE (TRANSMISSION ROTOR) XPZ1337
КЛИНОВИДНЫЙ РЕМЕНЬ (ПРИВОД РОТОРА) XPZ1337



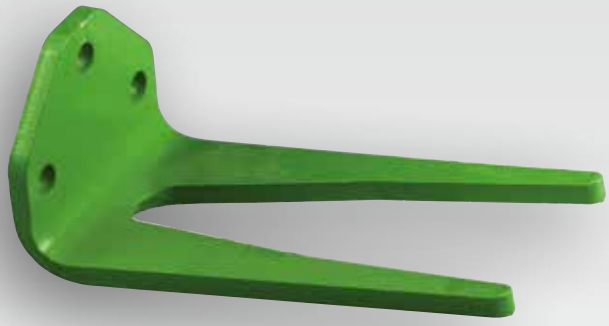
## Art.-Nr. EH166

**KEILRIEMEN (KLIMAKOMPRESSOR) XPZ760 LW**
V-BELT (AIR CONDITIONER COMPRESSOR) XPZ760 LW
COURROIE TRAPÉZOÏDALE (COMPRESSEUR DE CLIMATISATION) XPZ760 LW
КЛИНОВИДНЫЙ РЕМЕНЬ (КОМПРЕССОР КОНДИЦИОНЕРА) XPZ760 LW



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# GBK / GNK



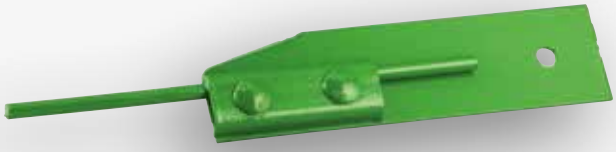
## Art.-Nr. 6492100

**DOPPELZINKEN**
TWIN TINE-3-HOLE FIXING
DENT DOUBLE AVEC FIXATION 3 TROUS
ЗУБ ДВОЙНОЙ



## Art.-Nr. 994343

**ZINKEN**
SINGLE TINE-3 HOLE FIXING
DENT SIMPLE AVEC FIXATION 3 TROUS
ЗУБ



## Art.-Nr. 994040

**VERTIKUTIERZINKEN**
GBK /GNK/REG SCARIFYING TINE AND LEAF SPRING COMPLETE
DENT POUR REGARNISSAGE COMPLET
ЗУБ ДЛЯ ВЕРТИКУЛЯЦИИ



## Art.-Nr. 3580500

**UNIVERSALSÄRAD**
UNIVERSAL METERING WHEEL
ROUE DISTRIBUTRICE
КАТУШКА ВЫСЕВАЮЩАЯ УНИВЕРСАЛЬНАЯ



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. HC172

**ZINKEN FÜR KREISELEGGE TYP ZEUS**
TINE FOR ROTARY HARROW (ZEUS TYPE)
DENT POUR HERSE ROTATIVE TYPE ZEUS
ЗУБ ДЛЯ РОТАЦИОННОЙ БОРОНЫ ZEUS



## Art.-Nr. ZL007

**MESSER LI.+RE. G25 (PAAR)**
PAIR OF ROTARY CULTIVATOR TOOL BLADES (G25)
PAIRE LAME GAUCHE ET DROITE G25
НОЖ ЛЕВЫЙ+ПРАВЫЙ G25 ПАРА



## Art.-Nr. ZL011

**MESSER LI.+RE. G35 (PAAR)**
PAIR OF ROTARY CULTIVATOR TOOL BLADES (G35)
PAIRE LAMES GAUCHE ET DROIT G35
НОЖ ЛЕВЫЙ+ПРАВЫЙ G35 ПАРА



## Art.-Nr. 6491100

**DOPPELZINKEN 8X285X110**
DUAL TINE BL 10051 8X285X110
DENT DOUBLE AVEC FIXATION 2 TROUS 8X285X110
ЗУБ ДВОЙНОЙ 8X285X110



## Art.-Nr. 6490100

**ZINKEN GBK/HR 8X280X110**
GBK TWIN TINE-2 HOLE FIXING 8X280X110
DENT SIMPLE AVEC FIXATION 2 TROUS 8X280X110
ЗУБ GBK/HR|BL 8X280X110



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. ZL021

**MESSER „TP“ RE.**
ROTARY TILLER RH DIGGING TOOL BLADE
LAME « TP » DROITE
НОЖ ТР ПРАВЫЙ



## Art.-Nr. ZL022

**MESSER „TP“ LI.**
ROTARY TILLER LH DIGGING TOOL BLADE
LAME « TP » GAUCHE
НОЖ ТР ЛЕВЫЙ



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

# EK-S



## Art.-Nr. 1703100

**WURFSCHAUFEL 3 MM VERSTELLBAR FÜR EK-S**
ADJUSTABLE WINTER SERVICE SPREADING VANE
AUBE EKS EPANDAGE 3 MM AJUSTABLE
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА РЕГУЛИРУЕМАЯ 3 ММ EK-S



## Art.-Nr. 1702100

**WURFSCHAUFEL 3 MM FÜR EK-S**
WINTER SERVICE SPREADING VANE
AUBE EKS EPANDAGE 3 MM
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАТКА 3 ММ EK-S



## Art.-Nr. 1844100

**RÜHRWERKWELLE EKS**
AGITATOR SHAFT COMPLETE WITH BOTTOM JOINT
ARBRE AGITATEUR COMPLET
ВАЛ МЕШАЛКИ EKS



## Art.-Nr. 991958

**KORBRÜHRWERK**
BASKET AGITATOR (LESS BOTTOM AGITATOR HEAD)
AGITATEUR PANIER
МЕШАЛКА КОРЗИНОЧНОГО ТИПА



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# E+S



## Art.-Nr. 927390

**RÜHRWERKWELLE**
AGITATOR SHAFT CPL.
ARBRE AGITATEUR
ВАЛ МЕШАЛКИ



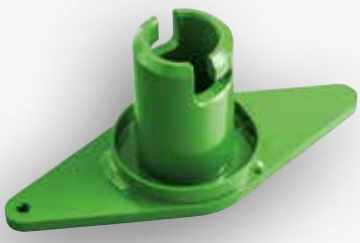
## Art.-Nr. 103193

**FINGERRÜHRWERK**
FINGER AGITATOR
AGITATEUR À DOIGT
ПАЛЬЧАТАЯ МЕШАЛКА



## Art.-Nr. 937822

**KETTENRÜHRWERK**
AGITATOR SHAFT COMPLETET WITH BOTTOM JOINT
AGITATEUR A CHAINE
ЦЕПНАЯ МЕШАЛКА

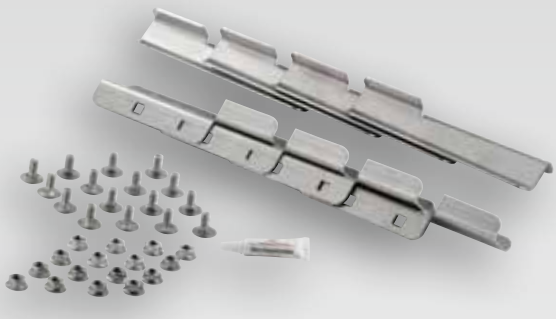


## Art.-Nr. 929090

**RÜHRKOPF FÜR GRANULIERTEN DÜNGER**
FERTILISER AGITATOR
AGITATEUR POUR ENGRAIS
МЕШАЛКА-НАСАДКА ДЛЯ ГРАНУЛИРОВАННОГО УДОБРЕНИЯ



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. 103243

**STREUSCHAUFELSATZ LANG**
SPREADING VANE SET, LONG
JEU D'AUBES D'ÉPANDAGE LONGUES
КОМПЛЕКТ ДЛИННЫХ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАСТЕЙ



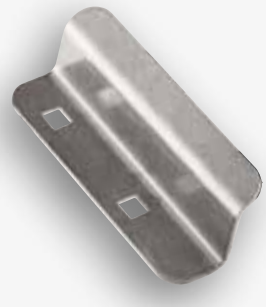
## Art.-Nr. 103263

**STREUSCHAUFEL LANG 185 MM**
SPREADING VANE, LONG 185 MM
AUBE D'ÉPANDAGE LONGUE 185 MM
ДЛИННАЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАСТЬ 185 ММ



## Art.-Nr. 103233

**STREUSCHAUFELSATZ KURZ**
SPREADING VANE SET, SHORT
JEU D'AUBES D'ÉPANDAGE COURTES
КОМПЛЕКТ КОРОТКИХ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛОПАСТЕЙ



## Art.-Nr. 103262

**STREUSCHAUFEL KURZ 110 MM**
SPREADING VANE, SHORT 110 MM
AUBE D'ÉPANDAGE COURTE 110 MM
КОРОТКАЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ ЛОПАСТЬ 110 ММ



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.



## Art.-Nr. 931336

**WURFSCHAUFEL 3X83X257**
WINTER SERVICE SPREADING VANE 257 MM
AUBE 3X83X257 SEL & GRAVIER
ЛОПАТКА РАЗБРАСЫВАЮЩАЯ 3X83X257



## Art.-Nr. 925892

**STREUSCHAUFEL 2X118X223**
FERTILISER SPREADING VANE-SINGLE VANE
AUBE ENGRAIS
ЛОПАТКА РАЗБРАСЫВАЮЩАЯ 2X118X223



## Art.-Nr. 917141

**WURFSCHAUFEL 3X76X140 BIS 2005**
WINTER SERVICE SPREADING VANE 140 MM UP TO 2005
AUBE 3X76X140 SEL & GRAVIER
ЛОПАТКА РАЗБРАСЫВАЮЩАЯ 3X76X140 до 2005



## Art.-Nr. 925891

**STREUSCHAUFELSATZ ZUR DÜNGER-AUSBRINGUNG MIT BEFESTIGUNG**
SPREADING VANE SET FOR FERTILISER APPLICATION WITH FITTING KIT
JEU DE 6 AUBES EPANDAGES ENGRAIS AVEC FIXATION
КОМПЛЕКТ ЛОПАТОК ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ УДОБРЕНИЙ С КРЕПЛЕНИЕМ

# IceTiger



## Art.-Nr. 111881

**STREUSCHAUFEL AM20**
SPREADING VANE AM20
AUBE D'ÉPANDAGE AM20
РАЗБРАСЫВАЮЩАЯ ЛОПАСТЬ AM20



## Art.-Nr. 11882

**STREUSCHAUFEL AM43**
SPREADING VANE AM43
AUBE D'ÉPANDAGE AM43
РАЗБРАСЫВАЮЩАЯ ЛОПАСТЬ AM43



## Art.-Nr. 117994

**DICHTUNG**
GASKET
JOINT
УПЛОТНЕНИЕ



## Art.-Nr. ZF1785

**FILTEREINSATZ 16 MASCHEN SOLE**
FILTER INSERT 16 MESH BRINE
GARNITURE DE FILTRE 16 MAILLES EAU SALINE
ВСТАВКА ФИЛЬТРА 16 МЕШ СОЛЕВОЙ РАСТВОР



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

## VERSCHLEISSTEILE UND STÜCKZAHLEN FÜR KOMMUNALGERÄTE / WEARING PARTS AND QUANITIES FOR GROUNDCARE PRODUCTS / PIÈCES D´USURE ET QUANTITÉS POUR MACHINES ESPACES VERTS / ДЕТАЛИ ИЗНОСА ДЛЯ КОММУНАЛЬНОЙ ТЕХНИКИ

| Art.-Nr. | Benennung | Description | Anzahl der Werkzeuge nach Maschinentyp / Quantity of tools on the type of machine | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | GH120 | GH135 | GH150 | GH180 | GH210 | GH135 Smartcut | GH150 Smartcut | GH180 Smartcut | GH210 Smartcut | Profihopper | PH1500 Smartcut |
| 1205200 | MÄHMESSER (STÜCK) | GRASS BLADE (PIECE) | 120 | 136 | 152 | 184 | 216 | 152 | 164 | 198 | 232 | X | X |
| 8746000 | VERTIKUTIER-MESSER 2 MM (STÜCK) | SCARIFYING BLADE 2 MM (PIECE) | 60 | 68 | 76 | 92 | 108 | 76 | 83 | 99 | 115 | 36 | 44 |
| 8356000 | VERTIKUTIER-MESSER 3 MM (STÜCK) | SCARIFYING BLADE 3 MM (PIECE) | 60 | 68 | 76 | 92 | 108 | 76 | 83 | 99 | 115 | 36 | 44 |
| 995779 | FLÜGELMESSER H60 RECHTS GESCHLIFFEN | SHARPENED H60 WING BLADE RH | 60 | 68 | 76 | 92 | 108 | 76 | 83 | 99 | 115 | 36 | 44 |
| 995780 | FLÜGELMESSER H60 LINKS GESCHLIFFEN | SHARPENED H60 WING BLADE LH | 60 | 68 | 76 | 92 | 108 | 76 | 83 | 99 | 115 | 36 | 44 |
| 994123 | FLÜGELMESSER H77 RECHTS GESCHLIFFEN | SHARPENED H77 WING BLADE RH | 60 | 68 | 76 | 92 | 108 | 76 | 83 | 99 | 115 | 36 | 44 |
| 994124 | FLÜGELMESSER H77 LINKS GESCHLIFFEN | SHARPENED H77 WING BLADE LH | 60 | 68 | 76 | 92 | 108 | 76 | 83 | 99 | 115 | 36 | 44 |
| 996203 | FLÜGELMESSER H88 RECHTS GESCHLIFFEN (SMARTCUT) | Flügelmesser H88 rechts geschliffen (PH05 SmartCut) | X | X | X | X | X | 76 | 83 | 99 | 115 | 36 | X |
| 996204 | FLÜGELMESSER H88 LINKS GESCHLIFFEN (SMARTCUT) | Flügelmesser H88 rechts geschliffen (PH05 SmartCut) | X | X | X | X | X | 76 | 83 | 99 | 115 | 36 | X |
| 1204200 | LUFTPADDEL | AIR PADDLE | 17 | 19 | 21 | 25 | 29 | 20 | 22 | 26 | 30 | X | X |
| 1207200 | HAKENSCHRAUBE PAT. | KNIFE MOUNTING HOOK BOLT | 60 | 68 | 76 | 92 | 108 | 76 | 83 | 99 | 115 | 36 | 44 |
| DE081 | SICHERUNGS-MUTTER M10 | HOOK BOLT LOCK NUT M10 | 77 | 87 | 97 | 117 | 137 | 96 | 105 | 125 | 145 | 36 | 44 |

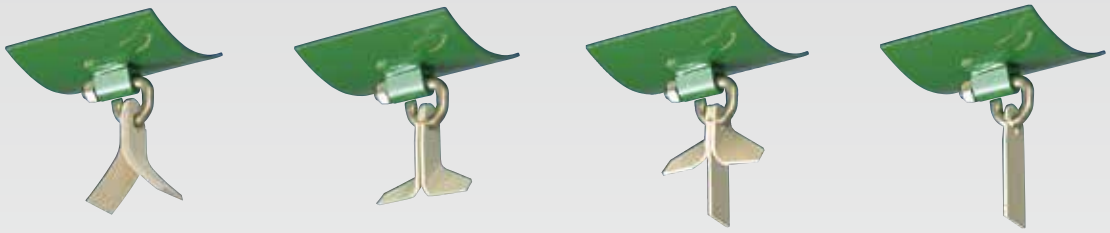
## LANDSCHAFTSBAU-KOMBINATIONEN / LANDSCAPE MAINTENANCE COMBINATIONS / COMBINÉS DE TRAVAIL DU SOL / КОМБИНАЦИЯ ДЛЯ ЛАНДШАФТНОГО ДИЗАЙНА

| Art.-Nr. | Benennung | Description | Anzahl der Werkzeuge nach Maschinentyp / Quantity of tools on the type of machine | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | GBK110 | GBK130 | GBK15 | GBK20 | GBK25 |
| 6492100 | DOPPELZINKEN | TWIN TINE | X | X | 9 | 12 | X |
| 994343 | ZINKEN | SINGLE TINE | X | X | 9 | 12 | X |
| 994040 | VERTIKUTIERZINKEN | SCARIFYING TINE | X | X | 44 (Vo. + Hi.) | 58 (Vo. + Hi) | 74 (Vo. + Hi) |
| 3580500 | UNIVERSALSAERAD | UNIVERSAL METERING WHEEL | 33 | 39 | 45 | 61 | 72 |
| HC172 | ZINKEN FÜR KREISELEGGE | TINE FOR ROTARY HARROW | 10 | 12 | 14 | 20 | X |
| ZL007 | MESSER LI.+RE. G25 (PAAR) | TOOL BLADES G25 ( PAIR) | 18 | 21 | 14 | X | X |
| ZL011 | MESSER LI.+RE. G35 (PAAR) | TOOL BLADES G35 ( PAIR) | X | X | 21 | 30 | X |
| 6491100 | DOPPELZINKEN 8X285X 110 | DUAL TINE 8X285X110 | X | X | 9 | 12 | 15 |
| 6490100 | ZINKEN GBK/HR 8X280X 110 | GBK/HR TWIN TINE 8X280X110 | X | X | 9 | 12 | 15 |
| ZL021 | MESSER "TP" RE. | DIGGING TOOL BLADE RH | 15 | 18 | 21 | X | X |
| ZL022 | MESSER "TP" LI. | DIGGING TOOL BLADE LH | 15 | 15 | 21 | X | X |



*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*

## EINSATZSPEKTRUM DER MESSER FÜR GRASSHOPPER /
RANGE OF OPERATION FOR GROUNDKEEPER BLADES



| | **50% Mähmesser<br>50% Flügelmesser H77 geschliffen<br>Serienaustattung**<br>50% Cutting blades<br>50% Long wing blades H77 sharpened standard | **Flügelmesser H77 geschliffen**<br>Long wing blades H77 sharpened | **Flügelmesser H60 und Vertikutiermesser**<br>Wing blades H60 and scarifying knives | **Vertikutiermesser**<br>Scarifying knives |
|---|---|---|---|---|
| **Rasenplatzpflege**<br>Lawn maintenance | X X X | X X X | | |
| **Golfplatzpflege**<br>Golf course maintenance | X X | X X X | | |
| **Pflege von Parkanlagen**<br>Park maintenance | X X X | X X | | |
| **Pflege öffentlicher Grünanlange**<br>Public green area maintenance | X X X | X X | X X | |
| **Mähen von Blumen- und Ökowiesen**<br>Mowing wild flower-meadows | X X | | X X X | |
| **Laubaufnahme**<br>Leaf collection | X X X<br>**+ Vertikutiermesser 3 mm**<br>+ scarifying knives 3 mm | | X X X | |
| **Vertikutieren**<br>Scarifying | | | X X X<br>3 mm | X X X<br>3 mm |
| **Vertikutieren Golfplatz/Rollrasen**<br>Scarifying golf courses/turf fields | | | X X X<br>2 mm | X X X<br>2 mm |
| **Pferdekoppelpflege**<br>Paddock maintenance | X X X<br>**+ Vertikutiermesser 3 mm**<br>+ scarifying knives 3 mm | | X X X | |

**X X X = sehr gutes Ergebnis /** very good results  **X X = gutes Ergebnis /** good results



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.


Betamicron

# Hydraulikfilter
## Hydraulic filters
## Filtres hydrauliques
## ГИДРОФИЛЬТР





## Art.-Nr. GD449

**FILTERELEMENT D=50 L=168 (AB 05.2008)**
METAL GAUZE FILTER ELEMENT D=50 L=168 (FROM 05.2008)
FILTRE HYDRAULIQUE D=50 L=168 ( DEPUIS 05.2008 )
ФИЛЬТР Д= 50 ММ, ДЛИНА 168 ММ (Г.ВЫП. ОТ 05.2008)




## Art.-Nr. GD211

**FILTERELEMENT D=56 L=168 (AB 2001 BIS 04.2008)**
METAL GAUZE FILTER ELEMENT D=56 L=168 (FROM 2001 UP TO 04.2008)
FILTRE HYDRAULIQUE D=56 L=168 ( DEPUIS 2001 JUSQU´A 04.2008 )
ФИЛЬТР Д= 56 ММ, ДЛИНА 168 ММ (Г.ВЫП. ОТ 2001 ДО 04.2008)




## Art.-Nr. GD177

**FILTERELEMENT D=55 L=120 (BIS 2001)**
PAPER FILTER ELEMENT D=55 L=120 (UP TO 2001)
FILTRE HYDRAULIQUE D=55 L=120 ( JUSQU´A 2001 )
ФИЛЬТР Д= 55 ММ, ДЛИНА 120 ММ (Г.ВЫП. ДО 2001)



## Art.-Nr. GD1088

**HYDRAULIKFILTER RUECKLAUF PRECEA**
HYDRAULIC SYSTEM FILTER RETURN FLOW PRECEA
FILTRE HYDRAULIQUE RETOUR PRECEA
ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ФИЛЬТР ОБРАТНАЯ ЛИНИЯ PRECEA



## Art.-Nr. GD490

**RUECKLAUFFILTERELEMENT (SÄMASCH.-BORDAGGREGAT)**
FILTER ELEMENT FOR SEED DRILL 'ON BOARD HYDRAULICS'
FILTRE HYDRAULIQUE POUR RETOUR
СМЕННАЯ ЧАСТЬ ФИЛЬТРА ДЛЯ ОБРАТНОГО ДАВЛЕНИЯ (СЕЯЛКИ И БОРТОВОЙ АГРЕГАТ)

*Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.*



## Art.-Nr. GD548

**RUECKLAUFFILTERPATRONE VON SX*125 BIS SX*142**
SPIN ON HYDRAULIC FILTER CARTRIDGE (FOR SX S/NO. SX*125 UP TO SX*142)
FILTRE HYDRAULIQUE (DEPUIS SX*125 JUSQU`A SX*142)
СМЕННАЯ ЧАСТЬ ДЛЯ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО ФИЛЬТРА ОТ СЕР.№ SX*125 ДО SX*142



## Art.-Nr. GD555

**RUECKLAUFFILTERELEMENT AB SX*143 & PANTERA**
REPLACEABLE HYDRAULIC FILTER ELEMENT (FOR SX S/NO. SX*143 & PANTERA)
FILTRE HYDRAULIQUE (DEPUIS SX*143 & PANTERA)
СМЕННАЯ ЧАСТЬ ДЛЯ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО ФИЛЬТРА ОТ СЕР.№ SX*143 И PANTERA



## Art.-Nr. Y17260112

**DRUCKFILTERELEMENT PANTERA**
FILTER ELEMENT (PANTERA)
FILTRE HYDRAULIQUE PANTERA
ФИЛЬТР PANTERA



## Art.-Nr. LF141

**ÖLFILTEREINSATZ MIT O-RING (KG-ÖLKÜHLER)**
OILFILTER INSERT WITH O-RING (KG-OIL COOLER)
GARNITURE DE FILTRE A HUILE AVEC JOINT TORIQUE (REFROIDISSEUR D'HUILE KG)
СМЕННЫЙ ЭЛЕМЕНТ МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА С О-КОЛЬЦОМ (МАСЛЯНЫЙ РАДИАТОР KG)



*Technical changes and errors reserved. / Modifications techniques et erreurs réservé. /* Мы оставляем за собой право на внесение изменений и не несем ответственности за ошибки.

# Unsere Produktionsstandorte
## Our production sites
## Nos sites de production
## Производственные предприятия



**Hasbergen-Gaste bei Osnabrück mit Teststrecken**
Hasbergen-Gaste near Osnabrück with test tracks
Hasbergen Gaste á Osnabrück avec pistes d'essais
Хасберген-Гасте под Оснабрюком с тестовыми полигонами



**Bramsche bei Osnabrück**
Bramsche near Osnabrück
Bramsche á Osnabrück
Bramsche под Оснабрюком



**Tecklenburg-Leeden mit Ersatzteilzentrum**
Tecklenburg-Leeden with Global Parts Center
Tecklenburg-Leeden avec centre de pièces détachées
Текленбург-Лееден с центром запасных частей



**Hude bei Oldenburg**
Hude near Oldenburg
Hude á Oldenburg
Худе под Ольденбургом



**Altmoorhausen bei Oldenburg**
Altmoorhausen near Oldenburg
Altmorhausen á Oldenburg
Альтмоорхаузен под Ольденбургом



**Leipzig mit Teststrecken und Versuchsflächen**
Leipzig with test tracks and trial areas
Leipzig avec pistes de tests et parcelles d'essais
Лейпциг с тестовыми полигонами и опытными площадями



**Forbach / Frankreich**
Forbach / France
Forbach / France
Форбах / Франция



**EUROTECHNIKA AG Samara in Russland**
EUROTECHNIKA AG Samara in Russia
EUROTECHNIKA AG Samara en Russie
АО Евротехника в Самаре, России



**Mosonmagyarovar / Ungarn**
Mosonmagyarovar / Hungary
Mosonmagyarovar / Hongrie
Мóшонмáдьяровар / Венгрия

**Die AMAZONE Gruppe verfügt heute über Produktionsstandorte in Deutschland, Frankreich, Russland und Ungarn mit über 2.000 Mitarbeitern.**

Today the AMAZONE group owns production sites in Germany, France, Russia and Hungary employing more than 2,000 people.

Le groupe AMAZONE dispose aujourd'hui de sites de production en Allemagne, en France, en Russie et en Hongrie, employant globalement plus de 2.000 employés.

Группа AMAZONE имеет производственные предприятия в Германии, Франции, России и Венгрии с общим количеством сотрудников более 2.000 человек.




**AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG**
Am Amazonenwerk 9–13 · 49205 Hasbergen-Gaste
Deutschland – Germany – Allemagne – Германия
www.amazone.net · E-Mail: amazone@amazone.net

MH999 (de/en/fr/ru) 03.23 Printed in Germany